

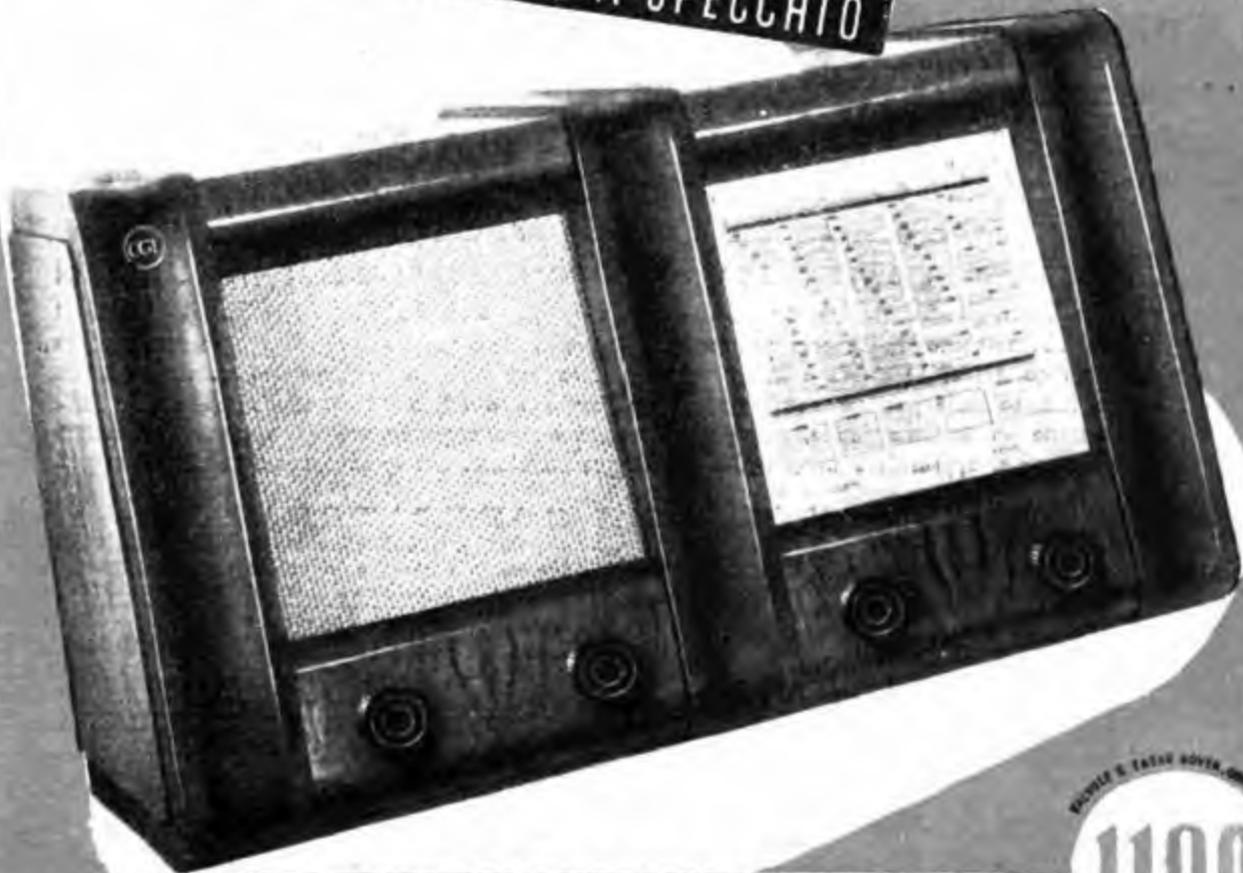
# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70

## COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' MILANO



SCALA PARLANTE A SPECCHIO



**C.G.E. 721** ONDE CORTE E MEDIE

RADORICEVITORI DA L. 900 A L. 3600. VENDITA SINO A 18 RATE





# Bianchi



Gomme 

## MOTO

**250** cmc.

**500** cmc.

modelli turismo e sport gran lusso  
a telaio elastico - a prezzi moderati

Mod. **250** cmc. popolare  
telaio rigido **L. 3950**

## CICLI

di fama mondiale

Modelli di gran lusso e comuni  
da corsa e da turismo  
alla portata di tutte le borse

**Bianchi** offre la più larga garanzia al suo prodotto costruito con materiali rigorosamente selezionati nelle alliche più moderne, dai tecnici più geniali e da maestranze specializzate la bicicletta da tutti copiata da nessuno eguagliata

*Chiedete Catalogo che si spedisce gratis.*

**Soc. An. EDOARDO BIANCHI - Viale Abruzzi, 16 - Milano**

## LE LINGUE SENZA MAESTRO

(NUOVO METODO BIBLIOFONO)

LEGGERE, NON BASTA! SCRIVERE, NON BASTA! UDIRE, NON BASTA!  
PER APPRENDERE UNA LINGUA OCCORRE LEGGERE, SCRIVERE, UDIRE!  
Il felice abbinamento del sistema, teorico e di quello pratico, raggiunto con la geniale integrazione del disco col libro, permette a chiunque di potere rapidamente, e con ogni comodità, senza essere distolto dalle proprie occupazioni, senza impegni d'orario ed avendo sempre a propria disposizione un maestro docile, paziente, disposto a ripetere una parola o una frase centinaia di volte, apprendere una, due o più lingue attraverso una spesa eccezionalmente esigua.

### CORSO TEORICO - PRATICO PER L'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA TEDESCA.

Un volume rilegato in tela e oro, con tavole di nomenclatura figurata, integrato da SEI lezioni a mezzo dischi fonografici L. 75

### CORSO TEORICO - PRATICO PER L'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA FRANCESE.

Un volume rilegato in tela e oro, con tavole di nomenclatura figurata, integrato da SEI lezioni a mezzo dischi fonografici L. 75

### CORSO TEORICO - PRATICO PER L'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA INGLESE.

Un volume rilegato in tela e oro, con tavole di nomenclatura figurata, integrato da SEI lezioni a mezzo dischi fonografici L. 75

A RICHIESTA VIENE FORNITO PREGEVOLE FONOGRAFO PORTATILE DELLA RINOMATA CASA PONSIL A L. 155

INVIARE VAGLIA O RICHIESTA IN ASSEGNO ALL'ISTITUTO EDITORIALE DI CULTURA, VIALE LOMBARDBIA, 86 - MILANO



**SUCCO D'URTICA**

DIFENDE - CONSERVA  
MIGLIORA LA CAPIGLIATURA  
ILLI RAGAZZONI - CALOLEZIO CURTE  
DR. BENIAMINO

A RICHIESTA OPUSCOLO S. P.

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA ROMA N. 24 - TELEFONO N. 53-425 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## IL DUCE IN PIEMONTE

TRA CONTINUE VAMPATE DI ENTUSIASMO IL FONDATORE DELL'IMPERO  
 PASSA IN RASSEGNA LE FORZE OPEROSE E GUERRIERE DEL FASCISMO SUBALPINO

Torino, la città sabauda e fascista, «incoronata di vittoria» che da Superga ascende verso la storia dei suoi Re per leggerla scritta in parole di pietra sul frontale delle Alpi; Torino antica e nuova, quella del Risorgimento Nazionale e quella della Rivoluzione Fascista e, con Torino, tutto il Piemonte guerriero e operoso hanno atteso ansiosamente nella più vasta piazza della città il Duce che ritornava in Piemonte con i nuovi grandi doni recati alla Patria: l'Impero etiope e l'Albania, doni immensi ma superati ancora dalla fede nell'avvenire, che Eral ha saputo infondere, come una religione civile, in tutti, in tutto.

Passavano nel cielo le nuvole, nelle anime i ricordi: guardando verso Superga nascosta dal velario grigio, la città pensava alle strenue lotte vittoriose sostenute per dare all'Italia una frontiera alpina quando l'Italia non era ancor unita, guardando al tempio della Gran Madre la città pensava al giuramento di resistere e di vincere fatto

nei giorni avversi della guerra europea. Sempre decisa, sempre tenace, sempre invitta Torino. E con questi pensieri, con questi propositi, ribaditi dal rombo delle cannonate, attendeva in Piazza Vittorio il Duce per il grande colloquio. Ed il Duce è venuto con il sole; quale più lieto auspicio di quel raggio luminoso, improvviso che ha baciat le bandiere, i zagliardetti, le medaglie, le anime?

Dall'alto podio, domando la moltitudine strabocchevole e pur composta e disciplinata come una legione in armi, il Duce ha parlato. Torino rappresentava il Piemonte, l'Italia; aveva la fiera coscienza di essere degna, come custode di quelle Alpi e di quelle valli che sono vigilate e difese da un esercito formidabile.

Ancora una volta nel Suo discorso, che valicava la vicina frontiera, il Duce ha riconfermato, diffuso dalla Radio in tutta l'Europa, questo concetto fondamentale della Sua lungimirante politica: non per aggredire ma per difendere l'Italia fascista si è armata e si arma.



L'adunata delle Camicie Nere in Piazza Vittorio Veneto mentre parla il Duce.

non per negredire ma per non essere aggredita dalle bellese democrazie l'Italia si è definitivamente soldata alla Germania amico in un patto di alleanza militare che schiera dal Baltico all'Oceano Indiano centocinquanta milioni di uomini. Difendendosi, l'Italia difende la vera pace, non quella verzagliosa delle pistole puntate non una pace fatta a beneficio di bravi presidenti, ma la pace con giustizia che essendo nostra è anche di tutti i popoli giovani, di tutta la nuova Europa, già nata già in alto ed insopprimibile.

Sì, dalla posizione di attesa, che non si rifiuta alla discussione, qualcuno è già passato a vere forme di guerra, questo qualcuno non è certo l'Italia che ha subito e superato le sanzioni e che non teme la guerra « bianca », la guerra economica. Non si vive di solo oro, ma di volontà e di coraggio, e di queste qualità l'Italia è abbondantemente provvista. La volontà, il coraggio che il Duce ha potenziato richiamando la Patria alle antiche glorie, agli antichi armenti che nella « regal Torino » coincidono con la stessa struttura fisica della sua gente, con la stessa architettura dei suoi edifici e si esprimono nel potente linguaggio delle macchine e dei cantieri.

Travolgenti acclamazioni salutavano i passi salienti dello storico discorso che come sempre assumeva, di tratto in tratto, la forma più diretta di un colloquio, di una domanda che la folla, nella sua mirabile intuizione, quasi preveniva con la risposta.

Dopo avere mostrato al Duce il suo volto guerriero, Torino, fiera dell'alto onore che Egli le ha fatto chiamandola operosa e fedele, Gli ha mostrato in tre giornate indimenticabili gli aspetti e le forme della sua modernissima attività. Lo ha condotto a visitare la sua meravigliosa colonia per l'infanzia, le sedi spaziose dei suoi nuovi Gruppi nazionali dove chi produce riceve ogni conforto intellettuale e morale. Lo ha condotto a visitare la Mostra dell'Autarchia rassegna vittoriosa di grandi e positivi risultati già raggiunti in pochi anni nella strenua battaglia impegnata per la emancipazione economica nazionale dallo straniero. Lo ha condotto nel suo Stadio ad assistere in una splendida veglia ad una



Il Duce alla Casa del Ghiardo.

## ALLA CAMERA DEI FASCI E DELLE CORPORAZIONI

LA RADIO NELLA DISCUSSIONE SUL BILANCIO DEL MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

**A**lla Camera dei Fasci e delle Corporazioni giovedì 11 e venerdì 12 si è avuta la discussione sul bilancio del Ministero della Cultura popolare.

Nella discussione, dopo il relatore consigliere nazionale Nannini, il quale ha messo in evidenza la importanza della dinamica azione fascista e la vastità del compito che costituiscono la patente di nobiltà del Ministero della Cultura popolare, hanno preso la parola i consiglieri nazionali Brocchi che ha trattato della stampa rurale; Cravino che si è occupato della propaganda all'estero; Liverani che ha parlato sull'incremento della produzione cinematografica; Lo Curcio che ha fatto alcune dichiarazioni in materia di organizzazioni turistiche; Bonelli che ha elogiato l'opera svolta dal Ministero per l'autarchia nel campo del Teatro.

Sull'argomento della Radio, che interessa particolarmente il nostro giornale, ha parlato il consigliere nazionale Chiodelli che ha rilevato la importanza della radiodiffusione dal lato politico e sociale, ed ha messo in evidenza il notevole grado di sviluppo assunto dall'Ente Radio Italiana negli impianti e nella qualità dei programmi, indicando dati statistici di raffronto con l'estero e dimostrando come la Radio Italiana si sia portata rapidamente sul piano dell'Impero. Nelle trasmissioni ad onda corta il Centro Radio Imperiale di Prato Smeraldo costituisce l'impianto nel genere più potente del mondo, attraverso ad esso, durante la giornata e gran parte della notte la Radio illustra ed esalta ciò che pensa, fa e crea il nostro Paese e allibecorra, controbatte prontamente le falsità della Stampa e della Radio di certi Paesi stranieri bene individuati.

Fra gli applausi della Camera il consigliere nazionale Chiodelli ha rilevato poi che il nostro servizio radiotelegrafico fondato quindici anni fa sono da S. E. Costanzo Ciano, perfeziona incessantemente la sua attrezzatura.

Si è poi soffermato a considerare l'incremento avuto nel numero dei radioascoltatori in questi ultimi anni, per i bene elementi di giudizio sul futuro sviluppo, a proposito dei quali ha segnalato e raccomandato i mezzi più efficaci per la diffusione della Radio tra il popolo.

Dopo aver messo in evidenza l'opera svolta dall'Ente Radio Rurale, presieduta dal Ministro Segretario del Partito, con la creazione e diffusione dell'apparecchio Radiobalilla, ha segnalato l'azione dei costruttori italiani che hanno messo in commercio apparecchi ricevitori di costo generalmente inferiore a quello degli analoghi apparecchi degli altri Paesi d'Europa.

La Radio nelle case, ha concluso il consigliere nazionale Chiodelli, con l'ulteriore più vasta dif-

fusione, insieme con quella degli ascolti collettivi nelle scuole, nelle caserme, nelle campagne, nelle fabbriche, sarà più che mai un efficace strumento al servizio del Regime, per rendere ancora più viva e palpitante quella mirabile fusione di spiriti che unisce tutto il popolo italiano intorno al suo Duce.

Terminata la discussione è salito alla tribuna, tra i fervidissimi applausi della Camera, il Ministro Alfieri, il quale ha eloquentemente illustrato i risultati che sono stati raggiunti in tutte le varie forme di attività che sono controllate e assistenzialmente stimulate dal Ministero della Cultura Popolare: dal giornalismo al cinema, dalla Radio al Teatro.

Nella sua rassegna, in tema di Radio, il Ministro della Cultura Popolare ha detto:

*« Un compito analogo nel periodo precedente aveva parlato dell'Istituto Luce e del Cinema è affidato alla Radio che si rivela ogni giorno di più elemento indispensabile della vita quotidiana per l'approfondimento della coscienza politica del popolo e per la diffusione della cultura e del gusto artistico. La diffusione della lingua italiana e la sua difesa, la propaganda autarchica presso le moltitudini lavoratrici, le trasmissioni destinate alle Forze Armate ed alle scuole, secondo le direttive date dai Ministeri competenti, e tutte quelle altre manifestazioni attuate dall'Ente Radio Rurale sotto la vigile presidenza del Segretario del Partito hanno incontrato il crescente favore del pubblico, non solo nazionale, ma anche straniero.*

*« I programmi sono allestiti dall'Ente con rigoroso spirito autarchico.*

*« Per quanto riflette l'estero le statistiche ralaono più di ogni considerazione. I corsi di lingua italiana recentemente organizzati dalla Università Radiofonica Italiana hanno raggiunto oltre ventimila iscritti nei principali Paesi, e la corrispondenza con oltre sessanta mila radioascoltatori rappresenta ogni anno un forte vincolo fra l'Italia ed un pubblico varialissimo disseminato in ogni parte del mondo ».*

Ascoltato con interesse vivissimo il discorso del Ministro Alfieri è stato sottolineato di continuo da consensi e approvazioni. Al termine l'Assemblea è scattata in piedi prorompendo in vibranti acclamazioni che si sono rinnovate sino a quando S. E. Alfieri ha ripreso posto al banco del Governo.

spettaculosa esibizione della sua gioventù atletica e delle sue genti pittoresche.

Non meno fervida e densa la seconda giornata torinese del Duce: all'Istituto Superiore di Guerra, nei cantieri formidabili dove si costruisce senza sosta e senza tregua la potenza dell'ala e del motore italiano e poi tra le squadre aeree sempre pronte a levarsi a difesa della frontiera e poi nelle sedi dei giornali cittadini dove l'idea fascista è quotidianamente esaltata. Nel terzo giorno la visita del Duce si è estesa alle città vicine: Susa, Bardonecchia, Asti, Pinerolo, città militari ed industriali, città fascistissime.

Mentre scriviamo, il Duce, che è partito da Torino accompagnato dalla riconoscente e commossa gratitudine di tutta la città espresa nell'entusiastico saluto di commiato, è in visita per il Piemonte, passa per città e paesi, attraversa le zone agricole dove si combatte e si vince la battaglia del grano, sale alle miniere collocate dal capriccio della natura all'altezza dei ghiacciai, ispeziona i grandi im-

pianti elettrici da dove il « carbone bianco » precipita in cascate ad alimentare con energia inesauribile gli opifici subalpini.

Se da tanto fervore di uomini e di macchine il Duce leva gli occhi in alto, la ferma linea delle Alpi Gli garantisce che Torino e il Piemonte costituiscono, sotto la Sua guida, un baluardo inespugnabile su cui lo spirito eroico dei Morti propaga nel vento il motto dei ferrei battaglioni alpini: « Di qui non si passa ».

LEGGETE E DIFFONDETE IL  
**RADIOCORRIERE**

ABBONAMENTO ANNUO per gli abbonati alle radioaudiz. L. 27 - Per gli altri L. 33

ABBONAMENTO SEMESTRALE per gli abbonati alle radioaudiz. L. 15 - Per gli altri L. 18

# LE TRIONFALI GIORNATE PIEMONTESE DEL DUCE

**A**lla fine della spettacolosa adunata con cui Torino ha voluto gridare al Fondatore dell'Impero tutta la sua ardente fede, la sua fiammeggiante passione sabauda e fascista, il Duce, dopo essersi affacciato per più di venti volte al balcone del Palazzo del Governo, ha detto le affettuose parole del congedato imminente, le parole che resteranno per sempre impresse nel cuore devoto di tutti coloro che hanno avuto la fortuna di ascoltarlo:

«Ho sentito, o camerati torinesi, che in questi giorni la comunione fra il vostro spirito e il mio è stata perfetta. Ho sentito che la tempra della vostra fede fascista è tale che può superare qualsiasi prova. Ora congedandomi da voi voglio dirvi che queste tre giornate rimarranno per sempre scolpite nella mia memoria».

«Tre giornate, ma così dense di fatti e di azioni che si ha l'impressione che tutta la storia di Torino antica e nuova abbia concorso a formarle, confluendo dal passato per congiungerlo al presente e lanciarsi entusiasti, sotto l'impulso prodigiosamente animatore del Duce, verso il certissimo avvenire».

Delle tre giornate torinesi gli ascoltatori lontani hanno potuto rendersi diretto conto attraverso le grandi cronache parlate che hanno illustrato alcuni dei più importanti momenti della visita tanto attesa e desiderata e cioè: l'arrivo alla stazione di Porta Nuova, il trionfale corteo per le vie e per le piazze, la formidabile adunata di Piazza Vittorio Veneto dove il Duce ha

Carlo, dopo i Babilla e le Piccole Italiane hanno espresso con grida festose e con i più belli dei loro inni la gioia che irradiavano di trovarsi alla presenza del Fondatore dell'Impero che paternamente li salutava sorridendo. Poi il corteo ha ripreso: è spociato in Piazza Castello, cuore di Torino sabauda.



Le donne fasciste acclamano il Duce sotto il balcone della Casa Littoria.



Il Conte di Torino porge al Duce il saluto della Città sabauda e fascista.

pronunciato il memorabile discorso, la veglia notturna allo Stadio Mussolini, la visita alla Fiat, la parata militare in Piazza Castello, la fiaccolata di saluto e di congedo.

Gli ascoltatori, attraverso la prima radiocronaca, hanno potuto misurarsi dall'immenità delle acclamazioni con cui la popolazione ammassata salutava l'entrata in stazione del treno presidenziale a quale altissima temperatura di entusiasmo la spasmodica attesa avesse già portato l'anima di Torino operosa e fedele. I lontani hanno potuto seguire attraverso i suoni ed attraverso le parole di commento l'itinerario trionfale del Duce che ritta in piedi sulla macchina rispondeva con il braccio proteso al saluto di Torino tutta palpitante di vita, tutta sventolante di bandiere e di gagliardetti.

Il primo spettacolo che Torino ha offerto al Duce e che con Lui hanno visto gli ascoltatori, è stato la rassegna della gioinezza in Piazza San

Dopo la breve oasi di silenzio fornata dal Giardino Reale, attraverso il quale passava il corteo, le acclamazioni della folla hanno ripreso in Corso San Maurizio. Ma tutto questo entusiastico clamore non era che il preludio dell'ovazione oceanica che tra tonchi di artiglierie e sprazzi di sole fulgido, ha salutato il Duce in Piazza Vittorio Veneto, la vastissima Piazza che così bene esprime la disciplinata potenza di una città che fu per tanti secoli la grande caserma d'Italia.

Migliore auspicio del sole che squarcia le nubi non poteva segnare l'inizio del grande colloquio stabilitosi immediatamente fra il Duce e la folla. A questo colloquio gli ascoltatori lontani sono stati partecipi attraverso la Radio.



Il Duce assiste al saggio ginnico corale allo Stadio Mussolini.



Dintorno al Monumento ad Emanuele Filiberto che s tronco a San Quintino l'arcacotanza straniera trombettieri e tamburini dei Babilla salutano al passaggio del Duce.

ca hanno risposto, per così dire, con i torinesi, alle domande che interpretavano così esattamente il sentimento degli italiani in questo periodo della storia europea in cui la revisione di Veraglia è inesorabilmente in alto.

Cronisti precisi e brillanti dell'entusiastico saluto dato da Torino all'arrivo del Duce e della spettacolosa adunata in Piazza Vittorio sono stati Franco Cremascoli, Vittorio Veltroni e Maria Zannetti.

Ed eccoci alla seconda radiocronaca della prima giornata torinese del Duce: alla sera lo Stadio Mussolini era gremito di una folla sterminata, orgogliosa della sua gioventù atletica che stava per esibirsi al Duce in ogni forma di esercizio ginnastico. Attraverso la Radio tutti gli Italiani in ascolto hanno potuto



Il Duce assiste ad una ardimentosa esercitazione aerea all'aeroporto di Casale Torinese.

rendersi conto come questa preparazione ginnastica e quindi anche militare sia perfetta.

Dal salto alla corsa, dal pugilato alla scherma, il Duce dall'alto del podio, dopo aver ascoltato con compiacimento l'Olovezza e l'Inno dell'Impero, ha potuto accertarsi come sia preparata la gioventù torinese che si esercitava davanti a Lui, fondendo nello stesso quadro di azione i più diversi esercizi.

Alle esercitazioni hanno fatto seguito con pittoreschi, cori di gente di campagna in costume; cori che, come le moltitudini in ascolto ai diffusori hanno inteso esprimetano la letizia e la sanità morale del contadino piemontese.

La grande Orchestra sinfonica e il Coro dell'Ebbar, diretti dal M<sup>re</sup> La Rosa Parodi hanno eseguito poi: la Sinfonia dei « Vespri Siciliani » di Verdi; il quarto tempo della composizione sinfonica di Ottorino Respighi, « Pini di Roma » e l'Inno al sole dell'« Iris » di Pietro Mascagni.

Un'eco viva e immediata di questa bella manifestazione ginnico-corale-sinfonica è entrata in tutte le case italiane con la pittoresca radiocronaca di Franco Cremascoli.

Nella seconda giornata torinese il Duce ha visitato la Fiat. Cinquantamila lavoratori, un vero popolo di operai, attendevano ansiosi di incontrarsi con l'Uomo che ha lanciato il verbo della « più alta giustizia sociale ». L'immenso e nitido edificio dell'Officina principale della Fiat-Mirafiori ha mostrato nella chiara mattinata al Fondatore dell'Impero ogni suo particolare costruttivo.

Qui la cronaca ha assunto uno speciale rilievo, un rilievo che si potrebbe definire difacile e sociale perché un nuovo colloquio si è interposto fra il Duce e la folla acclamante, folla operata tra cui scintillavano ben 202 madaglie al valore. Il Duce ha espresso agli operai, ai 50 mila operai presenti la sua profonda gioia « nel ritrovarsi per la terza volta tra essi nel giorno dell'inaugurazione del nuovo stabilimento che è stato costruito con tempo di precario e che è uno dei più belli e dei più grandi del mondo e motivo di orgoglio e di prestigio per l'intera nazione ». Le formidabili esplosioni di entusiasmo con cui le maestranze hanno risposto al Duce hanno dato agli assistenti l'esatta sensazione di come lo spirito costruttivo del Fascismo si sia trasfuso negli operai, i quali hanno la coscienza di concorrere con il lavoro quotidiano alla potenza della Patria.

La seconda radiocronaca della giornata è stata quella della magnifica rassegna delle Legioni della Milizia in Piazza Castello. Sotto la rovinosa mole del Castello feudale, fortificato e palazzo, le Legioni ammassate con l'elmetto di guerra formavano come una immensa testuggine ferrigna, pronta a scattare contro qualunque ostacolo ed a spezzarlo. Prima di sfilare in parata davanti al Duce le Legioni hanno intonato gli Inni della Rivoluzione.

La rievocazione, che è fatta anche di suoni direttamente raccolti dall'ambiente circostante, ha assunto un tono epico quando la solenne preghiera del « Milite prima della battaglia » si è levata, quasi misticamente, dai petti dei Legionari preludendo al passo romano di parata. Compatto, ostinato, insuperabile, il passo romano delle Legioni in marcia, giungendo attraverso la Radio ai lontani, sembrava martellare e ribadire una volontà di ferro. La rassegna marziale, stupenda dimostrazione di forza disciplinata, ha meritato l'alto compiacimento del Duce.

Le cronache della visita alla Fiat e della parata militare in Piazza Castello sono state fatte anche queste direttamente, e con molta efficacia descrittiva, dal camerata Franco Cremascoli.

Tutta Torino è accorsa in Piazza Castello la sera del terzo giorno per partecipare con tutto il suo entusiasmo alla spettacolosa fiaccolata di saluto al Duce. La Radio ha seguito ed illustrato con l'immediatezza del commento parlato e con l'ero delle festose acclamazioni la serata memoranda che ha dato occasione al popolo torinese di nuovamente esprimere al Fondatore dell'Impero la sua incommensurabile fede e la sua commossa riconoscenza.

Questi sentimenti dei torinesi sono stati riconfermati nella spontaneità del commento che l'Ebbar ha riferito. Commiato fatto di stringente nostalgia, animato dal desiderio di un prossimo ritorno, « Ritorna presto » dicevano le sante e dicevano i cori. Ed il Duce con la luce del suo sguardo commosso pareva promettere l'esaudimento di questo roto di tutta una città che ha saputo rendersi degna di essere chiamata da Lui « operosa e fedele ».

Dal momento in cui il treno presidenziale è giunto alla stazione di Porta Nuova, oltre le cronache parlate, di cui è stato principale ed efficacissimo estensore lo squadrista Franco Cremascoli, il « Giornale radio » ha funzionato quasi ininterrottamente, diffondendo i notiziari redatti dal camerata Antonio Piccone Stella con felicissimo senso di colore, con riferimenti storici che oltre ad inquadrare nella terra cornice gli avvenimenti illustrati hanno anche servito a rievocare, a riaffermare ricordi che non vanno lasciati cadere in oblio perché sono giorni del Piemonte e giorni d'Italia. Anche in questa occasione il « Giornale Radio » ha dato piena dimostrazione della precisione e della tempestività di propri servizi.



Il passo romano, scandito dalle Legioni in marcia, ribadisce in Piazza Castello, un'inflessibile volontà di vittoria.

## VIGORE E VALORE DELLA RAZZA

La potenza demografica è la potenza militare di un Paese. Su questo tema Amilcare Rossi, presidente dell'Associazione Nazionale dei Combattenti, su invito del Presidente dell'Unione delle Famiglie Numerose, ha tenuto alla radio un'interessantissima conversazione che pubblichiamo in parte.

E' di pochi giorni fa un comunicato del Ministero francese del Lavoro che segnala, alla attenzione e alla meditazione più severa di chi sappia leggervi, delle cifre impressionantissime in materia: nei primi nove mesi del 1938 sono stati celebrati circa 2650 matrimoni in meno che nel corrispondente periodo del 1937. La diminuzione della natalità continua: circa 4400 nati in meno nei primi nove mesi del 1938 che nello stesso periodo del 1937. Per contro il numero dei decessi è aumentato di quasi 23 000 da un anno all'altro per i primi tre trimestri.

Non siamo in Italia agli estremi raggiunti da questo o da altri paesi, dove il fenomeno è di una tale gravità che sembra recalcitrare ad ogni rimedio, poiché soccorre in questo campo la massima enunciata dal Gk. de Sanitario di tutte le piaghe della Nazione che le leggi per la società sono come le medicine per il corpo umano, il cui giovamento è in rapporto allo stato di avanzamento del male, da noi, infatti, ve ancora una certa, se pure non pienamente soddisfacente, eccedenza delle nascite sulle morti talché basta tuttavia a testimoniare della nostra persistente giovinezza di popolo.

E' per questo che ci gioverà enormemente il ritorno, sostenuto e incoraggiato dalla politica del Regime alle sane, esaltanti, quasi patriottiche abitudini, tutte proprie alla nostra gente, abitudini che, incominciate dalla indifferenza ai richiami della città e dall'amore per la vita rurale, vanno fino allo scrupoloso e severo rispetto, nel senso religioso e morale, degli indeclinabili impegni posti nel matrimonio, dinanzi alla società e dinanzi a Dio irrinunciabile giuramento di supremo valore.

Dobbiamo tenerne presente, come un monito che diventa su tutti e su ciascuno, che siamo troppo lontani dal 38 nati vivi su mille del quinquennio 1887-1885, che fu del più alto tasso di natalità, e che, nonostante le numerose misure adottate dal Regno sia nel senso negativo, come repressione delle evasioni al fondamentale tra i doveri sociali, sia nel senso positivo, come stimolo a favorire l'incremento demografico della Nazione, non sono rilevanti i progressi raggiunti dall'anno in cui fu impostato il problema dei problemi « alla storica riunione del Gran Consiglio del 3 marzo anno XV, in cui fu segnato un nuovo orientamento alla politica demografica.

La preferenza nei lavori e negli impieghi ai padri di numerosa prole; il salario familiare; il complesso delle provvidenze intese ad assicurare stabilmente la vita delle famiglie numerose; i prestiti per matrimoni e le assicurazioni dotazionali; la costituzione di una associazione nazionale fra le famiglie numerose; la costituzione di un organo centrale di controllo e di promozione della politica del Regime nel settore demografico: sono tutte disposizioni volte a riconoscere il carattere equitativo etico della necessità e della volontà di assicurare, colla discendenza, la continuità sociale del soggetto umano e la profonda e sublime poesia del matrimonio fecondo.

Ben limitate sono, in questo delicato e intimissimo campo, le possibilità riservate alle sanzioni dei pubblici poteri, ed è per questo che non sanno realisticamente l'organo massimo di propulsione del processo rivoluzionario del Fascismo ha cercato piuttosto un sistema coerente di istillanti e di indirizzi alti e nuziali e onore il santo orgoglio del matrimonio, della continuità della vita e di una numerosa e sana figliolaria.

Per contare qualche cosa — ammoniva il Duce or sono dodici anni — « l'Italia deve affacciarsi sulla soglia della seconda metà di questo secolo con una popolazione non inferiore ai sessanta milioni di abitanti ».

Allora l'Italia Fascista, auspice il Duce, aveva soltanto come obiettivo l'impero che oggi è una esaltante realtà e poteva quindi ritenersi che a questo obiettivo dovesse corrispondere il « contare qualche cosa »; nondimeno, il nostro conserva ancora oggi tutto il valore di allora e tutta la efficacia di allora.

Nella storia dei popoli non sono le realtà attuali che hanno la importanza maggiore, ma quelle potenziali.

Se l'Impero è, a conservarlo occorrono volontà, energia, potenza maggiori di quante non ne siano occorse per conquistarlo, ed è qui che torna ancora a propulsiva la intima, profonda affinità tra i compiti, essenzialmente etici, dell'Unione, e i compiti dell'Associazione Combattenti.

Compiti etici gli uni e gli altri, ma di natura guerriera, così come ognuna fondamentalmente etica e la coscienza e l'azione del combattente.

AMILCARE ROSSI.



Dall'alto del podio, simile a prora di nave, il fondatore dell'Impero porge ai camerati operai il suo saluto e il suo elogio.



Schierati in armi sotto le Alpi inviolabili i soldati d'Italia cantano al Duce l'inno della Guardia alla frontiera.



Il Duce passa in rassegna i cinquantamila operai della Fiat, radunati davanti alla nuova immensa officina di Mirafiori che è una delle più vaste del mondo.



Nei loro pittoreschi costumi tradizionali le fiere donne di Bardonecchia, madri e spose di alpini, salutano il Duce che si reca alla frontiera.



Il Duce, con l'appassionata perizia tecnica del provetto giornalista, esamina minutamente la colossale relativa a colori della « Gazzetta del Popolo ».



Come un fiume di fuoco, la Marcolata di Torino fascista scorre per Piazza Castello e sfiora davanti al Palazzo del Governo per sollevarsi, in un'ondata ardente, verso il Duce.

# UNA SINTESI LIRICA DELLA STORIA DI ROMA

Conversazione di LUCIO D'AMBRA, Accademico d'Italia

Il Poema di Roma di Luigi Orsini detto alla radio, la sera del 21 aprile, della voce d'uomo dei più chiari maestri della dizione italiana. MARCO PRANDI che D'Annunzio prediligeva quale prestigioso esecutore delle sue grandi musiche verbali, e dedicato — e non poteva essere altrimenti — a Benito Mussolini restauratore dell'Impero romano. Difatti l'opera si propone di riassumere in tre sintesi liriche i periodi storici essenziali di cui l'idea imperiale si sviluppò sino alla realtà di ogni prima sintesi, Roma Cesare, quando l'idea, unita con Romolo e ampliata con Scipione, si attuò con Cesare e si affermò in Augusto; seconda sintesi, Roma cristiana, quando, con la nuova religione, l'idea si spiritualizzò e si fece universale ed eterna, terza sintesi ed ultima, Roma Littoria, quando con la rivoluzione fascista e la ristabilita autorità dello Stato l'idea raggiunse — entità politica e religiosa. Dio e Nazione — il compimento perfetto funzione politica e religiosa che è l'anima profonda del Poema orsiniano ispirato da parole di Benito Mussolini allorché il Duce, in un memorabile discorso, affermò impossibile « dimenticare che a Roma, su questo breve spazio di suolo, si è realizzato uno dei miracoli religiosi della storia per cui un'idea, che avrebbe dovuto distruggere la grande forza di Roma, fu da Roma assimilata e convertita in dottrina della sua grandezza ».

La luce apre il ranto romano di Luigi Orsini. È il ranto della gloria di Roma tornata dalle pleure del passato ai vivaci colori degli uomini, dei nuovi Romani, costruttori di un altro destino imperiale, ed è, in certi tempi, il ranto al Duce dicendo a Roma:

Per Lui solo, oggi ritorno  
munita a tutte le genti,  
per Lui solo, le antiche sementi  
riferiscono i suoi giorni...

Così il Poema di Roma parte da Romolo e giunge al Duce. Nei grandi canti di « Cesare », « Scipione », « Cristo », « Dio », « Mussolini », « Duce », « Roma », « Italia », « Europa », « Mondo », il solco quadrato, le strade per le marce future. Poi, con Scipione, son le grandi conquiste delle legioni Iberus, Ciria Zania. Ed ecco Cesare: l'uomo gli eventi, l'idea

(l'logo isquarcata dal fradimento),  
ch'egli si frasse ai fini occhi per non vedere.  
O Cesare, tutto passava con te, ma l'idea  
fuoco dell'anima tua, ancora fulgiva il mondo.

Rivista più tardi, trascorsi i millenni, il per-  
fetto eroe dal gesto impetuoso, placato e d'omo  
nella legge dell'ordine, onde i suoi sensi d'uomo  
dall'universo attinsero la divina misura ». Poi, dopo  
Cesare, è l'intermezzo fra tempo e tempo: Roma  
vittoriosa terra suprema, gloriosa e sereno mondo  
d'Augusto, quando « il candido Virgilio tuffò  
la spada d'Enea nella rugiada dei campi », quando  
« il soko scavalca da Dio fiori con i grappoli d'oro »,  
quando i popoli « tornano all'ara della Pace »,  
quando per le vie del mondo, messaggero di civi-  
tà romana, è il passo guerriero delle legioni.

Ed è Cristo (la prima luce), il sacrificio dei mar-  
tiri, l'incendio, le scombe, il Circo. La luce è  
rivelata Christus imperat da Roma, e Roma, oltre  
il Lazio sarà il mondo intero.

Siamo al secondo intermezzo, alla seconda pace  
di Roma. Costantino ha sentito il grande palpito  
umano e Roma rende universa « pel nome di Cristo  
Romano ».

E siamo al terzo canto: Duce, al dismisato Im-  
pero di Roma, dalla vigilia ardente nella passione  
di Mume, alla marcia d'ottobre, al sogno degli eroi  
che si compie. I poeti hanno cantato: Verdi, Car-  
ducci, D'Annunzio. Ora è il giorno dell'Uomo nuo-  
vo: Il Popolo d'Italia Corridoni, la guerra, le fer-  
te, « Piazza San Sepolcro, nome di morte e di  
riscossione ».

Cadono « i belli adolescenti ». Ma resta di loro  
nell'aria l'impeto in un grido: « Presente! ». Nel-  
l'autunno dorato scattano le legioni: La giovinezza  
d'Italia « sventaglia il suo riso di primavera ». E  
il poeta canta: « Dio, da Te comincia il nuovo  
tempo ». È l'ordine, anno la gerarchia, il lavoro,  
il grano le paludi risanate in terra seconda al-  
lorché « sorgono paesi russi al centro di strade  
verdi, raggere d'astri terreni ». E ancora sorgono  
« le città dell'Alba e dell'onda ancorale ai puri di  
smeraldo ». Poi è la guerra, laggiù. Nel nostro  
paese, « dai monti ai piani scendeva — il bianco

torrente — che aveva il cuore dell'alba. L'Alba  
della conquista — data ai nelli spiriti ». Ma al con-  
giura, sul Lirano, contro la Madre del mondo —  
« cinquantadue spade eran puntate contro il suo  
santissimo petto ».

Oro? Ne piove dalle usta  
dai polsi dai colli dai petti.  
Argento? Ne esce dai trofei,  
dalle mense, dagli altari.  
Ferro? Ne balza dai ripostigli  
sotto ogni specie di ruffiane.

Contro i farisei della pace che trafrivano armi  
e proiettili noi

affilavamo pugnali ed aratri  
a colpi di gioia e di maglio

E sono i prodigi dell'autarchia: l'acqua diventa  
forza, le legna molo, le fibre tessuto, il latte Socco  
di ista,

l'anima del popolo fiore,  
e tutta l'Italia ha vent'anni.

E qui il Poema di Luigi Orsini prende le sue ali  
più alte e più belle per narrare, in scarsi lirici di  
singolare potenza, la guerra imperiale.

Aquile nuove di acciaio,  
ogni giorno pettoli  
scostavano il vostro cammino  
il pane ti pioveva dal sole  
con le lettere dell'amore lontano.

Poesia nuova, poesia d'oggi, poesia viva, senza  
retorica vieta, ma senza vanti arcaici. E questo  
poeta d'alta dottrina metrica, fatto sui grandi clas-  
sici non esita, dove più incalza la guerra, a presen-  
tare anche al futurismo colori, velocità, intensità.

Ed è il canto supremo della vittoria sul « sette  
colli fatali », dopo che noi « riconoscemmo in un  
volto il Volto della nostra gente », quando il poeta  
inneggia alla stirpe, « voce misteriosa che sale in  
noi dagli abissi degli evo », « voce dei grandi morti  
nostri », « succchio di nostra rade scorsa, irresolu-  
bile forza » che « per il mondo da secoli e secoli  
— ti spingeva alla ventura ».

E perchè giunga a tutte le genti la gloria delle  
spade di Roma

lo grideremo per tutte le strade,  
lo tromoleremo su tutti venti,  
a Roma nostra pia genitrice;  
o Spirito, nostra grandezza.

Mirabile canto che muove dai placidi e solenni  
ritmi dei grandi metri latini per giungere alle più  
vive e sapienti modernità del verso libero. Così la  
poesia d'Italia va dall'eredità augusta al tempo  
nuovo, così germigli di poesia futura s'innestano  
sopra la tradizione.

E ancora — tutti e sempre nel maschio e ro-  
manzo accento — il saluto ad Arnaldo « nostro gen-  
tile Spirito fraterno », amico degli albei, « poline  
di bontà »; o i ballate, « cuccini della Lupa », i  
quali « sentono ancora l'asprigno — del latte che  
nutri i Gemelli »; o ancora Arnaldo Mussolini  
« poeta del pane », che ognuno respira e vive  
« nella parte migliore di sé »; o i Cinquecento di  
Dogali e Gulliano — e Molledo, lo aggiungo — a  
Macelli; e le quattro brigate dell'Alcausto di  
artiglieri di Sicilia, granatieri di Sardegna,  
quando

... sui tre colli fatali  
della nostra crocifissione,  
stagliati nei diamanti dell'alba,  
impallidiva la Croce del Sud  
col suoi quattro chiodi d'oro  
conflitti nella passione del cielo  
su la passione della terra...

O, ultimo, il canto dell'adunata — quando le  
strene ulularono a lungo e « si spalancò la vetrata  
sul mondo... ». Tre aquili imposero silenzio... —  
« Caddero le grandi parole... ». E su le folle passò  
— il cielo con le sue tempeste, — i suoi lampi,  
il suo sole... ».

Storia di ieri, più canto d'oggi, trasfigurazione  
già compiuta dell'attuale in eterno. A tanta poten-  
za di sintesi lirica si leva, in ogni pagina delle sue  
quarantacinque, questo Poema di Roma di Lui-  
gi Orsini che, col Poema di Mussolini cantato da  
Corrado Vivanti, è oggi quanto le più musicali voci  
della poesia nuova che non balbottia hanno saputo  
glà dare, musica del tempo nostro, alla storia nuo-  
va di Roma e del suo nuovissimo e antichissimo  
eroe, cioè dell'Uomo che — « oltre gli abissi del  
tempo » — ha fissato gli occhi di Cesare.

## FINESTRE

Certe cose moderne tendono addirittura ad es-  
sere senza finestre. Ne ho viste alcune dove  
le finestre si aprivano soltanto verso il giar-  
dino. Questo, dicono da maggiore intimità. Er-  
rarel. Una casa, che non abbia uno spiraglio sul  
mondo, e per davvero sia prigione. Come si può  
vivere, senza discorrere sia pure da lontano, con  
le figure che popolano l'universo? Io credo che  
una casa senza finestre è come un sordo. Si chiude  
in se medesimo e si crea un mondo senza correnti  
d'aria, conserrato sotto il coperchio del silenzio.

C'è modo e modo di stare alla finestra. La si-  
gnora Carvatta sta alla finestra dell'ultimo piano,  
sul quadrivio più popolato della città. Dal suo os-  
servatorio si vedono tre lunghissime strade, allun-  
gate da lucide rotaie. I passanti vi appaiono, come  
un film, dall'alto in basso; dalla testa ai piedi. I  
tram rivelano i loro contorni; sofferiti e la lingua per-  
fica che li agguanta ai fili. Un capovolgimento di  
punti di vista, che dà una valutazione più precisa  
della grandezza, della civiltà, della accidentalità  
degli uomini e delle loro vicende. Ad altre finestre  
è un'altra cosa. Ci sono finestre di provincia, dove  
nella penombra della camera, con le persiane soc-  
chiuse, c'è sempre qualcuno che spia nella con-  
trada. E ci sono finestre isolate, dove uno, guar-  
dando i passanti, dai loro atteggiamenti, dal modo  
di vestire, di muoversi, deduce il senso di una  
città e di una razza.

Una delle più straordinarie finestre, che mai  
siano state create dopo quelle della prigione, è la  
finestra della scuola. Il trumite fra il chiuso e l'a-  
perto. Traverso questa finestra una parte degli  
scuolari vede lo spaccolato fra i due muri per dove  
si entra in giardino, e un ciuffo verde di rami che  
pare nascere dal muro. Tutti poi vedono un lembo  
di cielo, con le nuvole che passano. Alcuni pochis-  
simi godono la vista più elettrizzante: quella del-  
l'orologio. Un grande orologio rotondo e dominatore,  
che come la funzione scolastica di distribuire  
ore, cioè, inquietudini affanni. Attraverso la fi-  
nestra si vedono procedere i quarti con un moto  
che diventa sempre più cordiale. Più ci si avvicina  
all'ora della fine, e più la finestra e l'orologio di-  
vengono cose importanti. Anche all'ultimo, l'orologio  
manda il bidello suo ambasciatore a dare una leg-  
gera toccatina alla porta, che pare fremere tutta,  
tra un interminabile squilare di campanelli usan-  
nanti. Allora la finestra di botto, perde più incanto.

Ci sono anche le finestre sul lago, che sono di-  
verse dalle finestre sul mare. La finestra sul mare  
è veramente una partecipazione con l'infinito.  
Quando passa un veliero lo si inneggia con vaghe  
fantasie. Si sentono parole da non si sa dove, che  
prendono un suono curvo e sembrano brivili.  
La finestra sul lago è raccolta, intima, incurvata.  
Si guarda un bel panorama; l'isola posata con  
garbo sull'acqua; il battello, che si accosta cauto  
al pontile, scivolando a motori spenti, seguendo la  
manovra chiaramente indicata col megafono dal  
capitano. Pare di essere vicini a ogni cosa. Si don-  
dola sulla barchetta. Si sentono le scosse della  
carrozzeria, che passa sulla strada. Soltanto a sera,  
le cose si fanno più importanti. Il lago e il cielo  
prendono aspetti arcaici. Gli alberghi, di qua e  
di là dalle rive, si accendono di splendori e le cam-  
pane cominciano a jare misteriose confidenze.

Anche quella che appare guardando i paesi dal  
finestrino dei treni può essere un utile ammae-  
stramento. In un luogo si vedono canali stretti e  
scuri, tra file altissime di pioppi, che danno alla  
regione un carattere primordiale, in un altro par-  
te prentare il mare e la sua luce diffusa, in un  
terzo morbide e ondulose colline riconduccono a  
pensieri più idilliaci e casalinghi...

Ma appena ci si avvicina ai grandi aggregati  
umani e si vedono nei sobborghi i primi tram di  
sbieco nelle strade deserte, i cartelli pubblicitari, le  
mille finestre illuminate all'alba, le finestre delle  
officine, l'eterno fiume degli uomini con la loro  
razza, la loro storia, i loro bisogni, che son sempre  
i medesimi, allora è un'altra cosa. Allora il fi-  
nestrino del treno comincia a dire che anche i viaggi  
non danno scusa che di moto e di vanità, e che  
forse dopo quella della partenza, il miglior mo-  
mento è quello del ritorno...

ENZO FERRIERI

# LA TRAGEDIA ROMANA E SENECA

OTTAVA LEZIONE DELLA «STORIA DEL TEATRO DRAMMATICO»  
DI SILVIO D'AMICO RIDOTTA DA GIULIO PACUVIO

**A**NOANDO dalla Repubblica verso l'Impero, cresce in Roma l'amore per il teatro. Cicerone, che difende il teatro latino dall'accusa di inferiorità a quello greco, e alla grande triade di Eschilo, Sofocle e Euripide contrappone la triade latina di Ennio, Pacuvio e Accio, testimonia che, dall'ultimo secolo della Repubblica in poi, il pubblico romano, già più ingentilito ed evoluto, prendeva diletto non solo alla commedia, ma anche alla tragedia.

Come già si è detto, poco ci resta (se non incerte notizie e brevi frammenti) di molti dei maggiori poeti latini. Di Lucio Accio, che sembra doverci ritenere il massimo tragico romano, si sa che nacque da un libero della colonia di Pesaro nel 170 avanti Cristo e che scrisse una quarantina di tragedie, delle quali giunsero a noi soltanto 700 versi. Quasi tutte di argomento greco, e due sole romane, furono celebrate per la loro magniloquenza, non certamente gonfia, ma puerca ed essenziale. E di altri due poeti tragici romani sappiamo soltanto il nome: Caio Tizio e Giulio Cesare Strabone, rivale di Accio; e sappiamo che Accio, il quale aveva una grande opinione di sé, guardava dall'alto al basso Strabone e nemmeno s'alzava quando questi interveniva alla corporazione dei poeti.

Ma intanto Roma s'è andata sviluppando e un po' canterà e diventerà la sua vita di capitale dell'Impero: accanto a una classe raffinata e intellettuale s'alza tutto un vasto mondo di popolino, di analfabeti e di avventurieri, di parassiti e di sfaccendati, di donne e di cortigiane. Popolo che ama il teatro, ma che più dell'opera letteraria chiede lo spettacolo; e il teatro si piega al gusto di questo pubblico vario andando così fatalmente incontro alla sua decadenza.

Generi largamente popolari, che vanno sempre più diffondendosi in questo periodo, sono le *Atellane* e le *farse* con maschere, prima improvvisate e poi scritte. Famosi nomi di Atellane furono Novio e Pomponio, che trovava i suoi argomenti nella vita quotidiana del popolo minuto e scrisse anche alcune farse di soggetto mitologico. Il genere popolare, sboccato e scurrile, si prestò, specie ai tempi di Nerone e di Caligola, alla satira politica, falciata però scontata, anche con la morte, dai suoi autori.

Anche il Mimo continuò la sua vita fortunata; e per questo genere ci restano i nomi di alcuni autori, come il liberto Publilio Siro o il cavaliere Decimo Laberio. Si narra che una volta Caio Giulio Cesare, irritato per alcune punzecchiature satiriche di Laberio, lo obbligò a entrare in gara con Siro, non solo come autore, ma anche come attore, cosa che offendeva profondamente la dignità di cavaliere che Laberio aveva. Laberio rappresentò un mimo in cui nel prologo ripeté tutto il suo dignitoso dolore; ma non tralasciò anche di punzecchiare ancora con qualche battuta il potente Cesare. Ma infine Cesare proclamò Siro vincitore della gara e, togliendosi il proprio anello di cavaliere, lo mise in dito a Laberio, ripristinandolo così nella dignità perduta salendo sulla scena.

Presto nel Mimo ciò che fini per sopravvivere fu la valentia o l'avvenenza dell'attore, specie quando furono ammesse a recitare le donne. E fu così che a poco a poco all'originario Mimo si sostituì il *Pantomimo*, dove la pancia scompare e sull'accompagnamento musicale d'orchestra o corale, l'attore svolge tutta l'azione con i soli gesti.

L'eccellenza raggiunta da alcuni mimi in questo genere d'arte fu grande e grande fu l'ammirazione o addirittura il fanatismo del pubblico per i suoi mimi favoriti, né più né meno di certi fanatismi suscitati oggi dai divi del cinema. La mima Dionisia guadagnava 50.000 scudi all'anno; una tale Cloride girava per le vie di Roma, con il suo Marco Antonio, su un carro tirato addirittura da due leoni; e altri mimi furono favoriti di imperatori. Anzi Caligola prima, Nerone poi, sfidarono l'insolito scandalo, per esibirsi sulla scena come mimi e cantori; sembra con non molta soddisfazione del pubblico, specie per la eccessiva lunghezza delle esibizioni di Nerone. Ma gli applausi non gli dovettero mancare lo stesso se, quando recitava, v'era in teatro una clique di nientemeno cinquemila persone.

In tal modo, dunque, nel teatro romano hanno il sopravvento le forme più esteriormente spettacolari, si continuano a rappresentare vecchie tragedie e commedie greche e latine, e se ne scrissero ancora imitando quei modelli. Si ricordano un *Edipo* scritto da Giulio Cesare giovane, una *Medea* di Ovidio, un *Tieste* di Vario Rulo e le commedie *trabate* di Caio Mellio, ma poi la tragedia divenne più che altro pretesto a spettacolose coreografie, che potessero rivaleggiare con gli spettacoli del circo.

Il primo teatro romano stabile fu costruito in Roma con grande magnificenza da Pompeo nel 55 avanti Cristo. Altri due celebri furono il teatro di Marcello e quello di Balbo; teatri tutti ripresi dai modelli greci; ma con alcune fondamentali differenze. Nel teatro romano la cavea non occupa più due terzi di cerchio, lasciando un terzo solo alla scena, ma è divisa invece a metà esatta con il palcoscenico, che diviene così vastissimo. L'orchestra non è più occupata dal coro, che la tragedia romana ha abolito, ma dagli stalli per i senatori, ed infine la cavea, chiusa da un grande velario per proteggere gli spettatori dal sole e dalla pioggia, si trasforma in vero e proprio teatro chiuso. Gli spettacoli venivano allestiti con grande lusso di messa in scena, con fastose coreografie e con complessi meccanismi, che tendevano a dare sempre più precisa l'illusione della verità. E di tutto questo si incantavano gli occhi del popolo romano, che segnava con le sue preferenze spettacolari un fenomeno di decadenza della poesia, che si ripeterà poi nel teatro italiano del Sei e Settecento.

Non c'è quindi da meravigliarsi se anche allora un autore, che era un filosofo e un poeta, volendo così rappresentare e si accontentò di opere destinate soltanto alla lettura. Questo autore fu Lucio Annio Seneca, nato a Cordova nel 4 avanti Cristo e morto nel 65 dopo Cristo, filosofo stoico di un illuminato eclettismo, maestro ed educatore di Nerone. Vissuto nel tempo il corrotto, portò sempre in sé il contrasto fra la morale che professava e la vita che effettivamente condusse. Il suo spirito nobile e austero, quasi rivolto a una cristiana pietà, ebbe un depresso influsso sulla giovinezza di Nerone; ma di natura incerta e dubbiosa venne poi piegato ai voleri del tiranno. Ma pure la mezzo alla dissolutezza molle e fastosa della corte neroniana egli portò una sua inquieta aspirazione di un mondo migliore, una malinconica contemplazione del tristo presente e una speranza nell'oltretomba; rinunciò infine alla vita di fasto, per ritirarsi in solitudine alle meditazioni predilette, che produssero le sue opere di filosofia e di scienza; e con serena fermezza da stoico, quando venne condannato a morte, salutò gli amici e la vita, e in compagnia della sua moglie, si scelse le vene.

Non solo per il teatro, ma per la lettura o tutt'al più la declamazione; esse sono costruite secondo i precetti della scuola e si rifanno evidentemente a modelli euripidei, con una forma più oratoria, che raramente comporta il dialogo e s'effonde piuttosto in soliloqui e lirici.

Messo a confronto con i greci, Seneca parve, più che poeta drammatico, un letterato colto e moralizzante; e in effetti in lui è sovente l'analisi di passioni astratte o la disputa dei sentimenti, piuttosto che palpiti di vera passione o personaggi vivi. Ma ciò non toglie che Seneca sia un vero poeta e non significa che le sue opere manchino del tutto di efficacia drammatica. Il suo *Ippolito*, che si colloca fra la tragedia omonima di Euripide e tutte le *Tragedie posteriori*, da Racine a D'Annunzio a Unamuno, ha tratti di intensa poesia tragica. Di recente la *Medea* di Seneca, portata sulle scene, rivelò insospettabili effetti teatrali, specie in quel finale, che voi stasera ascolterete, e che è tutto vibrante di alta drammaticità.

Non basta insomma dire che Seneca è un grande poeta; bisogna anche ricordare che nella storia del teatro egli occupa un posto importante, anche se l'opera sua non fu scritta per la scena; ma con Euripide egli è tuttavia uno dei due tragici antichi più studiati ed ammirati, specie nei secoli XVI e XVII, nei quali venne tenuto a maestro e a modello,

Ma nel teatro romano dell'epoca Seneca rappresenta tuttavia l'eccezione, che non ha immediate rispondenze. Nella lenta, ma progressiva decadenza dell'Impero, il teatro segue sempre più tra teatro e lascivia, la corruzione del costume; e all'oscenità vi s'accompagna, importato dal circo, il gusto del sangue e delle torture. Narra Marziale che in una rappresentazione di un *Mazio Scorda* fu veramente bruciata la mano di un condannato sostituito al momento all'attore, e Tertulliano ricorda un *Fraule furente*, in cui un altro fu addirittura ucciso vivo.

Così quell'unione tra teatro greco e teatro latino, che i poeti avevano perseguito, e, in certo senso, realizzato, è compiuta in tutt'altro modo, quando le scene di Roma e di Bisanzio, d'Oriente e d'Occidente, palcoscenico abbandonate alla stessa orge, e Teodora, la mima bellissima e senza pudori, sale sposa al seggio imperiale di Giustiniano, accanto al legittimo re del mondo. Ed è naturale che contro teatro e circo, ormai accumulati a soddisfare bassi istinti, insorgano con parole di estrema violenza i portatori del Messaggio cristiano.

Tutti i Padri della Chiesa insorgono contro il teatro, sia per ovvie ragioni di morale, sia anche per ragioni più propriamente religiose. In quanto il teatro ancora si rifa alle favole mitologiche del Paganesimo tuttora vivente. Ci vorranno molti secoli ancora perché quelle favole, vuotate d'ogni contenuto reale e ridotte a innocui motivi allegorici, possano addirittura servire all'arte cristiana e al cattolico poema di Dante.

Ma nei primi secoli del Cristianesimo il teatro continua a vivere nella sua corruzione; e S. Leone Magno domanda con indignazione alle folle: «Ma da chi dunque aspettate la salute eterna dai giuochi circensi, o dalla cura dei sacerdoti?». E fra gli altri Lattanzio dice: «La voluttà entra nell'animo attraverso gli occhi dello spettatore». E l'intransigente Tertulliano — così intrinsecamente da essere finito, come ognuno sa, nell'eresia — scrive un veramente trattato *De spectaculis* in cui sostiene che l'origine del teatro è nei culti idolatri, che suoi soggetti sono la passione e il delitto, che non è possibile assistere ad uno spettacolo senza comunicare con la immorale vicenda che vi si rappresenta, e quindi senza peccare; e che il teatro è l'arte di tutte le turpitudini.

Ed è nella coscienza di questi cristiani l'idea che la professione dell'attore sia immorale nella sua stessa natura: in quanto che l'attore cede in qualche modo la sua personalità ai demoni. E la finzione, la rinuncia a sé stesso, la pubblica esposizione del proprio corpo ballezzato e la cessione della propria anima, rendono dal sangue di Cristo, alle frenesie delle passioni, che al cristiano fa apparire l'attore come una specie di ossessivo.

Beninteso questa che sembra ripugnanza a tutto il teatro, è in realtà ripugnanza a un teatro. E quando l'attore offrirà sé stesso agli spiriti di una arte cristiana e non rappresenterà più nomi lasciati ed eroi corrotti, ma angeli e santi, apostoli e fedeli, la stessa Maria e lo stesso Cristo, egli non sarà più indemoniato, e la sua funzione rinvierà sacerdotale.

E' così che il teatro, decomposto e disfatto, rinasce.

E' così che tra le rovine del primo Medioevo sboccia e s'afferma nel mondo rinnovato il teatro nuovo, il grande teatro cristiano.

Alla rievocazione sulla tragedia romana e Seneca hanno fatto seguito alcuni brani della *Medea*, una delle più significative tragedie del grande filosofo stoico, nella espressiva, aderente, efficace traduzione di Giovanni Lattanzi.

GIULIO PACUVIO.

Dalla *Storia del Teatro drammatico*, di Silvio d'Amico, 4 volumi - Editore Rizzoli, Milano.

## Radiocorriere

### ABBONAMENTO ANNUO

PER GLI ABBONATI ALLE RADIOAUDIZIONI . . . L. 27  
PER GLI ALTRI . . . . . L. 33

### ABBONAMENTO SEMESTRALE

PER GLI ABBONATI ALLE RADIOAUDIZIONI . . . L. 15  
PER GLI ALTRI . . . . . L. 18

## L'Eiar alla Rassegna «Torino e l'Autarchia»

Nel pomeriggio di domenica 19 maggio il Duce ha inaugurato al Valentino la grande Rassegna «Torino e l'Autarchia» rassegna realizzata dal Federale di Torino grand'uomo Pietro Guazzotti, con la cooperazione dell'ingegner Augusto Cavallari Murat e dell'architetto Soli-Susi, e che costituisce la documentazione dell'imponente contributo di Torino alla emancipazione economica del Paese dallo straniero.

Alla grande Rassegna torinese l'Eiar è presente nella Sala della Propaganda con una Mostra propria allestita in collaborazione con l'Ente Radio Rurale e con i Giornali torinesi, e con la documentazione della sua attività



La Mostra dell'Eiar nella sala dedicata alla Radio e ai Giornali.

artista nella sala riservata al Sindacato degli Industriali dello Spettacolo presieduto dal consigliere nazionale Chiardelli direttore generale dell'Ente Radiofonico.

La Mostra che l'Eiar ha allestito nella Sala della Propaganda occupa il lato destro della grande sala. Tre giganteschi microfoni simboleggiano le tre Stazioni trasmissori torinesi. Sopra i microfoni rampoggia una grande scritta: Eiar-Radio -- Torino-Autarchia.

Su tutta la parete è disegnato un grande emisfero dominato dalla frase con cui il Duce ha iniziato il memorando discorso del 5 maggio all'adunata



La Mostra dell'Eiar nella sala del Sindacato degli Industriali dello Spettacolo.

generale del popolo italiano: «Camice Nere della Rivoluzione! Uomini e donne di tutta Italia! Italiani, amici dell'Italia al di là dei monti e al di là dei mari! ascoltate!

Sotto tale scritta sono presentati i diversi gruppi di ascoltatori: rurali, operai, marinai, ecc. Sul piedestallo dei microfoni si accendono ad intermittenza delle scritte indicanti il numero delle trasmissioni effettuate dall'Eiar relative ad argomenti autarchici: battaglia del grano, patrimonio litico, applicazioni meccaniche, industrie alimentari, combustibili e carburanti, moda italiana, industrie chimiche, lotta contro gli sprechi, industrie elettriche, propaganda per l'ura, tessili nazionali, minerali italiani.

Caratteristica della Mostra è lo straordinario gioco di luci che colpisce i visitatori. La parte centrale della parete, di sacra a chi entra, ed il soffitto, sono coperti da tante sagome che simboleggiano la diffusione dell'idea autarchica ottenuta con la propaganda della Radio e dei Giornali.

La sala che comprende la Mostra del Sindacato degli Industriali dello Spettacolo della Provincia di Torino, è divisa in due parti: la prima è occupata dal Teatro e dal Cinematografo, la seconda dall'Eiar.



Il Duce nella sala della Radio e dei Giornali.

Nella grande parte di fondo della sala l'Eiar con quattordici diapositive luminose, due delle quali recano i progetti del nuovo Teatro torinese, l'Eiar presenta ai visitatori la sua imponente attività. Numerosi diagrammi documentano l'azione autarchica svolta dall'Ente nel 1938-XVII in confronto all'anno 1936-XIV. Al centro della sala una grande antenna simboleggia la potenza espansiva della Radio come nuovo mezzo di diffusione delle opere teatrali.

Per il Cinematografo sono esposte delle fotografie dello stabilimento torinese della «La Fosiliva» (ENIC), in cui si sviluppano e si stampano circa ventimila metri di pellicola italiana al giorno, e fotografie delle nuove sale cinematografiche torinesi costruite con materiale tutto italiano. Per il Teatro sono presentati i dati relativi al sabato teatrale e degli ingrandimenti fotografici dell'interno del Teatro Carignano e del Teatro della Modia. È pure esposto il progetto del nuovo Teatro Regio del quale il Duce ha disposto siano iniziati i lavori. In un bassorilievo è rappresentata la Tragedia e la Commedia.

Con fotografie di attori, di cantanti e di maestri celebri e con la dimostrazione delle varie fasi dell'incisione di un disco, la Società Cetra presenta i risultati da essa conseguiti in senso autarchico.

Il Duce, dopo essersi soffermato nell'altro giorno di visite esortanti all'autarchia, ha iniziato la visita alla Mostra. Nella Sala della Mistica, nella quale la statua di un soldato dell'Esercito sardo e quella di un Fante di Mussolini riassumono la storia militare italiana, si è soffermato a lungo interessandosi di ogni particolare. Dalla Sala della Mistica è passato in quella della Propaganda, da questa alla Sala della Scienza e della Tecnica in cui i lavoratori dell'Università e del Politecnico documentano i risultati delle ricerche e degli studi per l'allungazione dell'Autarchia. I due saloni che la Fiat dedica alla tecnica del motore, la sala dove l'Eiar e i Giornali illustrano i risultati conseguiti con la propaganda autarchica e il padiglione della Lotta contro gli sprechi sono stati visitati dal Duce con soddisfatta attenzione.

Nella Sala del Sindacato Industriale dello Spettacolo il Duce ha voluto essere informato dal consigliere nazionale Chiardelli di ciascuna delle aziende dello spettacolo di Torino, e si è interessato particolarmente delle varie attività dell'Eiar.

Terminata la visita, dopo chiare parole di elogio, il Duce ha comunicato al Federale che, in riconoscimento dei risultati raggiunti con questa iniziativa, viene istituita a Torino la Mostra Biennale Nazionale dell'Autarchia che avrà luogo a partire dal 1941.



Il Duce all'Istituto Galileo Ferraris.

# LA PROSA

## RADIOCOMMEDIE E COMMEDIE DELLA SETTIMANA

### PURICINELA GAVEVA UNA GATA

Commedia settecentesca in tre atti e quattro quadri di Arnaldo Boscolo con musiche originali di Raimondo Caruba (Domenica 21 maggio - Terzo Programma, ore 20.30).

Settecento Veneziano sul declinare della «Serenissima», di cui Arnaldo Boscolo è acuto e appassionato evocatore.

*Puricanela gaveva una gata* è il primo verso della illastrocca con la quale il burattinaio Nicolo Guaidi saluta il suo pubblico: Popolo sulla Riva degli Schiavoni, nobilita nei dotti saloni proximi: il Canal Grande e alle Corti d'Europa dove il vecchio famoso burattinaio è passato trionfando con il suo arguto umorismo e i suoi fantocci di legno e di stoffa.

È il popolo, nobilita e dignitari di Corte, con le proprie passioni e le proprie debolezze, legati da una unanimità vicenda passiva e si fondono armonicamente nei quattro quadri della Settecentesca composta con vivacità di senso culmine, Megghidra da appropriata musiche di stile e osservata con profondità di studio storica e ambientale.

1769. Venezia è scossa dalla tempesta che viene di Francia e gli ultimi intolleranti sostenitori della decadente Repubblica si danno a perseguitare senza tregua i novatori. Fra quest'ultimi, fervente sostenitore delle massime di Rousseau e di Voltaire, è il pittore Jacopo Vardagna che viene esiliato da Venezia e si appiava così alle braccia della fidanzata Cecilia Guaidi, nipote del burattinaio. R poiché questa, per interessamento dell'Inquisitore di Stato Michel Soranzo, cavalier servente della nobildonna Marina Venier, può debuttare come artista lirica al Teatro Grimani, eludendo la sorveglianza dei birri della Serenissima, Jacopo rientra furtivamente a Venezia ed assiste al trionfo dell'amata. Ma la presenza di Jacopo non sfugge al Soranzo che lo fa arrestare, tutto preso com'è dalle grazie della giovane cantante, alla quale pone il dilemma: o cedergli o rassegnarsi alla ineluttabile condanna del fidanzato.

Cecilia si ribella con tutta la forza della sua onestà; ma Soranzo è intransigente, e il processo iniziato contro Jacopo segue il suo corso.

Intanto la malignanza sulla presunta relazione fra Cecilia e il potente Patrizio trova facile espansione nei salotti e nelle calli; e, complice un sottile marcheseino delirante, nutrendo il cuore di gelosia nella nobildonna Marina che, in occasione della festa della «Regata», in cui ricade vincitore Zaneta, suo condottiere privato e fratello di Cecilia, trova modo di offendere atrocemente la ragazza, fra lo sdegno del vecchio burattinaio che se la porta via abbandonando il palazzo dove aveva data rappresentazione coi suoi burattini.

Ma il colpo è troppo forte per Cecilia che non vuole più saperne di facili trionfi sulle lavole del palcoscenico. Per la salvezza del suo Jacopo, per il riconoscimento della propria libertà, fa un voto alla Madonna e ritorna tra le grate d'oro di quel Conservatorio annesso alla chiesa dei «Mendicanti» dove le sue virtù canore si sono rivelate un giorno nei canti liturgici. Ma ecco che improvvisamente Jacopo riappare, proscioltosi, ma con un angoscioso dubbio in cuore: a quale prezzo è stata ottenuta la sua liberazione? Torvo, accigliato, animato, egli vuole conoscere la verità, poiché il veleno delle male lingue non si è arrestato oltre le massicce mura del carcere. E mentre Cecilia sale in cantoria e la sua voce meravigliosa sovrasta nella musica divina dello Stabat



Arnaldo Boscolo.

*Mater* di Pergolesi, è il vecchio burattinaio che dà la spiegazione che Jacopo richiede fidando sulla buona memoria dell'imperatore Giuseppe Secondo, in quel giorno ospite della Serenissima, e al cui cospetto ebbe un tempo l'onore di agire coi suoi attori di legno, ha potuto ottenere da lui un'intercessione per la grazia di Jacopo di cui si rende garante chiamandolo alla Corte di Vienna quale restauratore presso la galleria Imperiale. E verso Vienna compiono l'esodo il vecchio Guaidi e i giovani fidanzati nella riconquistata pace del cuore.

Ma l'intima sostanza della vicenda è tutta racchiusa nella «licenza» che la suggella e che la musicalità di Albertina Bianchini a intonare sugli sfondi del commento sinfonico di Raimondo Caruba.

*Puricanela gaveva una gata,*

*Cantò le vostre name ne cantava*

*Tegandone a carola sui zanoci,*

*Vardagna fra i brassi fin che i oci*

*a pian a pian dal sotto ne casava.*

### LA DAMA BRUNA DEI SONETTI

Commedia in un atto di G. R. Shaw (Lunedì 22 maggio - Secondo Programma, ore 22.10).

Storica è no, questa *dama bruna* è la donna cantata da W. Shakespeare nei suoi sonetti amorosi, nei quali — somigliando lievemente all'Arctino — si compiacque di lodarla con molte riserve insistendo, per esempio, sul colore oscuro dei capelli che, a quell'epoca (ossia, sotto Elisabetta) non erano certo ritenuti una bellezza. Anzi, si poteva dire che *bruna* fosse sinonimo di brutta. Nondimeno, a Shakespeare la *nigra sed formosa* donna piaceva.

Pregato di scrivere un atto per una spettacolo a beneficio dei fondi per l'istituzione d'un Teatro Nazionale in memoria di Shakespeare, G. R. Shaw compie questa commedia che è il più divertente e bizzarro degli spettacoli. Quattro personaggi soli e tutto un mondo ricreato. Il grande Poeta, la *dama bruna*, la *regina vergine* Elisabetta e un soldato di guardia. È una bella notte d'estate sulla terrazza del Palazzo a Whitehall sul Tamigi alle ventitre. Come d'abitudine, Guglielmo Shakespeare va, nottetempo, a far visita alla *dama bruna*, dama di Corte della Regina. E mentre l'aspetta attacca discorso con la guardia reale di sentinella. Impossibile dire la grazia umoristica di questo colloquio, durante il quale il Poeta si serena su un taccuino i «modi di dire» del soldato, ogni parola di linguaggio. Ma lo strano dialogo è interrotto dall'apparire di un'ombra femminile, che Shakespeare scambia per la *dama bruna*. E' invece, una sonnambula che imita a un dipresso il sonambulico monologo di Lady Macbeth: annunciò invece di Banco, rievoca l'ombra di Maria Tudor... Elisabetta! Elisabetta, regina d'Inghilterra! Con essa il Poeta viene a dverbio, dicendole orgogliose parole in cui è tutto Shaw. La disputa si scade, e simenta di virulenza allorché appare la *dama bruna*. Essa pure cade in equivoco sull'identità della signora misteriosa, la scambia per una rivale, la aggredisce, mena schiaffi. Elisabetta si svela e minaccia: ma il Poeta, rivolgendole un complimento, la placa: «Ciò che vi sostiene sul trono è una cosa che il cieco destino poteva concedere anche a una lattata; è quel capriccio della natura che ha fatto di voi la più grande bellezza del nostro tempo». A tali parole, Elisabetta — «astutissima all'omaggio come è nota» — sorride. E il Poeta ne approfitta per chiederle in Teatro di Stato. Ne ottiene un rifiuto, questo sì: ma il pretesto vale a Shaw per alzare un cantico contro il cretinismo inglese, che preferisce sempre «apparire» piuttosto che essere, e spendere miliardi in qualunque maniera meno che per onorare l'arte e gli artisti.

(Casalbo).

### TEMPO DI VALZER

Commedia in tre atti di Maria Cori e Fernando Palieri (Sabato 27 maggio - Terzo Programma, ore 20.30).

Per costruzione, tonalità, intenti, *Tempo di valzer* si avvicina più all'operetta che alla commedia. Tuttavia vi è delineato un contrasto interessante, che è nato probabilmente da una ispirazione di vita. Non si tratta di un'invenzione pura e semplice nata nella mente degli autori, ma del bisogno, da parte di due scrittori di sensibilità, di gusto e di intelligenza delicata, di commentare artisticamente fatti che forse la storia aveva offerto alla meditazione di tutti.

La favola di questa principessa del Weissenberg che si innamorò di un violinista ballano non è nuova e al solo accento fa nascere ricordi non molto remoti. Come può una principessa straniera, con una determinata sensibilità, con una determinata educazione, con una sua mentalità e sue abitudini, innamorarsi di un musicista? Occorre pensare ad una infatuazione intellettuale.

Quali conseguenze può produrre questa infatuazione al contatto con la realtà dura della vita? Ecco il problema che i due autori si sono posti e che hanno brillantemente risolto in questa vicenda garbata, caricaturale, umoristica.

### L'ASSENTE

Commedia in tre atti di Amedeo Gherardini (Giovedì 25 maggio - Secondo Programma, ore 21).

In questa onesta e commoda commedia si insegna, fra le altre cose più artistiche, una nozione importante della vita amorosa. Che, cioè, è sempre meglio essere franchi, aperti, magari un tantino nudati, che non taciturni, nascosti, timidi e timidi. Sia della su-

prattutto per ciò che riguarda l'Amore. Ai tempi d'oggi, ai son istri progressi giganteschi di fronte alle scolorite ritratture dell'Ottocento, ma ad onta dello sport e dell'ingaugurata franchezza spigliata fra i due sessi, esistono ancora i timidi, i malcicuri, coloro che — pur essendo innamorati di persona regolarmente inserita nel registro delle possibilità matrimoniali — preferiscono sempre attendere dalla fantasia sorte o dalla bocca dell'altro l'occasione di esprimere i propri sentimenti. La deliziosa commedia di De Musset, *L'assente e il fesso*, ci dipinge con somma maestria il carattere di un innamorato che non osa farsi avanti, e somiglia appunto all'assente quando teme di saltare il ruscello. E saltato, dunque, colosso fessoso, esclama — indignato — l'amico del Barone. Nella commedia di Gherardini, invece, non c'è un amico che si assuma questa parte persuasiva. Ed ecco perché le cose vanno a finir male, fra Nelly e il suo ideale fidanzato Nelly, poverella, non ha nemmeno i genitori. Ha una superstita zia (generalmente il più maltrattato dei parenti, sul teatro che sebbene si chiami Giannetta — nome «birlozzo e spingolante» — è un'oca leggermente tinta di briconeria).

Altro grave errore denunciato dalla commedia è quello di leggere le altrui lettere, sia pure essendo zio, e di voler ficcare il naso negli argomenti umorosi delle nipoti. Non si devono leggere le lettere altrui e tanto meno nascondere al destinatario e ancor meno riproporre per conto del destinatario sostituzioni a lui o a povera Nelly, per entrare in argomento, anzi Carlo De Lari, pioniere della scienza ecologica, e Carlo anava lei. Ma non si lo seppero dire. (Ecco il primo errore). Partito per un gran viaggio, l'esploratore trovò nella lontananza il coraggio di esprimere per lettera il suo stato d'animo alla gentile fanciulla lontana, pregandola — con una risposta — di perlesargli l'animo suo. Ma ecco il secondo gravissimo errore: la zia prese quella lettera e rispose per conto della fanciulla.

Da tale antefatto (non ancora completo) nascono i conflitti e i dolori che fanno parte della commedia. La quale prende una sua nobilissima sostanza più tardi, non tanto negli avvenimenti che conseguono, quanto nella cristiana rassegnazione della madre che fra le lampade accese sulle tombe del Caduti in guerra tiene accesa quella del figlio perduto nelle lontane montagne del Tibet.

(Casalbo).



Amedeo Gherardini.

# LA LIRICA

DOMENICA « CIRANO DI BERGERAC » DI FRANCO ALFANO MARTEDÌ « LE ASTUZIE FEMMINILI » DI DOMENICO CIMAROSA - MERCOLEDÌ « LA BOHÈME » DI GIACOMO PUCCINI - GIOVEDÌ e SABATO « IL VASCELLO FANTASMA » DI RICCARDO WAGNER

Anche opere teatrali, se non si fanno al successo, vengono, hanno dato al loro apparire il tremo d'entusiasmo con cui in seguito il natale del *Cirano di Bergerac*, quella sera del 20 dicembre del 1897, al Teatro di Porte Saint Martin. È nato un poeta, è giulio concorde in critica, e il poema, tradotto in una decina di lingue, compie il giro del mondo. Si spiega facilmente il fascino che il *Cirano* non tardò a suscitare nell'animo dei musicisti. Non furono pochi quelli che corsero il gallo per conquistarlo. Anche Puccini apparve, in un certo momento, fra i candidati. Ma la fortuna doveva arridere a Franco Alfano che, da tempo, covava nel cuore il bel sogno lentatore, e fu così che il poema del Rostand, nella nuova veste musicale, gittatagli dall'insigne autore di *Resurrezione*, di *Sukuntala* e delle tante opere che hanno creato la sua fama internazionale, andò incontro alla sua seconda giovinezza col successo clamoroso che tutti sanno.

La favola del *Cirano* è troppo nota perché gli ascoltatori ai quali l'opera andrà in trasmissione domenica, nell'edizione allestita dal Teatro della Moda di Torino, abbiano bisogno di una particolareggiata narrazione dello svolgimento delle scene. In tutti i modi, per facilitare la loro comprensione non ci sembra superfluo richiamare i vari quadri, per la cui bisogna ci serviamo in parte delle stesse descrizioni didascaliche del testo del libretto, che il Cain ha tratto con senso squisito dall'opera originale. Osserviamo di passaggio che l'Alfano ha compiuto la sua opera di compositore sul testo francese. L'adattamento ritmico dell'edizione italiana è stato curato dal poeta Cesare Meano e dal maestro Filippo Brusca.

Il primo atto, come nella commedia, si svolge nella sala degli spettacoli a Palazzo Borgogna. Una specie di tettoia adita a uso di rappresentazioni. A sinistra di scorcio, il palcoscenico sul quale si svolge un balletto, accompagnato dalla musica dei violini disposti fra la ribalta della finta scena e la folla che, in piedi, riempie la platea: folla di gentiluomini e dame, di popolani e popolane. I Marchesi son seduti ai lati della scena. Lungo le pareti sono disposti alcuni palchetti. Il pubblico è intento alla rappresentazione. I Marchesi parlottano fra loro, ridono e commentano. In un palchetto prende posto Rossana, accompagnata dalla Governante e dal De Guiche. Tra il pubblico si trovano Cristiano, che guarda ostile verso Rossana, Le Bret, Raqueveau e Lignière. Sul palcoscenico, fra le danzatrici appare Monsieur. Dalla folla si leva improvvisa la voce di Cirano che investe il nemico. Il duello fra Cirano e il Visconte di Valvert, che è colpito al petto e barcolla subito sorretto da altri gentiluomini. L'entusiasmo della folla che è condiviso da Rossana, la quale ha seguito con grande ansia le fasi del serrato e incalzante duello. La Governante, inviata da Rossana, si accosta a Cirano per dirgli che la cugina Rossana ha da parlargli in segreto, alla prim'alba. Cirano giubilante offre la sua spada e il suo consiglio per difendere Lignière dai cento prezzolati da De Guiche. Si spalanza la porta di entrata, da cui, nel plenilunio lievemente annebbiato, s'affaccia, argentea e oscura, Parigi. Tutti escono al seguito di Cirano, festosamente.

Al primo quadro del secondo atto, siamo nella bottega del justicciere Raqueveau. I primi barlumi dell'alba si affacciano dai vetri della porta, nel fondo. Nel banco sono disposti piatti preparati, pasticcini, ocche, pavoni arrestati. Ferve il lavoro. Nel cammino gli spiedi girano. Sguatterci, cuochi, assistenti si affaccendano vivacemente. Raqueveau, seduto a un tavolo, compone dei versi, contandoli sulle dita. Rossana s'incontra con Cirano cui confida il suo amore per il bel Cristiano, Cirano, che sulle prime s'era illuso per suo conto, non sa nascondere la sua dolorosa impressione, ma finisce col promettere che proteggerà l'uomo che ella ama. Rossana s'allontana mandando con la mano un bacio di gratitudine al cugino. Poco dopo, entrano

i cadetti che si affollano intorno a Cirano. Accompagnato dal proprio seguito, appare anche De Guiche. Cirano rivela la sua canzone dei cadetti, eccitata dall'entusiasmo di tutti i suoi compagni. De Guiche s'allontana risentito e anche i cadetti lasciano a poco a poco la scena. Rimasto solo con Cristiano, Cirano, spalancando le braccia al suo rivale, stringe con lui il romantico e bizzarro patto: « Io sarò la tua mente e tu la mia bellezza ».

Il secondo quadro si apre su una piazzetta dell'antico Marais. A destra, la casetta di Rossana. Sopra la porta, un piccolo terrazzo cui sale un gelsomino. È il tramonto. Scendono tra le case luci dorate e rosee. La furbata di Rossana trae in un curioso inganno De Guiche, tutto preso dalle grazie della bellissima. Poi la celebre scena a tre, il famoso dialogo fra Cristiano-Cirano e Rossana. L'atto si chiude col dolce bacio che Cristiano coglie sulle labbra di rosa della fanciulla.

Nel terzo atto, siamo nella zona occupata dalla Compagnia dei cadetti all'assedio di Arras. Il fondo è limitato da una scarpata, oltre la quale si vede una vasta pianura conclusa all'orizzonte dal profilo delle mura e delle case di Arras. Tende, armi sparse, tamburi. Fuochi. Sentinelle. È l'alba. I cadetti dormono avvolti nei mantelli. Sono in scena Carbon, Le Bret e Cristiano che dorme fra i suoi compagni. Cirano ha scritto, col nome e in nome di Cristiano, tutta la giornata a Rossana. E ha pronta la lettera che egli vuol inviare per dirle l'addio, forse l'ultimo addio, prima di muovere all'assalto.

Rossana giunge al campo per vedere il suo Cristiano le cui lettere l'hanno esaltata sino al delirio; ed è per esse che ha sfidato ogni pericolo, raggiungendolo al campo. Si ella viene a chiedergli perdono dell'insulto di averlo amato solo per la sua beltà, ora che conosce la bellezza della sua anima. Oh! lo avrebbe adorato anche se fosse stato brutto! Cristiano ammicchia e quando Rossana è partita chiama Cirano per dirgli: « È la lettera amorosa ». Cristiano esce, Cirano sta forse per svelarsi a Rossana quando s'ode un colpo di moschetto. In quella, entra rapidamente Le Bret che annuncia sol'ovore a Cirano la morte di Cristiano. No, egli, Cirano, non parlerà più e serberà il suo segreto nel cuore. Entrano i cadetti portando il corpo del loro compagno ucciso. Rossana si precipita sul suo adurato e trova sul suo petto l'ultima lettera: « sua ». Lettera. Nuovi colpi di fuoco. Killar di tamburi. Pucilate sempre più fitte. S'impegna la lotta corpo a corpo. « Arrandevvi! » grida la voce d'un ufficiale spagnuolo. « No », urlano i cadetti. Il resto si perde nella battaglia.

L'atto quarto. Quindici anni dopo. Nel parco del convento delle dame della Croce, a Parigi. Dagli alberi cadono lente le foglie. Siede il canto delle suore. In fila, alcune di esse passano al fondo. Poi entrano in scena Rossana e De Guiche ora Duca di Grammont. Quando questi è partito, entra una suora annunciando Cirano che subito dopo s'avvanza, pallidissimo, il cappello calcato sugli occhi, raticosanamente appoggiandosi al bastone. È stato colpito a trattamento, ma egli tace. La suora insieme con Rossana dell'ultima lettera di lui. La sera discende. Sotto il grande albero l'ombra si addensa rapidamente. Ma Cirano che la sera continua nella lettura della lettera. Rossana intende finalmente. « Le lettere, eri tu », dice. « Le parole d'amore, eri tu. La voce nel buio, eri tu. Tua era l'anima ». La morte di Cirano. Il primo e ultimo bacio di Rossana sulla fronte dell'eroe.

Concertata e diretta dal maestro Tullio Serafini, che fu il direttore della prima rappresentazione del *Cirano* al Teatro Reale dell'Opera di Roma, l'opera ha ad interpreti principali: Antonio Melandri, Iacinto Neroni, Minda Oliviero, Afro Poli e Antenor Reali.

Fra le altre trasmissioni della settimana ricordiamo quella delle *Astuzie femminili* del Cimarosa al Teatro della Pergola di Firenze, la sera di martedì, per gli ascoltatori del Primo Programma; quel-

## LA VENTITRESIMA STAGIONE LIRICA

ALL'ARENA DI VERONA

Favono all'Arena di Verona i preparativi per la XXIII Stagione lirica che vanta in programma, tra l'altro, due opere volute dal Duca: *Rigoletto* di Verdi e *Tosca* di Puccini, i nobilissimi capolavori di cui il Duca volle egli stesso regnare a titoli di propria mano.

La preparazione è durata tre mesi di studi, di concerti e di accordi tra la Sovrintendenza dell'Ente e i direttori, i bozzettisti ed il regista delle quattro opere in cartellone. Scritturali gli artisti, stabilite le basi dell'allestimento scenico, predisposto in ogni settore il vasto congegno della propaganda in Italia ed all'estero, si possa ora placidamente al lavoro effettivo nella conca ciclopica dell'Arena.

Gli spettacoli avranno inizio la sera del 23 luglio con il *Rigoletto*, presentato in una grandiosa cornice scenica, che avrà per interpreti principali: Carlo Tagliabue, Margherita Carosio, Giuseppe Lugo, Vittoria Palomini e Romeo Moriconi. Il capolavoro verdiano sarà concertato e diretto dal maestro Franco Capuina, il quale dirige anche *Tosca* che andrà in scena il 27 luglio con i seguenti degnissimi interpreti: Maria Cagnola, Giuseppe Lugo, Antenor Reali, Carlo Scattola, Luigi Nardi. Anche nei tre atti dello spartito pucciniano, si avrà una superba realizzazione degli elementi scenografici e del movimento di masse.

La terza opera della Stagione, il *Faust* di Gounod, avrà la sua prima recita la sera del 6 agosto, sempre sotto la direzione del maestro Capuina e con l'interpretazione di Giovanni Malipiero, Mafalda Favero, Tancredi Pasero, Francesco Valentini, Palmira Vitali Martini, un'eco di voci e di artisti che non lasciano dubbio sul successo dell'esecuzione.

*Giulietta e Romeo* di Riccardo Zandonai concluderà la sera del 10 agosto la magnifica serie nella quale prevale e predomina il genio italiano.

I cantanti principali dell'opera di Zandonai che fiorirà nell'aria nativa dell'immortale leggenda ed avrà in sua più alta consacrazione fra le antiche e gloriose pietre dell'Anfiteatro romano saranno: Gabriella Gatti, Alessandro Grandi, Luigi Borgonovo, Maria Huder, Adelio Zagonara.

La regia è stata affidata a Mario Frigeri. I progetti e la realizzazione della scenografia sono dovuti all'architetto Pietro Ascheri per *Rigoletto* e *Tosca* e all'architetto Ettore Fagnuoli, per *Giulietta e Romeo*, entrambi colla collaborazione del professor Alfredo Furla che sarà anche l'ideatore delle scene per il *Faust*.

la della *Bohème* (interpreti: Mafalda Favero, Giovanni Malipiero, Tatiana Menotti, Andrea Mongelli, Afro Poli, Ottavio Serpo; maestro concertatore e direttore d'orchestra, Tullio Serafini) del Teatro della Moda di Torino, la sera di mercoledì per gli ascoltatori del Terzo Programma, e finalmente le due del *Vascello Fantasma* di Riccardo Wagner dal Teatro Comunale di Firenze, nelle serate di giovedì e sabato per i rispettivi ascoltatori del Primo e del Secondo Programma.

Col *Vascello Fantasma* la tecnica wagneriana subisce un mutamento; se nella struttura orchestrale non si ravvisa ancora quel motivo fondamentale che diventerà il filo conduttore delle costruzioni drammatiche susseguenti già si nota un vivo presentimento di esse nel preludio dove i motivi essenziali esprimono, come poi si esprimeranno lungo i tre atti dell'opera, i momenti essenziali del dramma. Con l'ouverture entriamo inoltre risolutamente nel campo sinfonico, dal quale Wagner non uscirà mai più.

Largomento dell'opera e ricavato da una paurosa leggenda marinaiasca. Un marinaio, soprannominato « L'Olandese Volante », ha tentato, durante una tempesta di doppiare il Capo di Buona Speranza e nella lotta disperata contro gli elementi ha imprecato contro Dio. Sarà perciò condannato a navigare senza tregua, eternamente, tutti i mari del mondo. Gli sarà concesso un approdo soltanto ogni sette anni e lo sciagurato verrà redento soltanto se in uno di questi settennali approdi, riuscirà ad incontrare una donna che lo ami e che gli sia fedele.

L'opera, concertata e diretta dal maestro Karl Elmendorff, ha ad interpreti principali: Hans Georg Hartig, Josef Hermann, Theo Hermann, Irmgard Meiners, Margarete Teschemacher.

# I CONCERTI

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M.<sup>o</sup> Guglielmo Mengelberg, con il concorso della violinista Giocanda De Vito. - Trasmissione da Bologna. (Sabato 27 maggio - Primo Programma, ore 21.15)

Il programma di questo Concerto comprende l'ouverture *Coriolano*, il Concerto op. 61 in re maggiore per violino e orchestra e la III Sinfonia di Beethoven.

L'ouverture *Coriolano* di Beethoven fu composta per la tragedia omonima del Von Collin. In essa sono vivi gli elementi di una tragedia che il grande musicista viveva con intensa passione contrastata tra l'erosmo grandioso, incurante di ogni altra legge all'infuori di quella della propria grandezza, e la dolce forza persuasiva del cuore che ha pare le sue leggi alle quali nessuno può ribellarsi.

Il Concerto op. 61 in re maggiore per violino e orchestra fu composto nel 1806 e dedicato all'amico d'infanzia Stephan von Breunling. È uno dei pochissimi concerti nei quali le concessioni al virtuosismo dell'esecutore non abbiano tenuto danno alla bellezza dell'opera d'arte, anzi la presenza del solista ha consentito a Beethoven di portare in più chiara luce quel principio drammatico, quel conflitto tra due principi, contrastanti e in fondo fondamento di tutta l'opera sua. Il Concerto beethoveniano è diviso in tre tempi. Il primo dei quali, ampiamente sviluppato, ha tutte le caratteristiche di un primo tempo di sinfonia.

Come tale infatti si presenta nel lungo episodio orchestrale che precede l'entrata del violino solista, ed i temi principali sono già tutti esposti in questo brano sinfonico sereno e maestoso. Nel Largo il violino solista si limita per qualche tempo a fiorire la linea melodica dell'orchestra, poi interviene con più diretta partecipazione al discorso musicale e si espande in ampie volute di canto liberamente poggianti sullo schema del motivo fondamentale; segue senza interruzione il Finale in forma di tondo, vivace ed animato, con andamento galo e quasi burlesco.

Il tema principale che predomina sugli altri elementi melodici conclude in brillante luminosità il Concerto.

La III Sinfonia di Beethoven si inizia con l'Allegro con trio - stesso secondo lo schema tradizionale della forma-sonata - ma con un'ampiezza di proporzioni ed una libertà di atteggiamenti assolutamente insolite agli albori del secolo XIX. Questo primo tempo e di grandiose dimensioni nella parte centrale compare un terzo tema, oltre ai due presentati nell'esposizione, e non vado si inizia l'episodio di chiusa anch'esso sviluppato con ricchezza e prodigiosa varietà. L'Adagio è, come è noto, una Marcia funebre. Pare che nel primitivo piano di costruzione della Eroica, Beethoven avesse concepito, come secondo movimento della Sinfonia, un tondo trionfale e che la sostituzione con la Marcia funebre sia avvenuta per effetto della delusione provata nei riguardi dell'eroe a cui la Sinfonia era stata all'inizio dedicata: Napoleone Buonaparte.

Lo spirito fondamentale dello Scherzo è quello di un contrasto violento di luci e di ombre, di vette e di abissi, di squilli energetici e di mormori indistinti; il Trio centrale, affidato in prevalenza ai corni, che pare richiamino la eco misteriosa di qualche fantasia gherresca, se dà un senso di riposo come movimento ritmico, non diminuisce l'ansiosa impetuosità e ne prepara la ripresa, dopo la quale la Coda - conclude con un energico Fortissimo. Le analogie del finale della Sinfonia con le variazioni per pianoforte sono in linea esteriore non poche ed evidenti. Ma la composizione pianistica se può essere considerata come un lavoro di preparazione all'opera sinfonica, ne rimane lontana come potenza ed omogeneità.

## MUSICA DA CAMERA

La musica da camera di questa settimana comprende: un concerto del Trio Belga, un concerto della pianista Pina Pitini, un concerto della violinista Lina Spers, un concerto della violoncellista Rineach-Norus ed un concerto del violinista Sven Karp.

Fra le molte musiche che verranno eseguite particolarmente interessante è il Concerto in do maggiore di Vivaldi, che eseguirà la violinista Lina Spers. Questo concerto fa parte di quelle opere del Maestro la cui importanza tecnica non sfugge, fin dall'ora, all'intelligenza di Sebastiano Bach, il quale non solo le trascrisse per cembalo, ma tanto ne approfondì e ne assimilò lo stile e la espressione poetica che tracce di questo studio sono evidenti nella musica del grande compositore tedesco. In Vivaldi ogni procedimento tecnico acquisì espressione poetica ed anche quelle formule armoniche di progressioni, che ora si è così giustamente severi nell'evitare, diventano, nelle sue composizioni, viva espressione poetica, palpitante rispetto dell'anima. Questi concerti, di cui famoso quelle in la minore, il 8, costituiscono il culmine raggiunto dalla musica sinfonica italiana nel secolo XVIII.

Degno di particolare rilievo è inoltre il Trio in do minore di Beethoven, che eseguirà il Trio Belga. Composizione intensamente espressiva, spesso drammatica negli accenti, che rivela gli elementi più caratteristici del mondo estetico beethoveniano.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M.<sup>o</sup> Sergio Fallini, con il concorso dei pianisti Walter Gieseking. (Domenica 21 maggio - Secondo Programma, ore 17.15).

Il programma di questo Concerto comprende: Antiche danze ed arie di Ottorino Respighi, La Messa da Requiem di Gaudin, Concerto op. 16 in la minore per pianoforte ed orchestra di Grieg, Sinfonia in mi bemolle maggiore n. 39 di Mozart, il poema sinfonico *Till Eulenspiegel* di Strauss.

Tra le Fontane (1916) ed i Pini di Roma (1924) di Respighi trascrisse per orchestra le Antiche danze ed arie per liuto (1920 e 1923). A quest'esperienza storica il compositore romano fu condotto più dall'istinto che da un'ultima esigenza spirituale: nelle sonorità seche, nell'aridità luttuante dei lunghi arpeggi flavicombalistici, nella scheletrica essenzialità della nostra prima musica strumentale, egli scoprì e ricercò un mondo sonoro areale, tutto nervi ed ossa, da contrapporre ad un mondo suavo andato dal patimento della sensibilità moderna.

La presente « Suite » è formata di arie e danze scritte originariamente per liuto, liberamente trascritte per un complesso adatto, rispettando anche tutte le caratteristiche di armonia proprie del tempo e della natura di queste musiche nelle quali nelle cose, considerate come errori dai grammatici, si facevano - senza scrupolo -

Il maestro Gaudin ha tratto ispirazione per questo pezzo sinfonico da una poesia di Giovanni Pascoli, « La Messa » che fa parte del « Ritorno del Poeta ».

Un festoso scampanio nel giorno solenne della Sagra invita i fedeli alla chiesa sotto le cui volte l'organo spande le maestose armonie. Ma nella voce linnula della campana c'è anche un ricordo nostalgico e dolomito di quando essa risuonò « grave, dolce e pia, come un'Ave, per la madre che fu ».

Nelle belle e delicate terzine pascoliane il Gaudin ha trovato una rispondenza efficacissima non solo per l'affinità della sua sensibilità, del suo temperamento, dei sentimenti suoi, ma anche per un'analogia di care memorie della sua fanciullezza. Memorie che sempre affiorano ed emergono nel nostro cuore e che ne lontananza di tempo ne avvicinarsi di eventi riescono a far cadere nell'oblio o ad offuscare pure l'attraente fascino.

Il Concerto op. 16 in la minore per pianoforte ed orchestra di Grieg rivela gli accenti della particolare musicalità romantica del compositore.

La Sinfonia in mi bemolle maggiore di Mozart fu composta nel 1788 a Vienna. È una delle poche di Mozart che abbiano, nel piccolo complesso di strumenti a fiato, i clarinetti (strumento che appare nelle orchestre appunto solo alla fine del '700) mentre manca degli oboi. Il primo tempo è preceduto da un Adagio - in cui si ode già, sopra un ritmo marziale ed energico, qualche accento a motivi dell'Allegro - che si svolge poi su una me-

lodia dolce e fissa in tempo ternario. L'Andante con moto - presenta due momenti in forte contrasto: il primo con carattere di soave romanticità, il secondo in « la minore », su un ritmo singolarmente energico e doloroso. Il Minuetto è nella sua forma più semplice autentica: le prime due parti, di ritmo marcato, sono affidate specialmente agli archi, con rinforzo dei flauti nei punti più energici; il Trio è caratteristico per una melodia semplicissima del clarinetto con eco del flauto. L'ultimo tempo è basato su un motivo di carattere ritmico, scorrevole e serpeggiante, su cui si svolge, fra i vari strumenti, un vivacissimo dialogo.

La leggenda di *Till Eulenspiegel*, il burlesco di buon cuore, è scritta di canovaccio a Riccardo Strauss per il suo noto poema sinfonico destinato alla celebrazione dell'elemento comico della vita.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M.<sup>o</sup> Fernando Previtali. (Lunedì 22 maggio - Secondo Programma, ore 21).

Il programma di questo concerto comprende: la sinfonia dell'opera *Il Barbiere di Silinga* di Rossini; la Sinfonia in re maggiore di Cherubini; la cantata *Chi non ode* di Pergolesi; la sinfonia dell'opera *La Vestale* di Spontini.

Cherubini compose la Sinfonia in re maggiore a Londra nel 1815 in occasione di un concerto da lui diretto in quella città per invito della Società Filarmonica.

L'importanza eccezionale di questa composizione sta, oltre che nel suo grandissimo valore artistico, nel fatto che essa è l'unica sinfonia italiana che può degnamente stare a fronte della ricchissima produzione sinfonica tedesca di quell'auro periodo storico.

In poche opere del Cherubini, come in questa Sinfonia, appare chiaramente la grande influenza esercitata dal Maestro italiano su tutti i compositori suoi contemporanei, ed anche su Beethoven, di dieci anni più giovane, il quale conosceva perfettamente e profondamente ammirava la produzione del fiorentino. Sotto l'impressione riportata dalla cherubiniana *André* (1797), Beethoven compose *Fidelio* (1805) e la sottopose poi al giudizio ed alla revisione dell'italiano. In questa Sinfonia è facile riconoscere procedimenti e formule la cui origine, attribuita fino ad oggi al genio d'oltralpe, è giusta sia finalmente riconosciuta prettamente italiana. È vero che il Cherubini si serve, in questa Sinfonia, della lingua di Haydn e di Mozart, ma le sue forme melodiche così spontaneamente ricche e florite, la forza drammatica, la ricchezza armonica, la squisita sensibilità di alcuni particolari, il talora leggero umorismo di alcuni passi danno all'insieme dell'opera uno schietto carattere di italianità e di originalità rispetto alla produzione precedente e contemporanea, e una grandezza di modello degno di essere imitato.

La cantata *Chi non ode* di Pergolesi segue gli schemi dell'epica ed è una composizione vocale-strumentale costruita su arte di diverso movimento, unite da brevi recitativi. Ognuna delle « arie » è, secondo la forma scartigliata, col « da capo » e consta di due parti principali. La prima ha la linea melodica fiorita di virtuosismi vocali, la seconda è più semplice, incisa e liricamente aperta. Il recitativo che unisce un'aria all'altra non è sempre formalistico, ma possiede accenti pateticamente espressivi. La prima aria si svolge in un tempo moderato ed ha un carattere sereno e spigliato, talvolta accorato e saproso ed è fiorita con sobria eleganza.

Al primo recitativo segue una breve parte in *Andante*, melodiosamente cantabile. Il secondo recitativo è più complesso del primo e raggiunge la forza espressiva di un vero declamato melodico. L'ultima aria ha un movimento di *Allegro presto* nella prima parte e di *Larghetto* nella seconda parte ed è ricca di invenzione melodica e ritmica che ravviva alcuni procedimenti di maniera in uso nell'opera lirica dell'epoca.

La sinfonia dell'opera *La Vestale* è impiantata nella forma classica e rivela quel carattere di maestosità, di vigoria, di grandità propri di tutta la musica spontanea. L'introduzione è un adagio, severamente espressivo, nel quale serve un lirismo classicamente dominato nella forma; l'allegro è costruito su due temi, il primo dei quali è intensamente drammatico negli accenti, sempre contenuto, però, in un'espressione sobria e severa; il secondo è, invece, più aperto liricamente e al contrappone perciò al primo, del quale conserva tuttavia il carattere nobile ed intimamente risolto.

Questa sinfonia, mirabilmente ricca anche nella strumentale, può per serietà di concezione e per potenza d'espressione, reggere al confronto con le migliori ouvertures beethoveniane.

# LE CRONACHE

**M**aria Rubens fu madre del celebre pittore Siméon Jean Rubens, scultore del Tribunale di Anversa durante la guerra della liberazione del Reno. Nato verso il 1800 era fuggito con la moglie e quattro figli per sottrarsi agli spagnoli. Lo zarino lo mandò a Colonia per assistere a fine della guerra che Wilhelm von Nassau conduceva contro il Duca Baldi. A Colonia egli venne imprigionato, anche accusato di avere una relazione con Anna regnata del Principe Giovanni di cui la Carolina Rubens era il legale. La sua vita viene portata in la lingua Maria, sua moglie. Costiposa con tutte le sue forze per salvarlo dalla pena capitale e liberarlo dalla prigione. Per le sue preghiere Jean venne graziato. E due anni di carcere subito giurarono allo zarino che faceva un uomo prudente e serio. Il matrimonio fu da allora in poi un'azione felice, rallegrata dai figli tra i quali il Peter Paul che doveva diventare il famoso pittore di giorno immortale. La radioretta sarà possibilmente trasmessa da Deutschlandsender.

**C**ome tutti gli anni lo Giuseppe Mezzal di Dux-Prato, a conclusione di una eccezionale esecuzione della Sinfonia n. 6 di Beethoven, che sarà diffusa da Deutschlandsender. Sin dal principio della sua vita artistica il celebre musicista aveva avuto l'idea di musicare l'«Aldo» opera di Schiller. In occasione degli abbozzi che datano dal 1812 nei quali già si legge la ricerca della Nonna. Ma il vero anno di nascita della Sinfonia fu il 1823. Beethoven la presentò all'editore nel 1824 insieme alla Missa tedesca. La grande composizione apparve nel 1825 con questo titolo: «Sinfonia con coro finale sulla «Aldo» opera di Schiller» per grande orchestra, quattro voci a solo e quattro cori. Era dedicata con profonda riconoscenza a S. M. il Re di Prussia, Federico Guglielmo III. Più tardi fu più spesso intitolata nei programmi per sole da mezzogiorno. Oggi è giustamente considerata come l'opera più importante dell'immortale compositore.

**I**n questo Messa solenne, op. 123 di Beethoven, si può trascurare dalla Radio degli in collegamento con quella digitale. Beethoven aveva scritto questa grande composizione per la cerimonia di insediamento dell'Arcivescovo Rodolfo in qualità di Cardinale amministratore di Colonia, che avvenne nel 1826. Scrivendo al Re di Francia, Luigi XVIII per intitolare un'opera della composizione, il grande musicista dichiarò che la considerava come la sua opera più Anita. Si sa che Luigi XVIII ringrazò il Maestro mandandogli una bellissima indagine d'oro con queste parole: «Il Re a Beethoven». Nella biografia del celebre musicista Schindler scrive che incompiendo questo lavoro tutto lo spirito di Beethoven sembrava riverso in un'altra espressione: «Io non lo vidi mai in un simile stato di assoluto di-

stacco dal mondo terrestre». Il compositore dichiarò ancora che il suo disegno principale era quello di esprimere il sentimento religioso che lo animava e di ispirarlo agli ascoltatori. Il manoscritto originale della Messa solenne si trova alla biblioteca di Berlino. La prima esecuzione integrale dell'opera avvenne nel 1821 a Pilsenburgo per mezzo della Principessa Gualizia. L'opera venne eseguita ancora nel 1844 a Colonia, in occasione del Festival Romano, ma non è che a principiarsi dal 1900 che la grande Società orchestrale la comporrà nei loro programmi.

**L'**Orchestra sinfonica e i cori della Radio belga, sotto la direzione del maestro Tico Dejonckheer e con il concorso della pianista Georgette Maiche e del tenore René Lefevre, eseguivano in Fantasia per piano solo ed orchestra, op. 86, di Beethoven, il quale partecipò personalmente alla prima esecuzione di questa sua celebre opera il 28 dicembre 1808 a Vienna. A proposito di questa Fantasia rammentiamo l'eseguita Weber diretta: «È una composizione ben meditata, costruita robustamente. Non sarà superfluo ricordare che l'Autore del testo dei cori è sconosciuto. Nel medesimo concerto saranno ancora la Petite suite di Claude Debussy, opera notissima, ed una bellissima pagina di massi belgi: La guillemine dei nines, per tenore, voci di donna ed orchestra di Victor Hufnagel.

**L'**organista Al. Bollington, che eseguirà un concerto a London Regional, era dalla più tenera età il dedicato allo studio dell'organo; a dieci anni vedeva allo strumento nella chiesa del suo paese; pochi anni dopo dava lezioni di pianoforte. Nel 1921 andò in America più sotto studio e tornato in Inghilterra successe a Reginald Fauré al Pantheon, ed eseguì vari concerti per la radio trasmessi dalla B.B.C.

**Il** Dott. Stumm ha illustrato radiofonicamente la vita e le scoperte del grande medico e batteriologo tedesco Robert Koch. La radiobiografia, che sarà trasmessa da Deutschlandsender, ci fa prendere parte alle fatiche ed ai dolori del grande scienziato Koch, nato l'11 dicembre del 1843, inenarrabile nella pratica come medico nella città di Wollstein nella Slesia dove egli e la moglie trascorsero anni quasi di miseria. La sua passione scientifica era per la micologia e difatti lo scienziato riuscì a scoprire l'agente patogeno del carbonchio epizootico dei bovini. Durante la sua vita fu organ, tra gli altri una ricca di vittorie e successi, lottando anzitutto contro la tubercolosi, egli scoprì anche l'agente patologico del colera e quello della malaria, del tifo e della malattia del sonno. Quando Koch morì il 27 maggio del 1910 a Baden-Baden, la sua gloria scientifica si era già affermata in tutto il mondo.



Il Duca alla Colonia 3 Gennaio.



L'offerta al Duca di un lavoro eseguito dagli artigiani torinesi.

**F**itzwell lo Juan, ossia Destina d'amore, è un famoso radiofonico di Erich Maschwitz con musiche di Jack Strachey, 1930 si avvide in tempi diversi. Il principe e l'epilogo hanno luogo nel Casino Bar Mimosa in una sera del luglio 1938; la prima scena è a Stiglia nella casa di un alchimista nel 1620, la seconda è a Venezia nel 1746 in un palazzo sul Canal Grande, la terza in una taverna di Grazing a Vienna nel 1838, e la quarta in una villa a Cheltenham nel 1860. Vi prendono parte i cantori



La festa notturna allo Stadio Mussolini. Il concerto della Grande Orchestra Sinfonica, del Coro dell'«Eiar» e le multifermi esercitazioni atletiche del Dopolavoristi torinesi. (Fotografia gentilmente fornita dal giornale La Stampa).

Hedde Nash e Anne Riegler. Il trio Cavendish, il quartetto Schrammel, il pianista Alan Paul e l'orchestra della B. C. C. I più principali sono interpretati da Gibb Mac Lane, Elisabeth Wente, Dorothy DeLano e Howard Aubrey nella parte di box seats.

Il primo concerto cantato nel Trovatore al Covent Garden sotto la direzione del Dr. Vittorio Gui che dirige l'Orchestra Filarmonica di Londra. Grande interesse ed entusiasmo hanno suscitato la scorsa settimana Gisa Clara e Reniammo, Gighi nella interpretazione della Traviata; una sanna Corrado Zambelli, Maria Huber, Gina Cierra, Armando Morgani, e il che Stagnari che vedute delle rappresentazioni del nostro Teatro reale dell'Opera, interpretano una delle più popolari opere di Verdi, e tengono alto lo stendardo di buon nome dell'arte italiana.

Una serie di musiche di Haydn e dei suoi contemporanei viene trasmessa dalle stazioni National e Regional di Londra. Si espongono composizioni di James Hayes, Maurice Greene, John Church, Thomas Rosenkrantz, James Stanley, John Collet, William Babell, Anne Boyer e Missy. Non sono interpretati, principali il clavicembalista Rudolph Dolmetich, il pianista Ernest Lusch, l'organista Berkeley Mason, il violinista Frederick Gronecke ed il tenore Edward Reuch. Di Haydn viene eseguita l'ouverture del Rinaldo nella riduzione del compositore settecentesco Babeis, altre musiche del programma vengono presentate nella riduzione di Lambert, Harbage e Warlock.

La debetista peccata di Fize e una scherza estiva. I funerali di Pierre Fontaine sui accompagnamento musicale di Marcel Post. Si tratta della storia di una città esemplare, modesta, dopo tutti sono felici, deve nessuno ha mai commesso un reato. Cosicché il giudice di Fize Xester Hiffante, non ha nulla da fare. Questa pagina involontaria gli pesa e gli suggerisce l'idea che quella brava gente può forse essere meno onesta di quello che appare. Una città senza prigione, un tribunale senza querelanti, il giudice istruttore che non ha nulla da istruire, ma che si scherza? Il signor Hiffante decide, da buon giudice, di vedere chiaro e convoca tutti i notabili nel suo ufficio perché egli sospetti di tutti quanti. Ma è possibile che a Fize tutti siano colpevoli o non puntilato il giudice è un mattatore. Domande che non ottengono risposta se non al termine della curiosa vicenda. Ricordiamo che Pierre Fontaine, nato nel 1898, fu uno dei più coltibratori della Radio Italia.

L'Autore Herran è un radiodramma di Werner E. Hoff, ispirato all'azione difensiva contro lo spionaggio. Da una sola da girare si passa al laborioso apparimento di una ditta del cinematografo dove concorrono molti industriali. Ognuno di essi, che non sa precisamente perché sia stato coinvolto, crede di potere riuscire a conquistare le grazie della bella attrice, stella dello schermo, ma ciascuno dei tentati deve alla fine accorgersi non grande spavento che si tratta di cose ben difformi ed assai gravi. L'autore intende che lo spirito del radiodramma è tratto dal vero. Sarà trasmessa dalla Stazione di Berlino.

Il radio Lussemburgo, sotto il titolo: Due aspetti di uno stesso talento, ha costituito un programma con la figura di L. M. Picard, scrittore teatrale a cavallo tra il 18° e il 19° secolo. Il primo lavoro adattato al microfono era L'avventuriera, visione profetica, un lavoro superlativamente ottimista, datata dal 1791 in cui non si vedono che pupilli e uomini felici, buoni, virtuosi, pacifici. E' la legge della bontà universale scaturita appena dalla rivoluzione. Nel secondo lavoro, scritto 35 anni dopo, nel 1826, l'autore ha cambiato completamente parere. Nell'Asiologlu i suoi eroi sono tutti pessimisti al superlativo. Tutti sono bugiardi, giocatori, pervertiti, vittime delle passioni e del 1820. L'uomo onesto, se pure esiste, è una rarissima eccezione. La morale la dedono naturalmente trarre i radiocollaboratori. In medio stat virtus.

I cinque della farsetta di Maria e Giovanni Kavenhe è un radiodramma fatto di stoffe d'animo e di uomini. L'azione si svolge nella foresta canadese del Quebec ed è la drammatica storia di Teresa la nipote di Gaspare, fidanzata di Irene Chalutle, di cui sono innumerosissimi altri cinque bascaioni. Multo, Bonaventura, Fortunato, Eutropio e Pasomo. Il cuore di una donna è piccolo e non si è posto per cinque bascaioni. Ma la farsetta è grande! E gli uomini, nel suo seno, ridiventano primitivi e non si sottomettono che alle leggi dell'istinto e della natura. E da tutti questi elementi scoppia il dramma tremante del fascino femminile il dramma di questi sei uomini che lottano per un cuore di donna. A coltello. Ed alla fine del dramma una saltiera di tronchi d'albero scende la corrente con un corpi inquisinato ed inanimato.

Il compositore di musica sacra, venerato una piena completa educazione musicale che gli fu ottenuta e gli permise in seguito di ottenere prima un posto di cappella a Vienna, quindi Parigi e Roma. Scrisse più di 30 opere che ebbero un grande successo durante la sua vita. Ma oggi è apprezzato piuttosto retrospettivo. Di lui la Radio austro-italiana ha trasmesso Poltema adattamento al microfono. L'azione si svolge tra un re e i suoi alligatori e qualche uncinetti d'amore dal fertile immaginario e dalla serena calma di Palestrina. Il gigante inquadra.

La Messa di Gran di Liszt, che la Radio Venezia ha trasmesso appartiene al partito di Wagner. Il musicista odiato allora in Italia, tedeschi di cui aveva fatto il simbolo sono dov'Europa quando, nel 1854, il cardinale Segno, primate d'Inghilterra gli chiese una messa per l'incoronazione del Santuario nazionale di Gran. Liszt si mise subito al lavoro e ne fece un dei monumenti della musica di quel secolo. Questa Messa di Gran — disse lo stesso Liszt — l'ha piuttosto pregato che composta. Opera di proporzioni assai di architettura grandiosa specie di un tempio e chiesa cattedrale, la Messa di Gran non potrebbe essere paragonata che al Parsifal che era anch'essa sostanzialmente la sua creazione. Una cura rarissime e questa trasmissione radiologica acquistata quindi quasi il valore di una primizia. La prima esecuzione ebbe luogo il 31 agosto 1856 e Liszt piuttosto che scendere in abito si era seduto come domicilio un botone accanto la piena bandiera. Messa francese e mezzo impigliato nel coro con pompa regale e più alti prelati, i più notevoli agnati e individui di fama dubbia. E diede delle note che ricordarono i justici dei tempi lontani e gli cui sembra che la sua opera abbia quasi conservato un valore.

Il giorno in ricordo dell'assalto di Vienna da parte dei turchi (1683), l'armata austriaca si impadronì della Serbia e nel 1683 riuscì a spingersi sino a Skopje. Gli turchi serbi la aiutarono assai in questa battaglia; tuttavia i capi militari austriaci multatavano i serbi che non collaborarono con loro. Dopo l'attacco energico del visir turco Mustafa Cibrino, l'armata austriaca cominciò a disorganizzarsi e i serbi, temendo una vendetta turca emigrarono nel 1691 sull'altro lato della Sava. Fu in questo momento che cominciarono a mettersi in rilievo la figura di Giorgio Brankovic, membro di una ricca famiglia del Banato, il quale affermava di discendere da Suk Branovic. Era nato nel 1648 ed aveva ricorato da suo padre. Il recesso di Eidel, un'eccezionale diplomazia. Si era dedicato alla diplomazia dapprima col principe di Eidel e quindi con quello di Contzenzo ed era stato nominato dall'imperatore d'Austria conte e, poi, barone ungherese. Si offrì, dato il suo ascendente di organizzare una rivolta dei serbi. Ma caduta in disgrazia, venne rinchiuso nella città di Ebe dove morì.

morì nel 1711. Il conte Brankovic prima di morire aveva redatto un'interessantissima storia autobiografica che sarà da farsi a tutti gli storici serbi. A questa storia manca ancora un momento storico completo. Tuttavia la Radio italiana ha dedicato un programma ma pare di interesse a gli italiani.

La HRC inoltre ha composto un suo programma con le canzoni inglesi di Haydn. Le canzoni sono danze e il Haydn le scrisse durante il suo soggiorno a Londra per un'opera John Haydn, chirurgo dell'armata l'armata era stato colto, ammalato dalla malattia di Haydn. Non appena il chirurgo lo vide, gli diagnosticò subito il suo male e si offrì di guarirlo. Ma Haydn era un uomo di un'operazione l'ultima volta tentò di farlo cadere in un tranella in guerra in cui lo aveva ucciso nel suo gabinetto. Il Maestro Haydn si scaldava e parlava poco dopo il celebre chirurgo moriva e Haydn manteneva religiosamente amichevoli con la sua cultura, era un ingenuo portatore, che prepara le canzoni musiche del Maestro. Quasi tutte sono tratte da Shakespeare. Una da Macbeth.

Non è una trasmissiono comune questa di un radio. Il lavoro che si svolge nelle solidità dell'industria nord. Tra i lupi di George G. Tordue, che la Radio inglese ha diffuso, si svolge nell'estremo Asia. Tra gli uomini - lupi. Un accampamento di poliziotti e di cacciatori di pellicce. In seguito ad una serie di avventure e trasmissioni che hanno una giungla, una giungla e bella millardaria americana in un quartiere proprio di questo campo di avventure, i quali sono quasi tutti individui che hanno qualche cosa in sospeso con la giustizia. Per un caso strano, la bicchiera millardaria si trova a farla a pezzi con un anziano di polizia, ex certo Hannel, che si era in tempi lontani poliziotto innamorato di lei e che la donna era stata sul punto di prendere. Il primo istinto del juan-pano in quella solidità dove i codici hanno poca cosa di condiziona amministrativa della donna. Ma fa i conti senza il giustizia della istituzione creatura. La vicenda amministrativa ha un sapore romanzesco.

Pasqua e Wendeberg nel 1525 di una serie di radioscene dello scrittore tedesco M. F. Hochwarter messo in onda da Radio Vienna. Il radiodramma tedesco con efficacia e con drammaticità adattare su un capo epico della Guerra dei contadini e un secolo la Germania nel XVI secolo. La discordia era in ambedue i campi soprattutto in quella dei contadini. I due capi Jacq. Rohrbach e Fortunato Grotz nelle direzioni più feroci di Gerardo Hauptmann sono in disaccordo sui metodi da usare verso i conti. Il radiodramma ha insistito soprattutto sul dramma intimo e psicologico di Rohrbach che rischia di compromettere la causa comune per soddisfare una vendetta personale. Il radiodramma è riuscito a rendere magnificamente ambiente cupo e tenebroso saluto di idi e di uomini.



La squadra delle macchine attrezzate per registrazioni e trasmissioni esterne presente a Torino per la visita del Duca.



# PANORAMA DELLA SETTIMANA RADIOFONICA ITALIANA

	<b>ATTUALITÀ</b> Cronache e Conversazioni	<b>LIRICA</b> Opere e Musiche teatrali	<b>CONCERTI</b> Sinfonici e da Camera	<b>PROSA</b> Radiodrammi e Commedie	<b>VARIETÀ</b> Opere - Biviste - Cori - Banda
<b>Venerdì</b> 21 Maggio 1939-XVII	11: I Programma Messa di Rito bizantino-slavo dalla Basilica di San Pietro. 11: II Programma Commemorazione di Alfredo Panzini, all'Accademia d'Italia. 20,20: Conversazione di « I. Gjetli » e D'Annunzio e Fatti. 21: I Programma Giorgio Louvier: « Il popolo italiano, popolo di aviatori ».	21: II Programma Dal « Teatro della Musica » di Torino <b>CIRANO DI BERGERAC</b> Commedia eroica di Rostand. Musica di <b>FRANCO ALFANO</b> Interpreti principali: Antonio Melandri, Luciano Neri, Maria Della Porta, Aldo Pini. Direttore: M <sup>o</sup> Tullio Serafin.	17,15: II Programma Da Roma <b>CONCERTO SINFONICO</b> diretto dal M <sup>o</sup> S. Falloni. Primo: Walter Gieseking. 22,15 (terza) I Programma <b>CONCERTO DEL IRIO BELGA</b> <b>WIGY COURIE-LOUON</b>	17,30 (terza) III Programma <b>LA LEGGE SULLA RELATIVITÀ DELLE SENSAZIONI.</b> Scena di Riccardo Melani. 20,30: III Programma <b>PURICINELA</b> <b>GAVEVA UNA GATA</b> Tramonto di Arnaldo Basrolo. (Primo: trasmissione)	17,15: III Programma Canzoni e ritmi. 19: III Programma Orchestra a plectro del Dopotavoro « Attilio Frosini » di Pisa. 21: I Programma Canzoni e ritmi.
<b>Sabato</b> 22 Maggio 1939-XVII	12,25: Radio Sociale. 19,25: I e II Programma Conversazione di Giovanni Seppe-Quarles: « La IX Mostra mercato dell'Artigianato di Firenze ». 20,20: Comm. dei fatti del giorno. 21: I Programma Storia del Teatro drammatico.		21: II Programma <b>CONCERTO SINFONICO</b> diretto dal M <sup>o</sup> F. Previtali. Soprano M. T. Pedroni. 22,35: I Programma <b>CONCERTO</b> della pianista Pina Pini.	22,10: II Programma <b>LA DAMA BRUNA DEI SONETTI</b> Dramma di G. N. Shaw.	20,30: III Programma <b>QUARTETTO VAGABONDO</b> Orchestra sinfonica di Giuseppe Pietri. 21,45: I Programma Canzoni moderne.
<b>Domenica</b> 23 Maggio 1939-XVII	13,50: I Programma Conversazione di Mario Sandri. 14,15: I Programma Conversazione di Rosanna Sandri. 19,25: I e II Programma Notiziario dell'Impero. 20,20: Commento dei fatti del giorno. 21,45 (terza) II Programma Conversazione di S. E. Lucio d'Ambra.	21: II Programma Dal « Teatro della Musica » di Firenze. <b>LE ASTUZIE FEMMINILI</b> Opera in due atti di <b>DOMENICO CIMAROSA</b> Libretto di Ottavio Respighi. Interpreti principali: Salvatore Napolitano, Vincenzo Belloni, Luigi Rossi, Paola Gatti. Direttore: M <sup>o</sup> Mario Rossi.	17,15: I Programma <b>CONCERTO</b> della Camera genovese. 18: III Programma (La Esclusa) Coro della Cattedrale di San Paolo, dell'Abbazia di Westminster e della Cappella Reale. 22: III Programma <b>MUSICA DA CAMERA</b> Violinista Lina Speta.		13,15: I Programma meridiano <b>UN SIGNORE ALLEGRO</b> Brevi musicali di Carlo. 18,5: I Programma Concerto di canzoni popolari portoghesi. 21: I Programma <b>QUADRI, FIORI CUORI E PICCHE</b> Musica musicale in tre atti. Musica di Ulisse Stigliani.
<b>Venerdì</b> 24 Maggio 1939-XVII	12,25: Radio Sociale. 19,25: I e II Programma Conversazione del Generale Edoardo Scala. 20,20: Commento dei fatti del giorno.	21: III Programma Dal « Teatro della Musica » di Torino <b>LA BOHÈME</b> Musica di G. PUFFINI Interpreti principali: Maria Pavese, Giovanni Malpiero, Tatiana Menotti, Andrea Menotti, Aldo Pini, Ottavio Serpe. Direttore: M <sup>o</sup> Tullio Serafin.	13,30: II Programma meridiano Coro di voci bianche dell'E.I.A.R. diretto dal M <sup>o</sup> Consoli.	21,15: I Programma <b>LA STRADA DEL SOLE</b> Dramma di M. A. Carletti. (Noia).	13,15: I Programma meridiano Banda degli Agenti di P. S. 17,15: <b>GRIGIO VERDE</b> Musica di Giuseppe Pettinato. 19,20: III Programma Concerto bandistico. 21,15: II Programma Dopelavoro corale « Guido Monaco » di Prato. 21,40: I Programma Banda della R. Aeronautica.
<b>Sabato</b> 25 Maggio 1939-XVII	19,25: I e II Programma Conversazione del prof. M. Gervasio: « Il sepolcro della battaglia di Canne ». 20,20: Commento dei fatti del giorno. 22 (terza) I Programma Conversazione del Gen. Nazionale Antonio Maraini: « La nuova scuola d'arte internazionale a Palazzo Strozzi ».	21: I Programma Dal Teatro Comunale « Vito » di Enna <b>IL VASCHELLO FANTASMA</b> Parole e musica di <b>RICHARD WAGNER</b> Direttore: M <sup>o</sup> Karl Elmendorff.	20,30: III Programma <b>CONCERTO</b> della violoncellista Senta Benesch-Norus.	13,15: I Programma meridiano <b>FUGA SENZA PASSIONE</b> Scena di F. Rosso. 21: II Programma <b>L'ASSENTE</b> Tramonto di A. Ghislandi.	13,15: II Programma meridiano Tramonto di Ardengo Concerto di musica leggera. 21: III Programma Canzoni e ritmi.
<b>Domenica</b> 26 Maggio 1939-XVII	12,25: Radio Sociale. 19,25: I e II Programma Conversazione di Giuseppe Stellingwerff: « La protezione antiaerea ». 20,20: Comm. dei fatti del giorno. 21: II Programma Saggi di storia della musica. 22 (terza) I Programma Conversazione di S. E. Marinelli.		21,30: II Programma <b>CONCERTO</b> del violinista Sven Kirge.	21,45: III Programma <b>MEIANDROSI</b> Scena di Felj Silvestri.	20,30: III Programma Orchestra d'archi di ritmo e danza. 21: I Programma <b>TATTICO OPERETTISTICO</b> Musica di A. Ghislandi. 21: III Programma Musiche brillanti per banda. 22,15: II Programma Canzoni e ritmi.
<b>Sabato</b> 27 Maggio 1939-XVII	12,40 (dal Teatro « Elio » di Torino) Estrazione dei premi dell'« Aprile radiofonico ». 19,25: I e II Programma Conversazione del prof. Giuseppe Caccia: « Sieri e vaccini - La vaccinazione antidiarrea ». 20,20: Commento dei fatti del giorno.	21: II Programma Dal Teatro Comunale « Vito » di Enna <b>IL VASCHELLO FANTASMA</b> Parole e musica di <b>RICHARD WAGNER</b> Direttore: M <sup>o</sup> Karl Elmendorff.	21,15: I Programma Tramissione da Bologna <b>CONCERTO SINFONICO</b> Orchestra del Teatro della Scala diretta dal M <sup>o</sup> Guglielmo Mengelberg. Violinista G. De Vito.	20,30: III Programma <b>TEMPO DI VALZER</b> Tramonto di Mario Cori e Fernando Paolieri.	19,20: III Programma Accademia corale della G.L. di Bologna.

Le trasmissioni di opera possono subire varianti in rapporto ad eventuali spostamenti nelle rappresentazioni dei Teatri dai quali si trasmette

# TRASMISSIONI ONDE CORTE

Stazione	Frequenza	Orario	Stazione	Frequenza	Orario
Burgo	FET 5	7.35-8.53	Parigi (R. Mondial)	TPB 3	17.85-16.81
Danzvity	GRX	9.69-30.96	Parigi (R. Mondial)	TPB 6	15.15-19.83
Danzvity	GSA	6.08-49.59	Parigi (R. Mondial)	TPB 7	7.28-41.21
Danzvity	GSA	9.31-31.55	Parigi (R. Mondial)	TPB 11	7.28-41.21
Danzvity	GSC	9.58-31.52	Russseleda	GRK	10.91-29.04
Danzvity	GSD	11.75-25.53	Tokyo	JLC 3	11.70-25.63
Danzvity	GSE	11.86-25.79	Tokyo	J2M	15.16-19.79
Danzvity	GSF	15.14-15.82	Zeszen	DJB	15.20-19.74
Danzvity	GSG	17.79-16.85	Zeszen	DJC	6.02-49.83
Danzvity	GSN	21.47-23.77	Zeszen	DJD	11.77-25.49
Danzvity	GSI	15.26-19.66	Zeszen	DJE	17.16-16.89
Danzvity	GSO	15.18-19.76	Zeszen	DJH	17.84-16.81
Parigi (R. Mondial)	TPA 2	15.24-19.68	Zeszen	DJJ	15.11-19.85
Parigi (R. Mondial)	TPA 3	11.88-25.24	Zeszen	DJN	8.54-31.45
Parigi (R. Mondial)	TPA 4	11.72-25.60	Zeszen	DJX	15.28-19.63
			Zeszen	DJY	9.67-31.01

## DOMENICA

**Burgo**  
Ore 15.30-16.30: Notizie e cronache — 17.30-23: Concerto sinfonico — 23.45-0.45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Danzvity**  
GSO, GSD, GSB - Ore 0.20: Musica Hall — 1.30: Concerto — 3: Banda  
GSO, GSC, GSD - Ore 3.23: Musica — 3.55: Concerto e canto — 8.30: Banda — 9.15: Concerto  
GSI, GSO, GSB - Ore 6.12: Lettura — 6.40: Filarmonica religiosa — 7.10: Concerto sinfonico — 7.45: Concerto  
GSM, GSG, GSF, GSB - Ore 11.45: Coro — 12.45: Musica — 13.25: Concerto religioso — 15.15: Filarmonica — 15.25: Filarmonica religiosa — 16.15: Concerto sinfonico — 18.30: Musica — 17.40: Orchestra  
GSG, GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Organo — 18.30: Filarmonica — 18.55: Musica religiosa (Stema Universal) — 20.15: Concerto — 21.10: Musica  
GSO, GSC, GSA, GRX - Ore 22.35: Musica e ballate — 23.55: Rievocazione — 24.45-24: Doppiogioco

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

**Danzvity**  
GSO, GSD, GSB - Ore 0.20: Filarmonica religiosa — 1.15: Drama — 2: Orchestra  
GSO, GSC, GSB - Ore 3.20: Filarmonica religiosa (Stema Universal) — 3.55: Concerto sinfonico — 4: Musica varia — 5: Colla e organo — 7.45: Banda  
GSM, GSG, GSF, GSB - Ore 11.45: Musica Hall — 13: Concerto — 14.30: Concerto — 15: Banda — 15.30: Filarmonica — 16.25: Concerto sinfonico — 17.30: Colla e piano  
GSG, GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Colla e organo — 19.30: Varietà musicale — 20.15: Concerto sinfonico alla Queen's Hall — 20.55: Drama — 21.35: Shit-pram e musica da teatro  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 22.35: Atto e scene sinfoniche — 23.35-24: Doppio

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.2.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

**GSM, GSC, GSF, GSB - Ore 11.45: Organo — 12.10: Musica religiosa — 13.30: Concerto — 14.15: Concerto — 15.30: Musica sinfonica — 16: Musica Hall — 17.15: Concerto  
GSG, GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Concerto sinfonico — 19.30: Varietà — 20: Musica varia — 21: Concerto — 21.35: Ballate e stoffe  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 22.30: Concerto — 23, 24: Varietà e piano — 23.15-24: Varietà**

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.2.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

## MERCOLEDÌ

## LUNEDÌ

**Burgo**  
Ore 18.30-18: Notizie e cronache — 21.30-22.30: Notizie in varie lingue (alle 21.40 in italiano) — 23.45-0.45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

## MARTEDÌ

**Burgo**  
Ore 15.30-16: Notizie e cronache — 17.30-23.30: Notizie in varie lingue (alle 21.40 in italiano) — 23.45-0.45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Danzvity**  
GSO, GSD, GSB - Ore 0.20: Concerto — 0.50: Arpa — 1: Varietà — 2: Banda  
GSD, GSC, GSB - Ore 0.25: Concerto — 4: Musica varia — 5.15: Concerto  
GSI, GSO, GSB - Ore 6: Filarmonica sinfonica — 6.30: Musica Hall — 8: Varietà  
GSM, GSG, GSF, GSB - Ore 12.10: Filarmonica — 12.30: Varietà — 13: Filarmonica — 13.45: Colla e organo — 14.15: Concerto — 15.10: Concerto — 16.15: Concerto — 17.30: Concerto  
GSG, GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Concerto — 19.15: Filarmonica — 20.15: Varietà — 21.35: Concerto  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 22.30: Concerto — 23.30-24: Varietà

## MERCOLEDÌ

**Burgo**  
Ore 17.30-18: Notizie e cronache — 21.30-22.30: Notizie in varie lingue (alle 21.40 in italiano) — 23.45-0.45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Danzvity**  
GSO, GSD, GSB - Ore 0.20: Concerto — 0.50: Arpa — 1: Varietà — 2: Banda  
GSD, GSC, GSB - Ore 0.25: Concerto — 4: Musica varia — 5.15: Concerto  
GSI, GSO, GSB - Ore 6: Filarmonica sinfonica — 6.30: Musica Hall — 8: Varietà  
GSM, GSG, GSF, GSB - Ore 12.10: Filarmonica — 12.30: Varietà — 13: Filarmonica — 13.45: Colla e organo — 14.15: Concerto — 15.10: Concerto — 16.15: Concerto — 17.30: Concerto  
GSG, GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Concerto — 19.15: Filarmonica — 20.15: Varietà — 21.35: Concerto  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 22.30: Concerto — 23.30-24: Varietà

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.2.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.2.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

## VENEDÌ

**Burgo**  
Ore 15.30-16: Notizie e cronache — 17.30-23.30: Notizie in varie lingue (alle 21.40 in italiano) — 23.45-0.45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Danzvity**  
GSO, GSD, GSB - Ore 0.20: Varietà — 1.30: Concerto sinfonico — 2: Concerto  
GSD, GSC, GSB - Ore 0.25: Melodica — 3.10: Orchestra — 4.30: Varietà — 5.15: Filarmonica e piano  
GSI, ASD, GSB - Ore 6: Filarmonica — 6.15: Filarmonica — 7.5: Colla e piano — 8: Teatro  
GSM, GSG, GSF, GSB - Ore 12.10: Filarmonica — 12.30: Concerto  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Concerto — 18.40: Concerto — 19.15: Concerto sinfonico dalla Queen's Hall  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 22.30: Concerto varia — 23.24: Banda militare.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.2.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

## GIOVEDÌ

**Burgo**  
Ore 17.30-18: Notizie e cronache — 21.30-22.30: Notizie in varie lingue (alle 21.40 in italiano) — 23.45-0.45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Danzvity**  
GSO, GSD, GSB - Ore 0.20: Orchestra — 1.30: Concerto sinfonico — 2: Concerto  
GSD, GSC, GSB - Ore 0.25: Concerto varia — 3.15: Concerto  
GSI, GSO, GSB - Ore 6: Concerto — 6.15: Concerto  
GSM, GSG, GSF, GSB - Ore 11.45: Musica varia — 12.45: Concerto — 13.30: Coro — 14.45: Concerto — 16: Varietà — 16: Filarmonica — 17.30: Concerto  
GSG, GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Varietà — 19: Concerto — 19.30: Rassegna — 20: Ritornellone — 20.30: Filarmonica — 21: Varietà e piano  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 22.30: Concerto — 23.24: Banda militare

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.2.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

## SABATO

**Burgo**  
Ore 15.30-16: Notizie e cronache — 17.30-23.30: Notizie in varie lingue (alle 21.40 in italiano) — 23.45-0.45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Danzvity**  
GSO, GSD, GSB - Ore 0.20: Filarmonica — 1.15: Filarmonica — 2: Orchestra  
GSD, GSC, GSB - Ore 0.25: Ritornellone — 4.15: Concerto sinfonico — 4.45: Musica sinfonica  
GSI, GSO, GSB - Ore 6.15: Varietà e piano — 7.15: Concerto sinfonico — 8: Concerto  
GSM, GSG, GSF, GSB - Ore 11.45: Varietà — 12.30: Musica sinfonica — 13.30: Orchestra — 14: Musica da teatro  
Rievocazione — 13.10: Musica leggera — 16.30: Drama — 17.15: Coro e canto  
GSG, GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 18.20: Dischi — 19: Musica Hall — 20: Musica Hall — 21: Filarmonica — 21.20: Concerto  
GSD, GSC, GSA, GRX - Ore 22.30: Concerto — 22.45: Melodica — 23.24: Filarmonica

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 3, TPA 4, TPB 7 - Ore 0.2.15: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 2.30-5: Dischi e cronache  
TPA 3, TPB 6, TPB 7 - Ore 3.10: Dischi e cronache  
TPA 2, TPB 3 - Ore 11: Concerto e dischi — 14.30-16: Musica e teatro  
TPA 3, TPB 7, TPB 11 - Ore 16.15: Concerto e dischi — 19: Musica varia — 20.30-24: Ritornellone

**Russseleda**  
Ore 20.30: Notizie in francese e in francese — 21.22: Dischi  
Tokyo  
Ore 20.35: Notizie in inglese — 21.5: Notizie in tedesco — 21.35-22: Notizie in francese e giapponese. — Negli intervalli: Musica varia e giapponese

**Zeszen**  
DJB, DJO - Ore 12: Musica leggera — 14: Concerto — 14.15: Filarmonica — 15: Concerto — (DJE, DJN, DJM) 15.45: Concerto sinfonico — 16.45-17: Concerto  
DJL, DJX - Ore 16.40: Appuntamento — 16.45: Musica varia — (DJC, DJD) 18.30: Concerto — 19: Wagner e Parsifal, atto terzo. — 20: Concerto — 20.30: Concerto — 22.22.25: Notizie

	<b>L I R I C A</b> OPERE - OPERETTE	<b>CONCERTI</b> SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI	<b>MUSICA DA CAMERA</b> SOLISTI - CANTO	<b>T E A T R O</b> PROSA E POESIA	<b>V A R I E T À</b> MUSICA LEGGERA I M BALLO	
<b>Domenica</b>	18-22.25: Francoforte: Wagner: <i>Die Walküre</i> , 2 <sup>a</sup> parte 19.30: Berlino: Schubert: <i>Die Schöne Magdona</i> e <i>Die Zauberflöte</i> , 1 <sup>a</sup> e 2 <sup>a</sup> parte 20: Bonn: Mozart: <i>Le Nozze di Figaro</i> , 1 <sup>a</sup> parte 20.30: Lilla-Tolosa: <i>Transmission dall'Opéra Comique</i> 20.30: Radio Parigi: <i>Merle et Blanche</i>	19.10: Lipsia: <i>Die Maestri</i> 19.10: Berlino: <i>Die Maestri</i> 20: Miverson II: <i>Maestri</i> 20.15: Monaco: <i>Maestri d'opera</i> 20.30: Rennes: <i>Concerto sinfonico</i> Colonia: <i>Maestri d'opera</i> - <i>Balletti</i> 21.5: Sottens: <i>Concerto sinfonico</i> Amburgo: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Praga: <i>Concerto sinfonico</i> In tre atti per piano 22.30: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 20: Sofia: <i>Concerto sinfonico</i> 20.30: Parigi T.E. <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Vienna: Schubert - Quartetto 21.30: Oslo: <i>Maestri d'opera</i> 22: Strasburgo: <i>Concerto sinfonico</i> 22.5: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 22.20: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 19.50: Madrid: <i>Concerto sinfonico</i> 20: Lubeca: <i>Maestri d'opera</i> 21.15: Belgrado: <i>Concerto sinfonico</i> 21.30: Monaco: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Lilla-Tolosa: <i>Maestri d'opera</i> 22.5: Lussemburgo: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Vienna: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.30: Strasburgo: <i>Merle et Blanche</i> 20.30: Tolosa: <i>Maestri d'opera</i> 21.5: Lussemburgo: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Radio Parigi: <i>Merle et Blanche</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.15: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i> 21.5: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>
<b>Lunedì</b>	20: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 21.45: London National: <i>Maestri d'opera</i>	19.55: Miverson I: <i>Maestri d'opera</i> 20: Bruxelles I: <i>Concerto sinfonico</i> 20.30: Parigi T.E.: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Strasburgo: <i>Maestri d'opera</i> 21.35: Algeri: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 20: Sofia: <i>Concerto sinfonico</i> 20.30: Radio Parigi: <i>Maestri d'opera</i> 21.10: Oslo: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Monaco: <i>Concerto sinfonico</i> 22: Sottens: <i>Compositi sinfonici</i> 22.15: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 22.20: Kalundborg: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.30: Tolosa: <i>Maestri d'opera</i> 21.5: Lussemburgo: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Radio Parigi: <i>Merle et Blanche</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.10: Miverson II: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: Francoforte: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	
<b>Martedì</b>	20: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 21.45: London National: <i>Maestri d'opera</i>	19.55: Miverson I: <i>Maestri d'opera</i> 20: Bruxelles I: <i>Concerto sinfonico</i> 20.30: Parigi T.E.: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Strasburgo: <i>Maestri d'opera</i> 21.35: Algeri: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 20: Sofia: <i>Concerto sinfonico</i> 20.30: Radio Parigi: <i>Maestri d'opera</i> 21.10: Oslo: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Monaco: <i>Concerto sinfonico</i> 22: Sottens: <i>Compositi sinfonici</i> 22.15: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 22.20: Kalundborg: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.30: Tolosa: <i>Maestri d'opera</i> 21.5: Lussemburgo: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Radio Parigi: <i>Merle et Blanche</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.10: Miverson II: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: Francoforte: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	
<b>Mercoledì</b>	20: Belgrado: <i>Transmission dal Teatro Nazionale</i> 20.30: Lilla-Tolosa: <i>Transmission dall'Opéra</i> 20.30: Amburgo: <i>Merle et Blanche</i> 21.30: Bruxelles I: <i>Maestri d'opera</i>	20.15: Vienna: <i>Concerto sinfonico</i> 20.30: Strasburgo: <i>Concerto sinfonico</i> 20.45: Sottens: <i>Concerto sinfonico</i> 21: Bruxelles II: <i>Concerto sinfonico</i> 21.15: Montecarlo: <i>Opera Italiana</i> 22: Radio Parigi: <i>Concerto</i>	19.45: Parigi P.T.T.: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: London National: <i>Maestri d'opera</i> 21: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 21.10: Praga: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Francoforte: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Kalundborg: <i>Maestri d'opera</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 20: Madrid: <i>Concerto sinfonico</i> 21: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 21.20: Monaco: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 22: Budapest: <i>Maestri d'opera</i> 22.10: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 22.10: Kalundborg: <i>Maestri d'opera</i>	20.45: Parigi T.E.-Bordeaux: <i>Maestri d'opera</i> 21: London Regional: <i>Maestri d'opera</i>	20.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>
<b>Giovedì</b>	20.5: Miverson II: <i>Concerto sinfonico</i> 20.15: Berlino: <i>Concerto sinfonico</i> 20.30: Radio Parigi: <i>Maestri d'opera</i> 20.50: Praga: <i>Maestri d'opera</i> 21: Parigi T.E.: <i>Maestri d'opera</i> 21.45: Lussemburgo: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Saarbrücken: <i>Maestri d'opera</i>	20.15: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Algeri: <i>Maestri d'opera</i> 22.10: Bruxelles II: <i>Concerto sinfonico</i> 23: Radio Parigi: <i>Concerto</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 20: Madrid: <i>Concerto sinfonico</i> 21: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 21.20: Monaco: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 22: Budapest: <i>Maestri d'opera</i> 22.10: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 22.10: Kalundborg: <i>Maestri d'opera</i>	20.10: Parigi P.T.T.: <i>Maestri d'opera</i> 21: London Regional: <i>Maestri d'opera</i>	20: London National: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: Vienna: <i>Maestri d'opera</i> 20.30: Sottens: <i>Maestri d'opera</i> 20.50: Oslo: <i>Maestri d'opera</i> 21: Parigi P.P.: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	
<b>Venerdì</b>	19.35: Francoforte: <i>Transmission dall'Opéra Comique</i> 19.45: Sofia: <i>Concerto sinfonico</i> 20.15: Vienna: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i> 20.30: Strasburgo: <i>Maestri d'opera</i>	20.15: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 21: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 21.30: Algeri: <i>Maestri d'opera</i> 22.10: Bruxelles II: <i>Concerto sinfonico</i> 23: Radio Parigi: <i>Concerto</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 20.5: Oslo: <i>Concerto sinfonico</i> 21: Parigi T.E.: <i>Maestri d'opera</i> 21.55: Varsavia: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Oslo: <i>Maestri d'opera</i> 22.20: Lussemburgo: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.30: Radio Parigi: <i>Maestri d'opera</i> 21: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	20.15: London National: <i>Maestri d'opera</i> 20.30: Lilla: <i>Maestri d'opera</i> 21: Parigi P.P.: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i> 22.20: Miverson I: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Radio Parigi: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 22.15: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 22.20: Kalundborg: <i>Maestri d'opera</i>	
<b>Sabato</b>	20: Bruxelles II: <i>Maestri d'opera</i> 20.15: Parigi P.T.T.-Bordeaux: <i>Maestri d'opera</i>	19.30: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 20.30: Marsiglia: <i>Maestri d'opera</i> 20.50: Oslo: <i>Maestri d'opera</i> 21: Lussemburgo: <i>Concerto sinfonico</i> 22.15: London National: <i>Concerto sinfonico</i>	19: Parigi T.E. Piano e canto 20: Sofia: <i>Maestri d'opera</i> 20.30: Stoccolma: <i>Concerto sinfonico</i> 21.45: London National: <i>Concerto sinfonico</i> 22.5: Radio Parigi: <i>Quintetto di fiati della Guardia Repubblicana</i>	20.15: London Regional: <i>Maestri d'opera</i> 20.30: Tolosa: <i>Maestri d'opera</i> 21.5: Sottens: <i>Maestri d'opera</i> 21.5: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	21: Colonia: <i>Maestri d'opera</i> 21.10: Parigi P.P.: <i>Maestri d'opera</i> 22: Praga: <i>Maestri d'opera</i> 22.30: Vienna: <i>Maestri d'opera</i> 23: Parigi P.P.: <i>Maestri d'opera</i> 23.15: Stoccolma: <i>Maestri d'opera</i> 23.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 23.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 23.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i> 23.15: Berlino: <i>Maestri d'opera</i>	

# DIVERTITEVI

CON QUESTI FASCICOLI MUSICALI



## 20 CANZONI IN VOGA:

Incanesima, Fiaba Fiorella, Settembre il dia, Chicarratella, Caravan, Abito blu, Ti perderò, Fiorentina, Francocamaria, È arrivato l'ambasciatore, Prima di dormire bambino, 2 canzoni di Zis e C. e 7 altri grandi successi.

Per piano e canto L. 13,50

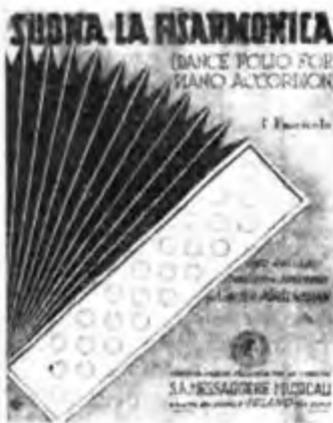
## Le Canzoni di BIANCANEVE



### UN FASCICOLO ILLUSTRATO DI LUSO

Contiene: 1. Il mio amore un dì verrà. 2. Picca, picchia. 3. Shi-Mo. 4. Vorrei. 5. Impara a fiachlotta. 6. Non ho che un canto. 7. Con un senso nel cuore. 8. Tiroless dri mani. Il fascicolo contiene oltre alla musica 12 pagine incolori di illustrazioni originali a colori di WALT DISNEY.

Una gioia per adulti e bambini  
Per pianoforte (con parole)  
Lire 15



## CANZONI BALLABILI

Trascritte per fisarmonica in stile facile da W. PORCCHMANN per strumenti da 24 e 120 basi.

### PRIMO FASCICOLO

1. Francocamaria. 2. La Romanina. 3. Valzer della blondina. 4. Guitarrara. 5. Sa avosi un mandolino. 6. La Signarina della 3.a strada. 7. Madonna bionda. 8. Carco un amore per me. 9. Sgarera. 10. Signarino non guardate i marinai.

### SECONDO FASCICOLO

1. Caravana d'amore. 2. È tornato Barbapedana. 3. Fazi una fiachlotta. 4. Fiorentina. 5. Fioran Fiorella. 6. Per un bacio d'amore. 7. Rhoonorò. 8. Tango di Marilena. 9. Ti perderò. 10. Viola.

Ogni fascicolo Lire 10



## BALLABILI FACILITATI PER PIANOFORTE

Trascrizioni facili di ALBERTO MONTANARI

### 1° FASCICOLO: I CELEBRI VALZER DI STRAUSS

Contiene: Sullo riva del Danubio as-surro. 2. Leggenda del bosco viennese. 3. Sangue viennese. 4. Tesoro-caltar. 5. Vita d'artisti. 6. Riva del Sud. 7. Valzer dei baci. 8. Foglie del mattino. 9. Voci di primavera. 10. Vino, donne e canti.

### 2° FASCICOLO: BALLABILI MODERNI

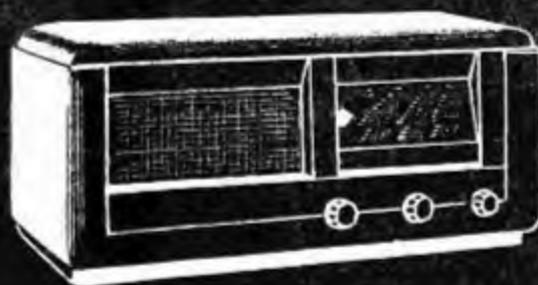
Contiene: 1. Caravan. 2. Il più bel tango. 3. La ragazza del giornale. 4. Sgarera. 5. Ciel. 6. Vieni vien. 7. La mazurka di papà. 8. Valzer dell'orologio. 9. La Signarina della 3.a strada. 10. Mariannina.

Ogni fascicolo Lire 8

Acquistateli in tutti i Negozi di Musica o dalle  
M. SSGGERIE MUSICALI - Milano - Galleria del Corso 4



## RADIORICEVITORI TELEFUNKEN



*Bisogna sentirli!*

## TELEFUNKEN 559

Vendita in contanti	L. 1250,-
A rate alla consegna	L. 136,-
+ 12 affitti mensili cad.	L. 102,-
oppure alla consegna	L. 142,-
+ 18 affitti mensili cad. di	L. 71,-

Radioricevitori da 3 a 7 valvole ad onde medie e a più campi d'onda; qualità di riproduzione sempre perfetta. Per ogni tipo e ogni esigenza, le caratteristiche tecniche più spiccate e moderne.

## PRODOTTO NAZIONALE

PREZZI DA LIRE 430,- A LIRE 3.600,-  
VENDITE RATEALI A 12, 18, 24 MENSILITÀ

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA

# SIEMENS Soc. An.

REPARTO VENDITA RADIO S STEMA TELEFUNKEN  
MILANO - VIA FABIO FILZI 29

AGENZIA PER L'ITALIA MERIDIONALE  
ROMA - VIA FRATTINA N. 50-51  
mauro

DALLE STAZIONI DEL PRIMO PROGRAMMA MERIDIANO

DOMENICA 21 MAGGIO 1939-XVII - ore 13.15



# CHE COS'È?

SCENA INDOVINELLO A PREMI  
di **ALESSANDRO DE STEFANI**  
Adattamenti musicali di **EGIDIO STORACI**

TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER LA S. A.  
**LUIGI SARTI & FIGLI - BOLOGNA**  
PRODUTTRICE DEL  
**COGNAC SARTI**

Ogni domenica alle ore 13,15 verrà trasmessa una rivista a indovinello. Gli ascoltatori sono invitati a inviare la soluzione su cartolina postale alla SIPRA - Concorso Cognac SARTI - Casella Postale 479 - TORINO.

Il concorso è libero a tutti i radioascoltatori. Le cartoline debbono pervenire materialmente alla SIPRA entro il venerdì successivo alla trasmissione. Le cartoline che pervenissero dopo tale giorno o risultassero illeggibili verranno senz'altro cestinate.

Fra quanti invieranno la soluzione esatta verranno estratti a sorte, con le norme di legge, i seguenti premi:

- 10 cassette di squisiti prodotti SARTI**
- 40 volumi del libro «INSOMMA, VOI CHI SIETE?»**
- 10 dischi Cetra-Parlophon con la canzone «CHE COS'È?»**

I risultati delle ultime tre trasmissioni sono a pag. 16

**Cognac Sarti: il migliore!**

ROMA I - NAPOLI II - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI - MILANO (onda ultracorta)

16,30: CRONACA DEL SECONDO TEMPO DI  
UNA PARTITA DI CALCIO DIVISIONE  
NAZIONALE - SERIE A (Trasmissione  
offerta dalla Ditta A. Gazzoni & C. di Bologna).

17,15:  
**Musiche operistiche**  
(Dischi)

1. Rossini: *La scala di seta*, sinfonia dell'opera (Orch. sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>o</sup> Tassinari);
2. Bellini: a) *I Puritani*, « Qui la voce sua soave » (soprano Pagliughi), b) *Norma*, « Meo all'altar di Venere » (tenori Brostario e Renzi), c) *La Sonnambula*, « Vi ravviso o luoghi ameni » (basso Pasero);
3. Rossini: *Il barbiere*

- di *Sigilla*, a) *Cavatina di Rossini* (soprano Pagliughi), b) « La cullina è un venticello » (basso Pasero), 4. Donizetti: a) *Linda di Chamouriz*, romanza di Pierotlo (mezzosoprano Stignani); b) *La Favorita*, aria di Leonora (mezzosoprano Stignani);
5. Verdi: a) *Don Carlo*, « Ella giammai m'amo » (basso Pasero), b) *Otello*, morte di Otello (tenore Breviarlo);
6. Thomas: *Mignon*; a) « Io non Titania » (soprano Pagliughi), b) « Ah, non credevi tu » (tenore Maltipiero), c) « Io conosco un garzoncello » (mezzosoprano Stignani);
7. Puccini: a) *Tosca*, « O dolci bacì » (tenore Ferrauto), b) *Turandot*, « Tu che di gel » (soprano Oliviero).

Nell'intervallo (17,45-18,5):  
Notizie sportive - Bollettino presagi.  
18,35-18,55: Notizie sportive.

# DOMENICA DI GIORNO

21 MAGGIO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1<sup>o</sup> Programma

8. LEZIONE DI AMARICO (Prof. Bruno Ducati).
- 8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione e previsioni del tempo.
- 9,15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE. Parte prima (testo preparato dall'ENTE RADIO MURALE) - FILIPPO CORBONARI, scena di Luigi Ronelli - Parte seconda: CONCERTO VOCALE.
- 10: LORA DELL'AGRICOLTORE (Trasmissione a cura dell'E. R. R.).

11: Trasmissione dalla Basilica di San Pietro:  
MESSA SOLENNE DI RITO BIZANTINO-SLAVO.

11 (RO III - NA II - BA II - MI II - TO II - GE II - FI III)  
TRASMISSIONE DELLA R. ACCADEMIA D'ITALIA  
COMMEMORAZIONE DI ALFREDO PANZINI  
tenuta da S. R. RENATO SIMONI

- 12-12,15: LETTURA E SPIEGAZIONE DEL VANGELO (RO I - NA II): Padre Domenico Franzò; (BA I): Monsignor Calanitta; (BO - AN): Padre Casali; (PA - CT): Monsignor Giorgio Li Santi; (MI II): Don Carlo Dell'Acqua; (BZ): Padre Candido Peluso; (FI I): Monsignor Emanuele Magri; (TO I - GE - TS): Padre Petazzi.
- 12,30: Dischi: 1. Audran: *Il Gran Mogol*, fantasia dell'operetta; 2. Caruso: *Return*; 3. Corti: *Chitarata*; 4. Cibulka: *Stefania*; 5. Foxy: *Le haiderer*; 6. Prunfanti: *Serenata araba*; 7. De Micheli: *Nanna nanna*.

## DOBPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

13. Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 13,15: *Che cos'è?* Scena musicale di ALESSANDRO DE STEFANI (Trasmissione organizzata per la Ditta SARTI & FIGLI di Bologna).
- 13,20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.
- 13,25 (TRIPOLI): Canzoni tripolitine di Salemi ben Mohamed.
- 13,45-14,15: Dischi di musica sinfonica: 1. Mosini: *Il signor Buschini*, sinfonia dell'opera (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>o</sup> Tassinari); 2. Schumann: *Concerto per pianoforte e orchestra in la minore op. 129* (il Non troppo veloce); 3. Leroux: *Un po' più vivace - Più mosso, al Molto vivace*.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

13. Dischi: 1. Wagner: *Lohengrin*, preludio alla prima; 2. Corelli: *Follia di Spagna*; 3. Respighi: *L'ottobrino da Pelle romane*; 4. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia Centrale*; 5. Paganini-Mozzani: *Moto perpetuo*; 6. Chabrier: *Morceo giocoso*.
- 13,45-14,30: Musica VARIA diretta dal M<sup>o</sup> ARMANDO PAVANI: 1. Paganini: *La donna è mobile*; 2. Autenti diversi: *Fantasia umanesca*; 3. Quarantotto: *Dormi, bimba*; 4. Bellini: *Adonisc*; 5. Maritini: *Ritorno di moda*; 6. Lombardo: *Madama di Tebe*, selezione; 7. Montignani: *Canza d'amore*; 8. Escobar: *La ronda del nani*; 9. Marchetti: *Passeggiando per Milano*; 10. Hebra: *Bionda bionda*.

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - FIRENZE II - PALERMO  
CATANIA - ROMA II

18,30: CRONACA DEL SECONDO TEMPO DI  
UNA PARTITA DI CALCIO DIVISIONE NAZIONALE - SERIE A (Trasmissione offerta dalla Ditta A. Gazzoni & C. di Bologna).

17,15: Dal Comunale di Bologna:  
**Concerto sinfonico**  
diretto dal M<sup>o</sup> SENIO PARONI  
con il concorso  
del pianista WALTER GIACCHINO

1. Respighi: *Antiche danze e arie*.
  2. Gaudin: *La Messa*, da « Il ritorno del Poeta ».
  3. Grieg: *Concerto in la minore*, opera 16, per pianoforte ed orchestra (solista Walter Giachino).
  4. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle numero 39*; a) *Adagio* - Allegro; b) *Andante non moto*; c) *Minuetto* (allegro); *Finale* (allegro).
  5. Strauss: *Till Eulenspiegel*, poema sinfonico.
- Nell'intervallo (ore 18 circa):  
Notizie sportive - Dopo il concerto:  
Eventuali notizie sportive.

FIRENZE I - NAPOLI I - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
ANCONA - ROMA III

17-18,30 **Canzoni e ritmi**  
ORCHESTRA CETRA  
diretta dal M<sup>o</sup> BARIZZA  
col concorso di MARIA IDIRA  
DELL'ANORE - MARIA JOTTINI -  
MARIA PIA ARCANGLI - OTELLO  
BOCCACCINI e TIZIO LESCARO  
Nell'intervallo (17,30-17,45):  
LA LEGGE SULLA RELATIVITÀ DELLE SENSAZIONI - scena di RICCARDO MELANI.

**RADIOCORRIERE**

**ABBONAMENTO ANNO**  
PER GLI ABBONATI ALLE RADIOADIZIONI . . . L. 27  
PER GLI ALTRI . . . L. 33

**ABBONAMENTO SEMESTRALE**  
PER GLI ABBONATI ALLE RADIOADIZIONI . . . L. 16  
PER GLI ALTRI . . . L. 18

# PROGRAMMI ESTERI

## 21 MAGGIO 1939 - XVII

<b>BELGIO</b> <b>BRUXELLES I</b> 442.620 m 1839.1W 25	18: Programma vario 19: Conversazione religio- siosa 19.15: Dischi - Notizie 20: Dischi (Grieg) 20.10: Cronaca - Dischi 20.15: Dalla sala delle le- ture dell'Esposizione di Lilla: Concerto sinfoni- co: 1. Debussy: Il mar- casso sinfonico; 2. Wab- er: Un'aria dell'Obéron; 3. Du Chastell: Uruganu notturno; 4. Glazunov: Sienka Kazina, poema sinfonico; 5. Marck: Lu sopraffo, poema sinfoni- co; 6. Schubert: Barco- rolo; 7. Cantata; 8. Wax- ner: Viaggio sul Reno - dal Singfried - Nell'in- finito; Dischi 22.30: Notiziario 22.40: Musica da ballo 23.10-21: Dischi	20.3: Frasin, J. J. J. J. J. J. 20.30: Come Parigi P.T.T. <b>MARSIGLIA P.T.T.</b> 442.749; m 400.5; W 100	18: Musica varia 18.30: Come Parigi T. R. 19.30: Notiziario 20.30: Come Parigi P.T.T. <b>NIZZA P.T.T.</b> 442.1185; m 253.2; W 66
<b>FRANCIA</b> <b>BORDEAUX P.T.T.</b> 442.1077; m 278.6; W 60	18.30: Concerto variato 19: Crutiana varia 19.10: Notiziario 20.15: Cronaca - Dischi 21: Paul Valéry, <i>Ciel de feu</i> , commedia in un atto 21.30: Concerto di dischi 22: Dupont de Tervagne: <i>Pique nique</i> , commedia in un atto 22.30: Notizie - Dischi 23: Musica da ballo	<b>PARIGI P.P.</b> 442.959; m 312.8; W 60	17: Musica varia leggera e da ballo (dischi) 18: Kehl diversi 19: Notiziario 20.10: Orchestra cubana 21.5: I dilettanti al mi- crofono 22: Notizie - Dischi 23.30: Notiziari diversi <b>PARIGI P.T.T.</b> 442.495; m 431.7; W 120
<b>BORDEAUX SUD OVEST</b> 442.1366 m 219.6; W 25	18: Notizie - Piarmoni- ca - Musica leggera - Danse - Varietà musicale 19: Notizie - Musette - Musica leggera - Orche- stra cubana - Canzoni 20: Notizie - Quadrille - Musica spagnola e mu- sica di film 21.10: Per gli ascoltatori - Musica da ballo - No- tizie 22.7: Radiodramma - Mu- sica militare - Notiz- zario	<b>PARIGI TORRE EIFFEL</b> 442.1426; m 206; W 7	18: Echi diversi 18.30: <i>La navigation a vapeur</i> , fievocazione 19: Notiziario 19.45: Varietà 20.15: Cronaca varia 20.30: <i>La Comédie Fran- caise</i> Paul Gédaly: <i>Christine</i> , commedia in tre atti 22.45: Musica riprodotta 23: Musica da ballo
<b>GRENOBLE</b> 442.581; m 514.6; W 20	18.30: Concerto variato 19: Notiziario 19.45: Come Parigi P.T.T. 20.15: Cronaca sportiva 20.30: Come Parigi P.T.T. 22.30: Notiziario	<b>PARIGI TORRE EIFFEL</b> 442.1426; m 206; W 7	18: Piano e cello 18.30: Notiziario 20.15: Come Marsiglia 20.30: Musica da camera 21.30: Programma vario 22.30: Notiziario 22.45-23: Dischi
<b>LILLE</b> 442.821; m 247.3; W 60	18: Musica militare 18.30: Come Parigi T. E. 19: Concerto di piano 19.15: Notiziario 20.15: Come Marsiglia 20.30: Trasmissione del- l'Opera Comique - Alla fine, Notiziario	<b>RADIO LIONE</b> 442.1393; m 215.4; W 25	<b>RADIO LIONE</b> 442.1393; m 215.4; W 25
<b>LIONE P.T.T.</b> 442.648; m 263; W 100	18: Concerto variato 19: Notiziario 19.45: Musica di dischi	<b>RADIO MEDITERRANEE</b> 442.1303; m 230.2; W 27	18: Musica leggera 19.30: Conversazione te- legrafica cattolica

20: Echi - Notizie  
20.30: I valzer di Chopin  
20.30: Canzoni e melodie  
21.10: Concerto variato  
21: Notiziario  
22.15: Musica da ballo

**RADIO PARIGI**  
442.182; m 344; W 80

18: Cronaca varia  
18.15: Radioteatro  
19: Musica di dischi  
20: Notiziario  
20.30: *Berata*, lirica di  
Julio Mazeller, *Les ma-  
rines d'Amour*, 2 Jules  
Mazeller: *Argentine*, fan-  
tasia lirica in un atto  
22.30: Concerto di dischi  
22.45: Notiziario  
23-0: *Mus* un ballo

**RADIO TOLOSA**  
442.913; m 328.6; W 60

18: Notizie - Musica varia  
- Danza - Opere  
- Notizie  
18.3: Danze - Organo da  
cattedrale - Cronaca - Pe-  
sano - Balli - Concerto  
20: Notizie - Comédie  
musicales - Canzoni -  
Musica militare  
21.30: Scena - Echi -  
notizie - Per gli ascol-  
tatori - Musette - Not-  
zario

**RENNES**  
442.1040; m 282.5; W 120

18: Concerto variato  
18.30: Come Parigi T. E.  
19: Cronaca - Dischi  
20.15: Conversazione  
20.30: Conc. sinfonico:  
1. Beethoven: *Sinfonia*  
n. 1; 2. Alcune melo-  
die; 3. Spirek: *Schizzi*  
sinfonici; 4. Oodard  
*Kareanta all'ora*; 5.  
Pauré: *Elpis*; 6. Bodin-  
mann: *Variations sym-  
phonique*; 7. Debussy: *Pre-  
mière arabesque*; 8.  
Sindelar: *Quartetto*  
del *Ruy Blas*  
22.30: Notizie - Dischi

**STRASBURGO**  
442.850; m 349.2; W 100

18: Musica francese  
19: Notiziari diversi  
19.40: Musica di dischi  
20: Notiziari diversi  
20.15: Musica di dischi  
20.30: Programma varia-  
tissimo  
21.45: I Piccoli cantieri  
di Vienna (dischi)  
22: Concerto d'organo  
22.30: Notiziari diversi  
22.45: Musica di dischi  
23: Musica da ballo

**TOLOSA P.T.T.**  
442.776; m 386.6; W 120

18.30: Come Parigi T. E.  
19: Dischi - Cronaca  
19.30: Notiziario  
20.15: Come Marsiglia  
20.30: Come Lille  
21.15: Notiziario spagnolo

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
442.904; m 331.9; W 100

18: Programm. dialetto  
19: Curi di studenti pre-  
detti  
19.30: Cronache varie  
20: Notizie in tedesco e  
in inglese  
20.30: Banda e coro mi-  
litare  
22: Notizie in tedesco e  
in inglese  
22.35-24: Mus. da ballo

**BERLINO**  
442.841; m 356.7; W 100

18: Musica riprodotta  
19: Notizie sportive  
19.20: Musica leggera e  
da ballo  
20: Notiziario  
20.15: Concerto variato  
(da stabilire)  
22: Notiziario  
22.30-24: Come Franco-  
forte

**BRESLAVIA**  
442.950; m 315.8; W 100

18: Orchestra e popl.  
19: Dischi (Respighi)  
19.30: Cronaca varia  
20: Notiziario

# STAZIONE DI ADDIS ABEBA

Lunghezza d'onda m 31.09 - kHz 9650

ORA DI ADDIS ABEBA

(ora italiana - ora di Addis Abeba meno 2)

**DOMENICA 21 MAGGIO 1939-XVII**

11.55-12.15: Radiopuntamento di controllo per i can-  
tieri operai - Segnale orario - Notizie  
12.15-12.45: Trasmissione in lingua amara, galla ed  
araba  
19-20: Trasmissione speciale per i cantieri operai - No-  
tiziario radio e commento dei fatti del giorno - Musica varia  
21-23: Notiziario dell'Impero e Giornale radio - Com-  
mento dei fatti del giorno - Notiziari commerciale, meteoro-  
logico e degli spettacoli cinematografici - Segnale orario  
Musica teatrale riprodotta - Notizie sportive  
23: Fine della trasmissione.

**LUNEDÌ 22 MAGGIO 1939-XVII**

11.55-12.15: Radiopuntamento di controllo per i can-  
tieri operai - Segnale orario - Notizie  
12.15-12.45: Trasmissione in lingua amara, galla ed  
araba  
19-20: Trasmissione speciale per i cantieri operai - No-  
tiziario radio e commento dei fatti del giorno - Musica varia  
21-23: Notiziario dell'Impero e Giornale radio - Com-  
mento dei fatti del giorno - Notiziari commerciale, meteoro-  
logico e degli spettacoli cinematografici - Segnale orario  
- Programma di varietà - Musica varia e di ballo - Ultime  
notizie radio  
23: Fine della trasmissione.

**MARTEDÌ 23 MAGGIO 1939-XVII**

11.55-12.15: Radiopuntamento di controllo per i can-  
tieri operai - Segnale orario - Notizie  
12.15-12.45: Trasmissione in lingua amara, galla ed  
araba  
19-20: Trasmissione speciale per i cantieri operai - No-  
tiziario radio e commento dei fatti del giorno - Musica varia  
21-23: Notiziario dell'Impero e Notiziario dell'Impero - Com-  
mento dei fatti del giorno - Notiziari commerciale, meteoro-  
logico e degli spettacoli cinematografici - Segnale orario  
- Musica teatrale riprodotta e Musica da ballo - Ultime  
notizie radio  
23: Fine della trasmissione.

**MERCOLEDÌ 24 MAGGIO 1939-XVII**

11.55-12.15: Radiopuntamento di controllo per i can-  
tieri operai - Segnale orario  
12.15-12.45: Trasmissione in lingua amara, galla ed  
araba  
19-20: Trasmissione speciale per i cantieri operai - No-  
tiziario dell'Impero e Giornale radio - Commento dei fatti del  
giorno  
21-23: Notiziari commerciale, meteorologico e degli spet-  
tacoli cinematografici - Segnale orario - Selezione di fan-  
toperette - Musica varia e da ballo - Ultime notizie radio  
23: Fine della trasmissione.

**GIOVEDÌ 25 MAGGIO 1939-XVII**

11.55-12.15: Radiopuntamento di controllo per i can-  
tieri operai - Segnale orario - Commento dei fatti del  
giorno  
12.15-12.45: Trasmissione in lingua amara, galla ed  
araba  
19-20: Trasmissione speciale per i cantieri operai - No-  
tiziario radio e commento dei fatti del giorno - Musica varia  
21-23: Notiziario dell'Impero e Giornale radio - Com-  
mento dei fatti del giorno - Notiziari commerciale, meteoro-  
logico e degli spettacoli cinematografici - Segnale orario -  
Opera completa - Riguetelli di Verdi - Ultime notizie radio  
23: Fine della trasmissione.

**VENERDÌ 26 MAGGIO 1939-XVII**

11.55-12.15: Radiopuntamento di controllo per i can-  
tieri operai - Segnale orario - Notizie  
12.15-12.45: Trasmissione speciale per i cantieri operai  
in lingua amara, galla ed araba  
19-20: Trasmissione speciale per i cantieri operai - No-  
tiziario radio e commento dei fatti del giorno - Musica varia  
21-23: Notiziario dell'Impero e Giornale radio - Com-  
mento dei fatti del giorno - Notiziari commerciale, meteoro-  
logico e degli spettacoli cinematografici - Segnale orario -  
Canzoni italiane - Musica da ballo - Ultime notizie radio  
23: Fine della trasmissione.

**SABATO 27 MAGGIO 1939-XVII**

11.55-12.15: Radiopuntamento di controllo per i can-  
tieri operai - Segnale orario - Commento dei fatti del giorno  
12.15-12.45: Trasmissione in lingua amara, galla ed  
araba  
19-20: Trasmissione speciale per i cantieri operai - No-  
tiziario radio e commento dei fatti del giorno - Musica varia  
21-23: Notiziario dell'Impero e Notiziario radio - Com-  
mento dei fatti del giorno - Notiziari commerciale, meteoro-  
logico e degli spettacoli cinematografici - Segnale orario -  
Musica sinfonica riprodotta - Musica varia e da ballo - Ul-  
time notizie radio  
23: Fine della trasmissione.

## Vi siete mai chiesto

perchè gli innamorati parlano  
sempre? Perchè parlano sempre di sé stessi: della loro felicità,  
delle loro aspirazioni, del loro prossimo nido...

Parlando del nido hanno la visione d'una casa che offre al  
loro spirito ciò che si chiama «conforto», indispensabile perchè  
la felicità sia completa.

La casa è la dimora serena che accompagna la nostra vita,  
il rifugio riposante per chi vi torna dopo il lavoro. In una casa  
confortevole l'amore dei coniugi non si affievolisce mai, perchè  
il marito difficilmente se ne allontana, e la moglie si sente regina  
nel regno della bellezza e dell'armonia, cioè in una casa arredata  
con mobili moderni.

Una casa, vogliamo dire, arredata con mobili Vacchelli, che si sono  
sempre imposti col magistero della loro arte e hanno conquistato  
la rinomanza dell'eterna durata in 55 anni di continua ascesa.

Richiedere programma RS 98 alla Sede Centrale di Carrara  
(Piazza Vacchelli).

# DOMENICA

## DI SERA

21 MAGGIO 1939-XVII

### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 23  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18.45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.
- 18.55 (TRIPOLI): Recitazione cantata del Corano (Tajwid) Bubaiker Ben Rag Salah.
- 19-19.35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).
- 19.40 (TRIPOLI): Canti dell'Islam - ORCHESTRA ARABA - L'ORIENTALE - diretta da Nuetar el Mubet.
- 19.25: Previsioni regionali del tempo - Risultati del Campionato di calcio Serie C.
- 19.40: Notizie sportive: risultati e commenti.
- 19.40 (TRIPOLI): Canzoni Pezzanesi di Alì Mariani, accompagnerà l'ORCHESTRA ARABA dell'ELIAR.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR - Giornale radio.

20.20:  
Conversazione di S. E. Ugo Ojetti, Accademico d'Italia: «D'Annunzio e l'arte».

20.30 (NAPOLI III): Vedi Secondo Programma.

### Canzoni e ritmi

diretti dal M<sup>o</sup> S. SCACINI

con il concorso di MARCELLA RIVI, ENZO ALFA ed AUGUSTO ALOISI

- 21.40: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Wassil: Impressioni slave; 2. Bolzoni: Minuetto per quintetto d'archi; 3. Carlöpäss: Passa la serenata; 4. Di Capua: Maria, Mari; 5. Malnac-Signorelli: Capriccio futurista; 6. Chapuis: Ke sa lo.
- 22: Conversazione di Giorgio Louvier: «Il popolo italiano, popolo di aviatori».

22.15 (circa):  
**CONCERTO DEL TRIO BECIA WIGY-COURTE-LOUON**  
(FRANCESCO WIGY, violino; ROBERTO COURTE, viola; MARCELLO LOUON, violoncello).

- Haydn: Trio in sol maggiore, op. 33: a) Allegretto; b) Presto
- Beethoven: Trio in do minore, op. 9, n. 3: a) Allegro con spirito; b) Adagio con espressione; c) Scherzo: Allegro molto vivace; d) Finale: Presto
- Jean Atilio: Trio per archi: a) Allegro scherzando; b) Passacaglia; c) Tarantella.

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
- 23.15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> ANGELINI.
- 24-24.15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.
- 24.16-24.30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

### TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE MEDIE - ROMA II: m 245,5; kHz 1222; kW 60 - BARI I: m 283,3; kHz 1059; kW 20. - ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kHz 9630 - 2 RO 4: m 25,40; kHz 11810 - 2 RO 6: m 19,61; kHz 15300 - 2 RO 8: m 16,84; kHz 17820 - 2 RO 9: m 31,02; kHz 9670.

- 9.15-10 (2 RO 4): Trasmissione per i militari.
- 10-10.40 (2 RO 4): L'Espresso dell'Agricoltura e
- 10.15-10.35 (2 RO 8): OCEANIA. Notiziario in italiano - Concerto dedicato a Nehru: 1. «Narayani», ouverture; 2. Ave Maria; 3. Marcia militare; 4. «In memoria di Franz Schubert», fantasia (trascritto Petrus) - Notiziario inglese.

### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19 (PALERMO): Notiziario sportivo siculo.
- 19.25: Previsioni regionali del tempo - Risultati del Campionato di calcio Serie C.
- 19.40: Notizie sportive: risultati e commenti.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR - Giornale radio.

20.20:  
Conversazione di S. E. Ugo Ojetti, Accademico d'Italia: «D'Annunzio e l'arte».

20.30 (esclusa MILANO I): Drammi: 1. Olanoni-Fusco-Gema: Nostalgia; 2. Rucione-Morini: Nostalgia di paese; 3. Olivieri-Bertini: Nostalgia militare; 4. Di Lazzaro-Bruno: Nostalgia napoletana; 5. Mizio-Cherubini: Nostalgia d'amore; 6. Petraroli-Crini: E' così dolce amare; 7. Orli: Nella bottega dell'orologiaio; 8. Redi-Pioli: Sono tanto innamorata; 9. Ranzato: Pajazzetti giapponesi.

21: Trasmissione dal Teatro della Moda di Torino:

### Cirano di Bergerac

Commedia eroica di E. ROSTAND  
Libretto in quattro atti e cinque quadri di ENRICO CAIN

Adattamento ritmico italiano di G. MEANO e F. BAUSA  
Musica di FRANCO ALFANO

- Personaggi:
- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Cirano               | Antonio Melandri  |
| Rossana              | Magda Olivero     |
| De Guiche            | Antonio Reali     |
| Raguenau             | Alfo Poli         |
| Le Bret              | Luriano Neroni    |
| La governante        | Liana Avogadro    |
| Svor Maria           | Natalia Nicolini  |
| Lisa                 | Ada Bignozzi      |
| Una suora            | Andrea Mongelli   |
| Carbon               | Angelo Mercuriali |
| Cristiano            | Nicola Racoachu   |
| De Valvert           | Ottavio Serpo     |
| L'ufficiale spagnolo | Antonio Gelli     |
| Il cuoco             |                   |
| Ligniere             |                   |
| Il moschettiere      |                   |

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
TULLIO SEBASTIA  
Membro del coro VITTORIO RUFFO

- Negli intervalli: 1. Voci del mondo; 2. Conversazione di Ernesto Bertarelli - Notiziario; 3. Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

- 10.45-11 (circa) ore 10.45 alle 11: 2 RO 4: dalle 11 alle 12: 2 RO 4 - 2 RO 8: ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Trasmissione della Mostra Strada Italiana della Basilide-Sanitario della SA. Annunzio di Firenze.
- 12-12.35 (2 RO 4 - 2 RO 8): Notiziario in inglese - Musica varia: Uno pianistico Bortolotti-Gemini; 1. Torna Bortolotti; a. Rana' in un brando maggiore; Allegro, Andante, Presto; 2. Infante; e. Giallo; 3. Arcaudy: Due profili; a) «La zingaresca»; b) «Palatinella»; c. Notti del repertorio fotografico - Notiziario in italiano.
- 13.30-14.45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 8) ITALIANI ALL'ESTERO. - (Contra) simfonie di musica di autori italiani nativi e stranieri: 1. Ghislanzoni: «Ave Maria» per archi, organo e organo; 2. Cuielli: «Sarabanda», fuga e Rillierite; 3.

### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA

ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 19: ORCHESTRA A PIETRO DEL DOPOLAVORO - ATTILIO PROSINI - DI PISTOIA. diretta dal M<sup>o</sup> ANTONIO MARINO
- 1. Sartori: Canto degli angeli; 2. Nijaga: Serenata amorosa; 3. Derruti: Idillio primaverile; 4. Marti: Nell'ora; 5. Ieri: Serenata della campagna.
- 19.25: Risultati del Campionato di calcio Serie C.
- 19.40: Notizie sportive: risultati e commenti.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR - Giornale radio.

20.20:  
Conversazione di S. E. Ugo Ojetti, Accademico d'Italia: «D'Annunzio e l'arte».

20.30  
**Puricinelà gaveva una gata**  
Commedia settecentesca in tre atti e quattro quadri di ANNA LO BOSCOLO  
Musiche originali di ROMANUS CASUDA e commenti musicali classici (Prima trasmissione radiotelevisiva)

Personaggi ed interpreti: Nicola Guaidi, narchin burattinaio; Aldo Bianchi, Maddalena sua moglie; Giuseppina Palcini; Cecilia, giovane cantante loro nipote e sorella di Zennaro; Nino Arturo; Zaneto, gondoliere di Casa Venier; Leo Micheluzzi; Orsola, sorella in esilio di Casa Venier; Elena Grossoli; Jacopo Vardanega, pittore amoroso di Cecilia; Luigi Grossoli, la Zentildonna Maria Venier; Albertina Bianchini; il N. H. Mico Soranzo, inquisitore di Stato; Romano Cudo; il marchese di Rivaportia; Giovanni Cimatti; Don Fulgenzio, parrochiero; Arrigo Amelio; Don Zaccaria, sarto; Enrico Ricci; il N. H. Penco, Procurator del Conservatorio dei Mendicanti; Ugo Pozzo; il barone Hagen; Nino Marchesini; La Zentildonna Zan; Celeste Marchesini; La Zentildonna Balbi; Lidia Paqualini; La Zentildonna Emo; Vaona Aracchi; il N. H. Albrici; Angelo Aracchi; il N. H. Conzarini; Cesare Carini; Paolo; Padre Erasmo del Somaschi; Priore dell'Ospedale dei Mendicanti; Umberto Moravia; Memolo, fratecino Giuseppe Valpreda; Marco, maggiordomo in Casa Venier; Gerardo Giardini; Un gondoliere; Mario Castagna; Zentildonna; Nobilitomini; Donmatico; Le Cantarine dei Mendicanti; Scacchini; Chierichetti; Monacha.

A Venezia, 1769  
Regia di ALDO SILVANI  
ORCHESTRA D'ARCHI diretta dal M<sup>o</sup> TIM PYRRALLI col concorso di ENRICA FRACCHI e MARIA DRAPPERO.

- Indi: MUSICA DA BALLO.
- 22.30-24 (PI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO.
- Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

- Cherubini: «Annunciate a. ouverture»; 4. Molo; a. Largo a per archi, arpa e organo; 5. Brighelli; e. Esquiliana; 6. De Polacca; a. Jancovic; prima sinfonia; 7. Carli; e. La Clara; danza (ante - Notiziario in italiano).
- 16-17.15 (2 RO 4 - 2 RO 8) MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Notiziario in inglese.
- 17.15-18.00 (2 RO 4 - 2 RO 8): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Concerto di musica da camera: mezzosoprano Augusta Brilla; 1. Cello; e. (Intorno all'Idol mio); 3. Beribono; e. Adelaide; 4. Il bagaglio; e. Bella porta di rubato; e. Violoncellista Ariano Bonomi; 1. Pizzicelli; e. Tocarato; 3. Ruridori; e. Adagio; e. Annunzio; e. Gigi; 4. Cantanti; e. Leggenda; e. 3. Lalo; e. Intermessa; e. 6. Piffer; e. Corda; e. Alle ore 19.35: Notiziario politico - Alle ore 19.45: Notizie sportive.



# LUNEDÌ DI GIORNO

22 MAGGIO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

7.30-7.45 (TRIPOLI): Recitazione del Corano (tagliandi) Book Muhtar Kuria.  
7.30: Ginnastica da camera (Primo corso)  
7.45: Ginnastica da camera (Secondo corso)  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
10.30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI occupa dell'Enza Radio RERAF: 24' esercitazione di radiotelegrafia.  
11.30: ORCHESTRA ZEME: 1. Raimondo: *Campagne del villaggio*; 2. Papani: *Luna nam soli*; 3. D'Anzi: *Sotto un cielo di stelle*; 4. Casiroli: *Contadina*; 5. D'Arena: *Sogno una cosa sola*; 6. Sciorilli: *Non tremare bambina*; 7. Pease: *Orchidea sotto la luna*; 8. Mauceri: *L'ultima foglia*.  
11.30 (PA-CT): MUSICA VARIA: 1. Drigo: *Ondine*, valzer brillante; 2. Muli: *Tango di lagrime*; 3. Travaglia: *Festa campese*; 4. Manno: *Inno-canzone*, intermezzo; 5. Scotto: *Marò*, valzer serena; 6. Giacchino: *Menuet Czardas*; 7. Allegro: *Il gatto in cantina*, fantasia; 8. Solari: *Romanza*; 9. Cricuolo: *Festa marinara*; 10. Lunetta: *Carolina*.  
12.25:

**RADIO SOCIALE**

TRASMISSIONE PER GLI OPERAI ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LA CONFEDERAZIONE FASCISTA DEI LAVORATORI DELL'INDUSTRIA

**DOBPIO PROGRAMMA MERIDIANO**

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13.30 alle 14.45  
vedi Trasmissioni speciali).

13: Segnale orario - Comunicazioni dell'EIAR - Giornale radio  
13.15: DRETTI DI CANZONI: 1. Alcechi-Oibellini-Mari: *Non voglio più soffrire*; 2. Kramer-Rastelli-Panzeri: *Curamba la sagra tarara*; 3. Flust-el-Galdies: *Tu, solamente tu*; 4. Baiuatri-Schattianelli: *M'ha detto er core*; 5. Bizio-Cheubolini: *Dal'aria*; 6. Chini-Quattrini: *Contadina bruna*; 7. Amalido-Marletti: *Cumè airoffa*; 8. Paganò-Cheubolini: *Serenatella d'aprile*; 9. Raccobbi-Franco: *Felicità*; 10. Petrarchi-Frati: *Il re di cuori*; 11. Muschironi-Mendes: *Florin fiorita*.  
13.20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in arabo - «Colori sotto il sole di Tripoli», canzone dialettale di Omriam Scerif Duabi.  
13.30: «VITA FELICE» (Trasmissione organizzata per «Novellissima»)  
14-14.10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo  
14.10-14.20: Borsa.  
14.20-14.30 (MI I - TR - CR I): Borsa.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

13: Concerto diretto dal M. Mario Gaudiosi: 1. Rossini: *La Cenerentola*, sinfonia dell'opera; 2. Carubella: *Suite*, dal balletto *Voltè la lanterna*; 3. Anonimo: a) *Canto del carcere* b) *Prima d'illra e spasmu* (dalla Raccolta di canti siciliani di B. Prontini, soprano Mina D'Albone); 4. M. Gaudiosi: *Legionum iter*; 5. Puccini: *Intermezzo dell'opera Manon Lescaut*; 6. Tosti: *L'apr. canzone*; 7. Muli: *Vendemmia*; 8. Buchi: *Alba sul Monte Subasio*; 9. Rossini-Raspi-ghi: *Frammenti dal balletto La bottega fantastica*.  
14: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E CANZON DIRETTA DAL M. PETRALIA: 1. Vaccari: *Il pentaglio*; 2. Fiorillo: *Scherzo*; 3. Mulazzi: *Al chiar di luna*; 4. Brunelli: *Serenata*; 5. Leonardi: *Sul Mar Nero*; 6. De Rone: *Illusione*; 7. Carubella: *Il moscone*.  
14.30-14.40: Giornale radio

16-16.30: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E. R. R.)  
16.40: LA CAMERATA DEI BASILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (RO I): La posta di Nonno Radio; (NA I) Bambinopoli: *Canzoni corali raguziti con il concorso degli alunni delle Scuole elementari «Principe di Piemonte» e «Principessa Mafalda»*; (BA I): *Pata Nere*; (PA): *Giornale*; (BO-AN): *Chiacchierata di Magnor*; (MI): *Maria Toduno*; «La casa dei bimbi soli»; (TO I): *La rete azzurra di Spumetto*; (PI I): *Capitano Oramondo*; (BZ): a) *La Zia dei perchè*; b) *La cuginetta Orietta*.  
17: Giornale radio  
17.15 (RO I - NA I - BO - BZ - AN - TI): Concerto del Duo Dallapiccola-Materassi: 1. Mario Medici: *Sonatina*; Primo tempo (un po' sostenuto) - Intermezzo (andantino mosso) - Finale (allegro molto) 2. J. B. Bach: *Sarabanda - Bourrée* (dalla *Partita in si minore per violino solo*); 3. Lens Janacek: *Sonata*, con moto, ballata, allegretto, adagio.  
17.15 (DARI I): MUSICA VARIA.  
17.15 (MI I - TO I - CR I - TR - PI I - PA - CT): MUSICA DA SALLO.  
17.50: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.  
17.55-18.5 (ROMA II): Discorso di Margherita Scivilla Sartorio.  
17.55-18.5 (PALERMO): Costanza Notarbartolo: «Di tutto un po'».  
17.55-20.55 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18.10-18.25: Conversazione del prof. Emilio Zanoni: «Metodo di orticoltura integrale PRAGAUTI» (a cura dell'E. R. R.)  
18.40-19 (ROMA II): *Notiziari in lingue estere* (Vedi Trasmissioni speciali).



La CREMA  
DIADERMINA  
va per la sua  
strada: se in-  
contra guan-  
ce molli le  
rassoda: se  
mani ru-  
vide le  
ammor-  
bidisce: se pel-  
li ru-  
gose  
le  
spiana,  
ridando così  
alle bocche il  
sorriso e riaprendo nei  
cuori l'azzurro.

# Diadermina

SCATOLETTE DA L. 2.30 E L. 4  
VASETTI DA L. 6.60 E L. 10

LABORATORI BONETTI FRATELLI  
Via Comelico N. 36 MILANO



## TAVANNES

PREZIOSO PRECISO

L'orologio di gran marca prescelto dall'EIAR come premio da estrarre a sorte tra i partecipanti al referendum dell'ORA DEL DILETTANTE e del CONCORSO DI CULTURA MUSICALE.

Alle ore 13,50 di Lunedì 22 Maggio 1939-XVII ascoltate:

### «VITA FELICE»

Scena radiofonica  
organizzata per

### NOVELLISSIMA

### SALVATE LA VOSTRA RADIO COL RIDUTTORE DI TENSIONE «BOTTEGAL»

Indispensabile in tutte quelle località soggette a sbalzi di tensione. Col riduttore di tensione BB-BOTTEGAL salverete la valvola, i condensatori, i trasformatori. Col riduttore di tensione BB-BOTTEGAL avrete sempre la ricezione perfetta senza ingorghi di voce.

CHIEDETELO AL VOSTRO FORNITORE esigendo esclusivamente il riduttore contrassegnato sul voltmetro con il nostro marchio

DIFFICILITÀ DELLE IMITAZIONI	
Per Appar. 2-4 valvole Tipo BB 100	Per Appar. 5-7 valvole Tipo BB 140
Lira 45	Lira 70
Per Appar. 8-12 valvole Tipo BB 180	
Lira 120	

Per informazioni rivolgetevi direttamente alla  
Ditta BOTTEGAL - Bollano - Piazza Erba, 6  
che ha in ogni città un proprio ufficio di vendita e un deposito  
Tutti i nostri uffici sono in collegamento telefonico da Bollano (TV)

# PROGRAMMI ESTERI

## 22 MAGGIO 1939 - XVII

### BELGIO

#### BRUXELLES I

14:20 m 483,9; LW 15

- 18.15: Radioteatra
- 18.30: Radioteatra
- 19.30: Notiziario
- 20: Cabaret vallon
- 20.30: Dall'Esposizione di Liegi: Concerto sinfonico diretto da Armand Maresca con la partecipazione del violoncellista Enrico Mainardi; 1. Mozart, *Outerture delle Nozze di Figaro*; 2. Boccherini: Concerto in si bemolle; 3. Beethoven: *Sinfonia in do minore*; 4. Lakeu: *Fantasia su due arie angloine*; 5. Casella: *Nocturno e tarantella*; 6. Franck: *Il cacciatore malcelato* - Nell'intervallo: *Diachi*.
- 22.30: Notiziario
- 22.46-23: *Diachi*

#### BRUXELLES II

14:32 m 321,9; LW 15

- 18.30: *Diachi* - Cronaca
- 19.25: *Diachi* - Notizie
- 20: Musica di *diachi*
- 20.15: da Londra: Concerto sinfonico: Festival Beethoven: 1. *Prometeo*, *ouverture*; 2. *Adagio* e allegretto da *Prometeo*; 3. *Leonora*, *ouvert.* n. 3
- 20.45: Cronaca - *Diachi*
- 21.15: da Londra: Beethoven: *Nona sinfonia*
- 22.25: Notiziario
- 22.35-23: *Diachi*

### BULGARIA

#### SOFIA

14:25 m 552,9; LW 100

- 18: Musica brillante
- 18.45: Conversazione
- 19: Concerto vocale
- 19.30: Conc. sinfonico
- 21.30: Conversazione in lingua italiana
- 21.40-22.30: Musica leggera e da ballo

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

14:20 m 1250; LW 60

#### COPENAGHEN

14:25 m 255,1; LW 10

- 18.35: Lezione di inglese
- 19: Notizie - Confera
- 19.30: Ritrasmissione
- 21.30: Schumann: *Sinfonia n. 4 in re minore*
- 22: Notizie - Cronaca
- 22.40: Musica ritrasmessa
- 23.40-0.30: Musica da ballo

### FRANCIA

#### MORDREUX P. T.

14:20 m 278,6; LW 60

- 18.30: Trasm. da Nizza
- 19: Cronaca varia
- 19.30: Notiziario
- 20.15: Come Parigi T. E.
- 22.25: *Diachi* - Notizie

#### BORDEAUX SUD-OVEST

14:25 m 219,6; LW 25

- 18: Notizie - Operette - *Psaermonica* - *Varietà musicale*
- 19: Notizie - Musica leggera - Cronaca - *Bum-ba* - *Radiofantasia*
- 19.30: Musica leggera - Notizie - Programma vario - Musica leggera
- 21.10: Per gli ascoltatori - *Musette* - Notizie - Musica leggera
- 22.30: Musica militare - Musica da ballo - *Notiziario*

### GRENOBLE

14:25 m 514,6; LW 20

- 18.30: *Diachi* - Cronaca
- 19: Notiziario

### 19.45: Cronaca varia

- 20: *Diachi* - *Crugacu*
- 20.30: Concerto variato
- 22.30: Notiziario

### LILLA

14:25 m 247,3; LW 60

- 18: Cronaca - *Diachi*
- 18.30: Come Parigi T. E.
- 18.45: *Contraffazione*
- 19.15: Concerto di cello
- 19.30: Notiziario
- 20.15: *Comunicati*
- 20.30: Concerto sinfonico: 1. *Aubla Sinfonia*; 2. Wagner: *Selezione dal Lohrgrin*; 3. *Lavergne: Noz.* poema sinfonico; 4. *Chausson: Poema per violino e orchestra*; 5. *Gallou Sonata*; 6. *Weber: Un'aria dal Franciscano cacciatore*; 7. *Balot-Baïna Rondò capriccioso*; 8. *Weber: Ouverture dal Franciscano cacciatore*
- 22.30: Notiziario

### LIONE P. T. T.

14:25 m 463; LW 100

- 18.15: Come Parigi P. T. T.
- 18.30: *Trasm. da Nizza*
- 19: Notiziario - Cronaca
- 20.3: *Trasm. Jugoslava*
- 20.15: Come Parigi P. T. T.
- 20.30: *Serata di gala franco-americana (da stabilire) - Alla fine: Notizie in francese e tedesco*

### MARSIGLIA P. T. T.

14:25 m 400,5; LW 100

- 18.30: Come Parigi T. E.
- 19: Concerto di *diachi*
- 19.30: Notiziario
- 20.15: Cronaca varia
- 20.30: Conc. ritrasmissione da Avignone - *Alla fine: Notizie*

### NIZZA P. T. T.

14:25 m 253,2; LW 60

- 18.30: *Serata lirica*
- 19: Notiziario
- 19.45: Cronaca varia
- 20.30: Come Strassburgo
- 22.30: Notiziario

### PARIGI P. P.

14:25 m 312,8; LW 60

- 18: *Echi* - *Diachi*
- 18.45: *Attualità varia*
- 19.15: *Musica varia*
- 20: Notizie - *Echi*
- 20.20: Concerto variato
- 20.35: *Vita di società*
- 21.5: *Musica da ballo*
- 21.35: Conc. di *diachi*
- 22: Notizie - Cronaca
- 22.40: *Musica di diachi*
- 23: *Cabaret*
- 23.30: *Notiziari diversi*

### PARIGI P. T. T.

14:25 m 431,7; LW 120

- 18.5: Concerto di cello e piano
- 18.15: *Echi regionali*
- 18.30: *Trasm. da Nizza*
- 19: Notiziario
- 19.45: *Conversazione con illustrazioni musicali*
- 20.15: Cronaca varia
- 20.30: *Musica da ballo*
- 21: *Musica da camera per piano, violino e violoncello*
- 22: *Musica da ballo*
- 22.30: Notiziario
- 22.45: *Teatro in lingua esperanto*

### PARIGI TORRE EIFFEL

14:25 m 205; LW 7

- 18.30: *Conversazione*
- 19: *Piano e violino*
- 19.30: Notiziario
- 20.15 (da Londra): Concerto sinfonico diretto da Toscanini: Festival Beethoven: 1. *Ouverture di Prometeo*; 2. *Adagio e allegretto da Prometeo (trasmessi) dal balletto*; 3. *Leonora*

### n. 3. Ouverture, 4 Sinfonia n. 9

- 22.25: *Diachi* - *Notizie*
- 22.45-23: *Diachi*

### RADIO LIONE

14:25 m 215,4; LW 25

Il programma non è ascoltato

### RADIO MEDITERRANEE

14:25 m 220,2; LW 27

- 19: *Lezione d'inglese*
- 19.15: *Cronaca - Diachi*
- 20: *Echi* - *Notizie*
- 20.18: *Musica leggera*
- 20.30: Concerto variato
- 21.10: *Serata dedicata all'Ungheria*
- 22: Notiziario
- 22.15: *Musica da ballo*

### RADIO PARIGI

14:25 m 1648; LW 80

- 18: Cronaca varia
- 18.15: *Madrigalisti italiani*
- 18.45: *Conversazione*
- 19: Concerto variato
- 20: Notiziario
- 20.15: Come Parigi T. E.
- 22.15: *Musica di diachi*
- 22.30: *Conversazione*
- 22.45: Notiziario
- 23: *Danze (diachi)*
- 23.15: *Comunicati*

### RADIO TOLOSA

14:25 m 328,6; LW 60

- 18: Notizie - *Danze* - *Commedie musicali* - *Notizie* - *Musette*
- 19.15: *Concerti* - *Echi* - *Notizie* - *Serata con musica* - *Programma vario*
- 20.30: *Operette* - *Musica matigliene* - *Danze* - *Echi* e *notizie*
- 22.15: *Musica richiesta* - *Notiziario*

### RENNES

14:25 m 288,5; LW 120

- 18.30: Come Parigi T. E.
- 19: *Cronaca* - *Diachi*
- 19.30: Notiziario
- 20.15: *Musica di diachi*
- 20.30: Come Strassburgo
- 22.30: Notizie - *Diachi*

### STRASBURGO

14:25 m 349,2; LW 100

- 18: Concerto variato
- 18.15: Cronaca varia
- 18.30: *Trasm. da Nizza*
- 19: *Notiziari diversi*
- 19.30: *Musica leggera*
- 20: *Notiziari diversi*
- 20.15: *Musica leggera*
- 20.30: *Odeum*; *Charles Dornier. La plus aimé*, *dramma rivoluzionario in tre atti*
- 22.30: *Notiziari diversi*
- 22.45: *Echi da Nancy*

### TOLOSA P. T. T.

14:25 m 386,6; LW 120

- 18.30: Come Parigi T. E.
- 19: Concerto di *diachi*
- 19.30: Notiziario
- 20.15: *Musica di diachi*
- 20.30: *Trasm. da Lilla*
- 22.30: Notiziario
- 22.45: *Danze (diachi)*
- 23.15: *Notizie spagnole*

### GERMANIA

#### AMBURGO

14:25 m 331,9; LW 100

- 18: Concerto variato
- 19.40: *Conversazione*
- 20: *Notizie in tedesco e in inglese*
- 20.30: *Diachi (Verdi)*
- 21: *Concerto orchestrale ritrasmissione dall'Italia*
- 22: *Notizie in tedesco e in inglese*
- 22.35: *Violino e piano*
- 1. *Corelli: La Polla*; 2. *Flocco: Un Allegro*; 3. *Bartok: Danze rumene*; 4. *Glasunov: Meditazio-*

ne, S. Bazzoli: *Danza dei gnomi*  
21.3-21: Come Königsberg.

### BERLINO

14:25 m 356,7; LW 100

- 18: *Musica leggera e da ballo (diachi)*
- 19.15: *Conversa musicale con illustrazioni*
- 19.45: *Attualità varie*
- 20: Notiziario
- 20.15: *Cune Breslavia*
- 22: Notiziario
- 22.30-24: Come Königsberg.

### BRESLAVA

14:25 m 315,8; LW 100

- 18: *Conversazione*
- 18.20: *Radioconcerto*
- 19: *Diachi (opere)*
- 19.40: *Attualità - Notizie*
- 20.15: *Varietà musicale: In viaggio con le canzoni*
- 22: *Notizie - Cronaca*
- 22.30: *Musica da camera (da stabilire)*
- 23-3: Come Colonia

### COLONIA

14:25 m 455,9; LW 100

- 18: *Conversazioni*
- 18.25: *Strumenti e canto*
- 18.50: *Recitazione*
- 19: *Concerto di diachi*
- 20: *Notizie in tedesco e in inglese*
- 20.30: *Programma variato*
- 21: *Manegna settimanale*
- 21.20: *Radiorchestra*; 1. *Spitta: Musica solenne*; 2. *Dauer: Suite tedesca*; 3. *Ortensbach: Piccola suite per orchestra*; 4. *Rohlfwieser: Musica per orchestra*
- 22: *Notizie in tedesco e in inglese*
- 22.35: *Cine-cronaca*
- 22.50: Come Königsberg
- 24-3: Concerto notturno (*diachi*)

### DEUTSCHLANDSENDER

14:25 m 1571; LW 60

- 18: *Cronache tedesche*
- 19: *Musica strumentale leggera*
- 20: Notiziario
- 20.15: *Convers. e lettura*
- 20.30: *Scrapio e piano*
- 21: *Musica sinfonica riprodotta*
- 22: *Notizie - Cronaca*
- 22.30: *Dobsonyi: Serenata per trio d'archi*
- 22.45: *Bellet, del mare*
- 23: *Musica da ballo*
- 23.40-24: *Diachi*

### FRANCOFORTE

14:25 m 251; LW 25

- 18: *Radioconcerto*
- 18.30: *Prog. variato*
- 19.15: *Echi del giorno*
- 19.30: Concerto di *diachi*
- 20: Notiziario
- 20.15: Come Stoccarda
- 22: Notiziario
- 22.15: *Per gli ex-combattenti*
- 22.30-24: Come Königsberg.

### KOENIGSBERG I

14:25 m 291; LW 100

- 18.25: *Concerto corale*
- 18.45: *Conversazione*
- 19: *Concerto variato: Mozart: 1. Oue dell'imprecario*; 2. *Rine kleine Nachtmusk*; 3. *Prommetti del Disertimento n. 17*
- 19.30: *Conversazione*
- 20: Notiziario
- 20.15: *Selezione di musiche di Job Struass*
- 21.40: *Radocommedia*
- 22: *Notizie - Cronaca*
- 22.50-24: *Mus da ballo*

### LIPSIA

14:25 m 382,2; LW 120

- 18: *Conversazione*
- 18.30: *Oboe e piano*
- 18.50: *Conversazione*
- 19: *Programma variato*
- 19.40: *Conversazione*
- 20: Notiziario
- 20.15: *Serata di varietà*

# Nutrite il vostro Sangue

prima che i nervi vi abbiano depressa

Molte persone quando si sentono nervose, esultate, depresse o in preda all'insonnia, ricorrono a dei semplici stimolanti passeggeri, ma se al contrario rigenerassero il loro sangue, sarebbero sorprese di potersi liberare in modo duraturo ed altrettanto rapidamente dei loro disturbi.

I vostri nervi sono nutriti dal sangue e se il sangue è debole dei suoi elementi vitali, i nervi ne soffrono e così si diventa irritabili, depressi, andando in preda a preoccupazioni fuori luogo. Fate allora prontamente una cura con le Pillole Pink le quali agiscono al sangue, ferio facilmente e rapidamente assimilabile, provocando come recenti esperienze metliche l'hanno provato, notevolissimo aumento di globuli rossi in poche settimane.

Questo sangue ricostituito rinforzerà i vostri nervi e vi donerà colore ripulendo la funzionalità organica; così il vostro mal essere scomparirà. Seguite fin da ora l'esempio di quelle numerose persone nervose ed esaurite che tanto si sono avvantaggiate da una cura di Pillole Pink. In tutte le Farmacie: L. S. 5/10 la scatola, Deer. Prezzi: Milano n. 21214, 20-4319, Padova n. 21214, 20-4319.

Molti disturbi vengono evitati facendo una cura di

## ROSFOIODARSIN

... SIMONI ...

che rinforza e rende resistente il nostro corpo

**CONTRO LE INSIDIE DEL MALF ATTENTI ALLE IMITAZIONI**

Se il vostro farmacista è sprovvisto richiederelo al LABORATORIO ROSFOIODARSIN - PADOVA (Deer. Prezi. Padova 2062-I)

CREMA JUVENUS

## S.S.

LA VERA CREMA CHE RASSODA SVILUPPA E FA RIFIORIRE IL

# SENO

FULLY CASHE MORG

Un vaso di Crema Juventus S.S. per lo sviluppo del Seno L. 17,50

vendita ovunque e presso la

**Ditta F.lli CADEI - rip. R. C.**

MILANO, Via Victor Hugo, 3

Riceverlo vaglia anticipata spedizione franco senza incasso alcuna

**FRUTTI SICILIANI**

La migliore caramella estiva

Brevetto **Lema** - Milano -

# RABARBARO ZUCCA

ZUCCA-MILANO APERITIVO Via G. Farini, 4



# Con l'Impianto Radiofonico DUCATI

si ottengono ottime  
radioaudizioni sen-  
za disturbi anche  
dalle più lontane  
stazioni trasmittenti

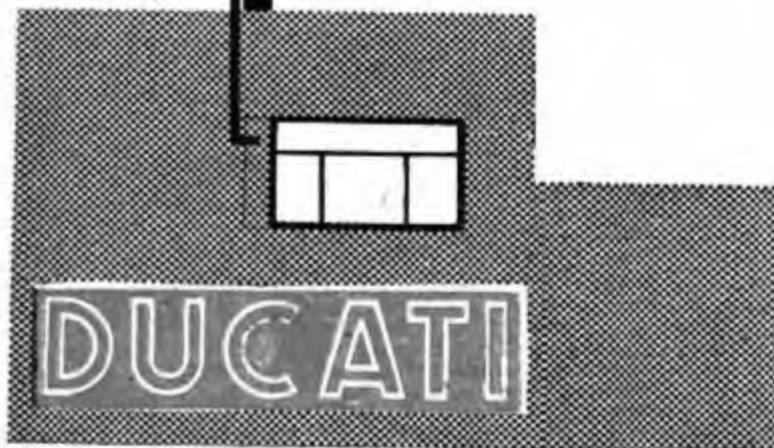
← radiostilo

Permette la ricezione delle  
onde lunghe, medie, corte,  
ultracorte e della televisione.

Chiedete sopralluoghi e pre-  
ventivi senza alcun Vostro  
impegno ai Radiotecnici Auto-  
rizzati Ducati, o direttamente  
alla Ducati - Casella Postale 306

Bologna

→ cavo coassiale



## RADIOSTILO DUCATI

Leggere...



### Antalgil

RIMEDIO DEI DOLORI  
RICORRENTI DELLE DONNE

L'ANTALGIL è stato espressamente studiato per lenire le **sofferenze periodiche delle donne**. Prima si è spesso ricorso al Laudano o a sostanze di azione anodina, che, se recano qualche sollievo, possono non di rado dare luogo a fenomeni anche di una certa gravità, come depressione cardiaca, affanno, talvolta insonnia ed eccitazione nervosa a seconda del genere di farmaco somministrato.

L'ANTALGIL garantisce in modo assoluto da qualsiasi disturbo secondario o riflesso, e sopprime i dolori mensili, **favorendo e regolando i corsi**, senza eccitare il sistema nervoso, anzi procurando una serena e benefica calma. L'azione calmante dell'ANTALGIL dura di solito parecchie ore, e non si ha bisogno generalmente di ricorrere alla somministrazione di una seconda dose per ottenere l'effetto curativo, perchè nella maggioranza dei casi un solo cachet basta. In ogni modo, se il dolore dovesse ricomparire, bisogna sempre lasciar trascorrere almeno due ore prima di ingerire un secondo cachet.

Gioverà far presente che l'ANTALGIL, essendo rimedio specifico del dolore, è altresì efficacissimo contro i fenomeni micranici (cefalea, chiodo solare, emicrania), cui vanno soggette le donne di costituzione anemica e di temperamento nevropatico.

**L'ANTALGIL si vende in tutte le migliori Farmacie a L. 1,30 la bustina di due dosi.**

ISTITUTO FARMACOTERAPICO  
COLLABORATIVO ITALIANO

BOLOGNA

Autorizz. R. Prefettura di Bologna  
N. 6422 San. del 15-3-38-XVI



Le armonie  
della primavera sono  
incise su dischi

# CETRA

Via Arsenale 19  
TORINO

(n.)



nel libro dei ricordi....

GUIDA FOTOGRAFICA D. 9 GRATIS

GUIDA FOTOGRAFICA D. 9 GRATIS

FISSATE QUESTE PAGINE LIETE

CON I MODERNISSIMI APPARECCHI DI

**Foto-Brennero**

DEL COMM. A. VASARI E FIGLIO

ROMA (ARATE - CAMBI) P. ESEDRA 61



# MARTEDÌ DI GIORNO

23 MAGGIO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

- 7.30: Ginnastica da camera (Primo corso).
- 7.45: Ginnastica da camera (Secondo corso).
- 8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.
- 10-10.30: TRASMISSIONI PER LE SCUOLE ELEMENTARI a cura dell'ENTE RADIO RURALE: « PRATILI D'ITALIA, L'ITALIA S'È DESTA... » CONVERSAZIONE SONORIZZATA di CESARE PERRI.
- 11.30: ORCHESTRA LOTTI: 1. Gorni: *Mezzanotte al castello*; 2. Raimondo: *Vorrei*; 3. Casoli: *Mativi dal film - Tre fratelli in gamba*; 4. Porta: *Pesami un po'*; 5. Leonardi: *Prego, Maestro*; 6. Maurer: *Come una canzone*; 7. Perazzi: *Marionette*; 8. Rucione: *Foto mai più*; 9. Poggi: *Vieni al Canada*.
- 12.30: MELODIE GRADITE (Trasmissione organizzata per la SARTOTECNICA di Milano): 1. Rowini: *La gazza ladra*, sinfonia dell'opera; 2. Puccini: *La Bohème*, « Che gelida manina » (Ferrauto); 3. Donizetti: *Don Pasquale*, « So anch'io la virtù magica » (Pagliughi); 4. Puccini: *Turandot*, « Non piangere Liù » (Merli); 5. Massenet: *Méditation*, dall'opera « Thais » (violinista A. Gramigna).

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - CATANIA - TRIPOLI (ROMA II dalle 13.30 alle 14.45 vedi Trasmissioni speciali).

- 13-13.35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'EIAR - Giornale radio.
- 13.35: UN SIGNORE ALLEGRO Rivista musicale di Casar Umbertina diretta dal M. E. STORACI 13.20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba. Canti « Meluf » di Mahmud Cabun.
- 13.40 (Lecce): DISCHI DI CANZONI: 1. Franco-Dolliver: *Dirmi bambina*; 2. Pagano-Cherubini: *Nebbia*; 3. Innocenzi-Rivi: *Lasciami sognar*.
- 13.50: Mario Sandri: « Le nuovissime mete della XIII Fiera del Littoriale di Bologna », conversazione.
- 14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
- 14.15: Conversazione di Romano Sandri: « L'infermiera e l'assistente sanitaria visitatrice nel presente e nel futuro ».
- 14.25: Roma. 14.30-14.40 (MI I - TS - GE I): Borsa.
- 16-16.38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E. R. R.).
- 16.40: LA CAMERATA DEI RUCIELLI E DELLE PICCOLE ITALIANE: GIOVANNI MOSCA.
- 17: Giornale radio.
- 17.15 (RO I - NA I - BO - BZ - AN - TT): CONCERTO DELLA CAMERATA GENOVANESE diretta dal M. MARINO BERALDI: 1. R. Lupi: *Discertimento su musiche di G. R. Vitali* (per l'intero complesso); 2. Beethoven: *Serenata in re maggiore, op. 8* per violino, viola e violoncello: a) Marcia, b) Adagio, c) Minuetto, d) Marcia; 3. V. Mortari: *Tre danze antiche*: a) Rossetto: *Allegretto*; b) Roncalli: *Passacaglia*; c) Carosio: *Cortesia*; 4. a) L. Spizzaferrì: *Egloga* (per l'intero complesso); b) C. Quarino: *Burattini* (per l'intero complesso); Marino Beraldi: pianoforte, Aldo Priano: violino; Ettore Ligabue: viola; Giorgio Lippi: violoncello; Oino Stegani: flauto; Otello Clerici: oboe; Renato Bellaccini: clarinetto; Umberto Baccelli: corno.
- 17.15 (BARI I): MUSICA VARIA.
- 17.15 (MI I - TO I - GE I - TS - PI I - PA - CTI): CONCERTO VOCALE col contributo del soprano MARIA LUISA COVA e del baritono LEONE PACI: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, « Non più andrai farfallone amoroso »; 2. Puccini: *La Gioconda*, « Voce di donna »; 3. Verdi: *Un ballo in maschera*, « Eri tu che macchiavi »; 4. Donizetti: *Linda di Chamouniz*, « Per sua madre »; 5. Mozart: *Don Giovanni*, « Madamina, il catalogo è questo »; 6. Sautter-Saens: *Sansone e Dalila*, « S'apre per te il mio cuor »; 7. Bizet: *I pescatori di perle*, « Il nembò si calmò ».
- 17.50-17.55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.
- 17.55-18.5 (ROMA I): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmesal a cura della Regia Scuola « Federico Cesi ».
- 17.55-18.5 (PALERMO): Il cantastorie: Racconti popolari della Sicilia.
- 17.55-20.59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.
- 18.5-18.36 (RO I - NA I - BO - BZ - AN - TI): CANZONI POPOLARI PORTOGHESI (Trasmissione scambio con la EMISORA NACIONAL DI LISBOA).
- 18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).

Bellezza Salute Energia

Acqua di Montagna

sono racchiuse in poche gocce di ACQUA DI MONTAGNA

La più completa, razionale e moderna acqua di toilette che eccelle per le sue eccezionali proprietà aromatiche, cosmetiche ed igieniche e per le sue molteplici pratiche applicazioni nell'uso domestico. Ottenuta da erbe, foglie, fiori, fructi, muschi della nostra flora montana. Indispensabile in ogni famiglia. In vendita presso le Profumerie e Parrucchieri da Signora.

FLACONE DI PROPAGANDA

Si spedisce contro invio di Lire 3 anche in francobolli.

PRODOTTI DI BELLEZZA "VERBANIA,, - MILANO, Via Plinio N. 45



DA TUTTE LE STAZIONI - MARTEDÌ 23 MAGGIO - ORE 12,30

Melodie gradite

la SARTOTECNICA MILANO

FORNITRICE AI SARTI DEL GRANDIOSO CAMPIONARIO STOFFE PER UOMO RICHIEDETELO AL VOSTRO SARTE

Trasmissione organizzata per la SARTOTECNICA - MILANO

# PROGRAMMI ESTERI

## 23 MAGGIO 1939 - XVII

**BELGIO**  
**BRUXELLES I**  
 Nr 670: m 483,9: LW 15  
 18,3: Cronaca letteraria  
 18,13: Radiorchestra  
 19: Cronaca - Dischi  
 19,30: Notiziario  
 21: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: Fantasia per piano, cori e orchestra; 2. Debussy: Pièces stiles; 3. Busini: La valse; 4. Duna, per te-note, voci femminili e orchestra.  
 21,5: Cronaca - Dischi  
 22: Notiziario  
 22,10: Dischi richiesti  
 22,35-23: L'Asse Christiane vince!

**BRUXELLES II**  
 Nr 932: m 321,9: LW 15  
 18: Dischi richiesti  
 19,30: Notiziario  
 20: Musica di valzer  
 20,15: Conversazione  
 21: Discorsi pronunciati al Grand Palais di Bruxelles - Iodi: Mno varia  
 22: Notiziario  
 22,10-23: Dischi.

**BULGARIA**  
**SOFIA**  
 Nr 850: m 152,9: LW 100  
 18: Musica brillante  
 19: Conversazione  
 19,30: Radiorchestra  
 20: Quartetto  
 20,30: Notiziario  
 20,55: Romanze russe  
 21,10: Conv. tedesca  
 21,45-22,30: Musica leggera e da ballo.

**DANIMARCA**  
**KALUNOBORG**  
 Nr 248: m 1250: LW 60  
**COPENAGHEN**  
 Nr 1176: m 235,1: LW 10  
 19: Notizie - Conversazione  
 20: Radiocommedia  
 20,45: Musica leggera  
 21,33: Un racconto  
 21,30: Dischi - Notiziario  
 22,70: Musica da camera danese: 1. Sindy: Trio con piano; 2. Ode: Trio con piano in fa maggiore op. 42  
 23,10-0,30: Mus. da ballo.

**FRANCIA**  
**BORDEAUX P.T.T.**  
 Nr 1077: m 278,6: LW 60  
 18,30: Come Parigi P.T.T.  
 19: Cronaca varia  
 19,30: Notiziario  
 20,15: Come Parigi P.T.T.  
 20,30: Come Parigi T.R.  
**BORDEAUX SUD OVEST**  
 Nr 1166: m 219,6: LW 25  
 18: Notizie - Musica di film - Musica leggera - Varietà musicale  
 19: Notizie - Melodie - Musica francese - Canzoni e melodie  
 20: Notizie - Musica leggera - Fantasia - Per gli ascoltatori  
 21,45: Musica di Offenbach - Notizie - Concerto variato - Organo da cinema  
 22,40: Muzette - Notiziario.



**GRENOBLE**  
 Nr 183: m 514,6: LW 20  
 18,30: Come Parigi P.T.T.  
 19: Notiziario  
 19,45: Cronaca - Dischi  
 20,15: Come Parigi P.T.T.  
 20,30: Come Parigi T.R.

**LILLA**  
 Nr 1213: m 207,3: LW 60  
 18: Cronaca - Dischi  
 18,30: Come Parigi T.R.  
 19: Concerto di piano  
 19,30: Notiziario  
 20,15: Concerto vocale  
 20,30: Ritrasmisore  
 22,30: Notiziario.

**LIONE P.T.T.**  
 Nr 648: m 463: LW 100  
 18,3: Concerto di dischi  
 18,30: Cronaca - Dischi  
 19: Notizie - Cronaca  
 20,3: Tram jugoslava  
 20,15: Come Parigi P.T.T.  
 22,30: Notiziario  
 22,45: Danze (dischi)  
 23,15: Notiziario tedesco.

**MARSIGLIA P.T.T.**  
 Nr 749: m 400,5: LW 100  
 18,30: Come Parigi T.R.  
 19: Concerto di dischi  
 19,30: Notiziario  
 20,30: Concerto variato musica cavalleristica, musica d'opera e musica leggera.  
 22,30: Notiziario

**NIZZA P.T.T.**  
 Nr 1185: m 253,2: LW 60  
 18,15: Conversazione  
 18,30: Come Parigi P.T.T.  
 19: Notiziario  
 19,45: Come Parigi P.T.T.  
 20,15: Cronaca varia  
 20,30: Serata dedicata all'opera drammatica di Maurice Maeterlinck  
 22,30: Notiziario

**PARIGI P.P.**  
 Nr 959: m 312,8: LW 60  
 18: Echi - Dischi  
 19,15: Musica di dischi  
 19,45: Attualità - Notizie  
 20,15: Varietà  
 21,7: Max Regnier  
 21,42: Dischi - Notizie  
 22,10: L'ora sinfonica  
 23: Cabaret  
 24,30: Notiziari diversi

**PARIGI P.T.T.**  
 Nr 695: m 431,7: LW 120  
 18,5: Concerto di piano  
 18,15: Echi regionali  
 18,30: Concerto variato  
 19: Notiziario  
 19,30: Dischi - Varietà  
 20,15: Cronaca varia  
 20,30: Come Parigi T.R.  
 22,30: Notiziario  
 22,45: Danze (dischi)

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 Nr 1456: m 206: LW 7  
 18,15: Alcune melodie  
 18,30: Cronaca varia  
 19: Piano a canto  
 19,30: Notiziario  
 20,15: Musica varia  
 20,30: Concerto sinfonico musicale di Klanger  
 22,30: Notiziario  
 22,45-23: Dischi

**RADIO LIONE**  
 Nr 1393: m 215,4: LW 25  
 Il programma non è arrivato

**RADIO MEDITERRANEE**  
 Nr 1303: m 230,2: LW 27  
 19: Cronaca - Dischi  
 20: Echi - Notizie  
 20,18: L'ora: Rapsodia norvegese (dischi)  
 20,30: Prog. vario  
 20,45: Concerto variato  
 22: Notiziario  
 22,15: Musica da ballo.

**RADIO PARIGI**  
 Nr 182: m 1648: LW 80  
 18: Cronaca varia  
 18,15: Concerto di piano

18,45: Conversazione  
 19: Concerto variato  
 19,30: Echi - Notizie  
 20,30: Musica da camera  
 21,30: Honé e Marie Claire d'Archange: L'era volo, commedia in quattro atti

**RADIO TOLOSA**  
 Nr 913: m 328,6: LW 60  
 18: Notizie - Canzoni - Bravi d'opera - Rotolo  
 19,3: Danze e film - Cronaca - I canzonieri - Echi - Scene comiche  
 20,30: Musica varia - Radiofantasia: Canzoni francesi - Organo da cinema  
 21,40: Scena comica - Echi e notizie - Musica richiesta - Canzoni allegre - Notizie.

**RENNES**  
 Nr 1040: m 288,5: LW 120  
 18,30: Come Parigi T.R.  
 19: Cronaca - Dischi  
 19,30: Notiziario  
 20,15: Musica di dischi  
 20,30: Programma vario: Anonimo: Le quei sans autre, radiodramma  
 22,30: Notizie - Dischi

**STRASBURGO**  
 Nr 859: m 349,2: LW 100  
 18,15: Cronaca varia  
 18,30: Come Parigi P.T.T.  
 19: Notiziari diversi  
 19,30: Musica di dischi  
 20: Notiziari diversi  
 20,15: Musica popolare  
 21,30: Concerto sinfonico: 1. Schubert: Intermezzo da Rhamunda; 2. Beethoven: Sinfonia numero 1 in do  
 22,30: Notiziari diversi  
 22,45: Musica di dischi

**TOLOSA P.T.T.**  
 Nr 776: m 386,6: LW 120  
 18,30: Come Parigi T.R.  
 19: Dischi - Cronaca  
 19,30: Notiziario  
 20,15: Conversazione  
 20,30: Diversi: La joga, commedia  
 22,30: Notiziario  
 22,45: Danze (dischi)  
 23,15: Notiz. spagnolo

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 Nr 904: m 331,9: LW 100  
 18: Musica popolare e leggera  
 18,45: Attualità varie  
 19: Notizie in tedesco e in inglese  
 20,20: Musica di Beethoven: 1. Concerto per piano e orchestra in mi bem maggiore; 2. Sinfonia sinfonica in la maggiore (reg.)  
 22: Notizie in tedesco e in inglese  
 22,35-34: Musica leggera e da ballo.

**BERLINO**  
 Nr 841: m 356,7: LW 100  
 18: Musica di operette e di film  
 18,45: Conversazione  
 19: Orchestra e coro  
 19,45: Attualità varie  
 20: Notiziario  
 20,15: Programma musicale variato: Vienna e Berlino  
 22: Notiziario  
 22,30-34: Come Amburgo.

**BRESLAVIA**  
 Nr 950: m 315,8: LW 100  
 18,15: Concerto di dischi  
 19: Cronaca sonora  
 19,15: Musica popolare  
 20: Notiziario

20,15: Come Lipses  
 22: Notizie - Cronaca  
 22,30: Come Amburgo  
 23-3: Musica leggera e da ballo.

**COLONIA**  
 Nr 658: m 455,9: LW 100  
 18: Conversazione  
 18,30: Concerto di Liedes  
 19: Echi del giorno  
 19,40: Radiocronaca  
 20: Notizie in tedesco e in inglese  
 20,40: Grande serata danzante - Nell'intervista (22): Notizie in tedesco e in inglese  
 0,15-3: Come Breslavia

**DEUTSCHLANDSENDER**  
 Nr 191: m 1571: LW 60  
 18: Conversazione  
 18,15: Conversazione musicale  
 18,40: Trauunion e piano  
 19: Echi dalla Germania  
 19,15: Sonno e dischi  
 20: Notiziario  
 20,15: Concerto di musica jugoslava (da stabiliz.)  
 21,15: Conversazione  
 21,30: Violino e piano (da stabiliz.)  
 22: Notizie - Cronaca  
 22,30: Cello e piano 1. Huber: Due romanze; 2. Beethoven: Malfonda; 3. Gioacchino: Intermezzo  
 22,45: Dischi del mese  
 23: Dischi (opere)  
 23,45-34: Melodie (d)

**FRANCOFORTE**  
 Nr 1193: m 251: LW 25  
 18: Radiocronaca  
 18,30: Programma vario: Paesaggi balneari  
 19,15: Echi del giorno  
 19,30: Scene e musica  
 20: Notiziario  
 20,15: Varietà brillante  
 22: Notizie - Cronaca  
 22,35-24: Come Colonia

**KOENIGSBERG I**  
 Nr 1031: m 291: LW 100  
 18: Conversazioni  
 18,40: Concerto di piano  
 19: Conversazione  
 19,20: Radiocronaca  
 20: Notiziario  
 20,15: Serata di varietà e danze  
 22: Notizie - Cronaca  
 22,35-24: Come Amburgo

**LIPSIA**  
 Nr 785: m 382,2: LW 120  
 18: Radiocommedia  
 18,30: Dischi - Un racconto  
 19: Musica leggera  
 19,30: Attualità varie  
 20: Notiziario  
 20,15: Varietà brillante: Ultime novità  
 22: Notiziario  
 22,30: Orig. Quartetto d'archi in sol minore, op. 27 -  
 22,35-26: Come Amburgo

**MONACO DI BAVIERA**  
 Nr 740: m 405,4: LW 100  
 18,30: Concerto variato  
 18,45: Conversazione  
 19: Musica leggera  
 20: Notiziario  
 20,15: Victor Hugo: Lucrèce Borgia, dramma (adattamento)  
 21,30: Concerto di piano: 1. Schumann: Sonata in sol minore; 2. Liszt: Sinfonia da concerto in re bemolle maggiore  
 22: Notizie - Cronaca  
 22,30-24: Come Amburgo.

**SAARBRUECKEN**  
 Nr 1249: m 240,2: LW 17  
 18: Musica camerata  
 18,45: Conversazione  
 19: Per gli ex-combattenti  
 19,45: Attualità - Notizie  
 20,15: Varietà musicale: Kallibone  
 22: Notizie - Cronaca  
 22,30: Schubert: Quartetto d'archi in si bemolle maggiore op. 168  
 23-34: Come Amburgo

da L. 60 mensili senza anticipo **VENDIAMO**  
**PIANOFORTI**  
 STIMAN KRAFT P.L.P. STIMTA HOFFMAN  
**FISARMONICHE a L. 40 mensili senza anticipo**  
 ULTIMISSIME CREAZIONI  
**FORNASARI - Via Dante, 7 - MILANO**

**Brillantina LINETTI**  
 PROFUMATA - INODORA

contiene cera di fiori  
**DA' BRILLANTEZZA MANTIENE L'ONDULAZIONE PROTEGGE I CAPELLI**  
 Flacone con spruzzatore L. 11  
 senza " 7  
 per Posta L. 2 in più (anche in francobolli)  
 S. A. LINETTI, PROFUMI, VENEZIA

**ALT** **FERMATEVI ALLA FABBRICA PER L'ACQUISTO DI MOBILI**

**SAISA S/A FABBRICA MOBILI**  
 ROMA - MILANO  
 ROMA - VIA LUCREZIO CARO 64

la SAISA è la fabbrica mobili MILANO ROMA LISSONE  
 C.P.E.C. MILANO 278071 C.P.E.C. ROMA 9778  
**VENDE DIRETTAMENTE AL PUBBLICO LA PROPRIA PRODUZIONE**  
 nelle gallerie di Roma:  
 Via Lucrezio Caro 56-57-58-59  
 Piazza Cola di Rienzo 67  
**CHIEDERE CATALOGO ILLUSTRATO GRATIS**

# MARTEDI

DI SERA

## 23 MAGGIO 1939-XVII

### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III Iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18.45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.
- 18.55 (TRIPOLI): « Antiche leggende arabe », narrazione di Suleid Ahmed Lalsairi.
- 19-19.35 (ROMA I) Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali)
- 19.10 (TRIPOLI): « Canzoni della famiglia serena », di Ali Haddad.
- 19.40 (TRIPOLI): « Sarab, l'adducinazione del deserto », cantatele Zohia Bent Amor, accompagnata dall'Orchestra Araba dell'ETAR.
- 19.20: Previsioni regionali del tempo
- 19.25: Notiziario dell'Impero.
- 19.40: Lezione di inglese (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETAR - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20.30 (NA II): Vedi Secondo Programma.

### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18.20: Previsioni regionali del tempo.
- 19.25: Notiziario dell'Impero.
- 19.40: Lezione di inglese (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETAR - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20.30 (esclusa MILANO I): Dischi di musica operettistica: 1. Künneke: *Viaggio felice*, a) Sinfonia, b) Fantasia; 2. Sullivan: *Il Mikado*, fantasia; 3. Lombardo: *La duchessa del Bai Tabarino*, fantasia cantata (Carmel, Capponi, Muscacci e coro); 4. Strauss: a) *Tu e tu*, valzer dall'operetta *Il pipistrello*, b) Valzer dall'operetta *Sangue piemontese*.

### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

18: TRASMISSIONE DALLA CATEDRALE DI S. PAOLO DI LONDRA

CORO DELLA CATEDRALE DI S. PAOLO  
DELL'ABAZIA DI WESTMINSTER  
E DELLA CAPPELLA REALE

Organista JOHN DYKES BOWER  
Direttore ERNEST BULLOCK

- 1. Byrd: *Ave Verum*; 2. Weelkes: *Oanna*; 3. Drott: *Orazioni funebri*; 4. Charles Wood: *L'appello di una luce che ci rallegra*; 5. Greene: *Fantasia in do minore* (a solo di organo); 6. Purcell: *Dimentica, Signore, le nostre offese*; 7. Greene: *Oh, battete le mani*; 8. S. Wesley: *Deh, non mi scacciate*; 9. Goss: *Se noi crediamo*; 10. Stanford: *Postludio in re minore* (a solo di organo); 11. Morley: *Agnus Dei*; 12. Gibbons: *Onnipotente ed eterno Iddio*; 13. Parry: *C'è un'antica Jeda*; 14. Stanford: *Beati quorum rita*; 15. S. Wesley: *In exitu Israel*.

18.55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.  
19: MUSICA VARIA - AMERICANE E EUROPEE

19.20:

#### QUINTETTO PRAT

- 1. Ferrari: *Ostinato ritmo*; 2. Lohr: *Canzone viennese*; 3. Pagan: *Basta, Gaetano*; 4. Marchetti: *Un'ora sola ti vorrei*; 5. Lohr: *Canzonetta*; 6. De Onne: *Gitaneros*; 7. Wrubel: *Buona notte, angelo*; 8. Kramer: *Macatro ritmo*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ETAR - Giornale radio

20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20.30:

### Orchestra d'archi di ritmi e danze

diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA

- 1. Basmann: *Io divento sentimentale*; 2. Ruvveroni: *Il minarello*; 3. Livabilla: *I canti dell'amore*; 4. Brown: *Solo*; 5. Chaminis: *Lamento cubano*; 6. Handel-Marlucchi: *Minnello, musetta e pavotta*; 7. Castagnoli: *Serenata fiorentina*; 8. Savino: *Prendendo posto*.

21: MUSICA SINFONICA (DISCHI)

- 1. Beethoven: *Symon*, ouverture (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta dal M<sup>o</sup> Furtwängler); 2. Debussy: *Préludio al pomeriggio di un fauno* (Orchestra dei Concerti Lamoureux diretta dal M<sup>o</sup> Wolff); 3. Martucci: *Novalletta* (Orchestra sinfonica di Milano diretta dal M<sup>o</sup> Guarnieri); 4. Wagner: *I Maestri cantori di Norimberga*, danza degli apprendisti (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta dal M<sup>o</sup> Knappertsbusch).

21.30: CANZONI E RITMI eseguiti dal Quintetto-Jazz diretto dal M<sup>o</sup> Saverio BERACINI

22:

### Musica da camera

Violinista LINA SPESA

- 1. Vivaldi: *Concerto in do maggiore*; a) Allegro energico, b) Andante doloroso, c) Allegro molto; 2. Chopin: *Nocturno postumo*; 3. Paganini: *Capriccio n. 13*; 4. Lucilello: *Tarantella*.

22.30 (circa): MUSICA DA BALLO.

22.30-24 (FI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO. - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

21:

### Quadri, fiori, cuori e picche

Commedia musicale in tre atti  
di RENATO DELLA MACIORA  
Musica di ULISSE BICILIANI

Personaggi:

Quadri: Giuseppe Vapreda; Clori: Cesale Carlini Gani; Fiori: Leo Micheluzzi; Picche: Luigi Grassoli; Mag: Nina Alfuffo; Betty: Norina Pangrazi; Il Barone: Giacomo Ciella; Gaminò: Angelo Zanabini; Candela: Ernesto Conari; Scatolone: Angelo Alessio; Straino: Luciano Levone; Struzzo: Arrigo Amerio; Il Commissario: Umberto Mozzato.

ORCHESTRA CITRA diretta dal M<sup>o</sup> BARRIZZA  
Regia di NUNZIO FILOGAMO

Negli intervalli: Conversazione di Renzo Segala - Giambattista Vicari; « Vecchi fogli », lettura.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

23.15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> ANGELINI.

24-24.15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.  
24.16-24.30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

### TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE MEDIE - ROMA II: m 245.5; kHz 1222; kW 60 - BARI I: m 283,3; kHz 1059; kW 20 - ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31.15; kHz 9630 - 2 RO 4: m 25.40; kHz 1810 - 2 RO 6: m 19.61; kHz 15300 - 2 RO 8: m 16.84; kHz 17820 - 2 RO 9: m 31.02; kHz 9670.

10.15 10.55 (2 RO 6) OCEANIA. - Notiziario in italiano - Musica da camera: *Dieu Crespil* (Mozart) - Concerto per due flauti, op. 75, n. 2; 2. *Naxos*; e *Capriccio per due flauti e pianoforte*; 3. *Kronke*; e *Notiziario vivo per due flauti e pianoforte* - Notiziario in inglese.

10.30-10.55 (2 RO 4) PAESI ARABI. - Musica araba - Notiziario in arabo.

11-12 (2 RO 4 - 2 RO 8) ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Musiche sinfoniche dirette dal M<sup>o</sup> Aifriche Gueffé: 1. *Bard*; e *Concerto Rindshubergues n. 1 in fa maggiore*; 2. *Helena*; e *Una primavera*; a) *Nuovo*; b) *Feste* - Musica sinfonica francese del secolo XIX: 1. *Gaude*; e *Adagio patetico*, op. 123 a; 2. *Berlioz*; e *Menu trac*; e *Rondo del Nabucco* (dalla *Sinfonia fantastica*).

12-13.25 (2 RO 1-2 RO 8) Notiziario in inglese - Ragni da opere liriche: voci famose d'altre tempi: *Franziska Tamago* e *Mattia Bellatini*; 1. *Verdi*; e *Otello*; a) (*Bukale*), b) (*Monte di Otello*); 2. *Mascini*; e *Rodrigue*; e *Yvonne Jeunehomme*; 3. *Gordano*; e *Andrea Chénier*; (In di all'azzurro spazio); 4. *Mascini*; e *Werther*; (Ab non mi fidetar) - *Indovina in giapponese* - *Alfondo di opere mediane*; 1. *Giovanna d'Arca*; 2. *e la lattaglia di Legnano*; 3. *e I*

21: Trasmissione dal « Teatro della Pergola » di Firenze:

### Le astuzie femminili

Opera in due atti di DOMENICO CIMAROSA  
Elaborazione di OTTORINO RISPICHI

Personaggi:

Il signor Glinipolo... Salvatore Baccaloni  
Bellina... Pierisa Gini  
Dott. Romualdo... Vincenzo Bettoni  
Filandro... Luigi Fort  
Erstia... Emma Teganli  
Leonora... Agnes Dubbini

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
MARIO RUSSI  
Maestro del coro ANDREA MOROSINI

Nell'intervallo: Conversazione di S. E. Lucio D'Ambr. Accademico d'Italia. « Claudia Muzio » - Notiziario cinematografico.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

Indi: MUSICA DA BALLO (fino alle ore 24).

veppi siciliani; 4. « La forza del destino » - Notiziario in italiano

13.30-14.45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 8) ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno - Musica leggera: selezione di canzoni interpretate da *Marlam Ferretti* e *Klea Aifa*; 1. *Aifa*; e *Neri dimi amore*; 2. *Filippini*; e *R' tempo bello*; 3. *Aifa*; e *Occhi grigio*; 4. *Il Anzi*; e *Sotto il cielo di stelle*; 5. *Aifa*; e *chi nel tova*; 6. *Seracino*; e *Canzone d'Haray*; 7. *Aifa*; e *Segni di primavera* - *Una pianistica Arnoldi Jodi*; 1. *Arnoldi*; a) e *Giustendo*; b) e *Realta musicale*; 2. *Milano*; e *Chiarierlo di macchinario*; 3. *Naxos*; e *Roma oggi*; e *Aristone di dove suonino* - Notiziario in italiano.

14.45-17: (Roma II - 2 RO 4) Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura in lingua italiana e francese

16-17.15 (2 RO 4 - 2 RO 6) MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - *Notizie sinfoniche*: 1. *Wagner*; e *Mormano della foresta dell'opera e Soffredo*; 2. *Ceranti*; e *l'aula di Gilda*, *prima sinfonica*; 3. *Borndine*; e *Nelle steppe dell'Asia centrale*, *obbligato sinfonico*; 4. *Beethoven*; e *Menu del travillo* (*Amante della Sinfonia n. 6*); 5. *Grigi*; e *Alba della notte* (*Per Gyral*); 6. *Stindler*; e *Mormano della primavera* - Notiziario in inglese.

17.15-18.04 (2 RO 4 - 2 RO 6) AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Musica leggera: *Angolini* e la sua Orchestra - *Due pianisti Borinoli-Mompini* e duo di chitarra *Vicario-Livoc* - Notiziario polacco e notizie sportive

17.54-18.04 (Bari I): Notiziario in albanese.  
18.07-18.34 (2 RO 8 - 2 RO 4 - Bari I) PAESI ARABI. - Conversazione in lingua araba - Argomento di attualità - Notiziario internazionale in arabo - Musica araba egiziana (*Abdi Wahab*)

18,40-19 (3 RO 3 - 3 BO 4) Cronaca del telegiornale in lingua italiana in francese.  
 19,01-19,18 (3 RO 3 - 3 BO 4) Notiziario e conversazione in francese.  
 19,01-19,18 (3 RO 3 - 3 BO 4) Notiziario in francese.  
 19,18-19,30 (3 RO 3 - 3 BO 4) Roma 11: Notiziario in lingua italiana.  
 19,19-19,30 (3 RO 3 - 3 BO 4) Notiziario in francese.  
 19,37-19,55 (Roma 11 - 3 RO 3): **UNGHERIA.** - Notiziario e conversazione in ungherese.  
 19,37-20,14 (3 RO 3 - 3 BO 4): **JUGOSLAVIA.** - Conferenza di Brani da opera lirica. Le serenate nell'opera lirica. 1. Muzil: «Duo Giovanni», intonato; 2. Ibrakovic: «Duo Per questo» (Duo per voce); 3. Muzil: «Il maestro di Strigaja» (Duo per voce); 4. Berlioz: «La deposizione di Saint-Eustache»; 5. Muzil: «Duo»; 6. Lohengrin: «L'addio»; 7. Verdi: «Il Trovatore» (Duetto sulla terra); 8. Notiziario.  
 19,38-20,30 (3 RO 3 - 3 BO 4): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA.** - Musica strumentale in camera. (In pianoforte Primo-Tridant: 1. Chabrier: «Sonata»; Allegro molto, Moderato; 2. Rimanescoff: «Notturno»; 3. Brahms: «Quintetto».

19,38-20,14 (Roma 11 - 3 BO 3): **TURCHIA.** - Letture di lingua italiana - Notiziario in turco.  
 20,15-20,30 (3 RO 3 - 3 BO 4): **GRECIA.** - Notiziario politico internazionale in greco - Conferenza di periodismo sociale. Musica popolare greca interpretata dal soprano Lavinia Antoniadou e dal tenore Mihail Kralis.  
 20,15-20,30 (Roma 11 - 3 BO 3): **GERMANIA.** - Musica varia richiesta dai ascoltatori.  
 20,36-20,55 (Roma 11 - Milano 1 - Bologna - 2 RO 3): Notiziario in tedesco e conversazione.  
 21 (2 RO 3 - 2 BO 4) Roma 11: «Le notizie famolose», opera di Il Comares (Vedi Annuncio Programma). Nell'intervallo: commenti al programma in francese, la luglio e la tedesco.  
 21,30-21,44 (3 RO 3 - Roma 11): Notiziario in spagnolo - Risposte ad ascoltatori.  
 21,45-21,55 (2 BO 3): **GRECIA.** - Notiziario politico internazionale in greco.  
 22,24-23 (Roma 11 - 2 BO 4): Notiziario in francese.  
 24,16-24,30 (Roma 11 - 3 BO 4): Notiziario in inglese (NR) - La Stazione di 2 RO 3 è collegata con un programma musicale.

24,30-24,44 (3 RO 3 - 2 BO 4): **AMERICA LATINA.** - Notiziario ritrasmissione da Radio Salento - Notiziario in spagnolo - Selezione del 1. atto dell'opera Il Trovatore di Verdi: a) Introduzione; b) «Ritornello»; c) «Torna la notte placida»; d) Notiziario in portoghese - Programma speciale per l'Europa: 1. Concerto per tre pianoforti e orchestra d'archi; 2. Danza; 3. «Musica per tre pianoforti» in un' intervista; e) «Musica spinta musicale», conversazione di Silvio Perini - Notiziario in italiano.  
 1,30-3 (2 RO 3 - 2 BO 4 - 2 BO 4): **AMERICA DEL SUD.** - Notiziario in inglese - La vita e le opere di Mussi (L'America), con commento illustrato - Fantasia Pina Pina (L'America) di Allegro lento, op. 20, n. 2; b) Andante, op. 24, n. 1; c) Moderato, op. 24, n. 2; d) Andante allegro della suite op. 20, n. 3 e 4. «Danza abbattonata» - Due nomi sconosciuti di (L'America), Strauss, 1. e 2. (L'America) di Vill. Krumpholtz; 2. a Due (L'America) - Notiziario in italiano.

SEGUE

PROGRAMMI ESTERI  
23 MAGGIO 1939 - XVII

**STOCCARDA**  
 Nr 574; m 522,6; kW 100  
 19: Concerto sinfonico: 1. Wagner: Omo di Sarnoni; 2. Kreisler: Sinfonia in sol minore maggiore; 3. Kramer: Concerto per piano in re minore.  
 19,40: Attualità - Notizie.  
 20,15: A. Baskin: Richard Wagner in tribunale radioreale.  
 21,30: Selezione di musiche di Wagner (trad.).  
 22: Notiziario.  
 22,39: Musica leggera e da ballo.  
 24-2: Concerto notturno (Lisch. Haydn, Mozart, Handel).  
**VIENNA**  
 Nr 592; m 506,8; kW 100  
 18,15: Musica da camera.  
 18,30: Conversazione.  
 19: Musica folkloristica.  
 19,30: Attualità varie.  
 19,58: Notizie in ungherese e in tedesco.  
 20,11: Cuneo Barillon.  
 22,33: Come Ambrogio.  
 24-3: Come Bravaglia.  
 Profetoria tedesca di Boemia e Moravia.  
**PRAGA**  
 Nr 638; m 470,2; kW 120  
 19: Notizie - Dischi.  
 19,30: Musica popolare.  
 19,45: Conversazione.  
 20,3: Concerto variato.  
 21: Notiziario.  
 21,10: Dvorak: Le campagne di Zlatica, sinfonia in do minore.  
 27: Notiziario.  
 27,10-23: Dischi.  
**BRUENN**  
 Nr 592; m 526,4; kW 12  
 19: Truam da Praga.  
 21: Duzono.  
 21,10: Truam da Praga.  
 22,10: Ritrasmisione.  
 22,15-21: Programma tedesco - Musica di dischi.  
**INGHILTERRA**  
**LONDON NATIONAL**  
 Nr 1149; m 261,1; kW 40  
**NORTH NATIONAL**  
 Nr 1149; m 261,1; kW 40  
**DROITWICH**  
 Nr 200; m 1500; kW 150  
 18: Notiziario.  
 18,35: Musica leggera.  
 18,40: Alcune scene.  
 19: Varietà brillante.  
 19,30: Conversazione.  
 20: Jack Strachey: Farewell to Juan, commedia musicale.  
 21: Notiziario.  
 21,30: Conversazione.  
 21,45 (dal Covent Oper.

20,30: Echi - Dischi.  
 21,3 (Théâtre de Montparnasse de Paris) Lucienne Favre - Constance Coline - Isabelle d'Arzac, commedia in due parti - Nell'interv. Echi diversi.  
**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 Nr 260; m 1153,8; kW 60  
 18,30: Notiziario.  
 19,35: Musica norvegese.  
 19,50: Cronaca varia.  
 20,15: Radiorchestra.  
 20,30: Conversazione.  
 21,10: Concerto d'organo: musica danese.  
 21,40: Notiziario.  
 22: Attualità varie.  
 22,15-23: Cabaret.  
**OLANDA**  
**NILVERSUM I**  
 Nr 160; m 1875; kW 120  
 e Nr 772; m 413,3; kW 20  
 18,40: Cronaca e conversazioni varie.  
 19,40: Notiziario.  
 19,55: Orchestra di Muesvich.  
 20,40: Conc. di dischi.  
 21,10: Concerto corale.  
 21,35: Cronaca - Notizie.  
 22,50: Radiocronaca dal Belgio.  
 22,40: Musica leggera e da ballo.  
 23,20-23,30: Concerto di dischi.  
**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 Nr 686; m 437,3; kW 20  
 18,20: Concerto ritrasm. 18,50: Musica di dischi.  
 19,20: Notizie - Cronaca.  
 20: Canzoni regionali.  
 20,30: Concerto sinfonico.  
 22: Notiziario.  
 22,15-23,40: Dischi.  
**LUBIANA**  
 Nr 577; m 569,3; kW 6  
 18: Concerto di piano.  
 18,40: Conversazione.  
 19: Notizie - Cronaca.  
 19,30: Attualità varie.  
 20: Concerto di dischi.  
 20,20: Radiodramma.  
 22: Notiziario.  
 22,15: Radiorchestra.  
**LETTONIA**  
**MADONA**  
 Nr 583; m 514,6; kW 50  
 18,45: Cori lettone.  
 19: Orchestra e solisti.  
 20: Notiziario.  
 20,15: Musica popolare.  
 21: Notiziario.  
 21,15: Musica varia.  
 22: Cronaca inglese.  
**LUSSEMBURGO**  
 Nr 232; m 1293; kW 150  
 18,30: Notiziario diversi.  
 18,45: Dischi richiesti.  
 19: Notiziario.  
 19,10: La voce del mondo.  
 19,45: Varietà.

**MILVERSUM II**  
 Nr 995; m 301,5; kW 65  
 18,10: Musica leggera.  
 18,30: Lezioni di inglese.  
 19,40: Notizie - Cronaca.  
 20,10: Varietà e danze: Il tempo dei martedì sera.  
 21,40: Da dramma giallo.  
 22,3: Radiocronaca dal Belgio.  
 22,40: Notiziario - Dischi.  
 23,10-23,40: Musica da ballo.  
**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 Nr 223; m 1339; kW 120  
 18: Dischi - Cronaca.  
 19: Musica leggera.  
 20: Cronaca agricola.  
 20,15: Musica leggera.  
 20,30: Notiziario.  
 21: Festival Montusko.  
 22: Conversazione.  
 22,15: Concerto di violino e piano: 1. Vivaldi: Sonata in la maggiore; 2. Francaeur - Kreisler: Sinfonia e riproposte; 3. Liszt: «La prima-avera»; 4. Caracado; 5. Windigerov, Varlar.  
 22,35-23,15: Notizie diverse.  
**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
 Nr 823; m 364,5; kW 12  
 18,17: Conc. di fatti.  
 18,50: Conversazione.  
 19,3: Recitazione.  
 20: Concerto sinfonico - Nell'intervallo: Notiz.  
 21,45: Musica di dischi.  
 22: Notiziario.  
 22,15: Conc. notturno.  
 22,45: Notiz. diversi.  
**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
 Nr 1004; m 298,8; kW 13,5  
 19: Notiziario.  
 19,30: Concerto variato.  
 20,15: Radiorecita.

20,30: Radiorchestra.  
 21,45: Notiziario.  
 22: Concerto di dischi.  
 22,30: Notiz. italiano.  
 22,45-23: Dischi.  
**STOCCOLMA**  
**SVEZIO**  
 Nr 704; m 426,1; kW 55  
 18: Concerto di dischi.  
 19,30: Musica leggera.  
 20,15: Cronaca letteraria.  
 20,35: Concerto corale.  
 21,15: Conversazione.  
 21,45: Dischi (casto).  
 22,15: Radiorchestra. 1. Sibelius: Suite da Pelléa e Melanide; 2. Beethoven: Sinfonia n. 1 in do maggiore.  
**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
 Nr 596; m 539,6; kW 100  
 18: Conversazione.  
 18,15: Concerto d'organo.  
 18,45: Cronaca della Chiesa cattolica.  
 19,10: Cronaca - Notizie.  
 19,40: Conversazione di protesta.  
 20,5: March e canzoni militari.  
 21: Radiocronaca: Emanuele Friedli, parroco di Benna.  
 21,30-22,30: Danze (ed.).  
**MONTE CENERI**  
 Nr 1167; m 257,1; kW 15  
 18,15: Composizioni di C. B. Bach.  
 18,45: Musica da camera.  
 19,15: Dischi.  
 19,30: Notiziario.  
 20: Ritrasmisione dalla Svizzera italiana.  
 22: Musica da ballo (ed.).  
**SOTTENS**  
 Nr 677; m 443,1; kW 100  
 18: Per i giovani.  
 18,40: Radiorecita.  
 18,50: Dischi - Cronaca.  
 19,30: Dischi - Echi.

19,50: Notiziario.  
 20: Echi regionali.  
 20,30: Roger Ferdinand: Chopard & Cie, commedia in tre atti.  
 22: Concerto per piano, violino e cello, composti: autori svizzeri.  
**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 Nr 546; m 549,5; kW 120  
 18,45: Conc. di dischi.  
 19,15: Notiziario.  
 19,30: Conversazione.  
 20: Concerto d'organo. 1. Frescobaldi: Preludio in sol minore a fuga; 2. Rheinberger: Sonata in si minore.  
 20,30: Conversazione.  
 21,10: Lieder di Schubert e di Brahms.  
 21,30: Notiziario.  
 22: Musica sghigna.  
 22,40: Notiziario diversi.  
 23: Musica da jazz.  
 0,3: Giornale radio.  
**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 Nr 941; m 312,8; kW 12  
 18,30: Concerto arabo - Notizie.  
 18,50: Notizie in francese e arabo.  
 20,10: Per gli agricoltori.  
 20,30: Dischi richiesti.  
 20,50: Cronaca libreria.  
 21,5: Scene varie.  
 21,25: Notiziario.  
 21,35: Radiorchestra. 1. Schubert: Sinfonia n. 4; 2. Debussy: Passaggi per violino e orchestra; 3. Bloch: Au Béguin; 4. Rimski-Korsakov: Danza dei buffoni; 5. Pauré: Pavane; 6. De Falla: Danza spagnola, n. 2 - Nell'interv. (22,30): Notiziario.  
 23,3: Notiziario.  
 23,15-0,15: Conc. arabo - Notizie.

# Colonia Arnaldi - Uscio

Nella COLONIA DELLA SALUTE Carlo Arnaldi - fondato da Carlo Arnaldi nel 1906 - si applica la vera cura Arnaldi, conosciutissima in tutto il mondo ed esaltata da tutti coloro che l'hanno sperimentata (malattie del ricambio, del sangue, dello stomaco, della pelle, ecc.). La Colonia Arnaldi - vero ambiente di cura e di quiete - situata sul pendio del monte Tuggio, a 500 metri di altezza con vista sul mare, **trovasi completamente isolata** distando essa due chilometri dal paese di Uscio. Oltre trenta padiglioni, corredati di tutte le comodità moderne, formano una borgata a sé, denominata appunto Colonia Arnaldi, con Ufficio postale, telegrafo, telefono, Chiesa, Ruggia privata, ecc. Da Recco - stazione ferroviaria - si raggiunge Uscio servendosi dell'automobile della Colonia e da Uscio si accede direttamente in Colonia mediante un servizio automobilistico privato, di recente istituito - servizio che eliminerà così, per chi intenderà approfittarne, la faticosa salita a piedi.

**SOC. AN. COLONIA DELLA SALUTE CARLO ARNALDI - USCIO - (Genova)**  
 Capitale L. 3.360.000 interamente versata

Prodotti di Bellezza  
Serie

# Incantefino

Colonia  
Crema  
Cipria  
Profumo

In vendita presso le  
buone Profumerie

S. A. D. co ULRICH - TORINO

# MERCOLEDÌ DI GIORNO

24 MAGGIO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

- 7.30-7.45 (TRIPOLI): Recitazione del Corano (Istambul); Seok Murat Hurta.  
7.30: Ginnastica da camera (Primo corso).  
7.45: Ginnastica da camera (Secondo corso).  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - SEGNALE DELL'ALZA BANDIERA - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11.30: DISCHI: 1. Marengo: *Marcia dell'Asiazione* (Banda dei RR. CC. diretta dal M° Cirenei); 2. Cirenei: *Marcia d'ordinanza dei RR. CC.* (Banda dei RR. CC. diretta dal M° Cirenei); 3. Meneghetti: *La canzone del Grappa* (Coro dei pescatori del Garda); 4. Boddu: *Marcia 49° Regg. Fanteria* (Banda dei RR. CC. diretta dal M° Cirenei); 5. Pratella: *La canta del fronte*, canzone popolare di guerra (I cantierini romagnoli); 6. Cirenei: *Plamie verdi* (Banda dei RR. CC. diretta dal M° Cirenei); 7. N. N.: *Dovr sei stato mio bell'alpin?*, canto di guerra (Coro dei pescatori del Garda); 8. Richter: *Marcia dei granatieri* (Banda dei RR. CC. diretta dal M° Cirenei); 9. N. N.: *La violetta*, canto di guerra (Coro dei pescatori del Garda); 10. Musso: *Marcia del battaglione S. Marco* (Banda dei RR. CC. diretta dal M° Cirenei); 11. Prette: *Guarda che bell'alpin* (Coro dei pescatori del Garda); 12. Pancaldi: *Brigata Cagliari*, marcia; 13. Drovetti-Aruna: *La campana di S. Giusto* (tenore Perille); 14. N. N.: *Sul cappello*, canto di guerra (Coro dei pescatori del Garda); 15. Mario: *Marcia d'ordinanza della Regia Marina* (Banda dei RR. CC. diretta dal M° Cirenei).

12.25: RADIO SOCIALE  
TRANSMISSIONE PER GLI OPERAI ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LA CONFEDERAZIONE FABBRICA DEI LAVORATORI DELL'INDUSTRIA

## DOBPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13.30 alle 14.45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ENIAR. - Giornale radio.  
13.18: CONCERTO DELLA BANDA DEGLI AUSTRI DI P. B. diretto dal M° ANGELO MARCHESSINI: 1. *Marchesini: Marcia militare*; 2. *Carabella: Prati la lanterna*, balletto (tracce Marchesini); 3. *Cilea: L'Arlesiana* preludio atto primo (tracce Marchesini); 4. *Paolombi: Pagine di guerra*; 5. *Wolf-Pertini: a) I quattro rusteghi*, intermezzo; b) *I proiettili della Madonna*, preludio atto terzo; 6. *Carabella: Italia*.  
13.20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
13.25 (TRIPOLI): Il suono di Allah, canzone bengalina di Ali Betalila.  
14-14.10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14.10-14.20: Borsa  
14.20-14.30 (M) I - TB - GK I; Borsa  
13: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Gluck: *Alceste*, sinfonia dell'opera; 2. Muzorgsky: *Una notte sul Monte Calvo*, poema sinfonico; 3. La Rosa Parodi: *Morte di Cleopatra*, dall'opera *Cleopatra*; 4. Wagner: *La cavalcata delle Valchirie* dall'opera *La Walkiria*.  
13.30: COMO DI VOCI BIANCHE DELL'ENIAR, diretto dal M° A. CORBOLI: 1. *Rennini: La pastorella*; 2. B. Strauss: *Verso la luce*; 3. Guido Albanese: *Campane del jocolare*; 4. *Biadoli Benzi: Ninna nanna*; 5. *Giulio Razzi: Campana*; 6. Carlo Gatti: *Preghiera*; 7. Alfredo Cucina: *Maggiolata*; 8. Salvatore Allegria: *Canto dei colonati*.  
14: MUSICA CROCEA eseguita dal Quintetto Prati.  
14.30-14.40: Giornale radio

16-16.38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'ENTE RADIO ROBALE).  
16.40: LA CANTATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: INNI E CANTI DELLA PATRIA eseguiti da iscritti alla C.I.L. di Torino diretti dal M° C. P. Gallo.  
17: Giornale radio.

17.15:

ORIGIO VERDE  
Protesta di GIUSEPPE PETTINATO

- 17.50-17.55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.  
17.58-18.5: NOZIONI E CONSIGLI PRATICI DI ECONOMIA DOMESTICA.  
17.55-20.59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18.5-18.18: Cronache dell'automobilismo.  
18.40-18.50 (ROMA I): Comunicazioni del Segretario federale.  
18.40-18 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).

NUOVO DENTIFRICIO RAZIONALE

## «Scegli»

Fra le perle e i miei denti scegli!

A base di sostanze alcaline e aromatiche, perfettamente solubili: penetra negli spazi interdentali, deterge, senza irritare, i denti e la mucosa boccale; scioglie il tartaro e ne impedisce la formazione; stimola la vitalità della mucosa e della radice dei denti.

COL DENTIFRICIO «Scegli»  
DENTI SANI COME PERLE: ALITO FRAGRANTE  
A TITOLO DI SAGGIO: tre tubetti grandi, franchi di porto, dietro rimessa di Lire NOVE alla Società del Plasmone - MILANO - Via Archimede, 10

# Croff

STOFFE PER MOBILI, TAPPETI, TENDAGGI  
SEDE MILANO - VIA MERAVIGLI, 16

FILIALI TORINO GENOVA BOLOGNA ROMA NAPOLI BARI PALERMO CANTU

## PROGRAMMI ESTERI

24 MAGGIO 1939 - XVII

## BELGIO

## BRUXELLES I

MHz 620: m 483,9; kW 15

18,15: Organo da cinema.  
18,30: Cronaca - Dischi.  
19,10: Notiziario.  
20: Pierre Poulain: *Les Hommes gens de Fies*, radiodramma con musica di Manuel Poot.  
21: Serata dedicata ai grandi compositori della musica da jazz.  
21,30: Théâtre Royal de la Monnaie: (Cluck; Orfeu, opera, atto terzo).  
22,10: Notiziario.  
22,20: Seguito della serata al Teatro Royal de la Monnaie.

## BRUXELLES II

MHz 932: m 321,9; kW 15

18,30: Dischi - Cronaca.  
19,10: Dischi (Mozart).  
19,30: Notiziario.  
20: Concerto di due pianoforti con intermezzi di musica riprodotta.  
20,30: Serata di gala al Teatro Royal de la Monnaie.

21: Concerto sinfonico: 1. J. S. Bach: *Concerto per clavicembalo*; 2. Liszt: *Concerto per violino*; 3. Mihalovic: *Divertimento*.  
22: Notiziario.  
22,10: Koechlin: *Symphonie d'hymnes*.  
22,30-23: Danze (d. l.).

## BULGARIA

## SOFIA

MHz 850: m 352,9; kW 100

18,30: Musica leggera.  
19: Concerto variato.  
20,30: Notiziario.  
21,35: Musica leggera.  
21,50: Opere esperanto.  
21,10: Musica da ballo.  
22,30-23: Mus. popolare.

## DANIMARCA

## KALUNDBORG

MHz 240: m 1250; kW 60

18,30: Musica da ballo.  
22,30-23: Mus. popolare.

## COPENAGHEN

MHz 1176: m 255,1; kW 10

18,35: Lezione di francese.  
19: Notiziario.  
19,30: Programma variato.  
20,30: Frammenti di opere italiane: 1. Verdi: *Prologo del Vespro siciliano*; 2. Canto; 3. Terzo. Musica di balletto dell'Orlo; 4. Canto; 5. Potchelli: *Danza delle Orse della Gioconda*; 6. Canto; 7. Rossini: *Opera nella Scala di sera*.  
21,15 (da Londra): Jack Hyton.  
22: Notizie - Conversa.  
22,30: Flauto e cembalo: 1. Telemann: *Sonata in do minore*; 2. Handel: *Sonata in la minore*.  
23,30-0,30: Musica da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX P.T.T.

MHz 1077: m 278,6; kW 60

18,30: Come Grenoble.  
19: Cronaca varia.  
19,20: Lezione di spagnolo.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Cronaca - Dischi.  
20,45: Come Parigi T. E.

## BORDEAUX SUD OVEST

MHz 136: m 219,6; kW 25

18: Notizie - Musica leggera e da ballo - Varietà musicale.

19: Notizie - Canzoni e musica di film - Fantasia - Musica leggera.

20: Notizie - Varietà - Musica popolare - Musica leggera.  
21,10: Per gli ascoltatori - Organo da cinema - Notizie.  
22,7: Concerto variato - Quadriglie - Notiziario.

## GRENOBLE

MHz 583: m 514,6; kW 20

18,30: Radiorchestra.  
19: Notiziario.  
19,45: Cronaca - Dischi.  
20,15: Come Parigi P.T.T.  
20,30: Ritrasmmissione.

## LILLA

MHz 1213: m 247,3; kW 60

18: Concerto variato.  
18,30: Come Parigi T. E.  
19: Dischi - Cronaca.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Concerto vocale.  
20,30: Trasmissione dall'Opera - Alla fine: Notiziario.

## LIONE P.T.T.

MHz 648: m 463; kW 100

18,15: Dischi - Cronaca.  
18,30: Dischi - Notizie.  
19,45: Programma regionale dedicato alla Borgogna.  
20,3: Trava Jugoslava.  
20,15: Cronaca varia.  
20,30: Ritrasmmissione.  
22,30: Notiziario.  
22,45: Dischi.  
23,15: Notiziario tedesco.

## MARSIGLIA P.T.T.

MHz 749: m 400,5; kW 100

18,30: Come Parigi T. E.  
19: Musica di dischi.  
19,30: Notiziario.  
20,30: Ritrasmmissione.  
22,30: Notiziario.

## NIZZA P.T.T.

MHz 1185: m 253,2; kW 60

18,15: Cronaca varia.  
19: Notiziario.  
19,45: Come Parigi P.T.T.  
20,15: Cronaca varia.  
20,30: Come Strasburgo.  
22,30: Notiziario.

## PARIGI P.P.

MHz 959: m 312,6; kW 60

18: Echi - Dischi.  
18,45: Attualità - Notizie.  
19,15: Cronaca - Dischi.  
19,40: Varietà.  
20: Notizie - Echi.  
20,20: Varietà.  
21,10: Dumani - Berger: *In correlative*.  
22: Notiziario.  
22,15: Varietà.  
23: Cabaret.  
23,30: Notiziari diversi.

## PARIGI P.T.T.

MHz 695: m 411,7; kW 120

18,5: Musica tirolese.  
18,15: Echi regionali.  
18,30: Come Grenoble.  
19: Notiziario.  
19,30: Musica di dischi.  
19,45: Concerto di violino e piano.  
20: Dischi - Cronaca.  
20,30: Ritrasmmissione.  
22,30: Notiziario.  
23: Come Radio Parigi.

## PARIGI TORRE EIFFEL

MHz 1456: m 206; kW 7

18,30: Cronaca varia.  
19: Piano e violino.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Come Tolosa.  
20,30: Musica di dischi.  
20,45: Théâtre des Mathurins, comp. Pitoëff; Ibsen: *Un ennemi du peuple*, commedia in tre atti - Alla fine: Notizie.

## RADIO MEDITERRANEE

MHz 1303: m 230,2; kW 27

18: Lezione di tedesco.  
18,15: Cronaca - Dischi.  
20: Echi - Notizie.

20,15: Luigini: *Balletto egiziano* (dischi).  
20,45: Progr. varia.  
21,10: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22,15: Per gli ascoltatori.

## RADIO PARIGI

MHz 182: m 1648; kW 80

18: Cronaca varia.  
18,15: Concerto di piano.  
18,30: Alcune melodie.  
18,40: Conversazione.  
19: Lezione di canto.  
19,30: Concerto di piano.  
19,45: Cronaca - Notizie.  
20,30: Programma variato.  
21: Varietà: *Miscela de Paris*.  
22: Concerto notturno: 1. Debussy: *Kasaps* balletto; 2. Périès *Melodie*; 3. Ravel: *Mis madre l'oca*; 4. Massenet: *Balletto da Manon*; 5. Ciaffini: *Selezione da Hans il suonatore di flauto*.

## RADIO TOLOSA

MHz 913: m 328,6; kW 60

18: Notizie - Danze - Muettes - Notizie - Canzoni - Conversazione.  
18,20: Danze - Musica varia - Echi - Scena - Canzoni - Operette - Cronaca.  
21,30: Musica varia - Echi e notizie - Musica richiesta - Canzoni provinciali - Notiziario.

## RENNES

MHz 1040: m 299,5; kW 120

18,30: Come Parigi T. E.  
19: Cronaca - Dischi.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Conversazione.  
20,30: Musica di dischi.  
20,30: Concerto corale con intermezzi di piano.

## STRASBURGO

MHz 859: m 349,2; kW 100

18,15: Cronaca varia.  
18,30: Come Grenoble.  
19: Notiziari diversi.  
19,30: Concerto di dischi.  
20: Notiziari diversi.  
20,15: Musica militare.  
20,30: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 4*; 2. Corò; 3. Mozart: *Ouverture del Don Giovanni*.  
21,30: Musica leggera.  
22,30: Notiziari diversi.  
22,45: Conversazione.

## TOLOSA P.T.T.

MHz 776: m 366,4; kW 120

18,30: Come Parigi T. E.  
19: Cronaca - Dischi.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Musica varia.  
20,30: Tromba da Lilla.  
21,15: Notizie spagnole.

## GERMANIA

## AMBURGO

MHz 904: m 331,9; kW 100

18: Musica leggera e da ballo.  
18,40: Conversazione.  
19,20: Concerto di *Lieder*.  
19,30: Attualità - Notizie.  
20,15: Varietà musicale: *La parata degli strumenti*.  
20,40: Georg von der Vring: *Ehrenberg*, dramma.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Come Vienna.

## BERLINO

MHz 841: m 366,7; kW 100

18: Come Stoccarda.  
18,45: Schmalatob: *Sufte di carnevale*.  
19,15: W. E. Rindt: *Die Sauche mit Bertram*, radiodramma.  
19,45: Conversazione.  
20: Notiziario.  
20,15: List: *Una sinfonia*.

per il *Faust*, per tenore, coro e orchestra.  
21,30: Dischi (finisce).  
22: Notiziario.  
22,30-24: Come Dresdavia.

## BRESLAVIA

MHz 950: m 315,8; kW 100

18: *Lieder* e danze folcloristiche.  
19: Canzoni e musica.  
20: Notiziario.  
20,15: Musica leggera e da ballo.  
22: Notizie - Attualità.  
22,15: Musica leggera e da ballo.  
24-3: Come Vienna.

## COLONIA

MHz 658: m 455,9; kW 100

18,25: Musica strumentale antica.  
18,30: Alcuni *Lieder*.  
19: Conversazione.  
19,15: Programma variato.  
20: Notizie in tedesco e in inglese.  
20,30: Radiocronaca.  
21: Musica riprodotta.  
22: Notizie in tedesco e in inglese.  
22,35: O. Siegl: *Rines Menschen Lied*, oratorio per soprano, baritono, coro e orchestra.  
23,30: Come Vienna.

## DEUTSCHLANDSENDER

MHz 191: m 1571; kW 60

18: Conversazione.  
18,15: Concerto di piano.  
18,45: Dischi - Attualità.  
19,15: Musica leggera e da ballo.  
20: Notiziario.  
20,15: Programma variato: *Una crociera nell'Atlantico*.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,25: Dischi - Bollettini.  
23-24: Come Vienna.

## FRANCOFORTE

MHz 1195: m 251; kW 25

18: Conversazioni.  
18,30: Rievocazione.  
19: Fra gli aviatori.  
19,15: Echi del giorno.  
19,30: Concerto di dischi.  
20: Notiziario.  
20,15: Come Deutschlandseender.  
22,15: Viola e piano: 1. Ciaffini: *Allegro in sol maggiore*; 2. Kocler: *Sonata in sol minore*; 3. Schubert: *Una Sonata per piano*; 4. Proch: *Romanza*; 5. Pecker: *Minuetto*; 6. Rebeck: *Elegia*.  
23-24: Come Vienna.

## KOENIGSBERG I

MHz 1031: m 291; kW 100

18: Concerto di piano.  
18,25: Conversazione.  
18,35: Concerto di *Lieder*.  
19,15: Attualità vaste.  
19,30: Mus. strumentale.  
20: Notiziario.  
20,15: Come Deutschlandseender.  
22: Notizie - Cronaca.  
22,30: Musica portoghese da Lisbona.  
23-24: Come Vienna.

## LIPSIA

MHz 785: m 382,2; kW 120

18: Conversazione.  
18,20: Musica da camera.  
19: Conversazione.  
19,20: Concerto di *Lieder*.  
19,30: Attualità - Notizie.  
20,15: Varietà musicale: *La parata degli strumenti*.  
20,40: Georg von der Vring: *Ehrenberg*, dramma.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Come Vienna.

## MONACO DI BAVIERA

MHz 740: m 408,4; kW 100

18: Musica leggera.  
18,30: Dischi - Conversa.  
19: Varietà popolare.  
20: Notiziario.  
20,15: Come Deutschlandseender.  
21: Programma variato: *La Svevia*.

PERCHÈ fate RIMAGLIARE?

le Vostre calze!

Con l'inclinetto automatico

MERI

== (brev. 312970) ==

VOI STESSE potrete rimagliare le calze in casa, in ufficio, in viaggio. • Pratico, solido, di uso facilissimo, fabbricato espressamente per calze VELATISSIME

Vi spediremo un campione inviandoci L. 18 avrete in franchobolli

P. MENEVERI R. C. MILANO

Viale Piave 7

persino il



pelo del riccio si rade bene con

**crema PR**

(Dresto)

La BARBA più ISPIDA in 3 MINUTI senza proteste della pelle!

DAI BUONI PROFUMIERI

In ogni TUBO un Distributore in gomma (brev.)

Prodotti abc TORINO Via Angiola, 30

GRATIS TUBO CAMPIONE

Via Dante, 15 - MILANO

**CASA VENDITA**

L. BUNZACH



Orologi - Apparecchi fotografici - Argenteria Oreficeria - Cristalleria Piatte - Bicchieri - Pistole Fucili - Grammofoni Penne - Posaterie Bicyclette, ecc.

CATALOGO e L. I. - IN FRANCOBOLLI

Signore, per prevenire il decadimento della linea e mantenere la vostra bellezza indossate il busto

**THALYSIA**

GENOVA - XX Settembre, 33 - Tel. 581-553  
MILANO - Vitt. Emanuele, 33 - Tel. 70-235  
TORINO - Valpurga Caluso 8 - Tel. 61-393

CONCEDESI ESCLUSIVA

# MERCOLEDÌ DI SERA

## 24 MAGGIO 1939-XVII

### PRIMO PROGRAMMA ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO NAPOLI II - MILANO III - TORINO III TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21 (NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19.45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.
- 19.55 (TRIPOLI): Storia dell'Islam, conversazione di Scek Taher Bekir.
- 19-19.36 (ROMA II): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).
- 19.10 (TRIPOLI): Antiche canzoni libiche di Kemel el Gadi - OUBIKHAYINA ARABA dell'E.I.A.R.
- 19.26: Previsioni regionali del tempo.
- 19.28: Conversazione del gen. Edoardo Sciala - L'arte militare di Leonardo.
- 19.35: Dischi (Vedi Secondo Programma)
- 19.45 (TRIPOLI): Canzoni indiaristiche di Keri Suleiman.
- 20 Segnale orario - SEGNALE ARMATA BANDIERA - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO
- 20.30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21. INNI NAZIONALI:
- 1. Gabelli: Marcia Reale.
  - 2. Blanc: a) Giunonica; b) Impero.
  - 3. Puccini: Inno a Roma.
  - 4. Mario: La leggenda del Piave.

21.15:

### La strada del sole

Un atto di M. A. CARLETTI  
(Novità)

Personaggi:  
Alfredo, l'uomo che semplifica  
Guido De Munticelli  
Mario, il padre di molti figli Silvio Rizzo  
Sole, la ragazza dagli occhi verdi Irma Pini  
Franco, il giovane che cammina  
Vittorio Bancoli  
Popolane e hambani.  
Regia di Enzo FERRARI

- 21.40:
- ### Concerto
- DEL CORPO MUSICALE DELLA R. AERONAUTICA  
diretto dal M<sup>e</sup> ALBERTO DI MINIELLO
- 1. Patombi: Marcia solenne e Corale.
  - 2. Mule: Etold, sinfonia dell'opera.
  - 3. Di Miniello: Piccola suite in tre tempi: a) Racconto, b) Spuntano le stelle, c) Zingaresca.
  - 4. Fuccini: Manon Lescaut, intermezzo atto terzo.
  - 5. Verdi: Marcia su motivi dell'opera Il Trovatore (trascrizione Vessella).
  - 6. Di Miniello: Aviazione legionaria, marcia.
- Nell'intervallo: Notiziario.
- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
  - 23-24: MUSICA DA BALLO - QUINTETTO PRAT.
  - 24-24.15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.
  - 24.16-24.30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

### SECONDO PROGRAMMA MILANO I - TORINO I - GENOVA I TRIESTE - PALERMO - CATANIA FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19 (GENOVA I): TRASMISSIONE DI DISCHI.
- 19.20: Previsioni regionali del tempo.
- 19.25: Conversazione del gen. Edoardo Sciala - L'arte militare di Leonardo.
- 19.35: Dischi di CANZONI POPOLARI: 1. Albanese: a) Quand'arte le prime rose, b) L'acqua bollente - Lu piante de le foglie, c) Vala, rola, rola; 2. Veneto: Fronza brunella; 3. Tosca: A panchella; 4. Tagliaterra: Napule ca se ne va; 5. Lama: Silenzio cantatore; 6. Di Capua: Maria Mari.
- 20 Segnale orario - SEGNALE ARMATA BANDIERA - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20.30 (esclusa MILANO I): Dischi di MUSICA OPERISTICA: 1. Donizetti: Lucia di Lammermoor, - Ardon gli incensi (soprano Pagliughi); 2. Bellini: I Puritani, - A te o cara, tenore Lauri Volpi; 3. Thomas: Mignon, - Leggenda rodinella (mezzo soprano Superria); 4. Verdi: Ernani, - O sommo Carlo (soprano Poli-Randaccio, tenori Pulin e Nessi, baritono Baracchi e basso Righetti); 5. Wolf Ferrari: Sly, canzone dell'orso (tenore Piccioluz).

21. INNI NAZIONALI: 1. Gabelli: Marcia Reale; 2. Blanc: a) Giunonica, b) Impero; 3. Puccini: Inno a Roma; 4. Mario: La leggenda del Piave.

- 21.15: DOPOLAVORO CORALE - GUIDO MONACO - DI PRATO  
diretto dal M<sup>e</sup> PIETRO BISSI
- 1. Ari: Inno a Trieste; 2. Verdi: I lombardi, - O Signor che dal tetto natio; 3. Bellini: Norma, coro d'introduzione e - Guerra, guerra; 4. Castagnoli: Brindisi d'Italia; 5. Canti militari.
- 21.45: Conversazione di Goffredo Bellouci.
- 21.55: Orchestra d'archi  
diretta dal M<sup>e</sup> TITO PERALTA
- 1. Geminiani: Concerto grosso in do minore;
  - 2. Marcello: Toccata; 3. Porgy e Bess, per violoncello e archi; 4. Schumann: Canzone;
  - 5. Grieg: Preludio; 6. Buschi: Idillio; 7. Canlarini: Fantasia, per pianoforte e archi.
- 22.25: Notiziario.
- 22.30 (circa): CANZONI ITALIANE  
eseguite dal QUARTETTO  
diretto dal M<sup>e</sup> SAVERIO BERACINI
- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
  - 23.15-24: MUSICA DA BALLO - QUINTETTO PRAT.

- ### TRASMISSIONI SPECIALI
- 10.15-10.35 (2 RO 6): OCEANIA. - Notiziario in italiano - Selezione di opere - Notiziario in inglese.
  - 10.30-10.45 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Musica araba - Notiziario in arabo.
  - 11-12 (2 RO 4 - 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Trasmissione del primo atto dell'opera La Traviata di G. Verdi.
  - 12-14.30 (2 RO 4 - 2 RO 8): Notiziario in inglese - Musica leggera - Notiziario del giorno: cinque episodi di attualità - Notiziario in italiano.
  - 13.30-14.45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 8) ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno - Italia, Lettere di amici: Canzoni popolari interpretate dal Trio Prato: 1. Cardillo: a) Core ingrato; 2. Nello: a) Tronchibele; 3. Valente: a) Ombra al tuo o; 4. Carmelo: a) Soldato tramutato; 5. E. A. Mario: a) Poeta e l'indiano; 6. Lama: a) Era primavera - a) Maggio raduno, conversazione - Coni romagnoli - Notiziario in italiano.
  - 16-17.15 (2 RO 4 - 2 RO 8): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Trasmissione del primo atto dell'opera
  - 17.15-18.05 (2 RO 4 - 2 RO 8): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Musica indiana: La notte i Nuvoli - Sigur di una notte di Salda; 2. Bergomi: a) La fontana di Milla Medici al tramonto (dalle a) Fontane di Roma; 3. M. M. (dalle a) Una notte al mondo Calva; 4. D'Amico: a) Poesie (dalle a) Notturno; 5. Naldi-Rodini: a) Inno a Roma; 6. Notiziario arabo e notizie sportive.
  - 17.54-18.00 (Bari I): Notiziario in albanese.
  - 18.07-18.54 (2 RO 8 - 2 RO 4 - Bari II) PAESI ARABI. - Conversazione in arabo su argomento storico - Musica araba classica - Notiziario albanese e orientale in arabo.
  - 18.40-19 (2 RO 4 - Roma II): Crociata dei turbani in India.
  - 19.01-19.17 (2 RO 2 - 2 RO 4 - Roma II) Notiziario in francese - Lettere d'Italia.
  - 19.01-19.14 (Bari I): Notiziario in bulgaro - Lettere d'Italia.
  - 19.01-19.16 (Roma II - 2 RO 8): Notiziario in polacco.
  - 19.18-19.24 (2 RO 2 - 2 RO 4 - Roma II): Notiziario in inglese.
  - 19.19-19.30 (Bari I - 2 RO 8): Notiziario in romeno.
  - 19.37-19.55 (Roma II - 2 RO 8): URUGUAY. - Notiziario in spagnolo - Lettere d'Italia.
  - 19.57-20.14 (Roma I - 2 RO 8): JUGOSLAVIA. - Musica in

### TERZO PROGRAMMA FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III BARI II - MILANO II - TORINO II GENOVA II - ANCONA ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 MA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 18.55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.
- 19: Musica varia - ASTERISCHI e curiosità.
- 19.20: CONCERTO BANDISTICO  
diretto dal M<sup>e</sup> ENRICO ARLANDI
- 1. Mario: La leggenda del Piave; 2. Tortorelli: a) Il Duca in alto; b) La cantante degli alpini; 3. Boario: Armata azzurra; 4. Rubino Marina militare; 5. Blain: Le aquile di Roma; 6. Pizzini: Marcia della 93<sup>a</sup> Legione; 7. Pellegrini: Cantate di Legonari; 8. Parelli: Trombe, pistole e tamburi; 9. Vidali: Parata del Fante; 10. Mule: Marcia trionfale.
- 20 Segnale orario - SEGNALE ARMATA BANDIERA - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

- 20.30: INNI NAZIONALI: 1. Gabelli: Marcia Reale; 2. Blanc: a) Giunonica, b) Impero; 3. Puccini: Inno a Roma; 4. Mario: La leggenda del Piave.

- 20.45: Dischi di MUSICA DA CAMERA: 1. Tosti: Toccata (pianista Zecchi); 2. Scarlatti: Sonata in re maggiore (pianista Zecchi); 3. Sarasate: Romanza andalusa (violinista A. Granizzini).

21: Trasmissione dal Teatro della Moda di Torino:

### La Bohème

Scene da La vie de bohème di HENRI MURGER  
Quattro quadri  
di GIUSEPPE GIACOSA e LUIGI ILICIA  
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:  
Rodolfo, poeta... Giovanni Malipiero  
Mimi... Mafalda Favero  
Musetta... Tatiana Meotti  
Schaunard, musicista... Ottavio Berpo  
Marcello, pittore... Afro Pini  
Colline, filosofo... Andrea Mangelli  
Benoit, padrone di casa... Antonio Gelli  
Parpignol... Angelo Mercuriali  
Alcindoro, Consigliere di Stato Natale Villa

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
TULLIO SERAFIN  
Maestro del coro: VITTORIO RUFFO

- Negli intervalli: 1. Dizionario tascabile; 2. Antorchini dialogati; 3. Giornale radio.

1. *Illeg.* e i mattoni e dalla suite e *Per Olympe*; 2. *Ritornello* e *Il barbone di Angello* e *Il ceco e il ceco*; 3. *Elgar* e *L'opera del mattono*; 4. *Puccini* e *Tosca*, *Il garzone* e *Il garzone*; 5. *Leone* dell'Università Radiofonica Italiana - *Notiziario*.

19.38-20.30 (1° RU 1 - 2° RU 6): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA** - *Brani di coro* (Bischi); *Catalani*; *L'arabo* e *Il garzone*; 3. *Stabat Mater*; 4. *Il ceco e il ceco*; 5. *Il garzone*; 6. *Il garzone*; 7. *Il garzone*; 8. *Il garzone*; 9. *Il garzone*; 10. *Il garzone*; 11. *Il garzone*; 12. *Il garzone*; 13. *Il garzone*; 14. *Il garzone*; 15. *Il garzone*; 16. *Il garzone*; 17. *Il garzone*; 18. *Il garzone*; 19. *Il garzone*; 20. *Il garzone*; 21. *Il garzone*; 22. *Il garzone*; 23. *Il garzone*; 24. *Il garzone*; 25. *Il garzone*; 26. *Il garzone*; 27. *Il garzone*; 28. *Il garzone*; 29. *Il garzone*; 30. *Il garzone*; 31. *Il garzone*; 32. *Il garzone*; 33. *Il garzone*; 34. *Il garzone*; 35. *Il garzone*; 36. *Il garzone*; 37. *Il garzone*; 38. *Il garzone*; 39. *Il garzone*; 40. *Il garzone*; 41. *Il garzone*; 42. *Il garzone*; 43. *Il garzone*; 44. *Il garzone*; 45. *Il garzone*; 46. *Il garzone*; 47. *Il garzone*; 48. *Il garzone*; 49. *Il garzone*; 50. *Il garzone*; 51. *Il garzone*; 52. *Il garzone*; 53. *Il garzone*; 54. *Il garzone*; 55. *Il garzone*; 56. *Il garzone*; 57. *Il garzone*; 58. *Il garzone*; 59. *Il garzone*; 60. *Il garzone*; 61. *Il garzone*; 62. *Il garzone*; 63. *Il garzone*; 64. *Il garzone*; 65. *Il garzone*; 66. *Il garzone*; 67. *Il garzone*; 68. *Il garzone*; 69. *Il garzone*; 70. *Il garzone*; 71. *Il garzone*; 72. *Il garzone*; 73. *Il garzone*; 74. *Il garzone*; 75. *Il garzone*; 76. *Il garzone*; 77. *Il garzone*; 78. *Il garzone*; 79. *Il garzone*; 80. *Il garzone*; 81. *Il garzone*; 82. *Il garzone*; 83. *Il garzone*; 84. *Il garzone*; 85. *Il garzone*; 86. *Il garzone*; 87. *Il garzone*; 88. *Il garzone*; 89. *Il garzone*; 90. *Il garzone*; 91. *Il garzone*; 92. *Il garzone*; 93. *Il garzone*; 94. *Il garzone*; 95. *Il garzone*; 96. *Il garzone*; 97. *Il garzone*; 98. *Il garzone*; 99. *Il garzone*; 100. *Il garzone*.

1. *Illeg.* e i mattoni e dalla suite e *Per Olympe*; 2. *Ritornello* e *Il barbone di Angello* e *Il ceco e il ceco*; 3. *Elgar* e *L'opera del mattono*; 4. *Puccini* e *Tosca*, *Il garzone* e *Il garzone*; 5. *Leone* dell'Università Radiofonica Italiana - *Notiziario*.

20.36-20.55 (Roma II - Milano I - Bolzano - 2° RU 3): *Notiziario in tedesco* - *Lezione d'italiano*.

21 (2° RU 6 - 2° RU 9 - Roma III): *La Bohème*, opera di Giacomo Puccini (Vedi *Tutti Programmi*). Negli intervalli: *Commenti al programma in francese*, in inglese e in tedesco.

23.30-23.44 (2° RU 3 - Roma II): *Notiziario e conversazione in spagnolo*.

23.45-23.55 (2° RU 3): **GRECIA** - *Notiziario politico internazionale in greco* - *Musica contemporanea greca* (compilata dal soprano *Giuliana Kifonidou*).

24-24.15 (Roma I - 2° RU 3): *Notiziario in francese*.

24.16-24.30 (Roma I - 2° RU 2): *Notiziario in inglese (X.M.)*. Nella *Stagione di 2° RU 2* è collegata con un programma musicale che termina dopo le 23. *Notiziario in francese ed in inglese saranno trasmessi alla fine dello stesso*.

24.1.25 (2° RU 1 - 2° RU 1 - 2° RU 1): **AMERICA LATINA** - *Notiziario ritrasmesso da Radio Selmado* - *Notiziario in spa-*

gnolo. *Brani da opere liriche*: 1. *Catalani*; 2. *L'arabo*; 3. *Il garzone*; 4. *Il garzone*; 5. *Il garzone*; 6. *Il garzone*; 7. *Il garzone*; 8. *Il garzone*; 9. *Il garzone*; 10. *Il garzone*; 11. *Il garzone*; 12. *Il garzone*; 13. *Il garzone*; 14. *Il garzone*; 15. *Il garzone*; 16. *Il garzone*; 17. *Il garzone*; 18. *Il garzone*; 19. *Il garzone*; 20. *Il garzone*; 21. *Il garzone*; 22. *Il garzone*; 23. *Il garzone*; 24. *Il garzone*; 25. *Il garzone*; 26. *Il garzone*; 27. *Il garzone*; 28. *Il garzone*; 29. *Il garzone*; 30. *Il garzone*; 31. *Il garzone*; 32. *Il garzone*; 33. *Il garzone*; 34. *Il garzone*; 35. *Il garzone*; 36. *Il garzone*; 37. *Il garzone*; 38. *Il garzone*; 39. *Il garzone*; 40. *Il garzone*; 41. *Il garzone*; 42. *Il garzone*; 43. *Il garzone*; 44. *Il garzone*; 45. *Il garzone*; 46. *Il garzone*; 47. *Il garzone*; 48. *Il garzone*; 49. *Il garzone*; 50. *Il garzone*; 51. *Il garzone*; 52. *Il garzone*; 53. *Il garzone*; 54. *Il garzone*; 55. *Il garzone*; 56. *Il garzone*; 57. *Il garzone*; 58. *Il garzone*; 59. *Il garzone*; 60. *Il garzone*; 61. *Il garzone*; 62. *Il garzone*; 63. *Il garzone*; 64. *Il garzone*; 65. *Il garzone*; 66. *Il garzone*; 67. *Il garzone*; 68. *Il garzone*; 69. *Il garzone*; 70. *Il garzone*; 71. *Il garzone*; 72. *Il garzone*; 73. *Il garzone*; 74. *Il garzone*; 75. *Il garzone*; 76. *Il garzone*; 77. *Il garzone*; 78. *Il garzone*; 79. *Il garzone*; 80. *Il garzone*; 81. *Il garzone*; 82. *Il garzone*; 83. *Il garzone*; 84. *Il garzone*; 85. *Il garzone*; 86. *Il garzone*; 87. *Il garzone*; 88. *Il garzone*; 89. *Il garzone*; 90. *Il garzone*; 91. *Il garzone*; 92. *Il garzone*; 93. *Il garzone*; 94. *Il garzone*; 95. *Il garzone*; 96. *Il garzone*; 97. *Il garzone*; 98. *Il garzone*; 99. *Il garzone*; 100. *Il garzone*.

SEGUE

PROGRAMMI ESTERI 24 MAGGIO 1939 - XVII

22: *Notizie* - *Cronaca*.  
23: *Musica popolare danese*.  
23.11-24: *Comè Vienna*.  
**SAARBRUECKEN**  
14: *Musica leggera*.  
18.15: *Conversazione*.  
19: *Banda militare*.  
21.30: *Conc. varie*.  
20: *Notiziario*.  
20.15: *Scene e dischi*.  
21: *Concerto orchestrale*. *La Spagna*. 1. *Alberca*. *Libria*. *Suite*; 2. *De Palla*. *Notti nei giardini di Spagna*; 3. *Orchestra*. *Danze spagnole*.  
22: *Notizie* - *Cronaca*.  
23.30-24: *Comè Vienna*.  
**STOCCARDA**  
14: *Musica leggera*.  
18.15: *Radio-cronaca*.  
19: *Dischi richiesti*.  
19.10: *Per gli Aviatori*.  
20: *Notiziario*.

20.15: *Musica popolare e leggera*.  
22: *Notiziario*.  
22.30: *Musica portoghese da Lisbona*.  
23: *Comè Breslavia*.  
21-2: *Musiche di Brahms (rez)*.  
**VIENNA**  
14: *Recluzioni*.  
18.20: *Cronache centrali*.  
19.10: *Convers. - Attuali*.  
19.30: *Notizie in ucraino e in tedesco*.  
20.15: *Concerto sinfonico diretto da H. Weinhach*. 1. *Rossini*; *Sinfonia* 4; 2. *Rovelli*. *Concerto per piano e orchestra*; 3. *Rossini*. *Risplendi*; *La boutique jantique*.  
22: *Notiziario*.  
22.30: *Musica tedesca*.  
23-3: *Musica leggera riprodotta*.

**MIDLAND REGIONAL**  
14: *London Regional*.  
18.40: *Conversazioni*.  
19: *Notiziario*.  
19.15: *London Regional*.  
20.15: *Discussione*.  
21-24: *London Regional*.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
14: *Dischi* - *Cronaca*.  
19.30: *Notiziario*.  
20: *Trasmisione d'opera dal Teatro Nazionale*.  
Nell'intervallo: *Notizie*.  
**LUBIANA**  
14: *Per i giovani*.  
18.40: *Conversazione*.  
19: *Notizie* - *Cronaca*.  
20: *Violino e piano*.  
20.15: *Concerto di dischi*.  
21.10: *Concerto corale*.  
22: *Notiziario*.  
22.15: *Musica da ballo*.  
**LETTONIA**  
**MADONA**  
18.15: *Conc. di dischi*.  
18.15: *Lezione d'inglese*.  
19: *Selezione d'operelette*.  
Nell'intervallo: *Notizie*.  
21.15: *Concerto di dischi*.  
**LUSSEMBURGO**  
18.30: *Notiziario diversi*.  
18.45: *Dischi richiesti*.  
19: *Notiziario*.  
19.10: *La voce del mondo*.  
19.35: *Concerto vocale*.  
20: *Varietà*.  
21.30: *Dischi svizzeri*.  
21.40: *Echi - Notizie*.  
22.10: *Concerto variato musica leggera*.  
23-23.30: *Danze (d.)*.  
**NORVEGIA**  
**OSLO**  
18.15: *Lezione d'inglese*.  
18.10: *Notiziario*.  
19.15: *Cronaca varia*.  
19.35: *Concerto di clarinetto*.  
20.15: *Radio-cronaca*.  
21: *Orchestra e canto*.  
21.40: *Notiziario*.  
22: *Conversazione*.  
22.15-23: *Mus. da ballo*.  
**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
14: *Dischi*.  
18.15: *Dischi* - *Cronaca*.  
19.30: *Notiziario*.  
20: *Conc. di dischi*.  
20.15: *Musica leggera*.  
20.35: *Organo e basso*.  
21.10: *Notiziario*.  
21.30: *Concerto variato*.  
22.25: *Musica leggera*.  
22.35-23.40: *Concerto di dischi*.  
**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
18: *Concerto di dischi*.  
18.30: *Cronaca varia*.  
19: *Musica leggera*.  
20: *Cronaca agricola*.  
20.15: *Musica leggera*.  
20.35: *Notizie - Kchi*.  
21: *Conc. di piano*. *Musica di Chopin*. *L'Allegro da concerto*. op. 47; *2. Notturno in si minore*. op. 64; *3. Valse e polka in re bemolle maggiore*; 4. *Darceval*, op. 80; 20.40: *Dizione poetica*.  
21.45: *Dischi (Verdi)*.  
22.35-23.15: *Notiz. diversi*.  
**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
18.15: *Conc. di dischi*.  
19: *Conversazione*.  
19.15: *Concerto dedicato alla musica d'opera*.  
20.30: *Canzoni e melodie*.  
21: *Notiziario*.  
21.15: *Conc. di dischi*.  
22: *Notiziario*.  
22.15: *Concerto notturno*.  
22.15: *Notiz. diversi*.  
**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
19: *Notiziario*.  
19.30: *Melodie popolari*.  
20: *Radiofolli*.  
20.40: *Piano e canto*.  
21: *Canzoni alacriche*.  
21.15: *Composizioni di Laubner*.  
21.45: *Notizie - Dischi*.  
22.30: *Notiz. italiane*.  
22.45-23: *Dischi*.  
**SPAGNA**  
**SALAMANCA**  
19.35: *Musica varia*.  
20.30: *Notiziario - Danze*.  
21.30-22.30: *Notiziario in varie lingue (alle 21.40: in italiano)*.  
22.30: *Dischi - Notiziario*.  
0.15: *Bollettino ufficiale in varie lingue*.  
0.45: *Musica sinfonica*.  
1.15: *Notiziario*.  
1.45: *Musica varia*.  
2.15-2.45: *Notiziario*.  
3: *Notizie in inglese*.  
3.30-4: *Musica varia*.  
**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
18: *Concerto di dischi*.  
19.30: *Recitazione*.  
19.45: *Cabarell*.

20.30: *Radio-cronaca*.  
21: *Banda militare*.  
22.15-23: *Musica da ballo*.  
**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
14: *Musica da ballo*.  
18: *Per i giovani*.  
18.30: *Psarmoniche*.  
19: *Conversazione*.  
19.30: *Notiziario*.  
19.40: *Lezione d'italiano*.  
20.10: *Visione a cavallo*.  
20.10: *Radio-cronaca*.  
21.40-22.30: *Concerto corale*.  
**MONTE CENERI**  
14: *Dischi*.  
19.30: *Notiziario*.  
20: *Canzoni napoletane*.  
20.10: *Owip Polyne Per la porta, tre atti*.  
21.5: *Canzonette napoletane*.  
21.15: *Frammenti di musica d'opera italiana*. 1. *Manzoni*; *Bus*; 2. *Puccini*; *Toradol*; 3. *Wolff-Perrini*; *I gioielli della Madonna*; 4. *Pick Mangialicchi*; *Hasi e Role*; 5. *Respighi*; *La campana sossinese*.  
**SOTTENS**  
14: *Dischi*.  
18: *Per i giovani*.  
19.30: *Musica riprodotta*.  
19.15: *Micro-Magnazine*.  
19.30: *Notiziario*.  
20: *Musica varia*.  
20.15: *Conversazione*.  
20.45: *Conc. orchestrale*: 1. *Puccini*; *Fantasia per strumenti ad arco*; 2. *Choro*; 3. *Muzart*; *Sinfonia in do maggiore*.  
21.45: *Danze (dischi)*.  
22-22.30: *Jazz-kol (d.)*.  
**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
18.15: *Concerto corale*.  
19.15: *Giornale radio*.  
19.30: *Recitazione*.  
20.20: *Radio-orchestra diretta da Rajlet*: 1. *Weber*; *Opertura dell'Evangelista*; 2. *Schubert*; *Sinfonia in re maggiore*; 3. *Witek*; *Rapsodia*; 4. *Parkas*; *Suite*.  
20.35: *Conversazione*.  
21.40: *Notiziario*.  
22: *Musica zigeuna*.  
22.40: *Notiziario diversi*.  
23: *Radioconcerto*.  
0.5: *Giornale radio*.  
**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
14: *Dischi arabi* - *Notizie*.  
18: *Per i giovani*.  
19.30: *Notizie in francese e arabo*.  
20.10: *Dischi richiesti*.  
20.45: *Programma vario*.  
21.5: *Radioconcerto*.  
21.20: *Notiziario*.  
21.30: *Radiofantasia*.  
22.30: *Notiziario*.  
22.45: *Musica da ballo*.  
23.15-0.15: *Conc. arabo*.

STAZIONI RADIOFONICHE ITALIANE DIVISE SECONDO I PROGRAMMI CHE TRASMETTONO

MHz	m	STAZIONE	kw
<b>PRIMO PROGRAMMA</b>			
1059	283.3	BARI I	20
986	304.3	BOLOGNA	50
530	559.7	BOLZANO	10
1429	209.9	MILANO III	1
1429	209.9	NAPOLI II	1
713	420.8	ROMA I	100
1429	209.9	TORINO III	5
1104	271.7	TRIPOLI	50
<b>SECONDO PROGRAMMA</b>			
565	531	CATANIA	3
1268	238.8	FIRENZE II	1
1140	263.9	GENOVA I	10
814	368.6	MILANO I	50
565	531	PALERMO	3
1222	246.6	ROMA II	60
1140	263.2	TORINO I	30
1140	263.2	TRIESTE	10
12790	6.85	MILANO (T. Littoria)	0.4
<b>TERZO PROGRAMMA</b>			
1357	221.1	ANCONA	1
1357	221.1	BARI II	1
610	401.8	FIRENZE I	20
1357	221.1	GENOVA II	5
1367	221.1	MILANO II	4
1308	230.2	NAPOLI I	10
1367	221.1	ROMA III	1
1257	221.1	TORINO II	5
40540	7.40	ROMA (Monte Mario)	2



Servirsi di una cipria qualunque è un gioco facile, ma il più delle volte ingannevole. Servirsi della

**Cipria Diadernina**

è un'arte, mai ingannevole, tanta è la luce di primavera ch'essa imprime in un volto.

ESISTE IN TUTTE LE TINTI: Scatole di L. 2,30, da L. 3,50 a L. 6,50

LABORATORI BONETTI FRATELLI VIA COMELICO N. 34 - MILANO

## Come liberarsi dal mal di testa?

Questo è il problema che, dopo tanti anni di ricerche scientifiche, è stato mirabilmente risolto con la scoperta del Veramon.

Per la sua speciale composizione chimica il Veramon, nella piccola dose di una sola compressa è già sufficiente per liberarvi dal mal di testa, senza disturbare il cuore, né provocare bruciori di stomaco o mal di reni.

Molte persone però preferiscono tenersi il mal di testa piuttosto che rischiare di avere conseguenze spiacevoli prendendo medicinali.

Però tale preoccupazione non ha più ragione di essere, perchè esiste il Veramon. E' l'antidolorifico sovrano che toglie rapidamente il mal di testa, di denti, nevralgie, ecc., senza danneggiare l'organismo.

Procuratevi subito il Veramon nella vostra Farmacia: la bustina con due compresse costa L. 1,25; il tubetto con 10 compresse L. 6. — Società Italiana Prodotti Schering, Sede e Stabilimenti a Milano.




**DUBRY** Meraviglia della scienza moderna delle tinture per capelli, la più perfetta del mondo, risultato di rara bellezza, senza lavature, e in pochi minuti si ottiene qualunque tinta la più perfetta e naturale. Bastano quattro applicazioni all'anno. Fiaccone di prova L. 6 - Fiaccone grande L. 16. Per spedizioni L. 2 in più

PROFUMERIA BERSELLI - Via Broletto - MILANO

# GIOVEDÌ DI GIORNO

25 MAGGIO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

- 7.30: Ginnastica da camera (Primo corso).
- 7.45: Ginnastica da camera (Secondo corso).
- 8-8.30: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.
- 11.30: ORCHESTRA ZEMM: 1. Casanova: *Radlonta*; 2. Olivieri: *Non era un sogno*; 3. Leonardi: *Stratosfera*; 4. Mendez: *Nubole*; 5. Ceppi Parino: *Naturno slow*; 6. Anli: *Capriccio*; 7. Vasto: *Puntione argentina*; 8. Raimondo: *Stella alpina*; 9. De Martino: *Fiore fioreto*.
- 12.20: DISCHI DI CANZONI ITALIANE DA FILM: 1. Olivieri-Zambrelli: *Sempre nel mio cuore*, da *Lotte nell'ombra*; 2. Ruccione Bonagura: *Chitarrella*, da *Per uomini soli*; 3. Bonavolenti Manlio: *Napoli che non muore*, dal film omonimo; 4. Nisa Olivieri: *Pimpinella*, da *Dama di picche*; 5. Valente Fusco: *Ticche ti bo bà*, da *Il marchese di Ruvolito*; 6. Bixio Cherubini: *Manon*, da *Ai vostri ordini signora*; 7. Poletto: *Tzigano*, da *La bella di Pest*; 8. Faggi Mari: *O mia Tamara*, da *Tamara*.

### DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - CATANIA - TRIPOLI (ROMA II dalle 13,30 alle 14,45 vedi Trasmissioni speciali)

- 13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 13.15: PUJA SENZA PASSIONE Scena di FRANCESCO ROSCO
- 13.20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua uraba - 13.25: «Parliamo alle donne musulmane», conversazione di Seck Bawir Bel Hag.
- 13.40: DISCHI IN MUSICA OPERISTICA: 1. Bellini: *La sornambula*; a) «Ah, non credea mirarti» (soprano Pagliughi); b) «Prendi l'anel del dono» (tenore Manurita); 2. Delibes: *Lakmé*, aria delle campanelle (soprano Pagliughi); 3. Verdi: *Kruani*, «Infelice, e tu credevi» (basso Pasero).
- 13.40 (TRIPOLI): «Racconti e canti di ragazzi arabi» (presentazione di Saied Ahmed Chenaba)
- 14: Giornale radio - Cronache del turismo - Situazione generale e previsioni del tempo.
- 14.15: BORSA
- 14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borsa
- 14.30-14.40: Giornale radio.
- 13.15: Trasmissione da Amburgo: Concerto di musica leggera: 1. Charassin: *Marinai a terra*; 2. R. Licht Begar: a) *Il macchinista d'addio*; b) *Oh, pastorella inglese*; 3. R. Pini: *Fantasia marchetta*; 4. Ignoto: *Sul monte scorse un'acqua*; 5. Conrad: *Amor mio, sotto il tetto coperto di viti*; 6. Rosmann: *Tarantella*; 7. Billeher: *Urà! fiorellino*; 8. R. Ranato: *Lo sbarco*; 9. Grothey: *Nella verde landa*; 10. Ignoto: *Il giovane vagabondo*; 11. G. Preunderfer: *Ragazza bavarese*, valzer; 12. Rhin: *Anna Caterina*, marcia (Baccuoli); *Occorrenza da camera della Stazione di Amburgo* diretta dal M. JAM HOFFMANN Terzetto femminile e Quartetto maschile della Stazione di Amburgo diretti da Gerhard Gregor.
- 14: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Weber: *Invito al valzer*; 2. Roger: *Fuga dalle Variazioni su un tema di Mozart*; 3. Strawinsky: *Marcia emise dalla suite «Il canto dell'usignolo»*; 4. Rossini: *Il signor Braschián*, sinfonia dell'opera.
- 14.30-14.40: Giornale radio.

- 16-18,38: LEZIONI PER GLI ALLIEVI MARCONISTI a cura dell'ENTE RADIO ROBALEI.
- 16.40: LA CAMERATA DEI BARILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE - Un'acrobazia nella stratosfera - (L'Amico Lucio): (PA-CT): Le allodole di Lodovico.
- 17: Giornale radio.
- 17.15 (RO I - NA I - RA I - BO - RZ - AN - TI): ORCHESTRA TIPICA ANGELO DI ANGELIS.
- 17.15 (MI I - TO I - GE I - TS - PI I): Concerto vocale col concorso del soprano ROSSETTA ROMANO e del basso ALDO MCVI: 1. Mascagni: *L'amico Fritz*, «Non nu resta che il pianto ed il dolor»; 2. Mozart: *Il flauto magico*, «Possenti Numi»; 3. Wagner: *Sola nei miei prim'anni*; 4. Verdi: *Machbet*, «Tu sul labbro»; 5. Puccini: *Manon Lescaut*, «In quelle trine morbide»; 6. Verdi: *I promessi sposi*, «Come dal ciel precipita»; 7. Orlandi: *Fant*, Aria del gioiellai; 8. Verdi: *Simon Boccanegra*, «A te l'estremo addio».
- 17.15 (PA - CT): Concerto di MUSICA DA CAMERA: 1. a) Grieg: *Io l'amo*; b) Godard: *Berceuse di Jocelyn* (soprano Nella Helt di Gregorio); 2. Albeniz: a) *Il porto*; b) *La festa del Corpus Domini a Siviglia*; 3. G. Strazque: *Voci di primavera*, valzer da concerto; 4. Ravel: *Ondine* (pianista Olga Nicastro Purnò).
- 17.50: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.
- 17.55-20.59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.
- 18-18.25: PROGRAMMA SPECIALE PER GLI EQUIPAGGI DELLE NAVI MERCANTILI IN NAVIGAZIONE - Panorama politico della settimana - «La solita patacca», scena di MARCO FERRICCI - Notiziario.
- 18.25-18.35: Spogliature cabalistiche di Aladmo.
- 18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingua estere (Vedi Trasmiss. speciali).
- 18.50 (BOLZANO): Comunicazioni del Segretario federale.

# PROGRAMMI ESTERI

25 MAGGIO 1939 - XVII

## BELGIO

### BRUXELLES I

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi (operetta).

19: Cronaca - Dischi.

19,30: Notiziario.

20: Varietà musicale - Nell'inter. - Conversaz.

21,15: Musica di Saint-Benoit per orchestra e dischi.

22: Notiziario.

22,10-23: Concerto notturno 1. Mozart: Quintetto in mi bem. ungitore; 2. Brahms: Quintetto in sol magg., op. 3.

### BRUXELLES II

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Dizionario poetico.

19,15: Cronaca - Notizie.

20: Musica vari.

20,15: Conversazione.

21: Musiche delle Fiandre e del Paesi Bassi.

21,50: Preghiera della sera.

22: Notiziario.

22,10-23: Dischi.

### BULGARIA

#### SOFIA

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Concerto vocale.

19,30: Concerto di piano.

20: Radiorchestra.

20,30: Notiziario.

20,55: Musica da camera.

21,30: Conversazione.

22-22,30: Musica da ballo.

### DANIMARCA

#### KALUNOBURG

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Concerto di piano.

20: Radiorchestra.

20,30: Notiziario.

20,55: Musica da camera.

21,30: Conversazione.

22-22,30: Musica da ballo.

### COPENAGHEN

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Lezione di inglese.

19: Notizie - Conversazione.

20: Musica scandinava.

21: Attualità varie.

20,30: Dischi - Conversazione.

## FRANCIA

### BORDEAUX P.T.T.

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### BORDEAUX SUD-OVEST

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### MARSIGLIA P.T.T.

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### NIZZA P.T.T.

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### PARIGI P.P.

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### PARIGI P.T.T.

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### GRENOBLE

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### LILLA

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi.

21: Come Parigi P.T.T.

### LIONE P.T.T.

14: Per la ascoltatrice.

18,15: Dischi - Cronaca.

19: Cronaca varia.

19,30: Notiziario.



I risultati del

Concorso  
a premi per il

## GIRO CICLISTICO D'ITALIA

dotati dei seguenti premi:

**1° Premio:** un orologio d'oro infrangibile, impermeabile da polso per uomo del valore di **WYLER VETTA;** lire 1500 della rinomata marca

**2° Premio:** un orologio d'oro infrangibile da polso per signora della rinomata marca **WYLER VETTA;**

**3° Premio:** un orologio in acciaio inossidabile, infrangibile, impermeabile da polso per uomo della rinomata marca **WYLER VETTA**



verranno pubblicati sul  
numero 23 del  
«Radiocorriere»

## Wyler Vetta

Orologio infrangibile impermeabile



L'età senile  
richiede una  
dieta speciale

che nutra copiosamente  
l'organismo senza però  
affaticare le facoltà di-  
gestive allievolite dagli  
anni: a questo requisito  
risponde appieno

# Ovomaltina

Chiodio, marchio ovomaltina, complesso grazie alla Ditta Dr. A. WARDER & C. - MILANO

## LA SURDITA'

Vi mette in condizioni di inferiorità nel vostro ufficio?  
UN APPARECCHIO ELETTRO-ACUSTICO  
vi darà la parola e vi restituirà la completa efficienza  
del vostro lavoro.

Però diffidate da apparecchi improvvisati o scadenti da esigete vibratori  
e capauli acustici senza fili e senza pile ma di nessuna efficacia.

Scegliete un **Phonophor**  
**SIEMENS**

Prove senza impegno, opuscoli e chiarimenti

presso la Ditta Otto Gaeq - Milano  
VIA C. UMBERTO III - TELEF. 6-425

in ufficio  
in casa  
a teatro  
per la strada

Economizzate il caffè  
usando il

## Caffè Maltosetmani



Il vero MALTOSETMANI per la sua speciale prepara-  
zione, che lo differenzia dall'orzo semplicemente tostato,  
Vi offre la più igienica e gradevole bevanda.

S. A. SETMANI & C. - Via Forcella, 5 - Milano

ESIGETE  
LE VERE PASTIGLIE

# GOLIA

RIFIUTATE ENERGICAMENTE LE  
IMITAZIONI



ATTENTI ALLA  
STELLA VERDE  
AL NOME GOLIA  
DAVIDE CAREMOLI  
MILANO

# G I O V E D Ì D I S E R A

## 25 MAGGIO 1939-XVII

### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(MA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18.45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.
- 18.55 (TRIPOLI): Rerazione cantata del Corano (Tagiud): Bek Mustafà El Susi.
- 19-19.35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).
- 19.10. Comunicazioni del Dopolavoro.
- 19.30 (TRIPOLI): Antico "Mulu" - ORCHESTRA ARABA "L'ORIENTALE" e complesso corale arabi dell'E.I.A.R. diretti da Mustafà el Mabel.
- 19.40: Previsioni regionali del tempo.
- 19.45: Conversazione del prof. M. Gervasio: "Il sepolcro della famiglia di Canne".
- 19.40: Lezioni di tedesco (prof. Heinz Bornasser).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20.30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19.10: Comunicazioni del Dopolavoro.
- 19.20: Previsioni regionali del tempo.
- 19.25: Conversazione del prof. M. Gervasio: "Il sepolcro della famiglia di Canne".
- 19.40: Lezioni di tedesco (prof. Heinz Bornasser).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20.30 (inclusa MILANO I): Dischi: 1. Deller Suite del ballo teatrale *Syria*: a) Preludio, b) Le cacciatrici, c) Intermezzo valzer, d) Pizzicati, e) Corteo di Bacco; 2. Kotelbey: *Nelle azzurre acque di Hawaii*; 3. Tjppolow: a) *Nella Moschea*, b) *Corteo di Sarda* dalla Suite *Caucasica*.

### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 MA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 18.55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.
- 19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.
- 19.20: NEL REPERTORIO MONOGRAFICO: MURINE OPERETTIERE: 1. Canne: *I saltimbanchi*, motivi (Orchestra Berlinese diretta dal M' Sna- gal); 2. Canne: *Scapizza*, fantasia cantata (Ottavio, Artuffo, Capponi, Massucci e coro); 3. Lulu: a) *Il paese del sorriso*, motivi (Orchestra Lavshakoff), b) *Una fantasia cantata* (Piero, Mangini, Capponi, Massucci); 4. Jones *La Gelsa*, motivi (Orchestra Parlophon); 5. Ranzato-Lombardi: *Il paese dei campanelli*, fantasia cantata (Carmi, Massucci, Capponi e coro, Coro).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20.30: Concerto della violoncellista BRITA BENISCH-NOES.

21. Trasmissione dal Teatro Comunale - Vittorio Emanuele II - di Firenze:

#### Il vascello fantasma

Opera romantica in tre atti  
Parole e musica di RICCARDO WAGNER

Personaggi:  
Daland navigatore norvegico  
Theo Hermann  
Senta, sua figlia Margarete  
Tschenkmecker Erik, cacciatore  
August Seider  
Mary, nutrice di Senta  
Irmgard Meiners  
Il pilota di Daland  
Hans Georg Hartig  
L'Olandese  
Joseph Hermann  
Marini del vascello norvegico - Equipaggio dell'Olandese Voivante - Damigella.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: KAREL FELDENDORF  
Maestro del coro: ANDREA MONDINI

Negli intervalli: Conversazione del Cons. Naz. Antonio Marini: "La nuova scuola d'arte internazionale a Palazzo Strozzi" - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo. 24-24.15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese. 24.18-24.30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

### TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE MEDIE - ROMA II: m 245.5; khz 1222; kw 60 - BARI I: m 283.3; khz 1059; kw 20. - ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31.15; khz 9630 - 2 RO 4: m 25.40; khz 11810 - 2 RO 6: m 19.61; khz 15300 - 2 RO 8: m 16.84; khz 17820 - 2 RO 9: m 31.02; khz 9670.

- 10.15-10.55 (2 RO 4): OCEANIA - Notiziario in italiano - Trasmissione del II atto dell'opera *La bohème* di Puccini - Notiziario in inglese.
- 10.30-10.55 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Musica araba - Notiziario in arabo.
- 11-12 (2 RO 4-3 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Musica arabo indonesiana del soprano Lucy Laurin. 1. Jidilli; e) il bacio; 2. Jidilli; e) *Sirena indonesiana*; - Musica indiana per due pianoforti (dos Arnoldi-Juri); 1. *Bauer*; e) *Temi di danza*; 2. *Melodie*; e) *Chaccheria di marcia*; 3. *Harmon*; e) *In cammina*; 4. *Arnoldi*; e) *Dama letta*; - *Nelramo* di due; 1. *Berchioni*; e) *Milareta*; 2. *Maravati*; e) *Conetta*; 3. *Pravener*; e) *Miliana*; e) *Regardis*; 4. *Bonucci*; e) *A barba d'oro*; 5. *Miliana*; e) *Mazera*; e) *Il ballo*; e) *Capella*; 6. *Stanza*; e) *Voci di primavera*.
- 12-13.25 (2 RO 4-3 RO 8): Notiziario in inglese - Musica italiana: 1. *Ravi*; e) *Concerto per la mano sinistra per piano e orchestra*; 2. *Humidi-Konari*; e) *Capriccio spagnolo*; - *Attività* *Canzoni*, *canzoni* di Alice Neve *Reed*; *Humidi-Konari*; 1. *Waber*; e) *Il re del re*; 2. *Briliani*; e) *Danza ungherese*; 3. *Maravati*; e) *Humidi-Konari*; e) *Notiziario in italiano*.
- 13.30-14.45 (Roma II - 2 RO 4-3 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. - (Commento dei fatti) del giorno - Beni di

21. (teletext FA - CI)

### L'assente

Commedia in tre atti  
di AMEDEO GHERARDINI

Personaggi:  
Nelly ..... Stefania Piumati  
Giannetta, za di Nelly ..... Nella Marceci  
Alberto Salvucci ..... Giorgio Piamonti  
Giacomo Salvucci, padre di Alberto  
Guido De Monticelli  
Beatrice Salvucci, madre di Alberto  
Adriano Cristoforo Almirante  
Roberto De Lari ..... Lando Galli  
Maria, nipote di Roberto  
Giuseppina Boldracci  
Felice Guaschi ..... Silvio Rizzì  
Il dottore ..... Emilio Calvi  
Regia di ALBERTO CASELLA

- 22.15: PALLADII ANTICHI E MODERNI eseguiti dall'ORCHESTRA diretta dal M° SERGIO VACCARI
- 22.40: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Suppè: *Cavalleria leggera*, sintonia; 2. Lehar: *Valzer*, dal Conte di Lussemburgo; 3. Ciaikovsky: *Valzer dei fiori* dal ballo *Lo schiaccianoci*; 4. Pasterlo: *Nina*, o la pazza per amore, sintonia.
- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
- 23.15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M° ANGELETTI.

PROGRAMMA DELLE STAZIONI DI PALERMO E CATANIA 21:

### LA VITA E' SOGNO

Tre atti di PIETRO CALDERON DE LA BARCA  
(riduzione di FEDERICO DE MARIA)

Personaggi:  
Basilio, re di Polonia ..... Riccardo Mangano  
Sigismondo, suo figlio ..... Alessandro Landi  
Il duca Astolfo ..... G. C. De Maria  
Crotolo, ciambellano ..... Giovanni Balardi  
Clarino, attor comico ..... Gino Iabruzzi  
Principessa Stella ..... Anna Cajolo  
Rosaura ..... Eleonora Tranchina  
Dama, gentiluomini, soldati, valletti.  
In Polonia nel mezzo XV  
Regia di FEDERICO DE MARIA

22.15-23. MUSICA DA BALLO.

opere liriche: Duetto e *Stanzioni* di *Contra* *Luca* *Nature*: 1. Verdi: *Aida* (Ritorno lo foresta); 2. *Milareta*; e) *Amor*; *Prima*; *Intervento*; 3. *Orlando*; e) *Andra* *Chinero*, *danza* *uno*; 4. *Walt-Ferrari*; e) *Il* *quattro* *ritagli*; e) *Intervento* *due*; 5. *Donizetti*; e) *Una* *Paravati*; e) *Tormenti* *a* *dir* *di* *Aradi*; 6. *Furibbi*; e) *Manera*; *Intervento* *atto* 2°; 7. *Verdi*; e) *Il* *ballo*; e) *danza* *Spavante* *Regardis*; 8. *Maravati*; e) *Giuseppe* *Balardi*; e) *Concerto* *atto* 4°; 9. *Stanza*; e) *Pravener*; e) *Humidi-Konari*; e) *Notiziario in italiano*.

- un *libretto* *Concerto*; e) *Intervento* *di* *Stanza*; e) *Notiziario in italiano*.
- 14.45-15 (Roma II - 2 RO 4): Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura in lingua tedesca e inglese.
- 16.17.18 (2 RO 4 - 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Italia, terra di canti *Canzone* e *notiziario*; e) *Notiziario in inglese* e *in* *lingua*.
- 17.15-18.15 (2 RO 4 - 2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - *Trasmissione* *del* *III* *atto* *dell'opera* *Andra* *Chinero*; e) *Notiziario* *politico*; e) *Notiziario* *politico*.
- 17.54-18.00 (2 RO 3 - 2 RO 4 - Roma II): PAESI ARABI. - *Conversazione* *in* *lingua* *araba* *su* *argomento* *di* *carattere* *storico*; e) *Notiziario* *internazionale* *in* *arabo*; e) *Concerto* *di* *una* *stato* *regionalista* *nel* *converso* *dell'Orchestra* *Arabi*.
- 18.40-19 (2 RO 3 - Roma II): *Concerto* *del* *terzetto*; e) *Polacco*; e) *in* *lingua*.
- 19.01-19.17 (2 RO 3 - 2 RO 4 - Roma II): *Notiziario* *e* *comunicazioni* *in* *francese*.
- 19.01-19.18 (Roma II - 2 RO 4): *Notiziario* *e* *conversazione* *in* *bulgare*.
- 19.01-19.18 (Roma II - 2 RO 4): *Notiziario* *in* *polacco*.
- 19.18-19.30 (2 RO 8 - 2 RO 4 - Roma II): *Notiziario* *in* *inglese*.
- 19.19-19.30 (Bari I - 2 RO 9): *Notiziario* *in* *romeno*.
- 19.37-19.55 (Roma II - 2 RO 3): UNGHERIA - *Notiziario* *e* *comunicazioni* *in* *ungherese*.
- 19.37-20.14 (Roma II - 2 RO 3): JUGOSLAVIA. - *Musica* *corale* *di* *tema* *di* *accoglienza* *in* *lingua* *dell'Unione* *Internazionale* *Italiana* *di* *Madagascar*.
- 19.38-20.30 (2 RO 4 - 2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - *Musica* *lirica*; e) *Notiziario* *in* *inglese*; e) *Notiziario* *in* *italiano*; e) *Notiziario* *in* *italiano*.
- 19.56-20.34 (Roma II - 2 RO 3): Turchia. - *Concerto* *di* *una* *stato* *regionalista* *del* *soprano* *Maria* *Ritzi*; 1. *Alti* *Ritzi*; e) *Aida*

1.30.3 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA DEL NORD - Notiziario in inglese - Brazil di opera (Brazil 1911) e altre di notizie in italiano - Notiziario Matto Teresa Polaris, 2. Anna, 3. Follie, 4. Pasolini e Notizie di Sirliglo, 5. Cristina, 6. Follie, 7. Il maestro di musica di 1872, 8. Non siamo fascisti, 9. Cinema e Letteratura femminile. 11.50.3 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA DEL NORD - Notiziario in inglese - Brazil di opera (Brazil 1911) e altre di notizie in italiano - Notiziario Matto Teresa Polaris, 2. Anna, 3. Follie, 4. Pasolini e Notizie di Sirliglo, 5. Cristina, 6. Follie, 7. Il maestro di musica di 1872, 8. Non siamo fascisti, 9. Cinema e Letteratura femminile. 11.50.3 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA DEL NORD - Notiziario in inglese - Brazil di opera (Brazil 1911) e altre di notizie in italiano - Notiziario Matto Teresa Polaris, 2. Anna, 3. Follie, 4. Pasolini e Notizie di Sirliglo, 5. Cristina, 6. Follie, 7. Il maestro di musica di 1872, 8. Non siamo fascisti, 9. Cinema e Letteratura femminile.

23.30.23.44 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA DEL NORD - Notiziario in spagnolo e conversazione per i famuli. 23.45.33.55 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) GRECIA - Notiziario politico internazionale in greco. 24.21.17 (Roma 1-2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) Notiziario in francese. 24.26.21.10 (Roma 1-2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) Notiziario in inglese (XII) e la Notazione di 2 RU 9-4 esultato con un programma musicale che comincia dopo le 24. (Notiziario in francese e in inglese saranno trasmessi alla fine dello stesso). 24.1.23 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA LATINA - Notiziario ritrasmesso da Radio Schmidt - Notiziario in spagnolo - Musica classica (concerto da ascoltare) - In un'intervallo: Conoscimento di stitole - Notiziario in portoghese - Notiziario in italiano.

1.30.3 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA DEL NORD - Notiziario in inglese - Brazil di opera (Brazil 1911) e altre di notizie in italiano - Notiziario Matto Teresa Polaris, 2. Anna, 3. Follie, 4. Pasolini e Notizie di Sirliglo, 5. Cristina, 6. Follie, 7. Il maestro di musica di 1872, 8. Non siamo fascisti, 9. Cinema e Letteratura femminile. 11.50.3 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA DEL NORD - Notiziario in inglese - Brazil di opera (Brazil 1911) e altre di notizie in italiano - Notiziario Matto Teresa Polaris, 2. Anna, 3. Follie, 4. Pasolini e Notizie di Sirliglo, 5. Cristina, 6. Follie, 7. Il maestro di musica di 1872, 8. Non siamo fascisti, 9. Cinema e Letteratura femminile. 11.50.3 (2 RU 3-2 RU 4-2 RU 5) AMERICA DEL NORD - Notiziario in inglese - Brazil di opera (Brazil 1911) e altre di notizie in italiano - Notiziario Matto Teresa Polaris, 2. Anna, 3. Follie, 4. Pasolini e Notizie di Sirliglo, 5. Cristina, 6. Follie, 7. Il maestro di musica di 1872, 8. Non siamo fascisti, 9. Cinema e Letteratura femminile.

SEGUE

# PROGRAMMI ESTERI

## 25 MAGGIO 1939 - XVII

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
MHz 1356; m 206; kW 7  
18.30: Conferenza.  
19: Piano e canto.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Radionconcerto.  
20.30: Musica di dischi.  
21.10: Ida Pulea Chaillet.  
Concerto sinfonico: 1. L'Est Mosa dell'incoronazione, 2. Kodaly: Salmo.  
**RADIO LIONE**  
MHz 1393; m 215.4; kW 25  
Il programma non è arrivato.  
**RADIO MEDITERRANEE**  
MHz 1303; m 230.2; kW 27  
19: Cronache varie.  
19.30: Pianistica e altri.  
19.45: Musica varia.  
20: Rchi - Notizie.  
20.20: Concerto variato.  
21.10: Serate di varietà.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.  
**RADIO PARIGI**  
MHz 182; m 1648; kW 50  
18: Radioteatro.  
19: Concerto variato.  
20: Notiziario.  
20.30: Concerto sinfonico: La Spagna e la musica: 1. Albena ferma, 2. L'Alba Sinfonia spagnola, 3. Debussy: 766.

21: 4. De Palla: Danze dal Teatro.  
22.30: Cronaca varia.  
22.45: Notiziario.  
23: Musica di dischi.  
**RADIO TOLOSA**  
MHz 913; m 328.6; kW 60  
18: Notizie - Musette - Concerto variato - Notizie - Danze.  
19.15: Operette - Cronaca - Concerto - Scene con musica - Musica militare.  
20.55: Musica varia - Danze - Scene comica - Rchi e notizie.  
22.15: Musica richiesta - Commedie musicali - Notizio.  
**RENNES**  
MHz 1040; m 288.5; kW 120  
18.15: Dischi - Cronaca.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica di dischi.  
21: Come Parigi T E.  
**STRASBURGO**  
MHz 859; m 349.2; kW 100  
18: Cronaca varia.  
18.30: Musica leggera.  
19: Notiziari diversi.  
19.30: Musica di dischi.  
20: Notiziari diversi.  
20.15: Musica regionale.  
21: Come Parigi T E.

**TOLOSA P.T.T.**  
MHz 776; m 386.6; kW 120  
18.30: Come Parigi T E.  
19: Cronaca varia.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Iram da Lilla.  
22.10: Notiziario.  
22.45: Danze (dischi).  
23.15: Notiz. spagnolo.  
**GERMANIA AMBURGO**  
MHz 904; m 331.9; kW 100  
18: Musica leggera.  
19: Banda militare.  
20: Notizie in tedesco e in inglese.  
20.30: Come Francoforte.  
22: Notizie in tedesco e in inglese.  
22.35-24: Concerto orchestrale variato (da stabilire).  
**BERLINO**  
MHz 841; m 356.7; kW 100  
18: Musica leggera e popolare.  
19: Alcuni dischi.  
19.15: Strumenti e canto: 1. Lieder; 2. Bruggemann: Trio per flauto, violino e viola in re maggiore.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.15: Con Vienna.  
21.30: Dusolina Giannini e Antonino Gligli (id.).  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccarda.  
**BRESLAVIA**  
MHz 950; m 315.8; kW 100  
18: Programma folcloristico.  
19: J. Wittkowski: Il volto dell'Australia, scene e musica.  
20: Notiziario.  
20.15: Concerto sinfonico: 1. Reger: Serenata per due piccoli orchestre, op. 95; 2. Beethoven: Sinfonia n. 4 - Nell'intervallo: Conversazione.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.30: Come Stoccarda.  
23.15: Come Colonia.  
**COLONIA**  
MHz 658; m 355.9; kW 100  
18.30: Soli di cbitarna.  
18.45: Conversazioni.  
19.15: Musica leggera.  
20: Notizie in tedesco e in inglese.  
20.30: Musica leggera.  
21.15: Scene brillanti e musica.  
22: Notizie in tedesco e in inglese.  
22.15: Franck: Variazioni sinfoniche per piano e orchestra.  
22.55: Come Stoccarda.  
23-24: Concerto notturno (da stabilire).  
**DEUTSCHLANDSENDER**  
MHz 191; m 1571; kW 60  
18: Conversazioni.  
18.35: Lieder per barit. 19: Rchi della Germania, scene con musica.  
19.15: Programma musicale variato.  
20: Notiziario.

20.15: R. Stimmeli: Robert Koch, scene.  
20.45: Concerto orchestrale (da stabilire).  
22: Notizie - Cronaca.  
22.30: Kreutzer: Trio per piano, clarinetto e cello.  
22.45: Bollett. del mare.  
23: Musiche di Mitzeorgskil (dischi).  
23.50-24: Metodi (id.).  
**FRANCOFORTE**  
MHz 1195; m 251; kW 25  
18: Cronache varie.  
19.15: Besti del giorno.  
19.45: Alcuni dischi.  
20: Notiziario.  
20.15: Musica popolare e leggera.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.30-24: Come Stoccarda.  
**KOENIGSBERG I**  
MHz 1031; m 291; kW 100  
18.30: Canto e piano.  
19.15: Concerto di dischi.  
19.40: Attualità - Notizie.  
20.15: Concerto dedicato a Max Reger, 1. Serenata in sol maggiore; 2. Variazioni e fuga su un tema di Mozart per orchestra; 3. Beethoven: Suite op. 128.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.10-23: Mus. da ballo.  
**LIPSIJA**  
MHz 785; m 382.2; kW 120  
18: Programma folcloristico.  
19: Scene e musica.  
20: Notiziario.  
20.15: Con militari.  
21.10: Pizuzze: Wagner, Il vascello fantasma, opera - Negli interalli: Notizie - Cronaca.  
**MONACO DI BAVIERA**  
MHz 740; m 405.4; kW 100  
18.10: Musica leggera e da ballo.  
18.45: Conversazione.  
19: Musiche di operette e di film - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21: Conferenza.  
21.20: Musica strumentale di Schubert: 1. Der Hochzeitsbraten, op. 104; 2. Rondò brillante, opera 70 in si minore per violino e piano; 3. Die Art ein Weib zu nehmen; 4. Die Advokaten, op. 74.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.30-24: Come Stoccarda.  
**SAARBRUECKEN**  
MHz 1249; m 240.2; kW 17  
18.15: Radioronaca.  
19: Concerto di Lieder.  
19.30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20.15: Come Francoforte.  
22: Notiziario.  
22.30: Orchestra e piano: 1. Francaix: Concertino per piano e orchestra; 2. Respighi: Romanza, suite.  
23-24: Come Stoccarda.  
**STOCCARDA**  
MHz 574; m 522.6; kW 100  
18: Programma variato.  
18.45: Attualità varie.  
19: Varleta musicale: Come vi piace.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.15: W. Ming: Skandale um ewige Musik, scene con musica.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica popolare e leggera.



Il Ratto d'Europa (dettaglio) - Felice Dusi - Venezia

**Visitate**  
**LA MOSTRA DEI CAPOLAVORI DI PAOLO VERONESE**  
raccolti dalle collezioni artistiche americane, francesi, inglesi, italiane, olandesi, tedesche, ungheresi

25 APRILE  
4 NOVEMBRE  
1939 - XVII  
**VENEZIA**  
CA GIUSTINIAN



Palazzo Giustinian sul Canal Grande - Sede della Mostra

## RADIO VATICANA

**ONDE:**

1 metri	16.82	Kilocicli	17840
2	19.84		15120
3	25.35		11740
4	31.06 o 31.41		9660 o 9550
5	48.47 o 49.75		6190 o 6030

NB. - L'onda di metri 48.75 è impiegata soltanto per le emmissioni di lingua spagnola.

**BRUNALI CARATTERISTICI:** 1) Tic tac dell'orologio durante i 5 minuti che precedono l'emissione. 2) Campani di S. Pietro che suonano l'ora. 3) Parole iniziali e finali: *Audate Jesus Christus*.

### MISSIONI ORDINARIE per il mese di Maggio 1939-XVII

Giorno	Ora (E.L.)	Lingua	Onda	Argomento
Lunedì	20.00	Olandese	5	Conversazione
	20.30	Italiano	5	Religione
	21.00	Polacco	5	Conversazione
Martedì	18.30	Inglese	3	Notizie - Com.
	19.30	Inglese	2	Religione
	20.00	Inglese	5	Religione
Mercoledì	20.30	Tedesco	5	Conversazioni
	20.00	Francese	5	Notizie
	20.30	Francese	2	Religione
Giovedì	21.00	Spagnolo	5	Notizie
	20.00	Inglese	5	Conversazione
	20.30	Italiano	5	Conversazione
Venerdì	21.00	Polacco	5	Religione
	20.00	Inglese	5	Conversazione
	20.30	Tedesco	5	Religione
Sabato	20.00	Francese	5	Conversazione
	20.30	Runo	5	Conversazione
	21.00	Spagnolo	5	Religione
Domenica	11.00	Francese	4	Conversazione
	13.00	Inglese	2	Religione - Com.



## ELIMINA DISTURBI

o Abbonamento o Rinnovo al  
**RADIOCORRIERE**

**FILTRO DI FREQUENZA**, l'unico dispositivo costruito con **DATI SCIENTIFICI** che elimina i disturbi convogliati dalla **RETE** - Protegge le valvole dagli sbalzi di corrente - Minimo ingombro - Facile applicazione - Si spedisce contro assegno di **L. 3.3** - Con Abbonamento o Rinnovo per un anno al **RADIOCORRIERE L. 4.5** assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laborat. Specializzati Riparazioni Radio

Ing. **F. TARTUFARI** - Torino  
Via Tesoro Mattioli, 5 (angolo Piazza del Teatro Carignano)

Rivendita autorizzata per il  
Piemonte dei famosi apparecchi

## Phonola Radio - Imcaradio

VENDETE - RATE - CAMBI

**NOVITÀ**: Modulo prontuario di norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. Si spedisce dietro invio di Lire 1,50 in francobolli.



**CREMA OSSIGENATA**  
**FREIA**

Da al vostro viso la freschezza giovanile e lo splendore di un'epidermide sana, vivifica le secrezioni sottocutanee, ammorbidisce ed alimenta i tessuti, imbianca la pelle.

Richiedere l'opuscolo **FREIA** a:  
**P. LLI RAGAZZONI** - Calotricurto (Bergamo) Casella N. 30

**MARASCHINO ZARA**  
**LUXARDO**

## UNA GRAZIOSA OFFERTA

In tutte le case si fa consumo di sale. Consigliamo di preferire il

## SALE RAFFINATO

in pacchetti, che è ottimo per tavola e per cucina. In ogni pacchetto troverete un piccolo tagliando. Con 12 di questi tagliandi, inviati a un indirizzo in essi indicato, riceverete del tutto gratis una graziosa offerta destinata alla ricreazione dei bambini.

Ricordate **SALE RAFFINATO**  
Chiedetelo al vostro tabaccaio



**COSA AVEVO DI INSOLITO QUESTA SERA?**

**DATO CHE ME LO CHIEDI, TI CONSIGLIO DI CONSULTARE UN DENTISTA, PER IL TUO ALITO.**

**IL DENTISTA! CHE DIAMINE!**

**PIU' TARDI, DAL DENTISTA**

**VOSTRA MOGLIE HA RAGIONE. VI CONSIGLIO DI ADOPERARE LA PASTA DENTIFRICIA COLGATE CHE CON LA SUA SPECIALE SCHIUMA, PENETRA E TOGLIE LA CAUSA DELL'ALITO SGRADIVOLE, E RENDE I DENTI BIANCHI E SPLENDENTI.**

**GRAZIE, COMPERERO SUBITO IL COLGATE**

**IL COLGATE È SENZA DUBBIO MERAVIGLIOSO! QUALE PIACEVOLE SENSAZIONE DI FRESCHEZZA IN BOCCA!**

**AL BALLO SUCCESSIVO**

**COME SEI CONTESO! È IL PRIMO BALLO CHE MI DECIDI STABERA!**

**NON È COLPAMIA, CARA! LA COLPA È DEL COLGATE**

**La speciale, penetrante schiuma del Colgate raggiunge ogni più piccolo interstizio dentario; emulsiona e toglie i residui del cibo, i quali causano l'alito sgradevole, rendono i denti scuri, opachi, provocando di frequente la carie. Nello stesso tempo la qualità detergente del Colgate puliscono e fanno risplendere lo smalto e profumano l'alito. Provatelo e verificate ne i risultati allo specchio.**

**NESSUN ALTRO DENTIFRICIO PUÒ RENDERE I MIEI DENTI COSÌ PULITI E LUCENTI!**

**PASTA DENTIFRICIA COLGATE**  
FABBRICATA IN ITALIA

TUBO MEDIO L. 1.90  
TUBO GRANDI L. 3.80



**LACTOBACCLIMAS**  
I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA

GRATIS OPUSCOLO N.3

MILANO, BACCIGLIONE 18



**MOBILI FOGLIANO**

ARREDATE LA CASA PAGANDO IN 20 RATE

Stabilimento: MILANO - NAPOLI - TORINO - Ufficio: MILANO - Piazza Droma, 31 - Telefono (0-54) 2000

Sede e Direzione Centrale: NAPOLI - Piazzetta, 2 R. - Telefono 26-000

A richiesta mostrano a domicilio, in tutta Italia, la ricca collezione dei modelli

# CONCORSO QUINDICINALE DI CULTURA MUSICALE

QUARTA TRASMISSIONE  
Venerdì 26 Maggio 1939-XVII - Ore 13,15

1° PREMIO

**OROLOGIO D'ORO DA UOMO**  
DELLA GRAN MARCA «TAVANNES»

2° PREMIO

**OROLOGIO D'ORO DA DONNA**  
DELLA GRAN MARCA «TAVANNES»

Questi premi saranno assegnati rispettivamente al 1° e 2° estratto fra tutti gli abbonati alle radiodiffusioni che avranno saputo precisare il titolo e l'autore delle quattro composizioni musicali che saranno trasmesse.

Venerdì 26 Maggio 1939-XVII - Ore 13,15

## NORME DEL CONCORSO:

a) al venerdì, a settimane alterate, alle ore 13,15, saranno trasmesse quattro composizioni musicali delle quali non saranno annunciate né il titolo, né l'autore.

b) il Concorso è riservato esclusivamente agli ascoltatori titolari di un abbonamento alle radiodiffusioni che stiano in grado di dimostrare al mese in regola col pagamento della quota di abbonamento.

c) gli ascoltatori che intendono partecipare al Concorso dovranno inviare alla Direzione Generale dell'E.I.A.R. - via Arsenale, 21 - Torino (Concorso E. M.) - l'indicazione esatta del titolo di ognuna delle musiche trasmesse nell'ordine della trasmissione, indicando altresì il nome e cognome del rispettivo autore ed altre eventuali indicazioni atte ad individuare il brano; d) saranno ritenute valide solamente le risposte scritte su cartolina postale, firmate in modo leggibile col nome e cognome del titolare e contenenti l'indirizzo e numero di abbonamento dello stesso. E' la facoltà dell'interlocutore di inviare la cartolina a mezzo lettera raccomandata;

e) le cartoline inviate saranno ritenute valide e potranno partecipare al Concorso soltanto se, dal timbro postale, risulteranno impresse entro il SABATO immediatamente seguente al giorno della trasmissione;

f) ogni partecipante dovrà partecipare al Concorso con una sola cartolina; i duplicati saranno respinti;

g) la cartolina rispondente delle precedenti norme, anche di una sola di esse, esclude la risposta, benché esatta, del partecipante;

h) le condizioni del Concorso si ritengono integralmente accettate da ogni singolo interessato per il fatto stesso della sua partecipazione al Concorso.

Tra i concorrenti che per ogni Concorso avranno inviato la precisa e completa indicazione come sopra indicata, saranno estratti a sorte: un Orologio d'oro da uomo e uno da donna della gran marca «TAVANNES».

La Direzione Generale dell'E.I.A.R. provvederà alle operazioni di sorteggio, che avverranno alla presenza di un Notaio, sulle liste alla designazione dei premi relativi: nessun verbiglio è ammesso in merito alle sorti del Concorso.

Il nome del vincitore sarà reso noto per radio e pubblicato sul Radiocorriere della settimana successiva alla trasmissione.

All'abbonato vincitore verrà spedito il premio raccomandato al proprio indirizzo.

Al Concorso medesimo non possono partecipare tutti coloro che sono alle dirette dipendenze dell'E.I.A.R.

AVVERTENZA: Gli abbonati nuovi che non sono ancora in possesso del libretto d'iscrizione all'abbonamento indicheranno il numero della ricevuta di versamento effettuato presso l'Ufficio Postale.

## Vincitori per la terza trasmissione (12 Maggio 1939-XVII)

1° premio: ODERIO MANGONI, via Griffetti, 40, Novara (Abbon. n. 3640).

2° premio: MARIA GASPERONI, via Sonnino, 4, Ancona (Abbon. n. 771).

Le composizioni trasmesse sono state le seguenti:

J. ROSSINI: La Cenerentola, sinfonia dell'opera - 2. THOMAN: Nigun, o la sua Titania binada - 3. PICCINI: Turandot, - Noe giungere Liu - 4. LEHAR: Valzer della Vedova allegra.

A.R. N. 29259 del 18-5-1939, XVI

## MALATTIE INTESTINALI

(catarrhi e disturbi del fegato, enteriti, coliti, stitichezza)



## LACTOBAC LIMAS

I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA

In acqua, tè, caffè, è una bibita gradevole.

## AUTOINTOSSICAZIONI

(malessere, cefalea, malinconia, insonnia, eczemi, pruriti, orticaria, foruncoli, bitorzoli)

GRATIS OPUSCOLO N. 10

Bacchiglione 16, MILANO

## CUCINE E FORNELLI A GAS

"EQUATOR"

"IL RISPARMIO CHE DA' VALE IL TUO COSTO"

loc. Anon. SMALTERIA E METALLURGICA VENETA - Banca del Gruppo Richiedere con cartolina postale il ricettario di cucina di oltre 100 pagine «Un'occhiata in cucina» che si spedisce gratis e franco. Ufficio Propaganda Smalteria Veneta - Piazza Cavour, 3 - Milano

# VENERDI

DI GIORNO

26 MAGGIO 1939-XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

7,30-7,45 (TRIPOLI): Recitazione del Corano (tagliato), Seek Muhtar Huria.

7,30: Ginnastica da camera (Primo corso).

7,45: Ginnastica da camera (Secondo corso).

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

10,30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI a cura dell'ENTE RADIO RURALE: «LA DANTE ALIGHIERI», scena di GIULIANO MORANDI.

11,30: OCEANICINA LOTTI: 1. Ulisse Siciliani: *Clan*; 2. Redi: *Mattù*; 3. Ventura: *Se verrai con me*; 4. Lomanti: *Gente allegra*; 5. Kramer: *Ballando al 50° piano*; 6. Ala: *Dicono le rose*; 7. Valabrega: *C'è un pupo*; 8. Casirrola: *Primo di dormi bambina*; 9. Perazzi: *Swing in Harlem*.

11,30 (PA-CT): Musica varia: 1. Drigo-De Cecco: *La moglie rapita, sinfonia*; 2. Leonard: *I tuoi occhi neri*; 3. Quattrocchi: *Fiori di mughetto*; 4. Cozziani: *Signorine in barca*; 5. Savino: a) *Notturmo*, b) *Aquila bianca*; 6. Montanari: *Colibri, fantasia*; 7. Frontini: *Notti d'Oriente*; 8. Consiglio: *Ho comprato un capolino*; 9. Vallini: *Cruci amorosi*; 10. Trama: *Rondinella pellegrina*.

12,25:

### RADIO SOCIALE

TRASMISSIONE PER GLI OPERAI ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LA CONFEDERAZIONE FASCISTA DEI LAVORATORI DELL'INDUSTRIA

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - TRIPOLI  
(ROMA II) dalle 13,30 alle 14,45  
(vedi Trasmissioni speciali).

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

12-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15:

### CONCORSO DI CULTURA MUSICALE

13,40: RITMI ALLECI eseguiti dal Quartetto PIA7.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.

14,15 (TRIPOLI): Tobbola e canti Mageruda - Sadeg ben Ramadan.

14,15: Borsa.

14,20-14,30 (MT I - TS - GE I): Borsa.

13: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° ARMANDO FRADDA: 1. Montagnini: *In tre minuti*; 2. Escobar: *La trottola*; 3. Praga: *L'ultimo balero*; 4. Autori diversi: *Fantasia di rose*; 5. Pagano: *Tango dell'oblio*; 6. Fiorida: *Incantesimo*; 7. Ranzato: *La barletta*; 8. Lama: *Silenzio cantatore*; 9. Bixio: *Canzone sospirata*.

13,40: DISCHI DI MUSICA SINCRONICA: 1. Weber: Oberon, sinfonia dell'opera; 2. De Sabata: *Juventus*, poema sinfonico; 3. Debussy: a) *In barca*, b) *Cortice*, c) *Minuetto*, d) *Balletto*, dalla «Piccola Suite»; 4. Stravinsky: *Fuochi d'artificio*.

14,30-14,40: Giornale radio.

16-16,38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: BALILLA D'ITALIA, giornale dei ragazzi.

17:

17,15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - TI): MUSICA DA BALLO: QUIR-TETTO JAZZ diretto dal M° SAVERIO SERACINI.

17,15 (MI I - TO I - OE I - TS - PI I - PA - CT): CONCERTO DEL PIANISTA ALFREDO TREVI: 1. Schumann: *Fantasia op. 17*; a) *Sempre fantasticamente ed appassionatamente*, b) *Moderato, sempre energico*, c) *Lento, sempre piano*; 2. Casella: *Due ricerche sul nome di Bach*: a) *Funebre*, b) *Ostinato*; 3. Scarlatti: *Sonata in sol maggiore*.

17,50-17,55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino pregiati.

17,55 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.

17,55-18,5 (RO I - NA I - BO - BZ - AN): Conversazione di Dante Alderighi: «Interpreti e compositori».

18,30 (TRIESTE): DISCHI CECCA - PARLOPHON (Trasmissione organizzata per la Ditta CAVALLAR di Trieste): 1. Mascheroni-Mendes: *Tecla*; 2. Tacconi e Aminta: *Dammi del tu*; 3. Vasin-Rastelli-Panzeri: *Ho poggia di sposarmi*; 4. Mc Hugh e Willy: *Fate così*; 5. Mc Hugh e Willy: *Tu sei bella come il cielo*; 6. Praga-Cherubini: *Eri vestita di rosa*; 7. D'Anzi-Bracchi: *Tu non sei più la mia bambina*; 8. Mc Hugh e Willy: *Con te*; 9. Weerama: *Serenata sentimentale*.

18,40-19 (ROMA II): Notiziario in lingua estera (Vedi Trasmissioni speciali).

## PROGRAMMI ESTERI

26 MAGGIO 1939 - XVII

## BELGIO

## BRUXELLES I

MHz 620; m 459,9; LW 15

18,3: Radioteatro.  
19: Cronaca - Dischi.  
19,30: Notiziario.  
20: Dischi (Haydn).  
20,15 (da Londra): Beethoven, Messe in re.  
22: Notizie - Dischi.  
22,10-23: Danze (d.)

## BRUXELLES II

MHz 912; m 521,9; LW 15

18: Per i fanciulli.  
18,00: Cronaca - Dischi.  
18,30: Notiziario.  
20: Concerto di dischi.  
20,45: Conversazione.  
21: Festival De Boeck.  
22: Notiziario.  
22,10: Concerto sinfonico di Mendelssohn, Concerto per violino; 2. Luzzi; I preludi.  
22,40-23: Dischi.

certo per violino; 2. Luzzi; I preludi.  
22,40-23: Dischi.

## BULGARIA

## SOFIA

MHz 850; m 352,9; LW 100

18: Musica militare.  
19: Conversazione.  
19,15: Violino e piano.  
19,15: Berlioz; La damnazione di Faust, opera (selezione) - Negli intervalli: Cronache.  
20,35: Concerto variato.  
22-22,30: Musica da ballo.

## DANIMARCA

## KALUNDBORG

MHz 240; m 1250; LW 60

## COPENAGHEN

MHz 1176; m 555,1; LW 10

18,25: Letture di tedesco.  
19: Notizie - Conversazione.  
20,10: Radiocommedia.  
22: Notiziario.  
22,35: Concerto di organo da una chiesa.  
23,20-0,30: Musica da ballo.

## FRANCIA

## Bordeaux P.T.T.

MHz 1077; m 278,6; LW 60

18: Dischi - Cronaca.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Come Parigi P.T.T.  
20,35: Varietà musicale.  
22 (circa): Marcel Berger; La lettera di Commisario, commedia in un atto.  
22,30: Notiziario.

## BORDEAUX SUD OVEST

MHz 1366; m 219,6; LW 25

18: Notizie - Brani d'opera - Musica leggera - Varietà musicale.  
19: Notizie - Valzer - Musica leggera - Patriottica - Musica militare.  
20: Notizie - Musica leggera - Concerto - Musica leggera.  
21,10: Per gli ascoltatori - Danze - Notizie - Music-hall.  
22,40: Pasticceria - Notiziario.

## GRENOBLE

MHz 587; m 314,6; LW 20

18,30: Come Strasburgo.  
18,40: Conversazione.  
19: Notiziario.  
19,45: Cronaca - Dischi.  
20,15: Come Parigi P.T.T.  
22,30: Notiziario.

## LILLA

MHz 1213; m 247,3; LW 60

18: Cronaca - Dischi.  
18,20: Letture di taglio.  
18,30: Come Parigi T. E.  
19: Musica leggera.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Concerto strumentale.  
20,30: Musica leggera e operetta.  
22,30: Notiziario.  
22,45: Come Parigi T. E.  
23: Come Radio Parigi.

## LIONE P.T.T.

MHz 648; m 463; LW 100

18,15: Cronaca - Dischi.  
19: Notiziario.  
19,45: Musica di dischi.  
20,15: Trasm. Jugoslava.  
20,15: Come Parigi P.T.T.  
22,30: Notiziario.  
22,45: Danze (dischi).  
23,15: Notiziario tedesco.  
23,22: Come Radio Parigi.

## MARSIGLIA P.T.T.

MHz 749; m 400,5; LW 100

18,30: Come Parigi T. E.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Come Parigi P.T.T.

## NIZZA P.T.T.

MHz 1185; m 259,2; LW 60

18,10: Dischi - Cronaca.  
18,30: Come Strasburgo.  
19: Notiziario.  
19,45: Come Parigi P.T.T.  
20,15: Cronaca varia.  
20,30: Come Strasburgo.  
22,30: Notiziario.

## PARIGI P.P.

MHz 939; m 312,8; LW 60

18,10: Per i giovani.  
18,15: Cronaca varia.  
19: Notizie - Echi.  
19,10: Come di dischi.  
20: Notiziario.  
20,20: Musica varia.  
20,35: Le café du Dumina.  
21: Idal Théâtre de Nouveautés. Entre nous, rivista.  
24: Notiziario diversi.

## PARIGI P.T.T.

MHz 695; m 431,7; LW 120

18,5: Alcune melodie.  
18,15: Echi regionali.  
18,30: Come Strasburgo.  
19: Notiziario.  
19,30: Dischi - Echi.  
20,15 (da Londra): Beethoven; Messe in re (dir. Toscanini).  
21,30: Canzoni (dischi).  
22: Cronaca varia.  
22,15: Canzoni (dischi).  
22,30: Notiziario.  
22,45: Danze (dischi).

## PARIGI TORRE EIFFEL

MHz 1456; m 206; LW 7

18,30: Cronaca varia.  
19: Piano e violino.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Trasm. da Lilla.  
20,30: Programma vario.  
21: Musica da camera.  
22,30: Notiziario.  
22,45-23: Musica di dischi.

## RADIO LIONE

MHz 1393; m 215,4; LW 25

Il programma non è arrivato.

## RADIO MEDITERRANEE

MHz 1303; m 230,2; LW 27

19: Lett. di spagnolo.  
19,15: Cronaca - Dischi.  
20: Echi - Notizie.  
20,30: Musica varia.  
21,10: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22,15: Musica da ballo.

## RADIO PARIGI

MHz 187; m 1548; LW 60

18: Cronaca varia.  
18,15: Concerto corale.  
18,45: Conversazione.  
19: Musica di dischi.  
20: Notiziario.  
20,30: Jacques Dautival. La guendal d'Enfer, dramma in tre parti.  
22,30: Cronaca - Notizie.  
23-0,20: Concerto notturno: 1. Von Dittersdorf. Nisijonia in do; 2. Joubert. Sonata a due per violino, violoncello e archi; 3. D'Indy. Istar; 4. M. Schmitt. Ronde burgoise; 5. Tananariv. Aria; 6. Alla polacca.

## RADIO TOLOSA

MHz 913; m 328,6; LW 60

18: Notizie - Musette - Danze - Notizie - Musica varia - Scena comica.  
19,25: Conversazione - Scena - Notizie - Scena con musica.  
20,30: Ballofantasia - Musica militare - Cronaca - Musica varia.  
21,30: Scene - Conversazione - Echi e notizie - Musica nobilita - Notizie.

## RENNES

MHz 1040; m 288,5; LW 120

18: Concerto dal Conservatorio.  
18,30: Come Parigi T. E.  
19: Cronaca - Dischi.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Musica di dischi.  
20,30: Come Strasburgo.  
22,20: Notizie - Dischi.

## LETTURE

Claude GUARDINI: L'affaire d'Enghien - Edizioni Mondadori, Milano.

La condanna a morte e l'esecuzione del Duca d'Enghien, ultimo discendente del grande Condé, avvenuta la notte tra il 20 ed il 21 marzo 1804 nel castello di Vincennes, è uno degli episodi più discussi della storia di Napoleone. Si può dire che la discussione sia mai stata obiettiva? La lettura dei libri più importanti sull'argomento autorizza qualche dubbio in proposito. La passione di parte interviene troppo spesso a turbare e a traviare la verità di giudizio degli storici. Il Guardini nel nuovo libro senza tener conto delle conclusioni cui altri scrittori, prima di lui, sono pervenuti e mirando a chiarire quale sia stata in realtà la parte di Buonaparte nel dramma di Vincennes, quale quella d'uomini che vivevano al suo fianco come Talleyrand e Fouché, Cavaignac e Savary, e quale, infine, quella della cleon Juliot. Ciò lo ha portato naturalmente a studiare a fondo anche la cosiddetta congiura Cadoudal-Pichegru-Moreau che alla fine del Duca d'Enghien si riconosce strettamente e che, a tutt'oggi, non è stata esposta mai meticolosamente nelle sue vaste, molteplici ramificazioni. Ne consegue che il suo libro è, per così dire, duplice e abbondante con una documentazione densa e meditata tutto il periodo del Consolato.

Alfredo MERCARELLI: La pena di Matabolge - Casa Editrice «Quaderni di Poeta», Milano.

Tra i vari generi letterari, la novella è quello che più di ogni altro ha avuto una cattiva stampa, in quanto la si è sempre ritenuta troppo facilmente accessibile a tutti. Il che se in parte è vero, almeno nelle conclusioni, non lo è da meno che nelle origini e nella sua intima essenza (che è quella che conta) la novella è opera quanto mai difficile, perché non è da molti il saper racchiudere in breve sintassi i vari elementi di una vicenda anche complessa e da illuminarla compiutamente componendone un dedicato quadro d'insieme. Il Mercarelli si accosta, con questo suo libro, alla grande tradizione novellistica nostrana, perché i suoi racconti, di una toccante umanità, hanno la voluta semplicità dell'amicante nel quale mirano la loro vita breve, ed il loro sapere talvolta amaro, è di quella aderenza immediata che è propria di tutto quanto è concepito e creato con piena consapevolezza delle cause e degli effetti.

Corrado TESTA: Levante e Barberia - Edizione «La Fiora», Milano.

Se fosse possibile radunar scritti in altrettanti quadri, e con essi comporre una «galleria», questo «Levante e Barberia» ben figurerebbe in una interessante mostra di vita africana ed esotica, tanto è la grazia e l'alta lezione delle sfumature, e la perfezione dell'insieme, che è di una evidenza non comune. Poiché l'A non fantasmica, non enuncia e risolve problemi, ma guarda, osserva e trascrive quanto l'occhio, e non solo questo, ha visto. E lo fa con tanta semplicità e vivezza che la prosa si anima, la fantasia spazia al di là del chiuso cerchio della realtà immediata, propria come quando l'occhio si sofferma su un paesaggio riprodotto alla perfezione, ed a questo dà vita e calore.

Beatrice OLSZANOW: Gli Dei rossi - Casa Editrice Bompiani, Milano.

Un felice incontro tra il genere avventuroso ed il romantico, l'antibiografico ed il descrittivo, è il motivo principale dell'indubbio interesse di questo romanzo, che portando il lettore nell'ambiziosa sfinge, e tipo della Nuova Guinea Britannica, gli dà modo di seguire la complessa ed attraente storia di Ugo Lynch e di Stefania Hammond. Il romanzo, nella linda traduzione di Gastone Rossi è un piacevole compagno delle ore di ozio.

Clarence A. BENTONHAM: L'ora del galcone - Casa Editrice Soubouge, Milano.

È la ricerca di un galcone spagnolo, carico d'oro, affondato, ai tempi della Grande Armata, sulle coste irlandesi. Il romanzo, spicciolamente avventuroso, si gioca di effetti comici che corrono parallelamente all'azione nel contrasto continuo tra il pastore protestante Haldon, un Sherlock Holmes in miniatura, ed il maggiore Kent, il compare lonto. Accurata la traduzione di Gastone Rossi.

Maria BANONI BUTI: Cantanti gli eroi - Casa Editrice Cecchini, Milano.

Accanto ad ogni episodio storico, a tutte le gesta dei popoli dall'antica Grecia a noi, c'è sempre una canzone; questa perché le imprese eroiche sono quelle che più stimolano l'astro ai poeti ed agli improvvisatori, quegli uomini che si fanno eco dei sentimenti del popolo per trascorderli nella gioia del canto, la più limpida delle glorie. In terra d'Italia, la terra dei canti, questa necessità è stata sempre sentita, ed è stata sì più forte, anzi, una delle molle dell'entusiasmo che ha dirampato ovunque, apertore dell'indipendenza, in ogni tempo, ano, ed oltre, alle soglie dell'impero. Rene ha fatto quindi l'A. a radunare questi canti in un volume di una lettura nel quale l'aneddoto ha un particolare rilievo.

Jm.



Accentua il fascino della bellezza femminile il soave profumo della

**FIORITA DI LAVANDA**  
Soffientini  
MILANO

# VENERDI

## DI SERA

26 MAGGIO 1939-XVII

### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21 (NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba - Conversazione religiosa di Srek Toher Scerif.
- 19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).
- 19,10 (TRIPOLI): Orchestra di Ali Scallin.
- 19,20: Previsioni regionali del tempo.
- 19,25: Conversazione di Giuseppe Stellingwerff: «La difesa antiaerea».
- 19,40: Lezione di INGLESE (prof. Sanders Lovatelli).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'RI.A.R. - Giornale radio.
- 20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21:

### Trittico operettistico

di ALBERTO GIUSLANZONI

I.  
DIETRO IL PARAVENTO

II.  
UNO STRANO INCONTRO.

III.  
VENITE, MANNOIO.

Maestro direttore d'orchestra: A. GIUSLANZONI  
Allestimento di TITO ANGELETTI

Negli intervalli: Conversazione di S. E. Marinetti, Accademico d'Italia: «Futurismo mondiale - Carbonia e Mussolini viste e cantate dall'alto» - Vita teatrale.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO - QUINTETTO PRAT.

24-24,15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.

24,16-24,30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

### TRASMISSIONI SPECIALI

- 10,15-10,35 (2 RO 8): OCEANIA. - Notiziario in italiano - Musica leggera: Trio Alenti col contraltista del soprano Lily Laurin; 1. Bocelli: «El sereno»; 2. Sidney: «Il piccolo innamorato»; 3. Perrelli: «Addio all'amore»; 4. Lohr: «Tu che mi hai preso il cuore»; 5. Krauss: «Vado in terra di te»; 6. Blain: «Canzone incantata»; Orchestra Cetra - Notiziario in inglese.
- 10,30-10,55 (2 RO 8): PAESI ARABI. - Musica araba - Notiziario in arabo.
- 11-12 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in francese - Concerto di musica da camera: «Parole del '900» (musiche da autori moderni a: soprano Eva Nagel; 1. Casareo: «Basta Brattito»; 2. Pizzetti: «L'innanzi il mio padre»; 3. Ciaffaglia: «Flora della bella galba»; 4. Pianista Magda Longari; 1. Bari: «Due corali»; 2. Scarlatti: «Tre sonate»; 3. Bach: «Inchiodi»; «Serenata»; 4. Pirk Montagnoli: «Danza d'Ulat»; 5. Craxador: «Allegro da concerto».
- 12-13,15 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese - Trasmissione del III atto dell'opera Faletta di Verdi - Notiz. in italiano.
- 13,30-14,45 (Roma II - 2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. - Commento dei fatti del giorno - Concerto di musica da camera: violonista Arrigo Serato; 1. Virgili: «Concerto»; 2. Veronini-Corti: «Largo»; 3. Gub: «Melodia»; 4. Bertolini: «Rondine»; «Rassegna degli avvenimenti artistici», composizione di Arturo Lanellotti - Musica per solo: 1. Debussy: «Serenade sonata per flauto, arpa e viola»; 2. Beethoven: «Trio n. 8, op. 70, n. 1»; - Notiziario in italiano.
- 14,45-14,52 (Roma II - 2 RO 4): Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura in lingua spagnola.
- 16-17,10 (2 RO 4-2 RO 8): MEDIO E VICINO ORIENTE. - Notiziario in italiano - Concerto di musica varia richiesta da ascoltatori - Risposte ad ascoltatori - Notiziario in inglese.
- 17,15-18,04 (2 RO 4-2 RO 8): AFRICA ORIENTALE ITA-

### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19 (GENOVA): TRASMISSIONE DI DISCHI.
- 19,20: Previsioni regionali del tempo.
- 19,25: Conversazione di Giuseppe Stellingwerff: «La difesa antiaerea».
- 19,40: Lezione di INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'RI.A.R. - Giornale radio.
- 20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20,30 (esclusa MILANO I): DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Mozart: *Don Giovanni*, «Aria di Zerlina» (soprano Pagliughi); 2. Donizetti: *L'elisir d'amore*, «Una furtiva lacrima» (tenore Orlando); 3. Auber: *Fra Diavolo*, cavatina di Zerlina (soprano Pagliughi); 4. Verdi: *Il Trovatore*: a) «Il balen del suo sorriso» (baritone Inghilleri); b) «Miserere» (mezzo soprano Minghini Calliano, tenore Perillo e coro); 5. Bizet: *I pescatori di perle*, cavatina di Lella (soprano Pagliughi); 6. Wagner: *I maestri cantori di Norimberga*, «Serenata di Beckmesser» (baritone Badini).

21: SAGGI DI STORIA DELLA MUSICA:  
VI. LA MUSICA STRUMENTALE DA CAMERA.  
(Seconda parte).

21,30:

### Concerto

del violinista SVEN KARRE

1. Roman: *Sonata in si minore*.
2. Sjogren: *Poema*.
3. Rangstrom: *Minuetto*.
4. Hagström: *Danza svedese*.
5. Pramerie: *Sarabanda*.
6. Kock: *Danza N. 2*.

22,5: Intermezzo dialogato.  
22,15:

### Canzoni e ritmi

ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>e</sup> BAZZIZZA  
con il concorso di EDE DE PAULIS, MARIA JOTTINI  
GILBERTO MAZZI e OTTELLA BOCCACCINI

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO: QUINTETTO PRAT.

- LIANA. - Italia, terra di corni: Canzoni e cori delle Tre Venezie - Notiziario politico e notizie sportive.
- 17,54-18,04 (Bari I): Notiziario in albanese.
- 18,07-18,58 (2 RO 3-2 RO 4 - Bari I): PAESI ARABI. - Conferenza religiosa islamica - Notiziario internazionale in arabo - Musica araba egiziana (Om Kolthum).
- 18,40-19 (3 RO 8 - Roma II): Cronache del turismo in olandese.
- 19,01-19,17 (2 RO 3-2 RO 4 - Roma I): Notiziario in francese - Lezione d'italiano.
- 19,01-19,18 (Bari I - Roma II): Notiziario e conversazione in bulgaro.
- 19,01-19,18 (Roma II - 2 RO 9): Notiziario in gotacco.
- 19,18-19,34 (3 RO 3-3 RO 4 - Roma I): Notiziario in inglese.
- 19,19-19,34 (Bari I): Notiziario in romeno.
- 19,37-1,55 (Roma II - 2 RO 9): UNGHERIA. - Notiziario in ungherese - Lezione d'italiano.
- 19,37-20,14 (2 RO 9 - Bari I): JUGOSLAVIA. - Conversazione Musica leggera: Balaton di dante e canzoni italiane - Notiziario.
- 19,38-20,30 (3 RO 4-3 RO 8): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. - Concerto sinfonico eseguito da una Banda Militare - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.

### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 18,55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.
- 19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.
- 19,20: QUARTETTO CANTASTORIE: 1. Di Lessert: *La piceirina*; 2. Mauno: *Imploracion*; 3. Meci-Di Roma: *Montanina bionda*; 4. Tarrega: *Adella* (assolo di chitarra); 5. Pugliese: *Bionda sirena*; 6. Barbirolli: *Fremalo d'amore*; 7. Ferrelli: *Abbandono*; 8. Bori: *Canzone marinairesca*; 9. *Diragazioni del cantastorie*.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'RI.A.R. - Giornale radio.
- 20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.
- 20,30:

### Orchestra d'archi di ritmi e danze

diretta dal M<sup>e</sup> TITO PETRALIA

con il concorso di ENRICO MARROXI e NINY SERINA

1. Petralia: *Ti voglio per me*; 2. Cilea: *Nel rivedermi*; 3. Stohart: *Quando guarda te*; 4. Piliuppi: *Estau*; 5. Barbieri: *Scherzo campestre*; 6. Rusconi: *Serenata a Manola*; 7. Overboche: *Canzoncetta*; 8. Warren: *Settembre sotto la pioggia*.

21:

### Musiche brillanti

BANDA diretta dal M<sup>e</sup> ENNIO ARLANDI

1. Teolis: *Passo doppio*; 2. Hugh: *Fantasia di danze*; 3. Rangoki: *Avana sel tu*; 4. Arlandi: *Evoluzioni*; 5. Chenna: *Lalla*; 6. Marchetti: *Io non credo*; 7. Restelli: *Moto perpetuo*; 8. Martinasso: *Ragazze nervose*; 9. Manzetti: *Rapsodia*; 10. Aia: *Valanga*.

21,45:

### METAMORFOSI

Scena di FELI SILVESTER

22: DANZE (DISCHI): 1. Gluck: *Gavotta e Tamburino*; 2. Mozart: *Danze tedesche n. 3 e 6*; 3. Brahms: *Danze ungheresi N. 1 e 3*; 4. Grieg: *Danza di Anitra dal «Peer Gynt»*; 5. Dvorak: *Danza slava N. 1*; 6. De Falla: *Danza da «La vita breve»* (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta dal M<sup>e</sup> Wolff).

22,30-24 (PT I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO.  
Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

19,56-20,14 (Roma II - 2 RO 3): Turchia. - Lezione di lingua italiana - Notiziario in turco - Musica varia turca.

20,15-20,59 (Bari I - 2 RO 8): GRECIA. - Notiziario politico internazionale in greco - Notizie economiche, meteorologiche e...

Acqua e Colonia classica

## IMPERO

italianissima!  
la migliore!

Cannovale - NAPOLI





**VOI SAPETE CHE ESISTE...**

... il RASOIO che avete sempre sognato, che rade senza fatica, senza intorpidimento, ed è sempre pronto sempre pulito. Il rasoio più moderno, più pratico e più sicuro e conveniente a radervi il facciale!

Il vostro rivenditore abituale è fornito di **RASOI ELETTRICI RASELET**

PER LA VENDITA A RATE

**CIMMSA**

MILANO CORSO PORTA NUOVA, 13

è un prodotto

DUCATI

**raset**

**Un grande progresso nella cura della stitichezza**

È noto che i purganti a base chimica irritano l'intestino, il quale con l'uso continuo si abitua e non reagisce più. Bisogna quindi ricorrere ad un rimedio che agisca in modo naturale sulle cause della stitichezza.

A questa esigenza risponde in pieno il Normacol che rappresenta un grande progresso nella cura della stitichezza, perchè la vince senza arrecare danno alla digestione, senza irritare l'intestino e senza provocare diarrea.

Il Normacol consiste di piccoli granuli puramente vegetali che, arrivati nell'intestino, si ingrandiscono e diventano gelatinosi. Così mescolati con il contenuto intestinale, lo rammolliscono e lo

rendono più voluminoso e scorrevole. In questo modo viene provocato lo stimolo naturale alla evacuazione che avviene normalmente.

Il Normacol non è quindi un semplice purgante, ma è un rieducatore dell'intestino, creato su basi del tutto nuove, per cui è capace di ristabilire la funzione normale dell'intestino così essenziale per la salute.

«Il Normacol normalizza l'intestino».

Il Normacol si vende in scatole da 250 gr. e trovate in tutte le Farmacie. Società Italiana Prodotti Schering, Sede e Stabilimenti a Milano.

**Guardate la freccia**

**TAGLIATE IL BUONO**, riempitelo, incollatelo su una cartolina postale, e riceverete GRATIS e FRANCO uno splendido

libro di 150 pagine con 250 illustrazioni. Questo libro insegna tutti i Segreti di Bellezza e l'arte di perfezionare ogni parte del corpo umano: Vi insegneremo a migliorare la pelle, i capelli, gli occhi, il naso, la bocca, gli orecchi, il collo, il petto, il ventre, la schiena, le braccia, le mani, i piedi.

Staccate questo buono gratuitamente, subito, prima di volare la pagina.

**BUONO GRATUITO (R)**  
 per una copia del volume **SEGRETI DI BELLEZZA**

Nome \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_  
 Città \_\_\_\_\_

**ISTITUTO HERMES**  
 Di fronte al Duomo - MILANO

DA TUTTE LE STAZIONI  
 SABATO 27 MAGGIO 1939-XVII - ORE 13,15

**Andiamo al caffè...**

MUSICHE E SCENE D'AMBIENTE

Trasmissione organizzata per la

**S. A. FELICE BISLERI & C. di Milano**

produttrice dell'apparato tonico **FERRO CHINA BISLERI**

e proprietaria

de' l'Acqua Minerale Nocera Umbra e Sorgente Angelica

**SABATO**  
 DI GIORNO

27 MAGGIO 1939-XVII

**ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma**

7,30: Ginnastica da camera (Primo corso).

7,45: Ginnastica da camera (Secondo corso).

8-8,30: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHIESI-ZAMARDELLI-CASSONE: 1. Brahms: Danze ungheresi 5 e 6; 2. Bachmann: Sogno d'amore; 3. Massenet: Frammenti dell'opera *Thais*; 4. Bernini: Visione di sogno; 5. Vuk: Canzone dei fiori; 6. Counod: a) Valzer (da *Giulietta e Romeo*); b) Serenata; 7. Piaccone: *L'isola bella canta*; 8. Gebhardt: *Nocciolina*; 9. Lattuada: *Per le vie di Stigilia*.

12,30: Cronache dello sport.

12,40 (Dal Teatro - Far - di Torino):

**ESTRAZIONE A SORTE DEI 3 VIAGGI  
 • ITINERARIO RADIOSONICO ITALIANO -  
 TRA TUTTI I NUOVI ABBONATI ALLA RADIO DEL MESE DI APRILE**

**DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO**

**ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - CATANIA - TRIPOLI (ROMA II dalle 13,30 alle 14,45 vedi Trasmissioni speciali).**

13-13,15: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio  
 13,15: Andiamo al caffè. Musica e scene di ambiente. Fantasia di M. Mascini. Adattamenti musicali del M° Enrico Malatesta (Trasmissione organizzata per la Soc. An. Piusck Roma, & C. di Milano).

13,30 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.

13,25 (TRIPOLI): « Gioventù operistica » (Patrizia Muscatà).

13,40: Duetto di musica varia: 1. Eco-bar: Blues, dalla « Suite ritmica »; 2. De Michel: Serenata alla luna; 3. Billi: Pattuglia giapponese; 4. D'Ambrosio: Ronda di Jollett; 5. Von Vesters: Ronda d'amore.

14-14,30: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

14,15-14,20: Borna.  
 14,20-14,30 (MI I - TS - OR I): Borna.

**ROMA III - NAPOLI II - BARI II MILANO II - TORINO II - GENOVA II FIRENZE II - ANCONA**

13: DISCHI DI MUSICA SIMFONICA: 1. Wagner: *Tannhäuser*, sinfonia; 2. Prokofiev: *Balletto suite*; 3. Lortzing: *La danza degli zoccoli* dall'opera *Lo czar e il carpentiere*; 4. Mascagni: *Le maschere*, sinfonia dell'opera.

13,45: Orchestra diretta dal M° Arculini: 1. Corelca: *Non dirmi addio*; 2. Leruona: *Maria La O*; 3. Filippini: *Sulla carrozzeria*; 4. Martinasso: *Notte d'amore*; 5. Greppi: *Sogno d'amore*; 6. Frati-De Rose: *Orchidee sotto la luna*; 7. Ansaldo: *Lontano con te*.

14,30-14,40: Giornale radio.

16,30: LA CANTATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (GENOVA I): Pata Morgana; (CATANIA): Un quarto d'ora con Rosalba.

16,45 (TRIESTE): LA CANTATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Zio Bombarda racconta.

16,45 (BARI I): « Il salotto della signora », conversazione di Lavinia Trotoli Adam.

17: Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto.

17,15: DISCHI NOVITÀ CEZKA PASTORHOV: 1. Ecco la felicità, valzer di Grothe e Della Gatta, dal film « Castelli in aria »; 2. *La onda del Danubio*, valzer di Ivanovici; 3. *Chitarra spagnola*, canzone passo doppio di Bizio e Cherubini; 4. *La buona del terzo piano*, canzone one-step di Bianco e Valabrega; 5. *Oh! ma-ma*, fox di Valle e R. Citorello; 6. *La bella lacandrina*, valzer di Marchetti; 7. *Piccolo Pely*, rumba slow di M. Lotu e Zambrelli; 8. *Ultimo amore*, canzone valzer di Quarantotto-Cambieri; 9. *Più non scorderò*, fox lento di N. Porto; 10. *Se canta il mare*, canzone fox di Scotti, Rastelli e Panzeri dal film « Terra di fuoco »; 11. *Amarai quando piove*, fox-trot di De Sica, Prustaci e Cherubini dal film « Hanno rapito un uomo ».

17,50: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino preaggi.  
 17,55-20,59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.

18,10-18,45: Trasmissione per gli agricoltori (a cura dell'E. R. R.).  
 18,40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Transmiss. speciali).

18,45 (NA I - BO - CT): Comunicazioni del Segretario federale.

18,45 (TRIESTE): Comunicazioni del Segretario federale di Gorizia.

## PROGRAMMI ESTERI

27 MAGGIO 1939 - XVII

## BELGIO

BRUXELLES I  
MHz 620; m 483,9; kW 15

18. Cronaca - Dischi  
19. Conversazione  
19.15. Come di dischi  
19.20. Notiziario  
20. Panorama radiofonico - Lettere dall'estero  
20.20. Berata di gala del Theatre Royal de Liège  
21.30. Notiziario  
22.10. Musica da jazz  
23.30-24. Dischi

BRUXELLES II  
MHz 932; m 321,9; kW 15

18.15. Musica di dischi  
19.30. Notiziario  
20. Walter W. Goetze: Saggio di re. operetta in tre atti  
22. Notiziario  
23.10. Concerto variato  
23-24. Come di dischi.

## BULGARIA

SOFIA

MHz 850; m 352,9; kW 100

18.20. Musica regionale  
19.20. Concerto vocale  
19.30. Mandolini  
20. Musica per trio  
20.30. Notiziario  
21. Musica leggera  
21.30. Canto francese  
21.40. Musica leggera e da ballo  
22.30-23. Musica varia

## DANIMARCA

KALUNDBORG

MHz 240; m 1250; kW 60

COPENAGHEN

MHz 1176; m 255,1; kW 10

18.20. Lezione di francese  
19. Notizie - Conversazione  
20. Concerto corale  
20.20. Musica popolare e leggera  
21.30. Radiocorriere  
22. Notizie - Conversazione  
22.40. Musica leggera  
23.13-24.10. Musica da ballo

## FRANCIA

BORDEAUX P.T.T.

MHz 1977; m 278,6; kW 60

17.30. Musica di dischi  
18. Cronaca varia  
19. Lezione d'inglese

19.30. Notiziario  
20.15. Come Parigi P.T.T.  
20.30. Come Parigi T. E.

BORDEAUX SUD-OVEST

MHz 1366; m 217,6; kW 25

18. Notizie - Canzoni - Muetto - Varietà musicale - Notizie  
19.3. Musica leggera - Cronaca - Solisti - Melodie - Cronaca varia  
20.10. Muetto - Musica varia - Musica leggera - Musica militare - Notizie

## GRENOBLE

MHz 583; m 314,6; kW 20

18.30. Come Bordeaux  
19. Notiziario  
19.45. Cronaca - Dischi  
20.15. Come Parigi P.T.T.  
20.30. Varietà musicale  
22.30. Notiziario.

## LILLA

MHz 1213; m 247,3; kW 60

18. Cronaca varia  
18.30. Come Parigi T. E.  
19. Finito e canto  
19.30. Notiziario  
20.15. Echi regionali  
20.30. Jérôme K. Jérôme: Le localité du train - La localité du train - Média in tre atti  
22.30. Notiziario

## LIONE P.T.T.

MHz 648; m 461; kW 100

18.15. Come Parigi P.T.T.  
18.30. Cronaca - Dischi  
19. Notiziario  
19.15. Musica di dischi  
20.3. Traam Jugoslava  
20.10. Come Parigi P.T.T.  
22.30. Notiziario  
22.45. Danze tedesche  
23.15. Notiziario tedesco.

## MARSIGLIA P.T.T.

MHz 749; m 600,5; kW 100

18.30. Come Parigi T. E.  
19. Cronaca sportiva  
19.15. Dischi - Notizie  
20.30. Radiorchestra 1. J. Strauss: Sanguis uenens; 2. Poudrain: Pétales romaines; 3. Cujkovi: Balletto d'alto Schiaccianoci; 4. Le Deucher: Au Brésil; 5. Blasser: Puccini suite; 6. Saint-Saëns: Ouverture

della Principessa Giuliana, 7. Borchert: Un mignone; 8. Gannu: Marcia nautica  
22.30. Notiziario  
23. Musica da ballo

## NIZZA P.T.T.

MHz 1185; m 253,2; kW 60

18.15. Conversazione  
18.30. Come Bordeaux  
19. Notiziario  
19.45. Come Parigi P.T.T.  
20.15. Cronaca varia  
20.30. Ritrasmazione  
22.30. Notiziario

## PARIGI P.P.

MHz 950; m 312,8; kW 60

18. Cronaca varia  
18.45. P.M. - Notizie  
19.15. Danze antiche  
19.45. Echi - Notizie  
20.15. Varietà  
20.40. Come di dischi  
21.10. Varietà  
22. Notiziario  
22.7. Radiocorriere  
22.27. Musica da ballo (ultimi successi)  
23. Cabaret  
23.30. Notiziari diversi

## PARIGI P.T.T.

MHz 695; m 311,7; kW 120

18.15. Echi regionali  
18.30. Come Bordeaux  
19. Notiziario  
19.10. Dischi - Lettura  
20.15. Cronaca varia  
20.30. Quintetto di fiati della Guardia Repubblicana  
21.10. Confer. Il viaggio di un francese negli Stati Uniti: Ritorno a Hollywood  
21.50. Varietà  
22.30. Notiziario  
22.45. Musica di dischi  
23. Andri Obey: Le vie de Lucile, tragedia in quattro atti, tratta da Shakespeare (adatt.)

## PARIGI TORRE EIFFEL

MHz 1456; m 206; kW 7

18.10. Conversazione  
19. Piano e violino  
19.30. Notiziario  
20.15. Trasmissione dall'Opéra Comique - Alla One: Notiziario

## RADIO LIONE

MHz 1393; m 215,4; kW 25

Il programma non è arrivato

## RADIO MEDITERRANEE

MHz 1303; m 230,2; kW 27

18. Musica da ballo  
19.15. Cronache - Dischi  
20. Echi - Notizie  
20.25. Concerto variato  
22. Notiziario  
22.15. Musica da ballo

## RADIO PARIGI

MHz 182; m 1648; kW 60

18. Conversazione  
18.15. Alcune melodie  
19.30. Le Sonate di Mozart  
19.45. Conversazione  
19.50. Musica di dischi  
19.55. Cronaca - Notizie  
20.30. Charles Mère: Les trois masques, commedia in un atto  
21.10. Varietà  
21.30. Cronaca varia  
22.5. Quintetto di fiati della Guardia Repubblicana  
22.30. Musica riprodotta  
22.45. Notiziario  
23-24.10. Mus. da ballo

## RADIO TOLOSA

MHz 913; m 328,6; kW 60

18. Notizie - Danze - Comedie musicali  
Notizie - Musica lirica  
19.15. Operetta - Cronaca - Danze - Notizie - Scenari con musica  
20.45. Radiofantasia - Echi diversi - Notizie - Musica richiesta - Canzoni francesi - Notizie

## RENNES

MHz 1040; m 288,5; kW 120

18.30. Come Parigi T. E.  
19. Cronaca - Dischi  
19.30. Notiziario  
20.15. Musica di dischi  
20.30. Come Parigi P.T.T.  
22.30. Notizie - Dischi

## STRASBURGO

MHz 859; m 349,2; kW 100

18.15. Cronaca varia  
18.30. Come Bordeaux  
19. Notiziari diversi  
19.40. Musica di dischi  
20. Notiziari diversi  
20.15. Musica di valzer  
20.30. Musica di dischi  
21. Scene sacre in lingua tedesca  
22.30. Notiziari diversi  
22.45. Musica di dischi  
23. Musica da ballo.

## TOLOSA P.T.T.

MHz 776; m 386,6; kW 120

18.30. Come Parigi T. E.  
19. Cronaca - Dischi  
19.30. Notiziario  
20.15. Musica di dischi  
20.30. Dumas: Maitenoi-selle de Belle Ile, commedia  
22.30. Notiziario  
22.45. Danze (dischi)  
23.15. Notizie spagnolo.

## GERMANIA

AMBURGO

MHz 904; m 331,9; kW 100

18. Per gli ex-combattenti  
18.30. Zieder in dialetto  
19.30. Conversazioni  
19.45. Concerto corale  
19.45. Attualità varie  
20. Notizie in tedesco e in inglese  
20.30. Come Monaco  
22. Notizie in tedesco e in inglese  
22.35-1. Musica da ballo.

## BERLINO

MHz 841; m 356,7; kW 100

18. Cronache varie  
19. Come Stoccarda  
19.45. Attualità varie  
20. Notiziario  
20.15. Varietà musicale: Nulla è bello come Berlino.  
22. Notiziario  
22.30-24. Come Vienna.

## BRESLAVIA

MHz 950; m 315,8; kW 100

18. Scene brillanti

..... RINGIOVANIRE il vostro apparecchio radio, aumentarne SELETTIVITA' e SENSIBILITA' .....  
..... COMANDARLO A DISTANZA .....  
tutto ciò è realizzabile col:



TELE-  
CONVERTO  
-  
WATT



ONDE CORTE  
E MEDIE

LA NOVITA' ASSOLUTA  
DELLA

XX FIERA DI MILANO

WATT-RADIO

TORINO  
VIA LE CHIUSE, N. 33

FINALMENTE  
UN FISSATORE  
CHE NON  
UNGE



Mi pettino con FIXINA ed i miei capelli rimangono magnificamente a posto tutto il giorno. FIXINA è il fissatore ideale che non unge.

Con L. 7 si preparano in due minuti più di 200 grammi di FIXINA.

**FIXINA**

IN VENDITA OVUNQUE - CHIEDETE OGNICOLOR GRATUITO - FARMACIA ROBERTI - FIRENZE

# SABATO

DI SERA

27 MAGGIO 1939 - XVII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21 (NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

18.46 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba

18.55 (TRIPOLI): Racconti umoristici libici.

19-19.35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).

19.10: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.10 (TRIPOLI): Canzoni tripoline di Kamel el Gadi, accompagnerà l'ORCHESTRA ARABA dell'E.I.A.R.

19.20: Previsioni regionali del tempo.

19.25: Conversazione del prof. Giuseppe Caccia: «Sieri e vaccini - La vaccinazione antidifterica».

19.35: DIRCCHI DI MUSICA VARIA.

19.45: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20.30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21: DIRCCHI DI MUSICA VARIA.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE - PALERMO - CATANIA  
FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

19.10: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.20: Previsioni regionali del tempo

19.25: Conversazione del prof. Giuseppe Caccia: «Sieri e vaccini - La vaccinazione antidifterica».

19.35: DIRCCHI DI MUSICA VARIA.

19.45: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20.30 (esclusa MILANO I): ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA.

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ANCONA  
ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

18.55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni.

19: MUSICA VARIA - AZZURRISCHI e CURIOSITÀ.

19.20: ACCADEMIA CORALE DELLA GIL. DI BOLOGNA diretta dal M<sup>o</sup> MARIO MATTEI: 1. Blanc: Impero; 2. Azzaloto: a) *Due uccelli del fiore*, b) *Ti parti cor mio*; 3. Cimarra: *Al fuoco*; 4. Cimarra: *Che cari tempi*; 5. Checchini: *Dormi ragù fanciullo*; 6. Monteverdi: *Lasciatemi morire*; 7. Castaldi: *Viver lieto*; 8. Pratiella: Dalla raccolta di canti popolari: a) *Piripirina*, b) *Bell'uccellino del bosco*, c) *Gli scartolanti*, d) *Non andrem sulla riva del mare*, e) *La montanara*, f) *La veneziana*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20.20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO

21.15: Trasmissione da Bologna:

### Concerto sinfonico

ORCHESTRA DEL TEATRO DELLA SCALA  
Diretta dal M<sup>o</sup> GUILLERMO MENDELSSOHN  
con il concorso  
della violinista Giocanda Di Viro

1. Beethoven: *Coriolano*, ouverture.
2. Beethoven: *Concerto per violino e orchestra in re maggiore*, op. 61; a) *Allegro ma non troppo*; b) *Larghetto*; c) *Rondo*.
3. Beethoven: *Terza sinfonia in mi bemolle* (Eroica); a) *Allegro con brio*; b) *Marcia funebre* (Adagio assai); c) *Scherzo* (Allegro vivace); d) *Finale* (Allegro molto).

21: Trasmissione dal Teatro Comunale «Vittorio Emanuele II» di Firenze:

### Il vascello fantasma

Opera romantica in tre atti  
Parole e musica di RICCARDO WAGNER

Personaggi:

*Dalando, capitano norvegico* Theo Hermann  
*Senta, sua figlia* Margarete Tenckemacher  
*Erik, cacciatore* August Seider  
*Marp, nutrice di Senta* Irmgard Meiners  
*Il pilota di Dalando* Hans Georg Hartig  
*L'Olandese* Joseph Hermann  
*Marina del vascello norvegico - Equipaggio dell'Olandese Voiente - Damigelle*

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
KARL ELMENDORFF

Maestro del coro: ANDEA MOROSINI

20.30: Tempo di valzer  
Tre atti di MARIO CORSI e FERNANDO PAOLIERI

Personaggi:

*La principessa Stefania* Dora Meischke  
*Antonio Boni* Franco Becchi  
*Giulio Paoli* Guido Barbarisi  
*Won der Blits* Adolfo Geri  
*Won Strum* Massimo Ungarelli  
*Ira* Giulietta De Riso  
*Maddalena Boni* Dida Ricci  
*Solone Bulli* Vigilio Gottardi  
*Eulalia, sua moglie* Edda Soligo  
*Dante, figlio di Solone* Fausto Ronati  
*Gostino* Gustavo Confort  
*Margot* Marna Botti  
*Signora straniera* Celeste Zanchi  
*Direttore d'albergo* Felice Romano  
Regia di Luigi Magli

Nell'intervallo: Voci del mondo - Cronache del libro.

Dopo il concerto: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo

Indi: MUSICA DA BALLO - QUINTETTO PRAT (fino alle 0,30).

24-24.15 (RO I - 2 RO 8): Notiziario in francese.

24.18-24.30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

Negli Intervalli: Attualità - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Dopo l'opera: MUSICA DA BALLO: QUINTETTO PRAT (fino alle 0,30).

22 (circa): DISCHI: 1. Borschet: *Fantasia di valzer di Strauss*, per pianoforte, solista e orchestra; 2. Ferret: *Gloria di Spagna* (assolo di banjo); 3. Mr. Hugh: *Perduto nella nebbia* (assolo di saxofono); 4. Ibanez: *Lo studente pazzo* (assolo di xilofono); 5. Cabrinha: *Baci e fiori* (assolo di vibrasno); 6. Damar: *Il merlo bianco* (assolo di ocarina); 7. Deprince: *Il virtuoso del boschi* (assolo di flautino); 8. Orisoli: *Fruitezza per clarinetto e chitarra*.

22.30-24 (FI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio

## TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE MEDIE - ROMA II: m 245,5; kHz 1222; kW 60 - BARI I: m 283,3; kHz 1059; kW 20. — ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kHz 9630 - 2 RO 4: m 25,40; kHz 11810 - 2 RO 6: m 19,61; kHz 15300 - 2 RO 8: m 16,84; kHz 17820 - 2 RO 9: m 13,02; kHz 9670.

10.15 10.53 (2 HO 6) OCEANIA. — Notiziario in italiano. — Brani da opere di Rossini: 1. e il signor Bruchino; 2. e Pancrudi; 3. e Asedio di Corinto; 4. e La Cenerentola. — Notiziario in inglese.

10.30 10.55 (2 HO 4) PAESI ARABI. — Musica araba. — Notiziario in araba.

11.15 (2 HO 4 - 2 RO 8) ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese. Brani da opere liriche: 1. Brindisi; e La sua nuziale a (Ab non credo mirarti); 3. Domine; e L'aria di Lamarmora o, scena della piazza; 3. Thomas; e Amira o (Come il re mio re); 4. Momenti; e Don Chisciotte o (Morte di Don Chisciotte); 5. Rullo; e Melitide o, araba; 6. e Non; e Arlesiana o (Lamento di Isidoro); 7. Mamma; e Malinco, danza del sole, etc.

12.13.23 (2 HO 4 - 2 HO 8) Notiziario in francese e in inglese. — Italia, terra di canti; conferenze, canzoni dell'Italia; canti alto-antichi. — Notiziario in giapponese e in Hindi.

13.30 14.45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 8) ITALIANI ALL-STEREO. — Commento dei fatti del giorno - Trasmissioni del loro atto dell'opera La Gioconda di Puccini. — Notiziario in sloveno.

16.17.15 (2 HO 4 - 2 HO 6) MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in francese e in italiano. L'uscuro di musica da camera. Musica per violino in commemorazione dell'anniversario della morte di Paganini: 1. Paganini: a) e Capriccio, op. 18, n. 1, b) e Capriccio per il violino, c) e Capriccio n. 9 e (La caccia) - Paganini: 2. Giuliani: 3. Gio. Giuliani e Parziale; 4. Pich Mangiacelli; 5. Giamba d'Arleia; 6. Chopin e Finale e dalle e donate in di amore; e Borsari Vanni Martini; 7. Jomelli; e La bella Giandrina; 8. Paganini: e L'assolo amoroso; 9. Caldara; e Se tua crudeltà; e Notiziario in indostano e in inglese.

17.15 18.00 (2 HO 4 - 2 HO 6) AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Musica cara richiesta da ascoltatori - In un intervallone: Duetto pastorale di Massimo Pirelli Bidoli - Notiziario politico e sociale aperto.

17.54 18.06 (Bari I) Notiziario in albanese.

18.07 18.10 (2 HO 9 - 2 HO 4 - Bari II) PAESI ARABI. — Trasmissione dedicata all'Africa Orientale - Confronto

in arabo su argomento africano. — Notiziario internazionale e collettivo in arabo. — Musica nord africana.

18.40-19 (2 RO 0 - Roma II): Cronache del turismo in soggiorno.

19.01-19.17 (2 RO 8 - 2 HO 4 - Roma I): Notiziario e conversazioni in francese.

19.01-19.18 (Bari I - Roma II): Notiziario e conversazioni in bulgare.

19.01-19.18 (Roma II - 2 RO 9): Notiziario in polacco.

19.18-19.24 (2 RO 8 - 2 RO 4 - Roma I): Notiziario in tedesco.

19.19-19.36 (Bari I): Notiziario in romeno.

19.37-19.55 (Roma II - 2 HO 8): UNGHERIA. — Notiziario e conversazioni in ungherese.

19.37-20.14 (Bari I - 2 RO 6) JUGOSLAVIA. — Italia, terra di canti: canzoni e canti di Bergamo. — Notiziario.

19.38-20.30 (2 HO 4 - 2 RO 6) AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Brindisi dell'opera Nigam di Thomas; 1. e Ab mio credi lo; 2. e la sua nuziale; 3. e Addio Mirinda; 4. e Non ammi il bel son; 5. e Quarta o, indostano. — Segnale orario - Ultracorta radio - (commento dei fatti del giorno - Estrazioni del Regio Lotto)

19.56-20.14 (Roma II - 2 RO 8): TURCHIA. — Trasmissione per i pirati - Notiziario in turco.

20.15-00.00 (Bari I - 2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco. — Confronto ellenico ed europeo interpretate dal soprano Cythra Kiriakidis e dalla pianista



# LA PAROLA AI LETTORI

## ABBONATO TRIESTINO - Napoli.

Vogliate dirmi perché un apparecchio a cristallo che a Trieste ha dato buoni risultati a Napoli non funziona affatto.

È probabile trattarsi di impianto receptor mal eseguito o di cattivo contatto del filo di galva con il cristallo.

## G. B. - Salerno.

Possiedo un radiorecettore a sette valvole con quattro gamme d'onda, munito di sola antenna esterna. Da qualche tempo noto improvvisi affievolimenti che avvengono contemporaneamente su tutta la scala, tuttavia è sufficiente una leggera scarica elettrica perché tutto ritorni normale.

Si tratta di un organo intero o soltanto quartarsi. Vi consigliamo pertanto di far accuratamente rivedere il vostro ricevitore da un buon tecnico.

## DOTT. L. M. - Lanzo.

Vorrei sapere se sia possibile ottenere buoni risultati installando una bobina verticale nello spazio vuoto di una scala.

I risultati che si possono ottenere con arredi interni sono discutibili. Non è possibile dire se, con tale impianto, potrete ottenere i risultati sperati. Vi facciamo però presente che i migliori risultati si ottengono con l'installazione di arredi esterni.

## G. P. 18 - Roma.

Possiedo un ricevitore a cinque valvole. Ho notato che da alcuni giorni al ode su tutte e tre le gamme del ricevitore un forte ronzio. Inoltre sulle onde corte sento distintamente il programma della stazione di Roma, onde corte, in diversi punti del quadrante.

Si tratta probabilmente di qualche condensatore-filtro usurato. Quanto da voi segnalato nella seconda parte della vostra lettera è un difetto che si riscontra in genere nei circuiti superterodina.

## RADIOAMATORE M. S. - Lucca.

Desidero sapere le ore e le lunghezze d'onda del Nuovo Centro Radio Imperiale di Roma Paolo Smareglia.

I programmi, le ore di trasmissione delle stazioni ad onde corte italiane vengono settimanalmente pubblicati sul nostro giornale.

## P. R. - Bologna.

Sulla gamma delle onde corte ricevo alcune incomprendibili rielaborazioni in italiano. Di che cosa si tratta?

Si tratta di trasmissioni di carattere commerciale.

## RADIOAMATORE C. B.

Possiedo un radiorecettore a cinque valvole, uso per antenna l'impianto di terra ottenendo ottime e selective ricezioni disturbate da scariche che ritengo derivate dalla rete d'alimentazione. Come potrei fare per eliminare od almeno ridurre tali disturbi? È possibile applicare la presa d'antenna al filo telefonico che attraversa la facciata della mia casa?

Potrete migliorare notevolmente le vostre audizioni stendendo una buona antenna esterna situata possibilmente sul tetto della vostra abitazione e collegata al vostro ricevitore a mezzo di doppia schermata. L'uso di un filtro di arredo potrà essere efficace per ridurre l'intensità dei disturbi che giungono al ricevitore attraverso la linea di alimentazione. È proibito usufruire dei cavi telefonici come antenne.

## ASSIDUO LETTORE

Possiedo un apparecchio radio a tre valvole; non riesco a selezionare le stazioni locali. Come posso fare per rimettere in efficienza il mio ricevitore?

## ABBONATO 13432.

Possiedo un radiorecettore a tre valvole che non seleziona le stazioni locali. Vorrei sapere come potrei rimbattere tale inconveniente.

In merito a quanto da voi richiesto è stato ampiamente trattato sul nostro giornale negli articoli Le interferenze nella ricezione delle stazioni locali (numero 45, anno 1937), e La ricezione delle stazioni locali (n. 31, anno 1938). Proveremo ad inviarti copia di tali articoli se vorrete indicarci il vostro indirizzo.

## RADIOABBONATO B. G.

Da tre mesi possiedo un radiorecettore. Quel giorno, per circa un quarto d'ora, le ricezioni sono disturbate da una forte e continua scarica. Inoltre, sempre alla sera, dopo tra i kHz 1400 e 1450 una stazione che trasmette il Terzo Programma. Queste

stazioni può essere? Mentre ascolto la ricezione la voce si attutisce per ritornare dopo alcuni istanti normale.

L'inconveniente da voi notato dipende da qualche causa esterna al vostro ricevitore; per esempio, da apparecchio o macchina elettrica in funzione nelle vicinanze. Per eliminare tale inconveniente è necessario applicare all'apparecchio disturbatore appositi dispositivi antiparassitari. Nessuna delle emittenti del terzo gruppo scade su una frequenza compresa tra i 1400-1450 kHz. Non sappiamo quindi indicare quale stazione avrebbe ricevuto. L'inconveniente da voi notato nella ricezione delle stazioni lontane è dovuto al noto fenomeno delle transparenze (fading).

## ABBONATO - Chiotti.

Possiedo un ricevitore a sette valvole, onde corte e medie. Non riesco a captare le stazioni di Napoli I e Firenze II, che sento bene da Piume ove prima ricevevo; inoltre non riesco a captare neppure le altre stazioni secondarie. Il mio ricevitore va da 500 a 1300 kHz.

La stazione di Napoli I trasmette sulla frequenza di kHz. 1303 (m. 230,2) il nostro ricevitore, come voi stesso asserite, copre solamente la gamma che va dai 500 ai 1300 kHz, e quindi non è adatto a ricevere le stazioni che irradiano oltre i 1300 kHz. Firenze II è un trasmettitore locale, quindi non adatto ad essere ricevuta con successo a grandi distanze. Potete ricevere il Secondo Programma, appoggiandovi a quella delle numerose stazioni che irradiano appunto tale programma, che meglio sia ricevibile dalla località ove risiedete.

## A. B. C. - Imola.

Recentemente ho installato nella mia casa un'antenna verticale. Cosa posso fare per proteggermi da eventuali scariche atmosferiche?

Ad ogni arredo esterno è necessario applicare un apposito scaricatore. Tali scaricatori si trovano comunemente in commercio presso i migliori rivenditori di materiale radiofonico.

## ABBONATO MILANESE

Da parecchi giorni, dalle ore 13 in poi, mi è impossibile intercettare le stazioni locali a ruota di forti disturbi che rendono inasportabile l'audizione. Ho fatto rivedere il ricevitore da un tecnico che non vi ha riscontrato nulla di anormale.

L'inconveniente da voi notato dipende da qualche apparecchio o materiale elettrico in funzione nelle vicinanze. Per eliminare tale inconveniente è necessario applicare all'apparecchio disturbatore appositi dispositivi antiparassitari.

## RADIOABBONATO C. B.

Dove posso trovare l'orario di trasmissione della stazione Radio Vaticana?

L'orario di trasmissione della stazione Radio Vaticana è pubblicato settimanalmente sul nostro giornale.

## E. S. - Pistoia.

Il mio ricevitore non riesce ad intercettare la stazione di Firenze II. Perché? Non è possibile aumentare la potenza di Firenze II?

La stazione di Firenze II ha un carattere locale non adatto quindi ad essere ricevuta con successo a grandi distanze. A pag. 1 del num. 30, annata 1938 del nostro giornale, troverete maggiori dettagli in proposito.

## M. L. - Correggio.

1) Da parecchi giorni con il mio ricevitore a cinque valvole, sento debolissime tutte le stazioni. Perché? - 2) Un n'arredo interno. Va bene?

1) Probabilmente nel vostro ricevitore è esaurita una bobina. Vi consigliamo quindi di far rimpiazzare le bobine del vostro ricevitore da qualche radio-tecnico dotato di strumenti atti allo scopo. - 2) Una antenna esterna è sempre più efficace di una interna.

## RADIOABBONATO BELLINI.

1) Ho un ricevitore a cinque valvole. Durante la ricezione noto alcune volte interferenze tra stazione e stazione. - 2) Posso aumentare la potenza del mio ricevitore aggiungendovi una valvola?

1) Durante la ricezione delle stazioni lontane si notano alcune volte interferenze causate dalle molteplici stazioni esistenti, alcune delle quali trasmettono sulla medesima frequenza. - 2) Il vostro ricevitore è stato costruito a cinque valvole, non è quindi consigliabile aggiungervi una valvola per aumentarne la potenza.

## UN ABBONATO di Dolo.

Nel mio ricevitore, un cinque valvole, noto da poco tempo il seguente inconveniente. Dopo un quarto d'ora di funzionamento si nota un forte ronzio, seguito da silenzio. Da ora più dipende questo inconveniente? Il ricevitore funziona con terra e antenna esterna di 20 metri.

Probabilmente si tratta di un condensatore in dispersione. Consigliamo di far rivedere il ricevitore da qualche competente del luogo, perché dalle sole informazioni che ci trasmettete, non ci è possibile ritenere la causa precisa di tale inconveniente.

# La storia della musica

CENTOTRENTESIMA PUNTATA

Quanto a Bach, lo studio profondo che ne fece in Smareglia gli diede quell'amore e quella padronanza della polifonia, che permisero di far scrivere di lui: «La preferita espressione musicale, che dispone sempre più caratteristica nella produzione smaregliana, è quella polifonica, dove melodia, armonia, contrappunto vocale ad istrumentale sono tanti elementi che concorrono a formare un tutto omogeneo, in continuo sviluppo, in questo campo, Smareglia si è affermato superiore a tutti i moderni musicisti italiani».

L'influenza wagneriana è quella che più colpì l'orecchio, ma si esagerò a suo riguardo. Ha ragione, secondo noi, il Magni Duffloq: «Oggi Smareglia, negli appunti di icolari di storia della musica, porta l'etichetta di wagneriano italiano, e prima che gliela tolgano ci potrà un pezzo; ma ne merita una migliore». E aggiunge che il sistema di Smareglia non è wagneriano se non in maniera superficiale e non deve ricevere il nome che si dà alle sterili imitazioni. Egli propone il titolo di «opera sinfonica» come proprio particolare dello Smareglia, e dice che esso segna una tappa importante nella storia delle relazioni tra orchestra e scena. Se, però, è sistema teoricamente accettabilissimo quello di «creare intorno al dramma un'atmosfera continua di suono», la pratica gli si oppone — egli dice — l'impossibilità da parte dell'ascoltatore di resistere oltre un certo tempo a una tensione continua. E sta qui forse una delle ragioni della dimenticanza, che non cessa perciò d'esser ingiusta, in cui cade l'opera dello Smareglia, che ha anche la felice colpa di non indolere ai gusti più bassi del pubblico e di pretendere un'ascoltazione sempre vigile e attenta.

Nata a tutti è che lo Smareglia perdette in vista nel fin degli anni. Occasione ad Abisso, che pur sono partiture assai dense e ricche di colore, furono dette note per nota, senza la possibilità di girarsi neppure d'un appunto, e ciò sta a dimostrare non pure una memoria felicissima, ma più ancora una padronanza formidabile dei mezzi d'espressione e una forza indomabile di carattere. Non fosse che per questo, egli meriterebbe di essere più vivo nella memoria degli italiani d'oggi; ma nelle sue opere ci sono tante bellezze che riuscirebbero a farsi amare di per se stesse, indipendentemente dalla simpatia personale per chi le può creare, solo che esse fossero un po' più conosciute. È una dispensa che lo siamo ben presto.

Ruggiero Leoncavallo, nato a Napoli nel 1858 e morto il Montecatini nel 1919, è l'esempio tipico del musicista che tutto deve a un'opera sola, e per di più a un'opera di due atti soltanto: i fortunatissimi Pagliacci. Tutte le altre, da Chatterton di cui cominciò la stesura e diciott'anni, all'Operetta postuma A chi la giarrettiera?, sono dimenticate. I suoi Medici furono cantati perno da Tamagno, e piacquero al Kauer Guglielmo II che gli commise il Rolando da Berlino, accolto in modo ostile e sarcastico dalla critica. La sua Bohème non riuscì a reggersi di fronte alla rivale pucciniana, per quanto non manchi di cose graziose, da ribello al personaggio di Schaunard, ed abbia quel curioso atto secondo che si svolge nel cortile, ove Schaunard, ritornando a casa di notte, trova i suoi pochi mobili tolti dalla soffitta di cui non era stata pagata la pigione Zaza e della dal Magni Duffloq — un grosso errore errista: il che è vero, ma non manca neppure essa di cose delicate e indomate. Zingari è un dramma di gelosia, ispirato al caso del pastore di Fondi, ricordato dal D'Annunzio nel Yvonne che si, forse che no, che dà fuoco alla coperta in cui l'umante lo tradisce, e la brucia viva col rivale Spéro, forse, Leoncavallo di dar una sorella al Pagliacci, ma il tentativo non gli riuscì, nonostante qualche suggestiva melodia e qualche buona pennellata.

I Pagliacci, di cui l'autore scrisse in cinque mesi parole e musica, ispirandosi a un truce caso di cronaca, continuano, inerte, a rappresentarsi nel mondo intero, dopo il successo riportato la prima volta al «Dal Verme» di Milano il 17 maggio 1892 sotto la bacchetta di Toscanini. La stessa Germania li ebbe sempre cari, probabilmente più per il colore del libretto che per la musica.

(Continua). CARLANDREA ROSSI.

# I CORSI DI LINGUE STRANIERE

MARTEDÌ 23 MAGGIO - ORE 19.40  
QUARANTAQUATTRESIMA LEZIONE

Versione delle proposizioni assegnate nella lezione precedente: 1. The noise prevented me from hearing. — 2. I propose taking a carriage, unless you prefer going on foot. — 3. I remember your telling me this fact. — 4. Doctor, do you approve of my drinking wine? — 5. There is no knowing at twelve what a girl will be at twenty. — 6. That tree prevents me seeing Vesuvius.

In inglese si adopera spesso il gerundio, invece del participio passato, dopo before (prima di), after (dopo), for (per), without (senza).

Es: After dining we played at cards. — Dopo aver pranzato giochiamo a carte; George was punished for arriving too late. — Giorgio fu punito per essere arrivato troppo tardi.

Ciò però non esclude la forma del participio passato, anche se meno frequente: (After having dined we played at cards: George was punished for having arrived too late).

Del gerundio adoperato come aggettivo. — Conosciamo il gerundio adoperato come verbo e come sostantivo; esso si adopera anche come aggettivo. Quando non esista un aggettivo che esprima esattamente la qualità, la natura, o l'uso di un nome si può ricorrere al participio presente di un verbo avente analogo significato.

Es: running water = acqua corrente; a walking stick = bastone da passeggio; smelling salts = sali da odorare; a sleeping room = una camera da letto; a dining room = una camera da pranzo; a sitting room = una camera per conversare; a looking glass = uno specchio; an obdient person = una persona obbediente; the winning horse = il cavallo vincitore; a bathing establishment = stabilimento balneare; a walking dress = abito da passeggio; an inquiring glance = uno sguardo indagatore.

Adoperato in questo modo (come aggettivo), il gerundio inglese corrisponde in italiano al participio presente che termina in ante o ante (concellante, amabile, cadente, ridente, ecc.); mentre però in italiano il participio presente adoperato come verbo o come aggettivo è molto poco frequente, in inglese il gerundio in funzione di participio presente ha un uso molto esteso.

Il gerundio del verbo to look (guardare o sembrare), che fa looking, quando è preceduto da un altro aggettivo, diventa esso pure aggettivo, e significa, dall'aspetto di...

## CORSO DI INGLESE

Proprietà riservata del «RadioCorriere». Riprod. vietata

Es: A good looking man = Un uomo di bella apparenza; A respectable looking old woman = Una vecchia di aspetto rispettabile. An intelligent looking boy = Un ragazzo di aspetto intelligente; It is a suspicious looking circumstance = E' una circostanza che dà sospetto.

E' raro che in inglese si adoperi il participio passato del verbo in un modo assoluto, come si fa invece in italiano, si sostituisce con una perifrasi.

Es: Arrivato a Portici, voltò a destra e vedde la mia casa = When you arrive (oppure: when you have arrived) at Portici, turn to the right and you will see my house; Detto questo, si mise il cappello e se ne andò = Having (oppure: when he had) said this, he put on his hat and went away.

In italiano si fa uso del gerundio in tre circostanze: 1. per indicare il momento in cui si fa una cosa; 2. per indicare quando si faceva una cosa; 3. per indicare il mezzo di farla. Anche in inglese il gerundio si adoperava in questi tre casi, ma viene però preceduto da una preposizione. E precisamente:

La preposizione on si usa per indicare il momento dell'azione.

La preposizione in si usa quando l'azione è prolungata.

La preposizione by indica il mezzo o la causa.

Es: On seeing me he blushed = Vedendomi, arrossì.

In ascending the mountain you will have a better view = Salendo la montagna, avrete una vista migliore.

By falling from his horse he broke his leg = Cadendo da cavallo si ruppe una gamba.

Da studiare per la prossima lezione: 1. Prima di aver finito il suo lavoro andò a casa. — 2. Stabiliti i condizioni, troveremo facilmente i capitali. — 3. Leggendo il vostro nome fra i candidati, fui un poco sorpreso. — 4. Andando a Roma, ieri incontrai il vostro amico. — 5. Virgilio si salvò la vita traversando a nuoto il fiume. — 6. Ripetendo spesso la stessa cosa la ricorderete bene.

VENERDÌ 24 MAGGIO - ORE 19.40  
QUARANTACINQUESIMA LEZIONE

Versione delle proposizioni assegnate nella lezione precedente: 1. Before finishing his work he went home. — 2. When the conditions are settled, we shall easily find the capital. — 3. On reading your name among the candidates, I was somewhat surprised. — 4. In going to Rome yesterday I met your friend. — 5. Virgil saved his life by swimming across a river. — 6. By often repeating the same thing you will remember it well.

Il gerundio del verbo to go, quando è seguito dall'infinito significa stare per, o aver l'intenzione di.

Es: What are you going to do? — Che cosa farete, che cosa pensate di fare? I am going to remain at home = Voglio, intendo, rimanere a casa; Next year my son is going to study German = L'anno venturo mio figlio ha intenzione di studiare il tedesco.

L'avverbio back (indietro, di ritorno), se collocato dopo un verbo che esprime movimento, indica l'azione del verbo, ma è aggettivo in senso inverso.

Es: To go back = ritornare; to live back = restituire; to run back = ritornare correndo; to sail back = ritornare navigando; We drove back to the hotel = Ritornammo in carrozza all'albergo; He jumped back to his seat = Riprese con un salto il suo posto.

### I NOMI COMPOSTI

Tutti i vocaboli che qualificano o caratterizzano il nome sono considerati in inglese come soggetti e lo precedono (regola generale). In italiano vi sono nomi e verbi che servono a caratterizzare un altro nome. Al quale sono uniti per mezzo delle preposizioni di, da o a secondo che devono esprimere la materia di cui tale nome è composto, l'uso a cui serve, il tempo o il luogo a cui appartiene, la sua qualità o natura (per es.: un orologio d'oro, carta da scrivere, ecc.). In inglese il nome qualificativo, che in italiano segue il nome principale, lo precede, senza alcuna preposizione, ed è sempre considerato come aggettivo, quindi invariabile. Se il vocabolo che qualifica il nome principale in italiano è un verbo, in inglese si userà il gerundio di quel verbo in funzione di aggettivo qualificativo, nel modo indicato nelle passate lezioni.

Es: A gold watch = un orologio d'oro; a dining-room = una stanza da pranzo; a sleeping-car = un vagone letto; writing-paper = carta da scrivere; a drawing-pencil = una matita per disegnare; sea-

DOMENICA 25 MAGGIO - ORE 8

QUARANTANOVESIMA LEZIONE DI AMARICO

Proprietà riservata del «RadioCorriere» - Riproduzione vietata

LETTURA

የአ.ቡ. ታሪክ

DIALOGO

LEGGERE E SCRIVERE ማንበብና መጻፍ

ሐ.ቦ.፡ ደ.ት.ባ.ረ.ክ ፡ የግ.ባ.ል ፡ አንድ ፡ ንጉሥ ፡ ሸፍቶ ፡ በ አጋሚ ፡ በረካ ፡ ይኖር ፡ ነበረ ፡ የአጋሚ ፡ ትልቅ ፡ ገዳም ፡ ጉን ድጉንድ ፡ ነው ። በዚህ ፡ ገዳም ፡ አንድ ፡ መንገድ ፡ ነበረ ፡ የም ሸ ታቸው ፡ አገር ፡ ጉንድጉንድ ፡ ነበረ ፡ የርሳቸው ም ፡ አገር ፡ ግን ፡ ሌላ ፡ ነበረ ። እኒህ ፡ መንገድ ፡ አንዱ ፡ ልጅ ፡ ወለዱ ። ይህ ፡ የግርዛፍ ፡ የድቀ ፡ ግት ፡ ሸጸበረ ፡ አባትቶና ፡ እናትቶ ፡ ይህ ፡ ነገር ፡ ምን ፡ ነገር ፡ ነው ፡ እያሉ ፡ ሲገረሙ ፡ ነበሩ ። ሲሉ ፡ ሲሉ ፡ ወደ ፡ ጠንቋይ ፡ እንደው ሰዓት ፡ ብለው ፡ ወደ ፡ ጠንቋይ ፡ ምሥ ሰዓት ፡ ሲገረሙ ፡ ይዘቸው ፡ ሄዱ ። ጠንቋይ ፡ ተገር ሰቀ ፡ የግ.ወለድ ፡ ላባቱ ፡ ወገን ፡ የግ.ያናግሥ ፡ ለናቱ ፡ ወገን ፡ የግ.ያጠፍ ፡ ነው ፡ ብለው ፡ ጠንቋላቸው ፡ እናትቶና ፡ አባትቶ ፡ ለጠንቋይ ፡ አንሰጣት ፡ በሰርቅም ፡ እንዳትወልድ ፡ በመልካም ፡ እንጠብቃት ፡ ተቤትም ፡ እናውጣት ፡ ብለው ፡ በብርቱ ፡ ሲ ሰብቁት ፡ ነበሩ ። ሐ.ቦ.፡ ደ.ት.ባ.ረ.ክ ፡ በበረካ ፡ ሸፍቶ ፡ ማለ ፡ ይህን ፡ ነገር ፡ ሰማ ፡ ያች ፡ ላገኛት ፡ ነች ፡ እያለ ፡ ከወታደሮቹ ፡ የታመኑትን ፡ እየሰደደ ፡ ምናልባት ፡ በረካ ፡ ስትወጣ ፡ ቶሎ ፡ ብላችሁ ፡ ላንሱ ፡ እያለ ፡ ይሰዳቸው ፡ ነበረ ። ወታደሮች ፡ ሲ ሰብቁ ፡ ሲሰብቁ ፡ አንድ ፡ ቀን ፡ ወደ ፡ ወንዝ ፡ ወሃ ፡ ልትቀዳ ፡ ወረደች ። እንዳንድ ፡ እንደው ፡ ልትለቅም ፡ በረካ ፡ ወታደ ሳላች ፡ ነው ፡ ብለው ፡ ይተርክሉ ። ወታደሮች ም ፡ ለጌታቸው ፡ ቶሎ ፡ ብለው ፡ ና ፡ አገኛሃት ፡ አጣሃት ፡ ዛሬ ፡ ነው ፡ ብለው ፡ ላ ገብላት ፡ እርሱም ፡ ይህን ፡ ሰሰማ ፡ ጊዜ ፡ ቶሎ ፡ ብሎ ፡ መጣ ፡ ወደ ፡ ቤትቶ ፡ ስትመለስ ፡ ሳላች ፡ አገኛት ፡ ተርሱም ፡ ርግዝና ፡ አስቀረች ። ርግዝናቶ ፡ ከታወቀ ፡ ወዲያ ፡ የናትቶ ፡ ወን ፡ የ ሆኑ ፡ ሁሉ ፡ ተሰብስበው ፡ እንገደላት ፡ ብለው ፡ መነሩ ፡ ነገር ፡ ገን ፡ ትልልቶች ፡ ከርሰባ ፡ የተወለደን ፡ እንግዳል ፡ እንጂ ፡ እያየች ፡ እንደት ፡ ብለን ፡ እንገደላታለን ፡ ብለው ፡ መከሩ ።

(segue)

- 1. የሮብዳቤ ወረቀት በረባሃው አንድ ደባይ ልጥፍ የሰረሰገኛል ፡ እባክዎ አንድ ቀጠል ባባደሩኝን  
Vorrei carta da lettere, delibbo scrivere una lettera; prego, me ne presterebbe un foglio?  
ስለምን ትወደዋለሁ ፡ ስምን ነገር ነገር ፡ ይለዎልል  
Perché lo volete? Per che scopo Vi occorre?
- 2. የምሆረጠ ደባይቤ አለኝ ፡ አልሰጡምን ፡ ስሰጣም ይሰጡኝ ፡ እግዚአብሔር ይመሰገን  
Ho da scrivere una lettera, non ha capito? Mi dia anche una busta!  
Sia lodato Iddio!  
ቀለምንም የምትሹ ናችሁን ፡ የቀለምን ቀንድ ይገም ይዙ  
Volete anche l'inchiostro? Prendete anche il calamaio!
- 3. ባይ ነው ይማሉት በፈት መየሁት ም ይሰጡልኝ  
È vuoto, prima lo riempra e riempitolo me lo dia.  
እንሆት ምሉ ነህ ደተት ላታረፉት ተጠንቀቀ  
Eccolo! È pieno, prendetelo! Attento a non versarlo!
- 4. ክንዲን እይድፍኝ በሮብዳቤ ላይ ቀለም እፍሰሰዋል  
Non mi urti il gomito! Ha rovesciato l'inchiostro sulla mia lettera!  
ሰይጣ አይደለም አልታትቅሁሁም የቀንቃህ ሌላ ነው  
Non è colpa mia, non Vi ho urtato, un altro Vi ha urtato.
- 5. ብሩኝና ጠይቁ ወረቀትንና ማክኪሮ ይሰጡኝ ፡ እንድትተን ዳደርገደለሁ  
Mi dia la penna, la carta asciuggante e il rascichetto, ho fatto un errore.  
ደብዳቤዎን ገንሆሉ ፡ እንድትተን ነህ  
Ma la Vostra lettera è tutta un errore!
- 6. ከጣፍሁ በኋላ ጥቂት ባለብ እፈልጋለሁ ፡ እንድትመጡኝ ይቀሩኝ  
Dopo aver scritto voglio leggere un poco. Mi presti un libro!  
መጣፍ የለም ፡ ጋዜትቶን እስጥላለሁ  
Non ne ho, Vi darò dei giornali.
- 7. የመንግሥት ሥራት በራፍ አይደለም  
La politica non è il mio forte.  
እንገደህ የሮጦልዶና የሮጦልዶና ታሪክ ልትነሱ ይገልገል  
Allora sarà meglio che leggiate la storia di Bertoldo e Heitoldino.

Prof. BRUNO DUCATI

water = acqua di mare; the sunset = il tramonto del sole; the sunrise = il sorgere del sole.

Si noti che il nome qualificativo e il nome principale sono spesso uniti da una lineetta di congiunzione e in alcuni casi incorporati, in modo da formare una sola parola. Questo accade quando il secondo nome esprime la natura o la qualità intrinseca del primo.

Es: A steamboat = un bastimento a vapore; an armchair = una sedia a braccioli; a coachman = un cochiere.

Si nota spesso in inglese una serie di nomi non legati fra di loro da preposizioni; per es. The Suez Canal Company = La Compagnia del Canale di Suez; The New London and New York Navigation Company = La nuova Compagnia di Navigazione fra New York e Londra; Cod liver oil = Olio di fegato di merluzzo, ecc.

Per comprendere la ragione di questa sia di nomi apparentemente indipendenti si dovrà tener presente che tutti i nomi d'ultimo, sono veri: aggettivi che servono a spiegare il carattere, la qualità, l'uso, ecc. dell'ultimo nome che rappresenta l'oggetto di cui si parla. Nei primi due esempi quella che conta è la Compagnia (Company) che potrà avere diverse caratteristiche secondo i casi come nel terzo esempio la parte concreta è data dall'oil (olio). Per la traduzione in italiano, basterà principiare dall'ultimo nome, collocando gli altri secondo il senso, e unendoli con quelle preposizioni che il singolo caso, volta per volta suggerisce.

In tradurre per la prossima volta: 1. L'uccellino ritornò volando al nido. 2. I bambini sono andati a scuola, restano qui finché ritorneranno. 3. Dovevi riportare questi fogli allo stampatore, sono pieni di errori. 4. Prestiti questo libro, te lo rimanderò la settimana prossima. 5. Quante rancine da letto avete in questa camera?

KATHLEEN SANDERS LOVATELLI.

l'imperativo più cortese: Es: Bitte, per favore! = Wollen Sie bitte einsteigen! - Telefonate per favore = Wollen Sie mich bitte anrufen!

4. Al verbo modale mögen non corrisponde l'esatto corrispondente italiano. Il suo significato oscilla fra volere, intendere, sperare, potere, aver voglia di, ecc. Si consiglia di accettare il suo senso nel Germano modo di dire. Es: Mein Bruder möchte gern fliegen werden = Mio fratello ha il desiderio di diventare ufficiale. - Jeder Mensch möchte glücklich sein = Ogni uomo vuol essere felice. Vedere per la traduzione di Ich möchte (= io vorrei) il paragrafo precedente. Ich mag diese Weinarte nicht = Non mi piace questa qualità di vino. Ich habe diesen Menschen nicht leiden mögen = Non mi è mai piaciuto quest'uomo; non ho potuto mai soffrire quest'uomo. Dieses Mädchen mag sechzehn Jahre alt sein = Questa ragazza può avere sedici anni. Wir werden nicht nachgeben, mag kommen was will = Non cederemo, avvenga quel che può. Wogen Sie glücklich werden! esprime: Vi auguro di diventare felice!

Coniugazione di mögen (traduce all'Abiauti). Pres. ind.: ich mag (io voglio), du magst, er, sie, es mag - wir mögen, ihr mögt, sie (Sie) mögen. Pres. congiunt.: dass ich möge, dass du mögest, dass er, sie (es) möge - dass wir mögen, dass ihr möget, dass sie (Sie) möge. Imperf. ind.: ich möchte (io volevo), ecc. Imperf. congiunt.: dass ich möchte (che io volessi), so wolle, ecc. Part. pass.: gemocht (voluto).

III. EIN DEUTSCHES LIED

Dr. Johannes Ringeln (Untreu).

1. In einem bunten Grunde da geht ein Mädchen. Mein Liebde ist verschwunden, die dort gewohnt hat. 2. Sie hat mir Treu' angeschlossen, geht wie ein Ring ab. So hat sie Treu' geschoben, wie Ringeln spaziert entzwei. 3. Ich möcht' alt Seidelmann sein, weil in die Welt muss! Ich und immer seine Weiden sind geht' von Haus zu Haus! 4. Ich möcht' als Rentier fliegen, wollt in die blühe Bläue, an stille Feuer liegen, so Feld bei dunkler Nacht! 5. Na! ich das Mädchen gehn, ich wass' noch, was ich will, ich möcht' am liebsten sterben, da wär's auf einmal still. (Gieseler, 1899)

L'astellino stuzzato (infidelità).

1. In una terra verde... 2. Ella mi ha promessa fedeltà, nel manco mi dava un anello. Ella ha rotto la fedeltà, ed è rimasta scappata al vento. 3. Vorrei girare come un uccello per il mondo lontano (farsi). 4. Vorrei volare come un renna, sulla bianca montagna. Vorrei volare alla volta di casa, ma campò allora sotto la neve! 5. Vorrei vivere gli anni di mia vita come voglio: far nulla, voler morire, allora ritornerebbe subito la pace. (Gieseler, 1899)

IV. DIE AUFGABEN.

Wiederholen Sie die Grammatik! - Lernen Sie das Volklied (La canzone popolare) auswendig!

GIOVEDÌ 25 MAGGIO - ORE 19.40 QUARANTASETTESIMA LEZIONE

1. DIE NEUNTE STUNDE IST AUFGABENFREI (tesate da rompi!).

2. DER GRAMMATISCHE STOFF: Die Modalverben (Schluss) - I verbi modali (Brie).

5. Il verbo modale dürfen indica il modo di potere secondo un permesso e si rende in italiano con esser lecito, esser permesso oppure un esser impedito da altri. Dürfen viene inoltre specialmente adoperato nelle domande di cortesia. Le seguenti frasi mettono in luce l'uso di questo verbo:

Die Kinder dürfen heute abend ins Kino gehen; ihr Vater hat es ihnen erlaubt. - Im Theater darf man nicht rauchen. - Hier darf man nicht parken (Stoia vietata per automobili - Parken verboten). - Darf ich Ihnen etwas anbieten (offrire)? Vielleicht eine Tasse Kaffee, ein Glas Wein, einen Likör, eine Zigarette, eine Zigarre? Darf ich Ihnen helfen? - Darf (opp. kann) ich Ihnen behilflich sein? Darf ich Sie nach Hause begleiten? Darf ich Sie um den nächsten Tanz bitten? Darf ich das Fenster schliessen (= zumachen) oder öffnen (aufmachen)? S'intende che - come in italiano - si può formulare una domanda di cortesia con: Gestatten Sie bitte, dass, oppure: Erlauben Sie bitte, dass. (Permettete di...)

La coniugazione di dürfen: Pres. ind.: ich darf (mi è permesso), du darfst, er, sie, es darf - wir dürfen, ihr dürft, sie (Sie) dürfen. Pres. congiunt.: dass ich dürfe (che mi sia permesso), dass du dürftest, dass er, sie (es) dürfe, ecc. Imperf. ind.: ich dürfte (mi era permesso), du dürftest, ecc. Imperf. congiunt.: dass ich dürfte (che mi fosse permesso).

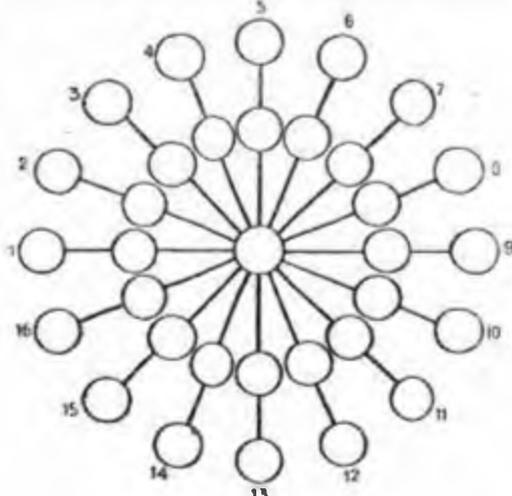
Part. pass.: gedurft (stato permesso). La formazione degli altri tempi di dürfen non ha alcuna difficoltà.

6. Können serve in tedesco per indicare i due modi del potere e del sapere.

a) Possibilità fisica o materiale; potere per essere in grado; possibilità generica. Es: Die Orpank-träger können schwere Lasten tragen (i facchini possono portare gravi pesi). Ich kann nicht mehr arbeiten, aber meine Gesundheit erlaubt (Non posso lavorare più di quanto io mia salute lo permetta). Können Sie mir auf hundert Mark herausgeben? (Potete dar-mi il resto di cento marchi?). Kann man das für möglich halten? (Si può ritenere possibile questo?) Können Sie die Schwierigkeiten der deutschen Sprache bewältigen? (Potete superare le

GIOCHI

CRUCIEMA SIMILIT 1-9. Accomodatevi. - 2-10. Certezza assoluta - 3-11. Lo è l'addizione con le divisioni - 4-12. Così si chiama anche il cubitino.



durante le sue prime funzioni - 3-13. La novità ha nome Elena - 6-14. Modo di numerare - 7-15. Sentimento che si prova a vedere o sentire come bello e mirabile - 8-16. Dimenticanza. La soluzione del gioco precedente al prossimo numero

difficoltà della lingua tedesca? Können die Fische fliegen? (Possono volare i pesci?). Der Zug kann jeden Augenblick einlaufen (il treno può arrivare ogni momento). Es kann sein - vielleicht (può darsi).

b) Sapere, arguito da complemento oggetto indicando una facoltà fisica o intellettuale, acquistata coll'esercizio o colla studio, si rende pure non können. Es: Können Sie Deutsch? Ja, ich kann es (sente Deutsch. - Dine Sängerin kann gut singen (questa cantante sa ben cantare). Jener Junge hat schon früh lesen, schreiben und rechnen können (quel ragazzo ha saputo leggere, scrivere e calcolare già ben presto). Er kann reiten, schwimmen, Ski laufen, Tennis spielen und turnen (Ha fare l'equitazione, nuotare, sciare, giocare al tennis e fare la ginnastica. - Können Sie Geige, Klavier, Harfe oder Ziehharmonika spielen? (Sapete suonare il violino, il pianoforte, l'arpa o la fisarmonica?). Ecco la coniugazione di können:

Pres. ind.: ich kann (io posso), du kannst, er, sie, es kann - wir können, ihr konnt, sie (Sie) können. Pres. congiunt.: dass ich könne (che io potessi), dass du könntest, dass er, sie (es) könne, ecc. Imperf. ind.: ich konnte (io potevo), ecc. Imperf. congiunt.: dass ich könnte (che io potessi), ecc.

Part. pass.: gekonnt (potuto). Queste forme principali (coadette Stammformen) sono sufficienti per la formazione degli altri tempi. Aggiungiamo alcune osservazioni per tutti i verbi modali:

1. Badate all'Umlaut ed all'Abiaut dei verbi modali (escluso sollen).

2. Regola generale per la formazione del congiuntivo: Si forma il congiuntivo presente aggiungendo le desinenze tipiche del congiuntivo (e, -est, -e -en, -et, -en) al tema del verbo. Le stesse desinenze si adoperano al congiuntivo dell'imperfetto (letture caratteristiche: -e, -e). Per distinguere bene il congiuntivo serve ora l'Umlaut (escluso sollen). Cfr. l'indicativo col congiuntivo nelle diverse occasioni.

3. L'imperoneale bisogna che... si sostituisce nella traduzione con dovere e questo si rende con müssen nelle frasi affermative, e con dürfen o sollen nelle negative. Es: Bisogna che sia diligente = du musst fleissig sein. Bisogna che non fumiate più = Nie soll'n (dürfen) nicht mehr rauchen.

4. Nella proposizioni dipendenti le forme coniugate di haben e werden precedono i loro infiniti. Questa regola vale naturalmente per i tempi composti ed è l'unica eccezione alla regola, secondo la quale il verbo coniugato va sempre in fine della proposizione dipendente. Es: Er konnte gestern nicht kommen. Ich glaube, dass er gestern nicht kommen konnte (regola generale). Er hat gestern nicht kommen können. Ich glaube, dass er gestern nicht hat kommen können (eccezione). Nella grammata lezione pubblicheremo alcuni proverbi con verbi modali.

5. DIE AUFGABEN. Brevetto Sie sich gründlich auf die allgemeine Wiederholung der Modalverben in der nächsten Stunde vor! (Preparatevi con insistenza alla ripetizione generale dei verbi modali nella prossima lezione!). Prof. HEINZ BORGASSER.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valduce 2, Torino

CORSO DI TEDESCO

Proprietà riservata del Radiocorriere. Riprod. vietata

LUNEDÌ 22 MAGGIO - ORE 19.40 QUARANTASEIESIMA LEZIONE

1. DER SCHLUSSSEL ZUR VERBSETZUNG.

1. Die Soldaten haben die Postung übergeben müssen. 2. Heute habe ich keine Zeit, um auszugehen; ich muss arbeiten. 3. Dieser Film ist sehr schön; Sie müssen ihn unbedingt sehen. 4. Es ist spät geworden, deshalb müssen wir nach Hause gehen. 5. Er müsste schon hier sein, da er immer pünktlich ist. 6. Dieser arme Mann (Mensch) hat zu früh sterben müssen. 7. Wir müssen essen, um zu leben, und nicht leben, um zu essen.

II. DER GRAMMATISCHE STOFF.

Die Modalverben (Fortsetzung). - 2. Anche sollen denota un dovere, pero un dovere di morale, di religione, di onore, di convenienza e di abitudine, ai quali è possibile di sottrarsi. Così si adopera il verbo sollen per esprimere i dieci comandamenti. Es: Du sollst Vater und Mutter ehren. Du sollst deinen Nächsten (il tuo prossimo) lieben. Du sollst nicht töten (non uccidere). Du sollst nicht ehehen (non uccidere). Inoltre serve sollen per rendere «si dice che...». Es: Mi dice che egli sia molto ricco = er soll sehr reich sein. Note: In questa occasione che «dovere» nel senso materiale si traduce in lade-co con «schuldig sein» e «schulden» e nel senso morale non «verdanken».

Es: Quando ti debbo = was (wieviel) bin ich Ihnen schuldig? Egli mi deve mille marchi = er schuldet mir tausend Mark. Io devo ad un amico il vostro indirizzo = ich verdanke einem Freund Ihre Adresse.

Sollen si coniuga nel modo più regolare tra i verbi modali:

Pres. ind.: ich soll (io devo), du sollst, ecc. Pres. congiunt.: dass ich solle (che io debba), dass du sollest, ecc. Imperf. ind.: ich sollte (io dovevo), ecc. Imperf. congiunt.: dass ich sollte (che io dovessi), ecc. Part. pass.: gesollt (dovuto).

3. Wollen (volare) indica una volontà determinata, una intenzione (in questo senso si usa spesso invece del futuro) oppure una affermazione pura verosimile. Es: 1. Ich will meinen idealen treu bleiben = Io voglio essere fedele al mio ideale. 2. Er will in einigen Tagen eine Reise nach Deutschland antreten = Egli vuol fare = farà fra pochi giorni un viaggio in Germania. 3. Er will ihn vorher nicht besuchen haben = Dice di non averlo visto prima.

Volere deve ad uso al rende in tedesco con brauchen lieb oppure gern haben. Volerei nel senso di abbisognare si traduce con brauchen. Es: Ci vuol molto tempo e denaro per questo lavoro = man braucht viel Geld und Zeit für diese Arbeit.

Il desiderativo - in vorrei - si rende non ich möchte. Vedete il verbo modale mögen. Es: Ich möchte Sie morgen besuchen = Io vorrei visitarvi domani.

Ecco le forme principali di wollen. (Badate al mutamento della vocale tematica, al cosiddetto Ablaut): Pres. ind.: ich will (io voglio), du willst, er, sie, es will - wir wollen, ihr wollt, sie (Sie) wollen. Pres. congiunt.: dass ich wolle (che io voglia), dass du wollest, ecc. Imperf. ind.: ich wollte (io volevo), ecc. Imperf. congiunt.: dass ich wollte (che io volessi), ecc. Part. pass.: gewollt (voluto).

Ci si serve pure di wollen in tedesco per rendere

u. Torricelli



# STABILITA' ASSOLUTA

E' LA CARATTERISTICA  
CHE CONTRADDISTINGUE  
IL SELETTORE MAGICO  
RADIOMARELLI



APPLICATO SULL'APPARECCHIO  
*Aldebaran*

SOPRAMOBILE L. 1900 RADIOFONOGRAMFO L. 2950  
(ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI)

# RADIOMARELLI